ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΑ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 4, 1892 ΝΟΥΜ. 23

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Χελὰς πουλμοὺς κὸυναχκιαρὴν ἰκραρή	177
Λατὶφ σόζλέρ	177
Μασλοὺπ Ἰησοῦς	177
Χαβατίσι τινιγέ	178
Τζοτζουκλαρὰ μόυσαατὲ ὀλουνμαλή τηρ	179
Καναδανὴν ποσταπζὴ κὸυγερτζινλερί	180
Μὸυτενεββιγέ	180
Μουχαρρεράτ.—	
«Πὲν σαΐρλὲρ κιπὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστεμέμ»	180
Ἀτὲμ χεμτζινσινὲ νὲ χητμὲτ ἐτὲ πιλίρ;	181
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	183
Σαρραφιγέ	184

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνὸυ νὲσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλέκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζὸὺν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγέ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ, ποστὰ ούτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ἰτζὸὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΧΕΛΑΣ ΠΟΥΛΜΟΥΣ ΚΟΥΝΑΧΚΙΑΡΗΝ ΙΚΡΑΡΗ

Κὸυναχκιὰρ ὀλτηγημὴ πιλίριμ, βὲ λάκιν Χριστὸς βασητασήϊλε Ἀλλὰχ κὸυναχκιαρὰ τὸστ ὀλμοὺξ ἰτιγιντὲν, Χριστοσὰ ὀλὰν ἰμανὴμ σαγεσιντὲ Ἀλλὰχ ἰλὲ παρησμήξ ἰμ. Πενὶμ βὲ πὸυτὸὺν πενὶ πεσερὶν χελὰς πουλατζαγηνὰ ταϊρ ὀλὰν οὐμιτὶμ Ἀλλαχὴν Χριστοστὰ τὸυνγιαγιὰ κὸστερμὶξ ὀλτηγὴ μουχαππετί τιρ. Χὶτζ πὶρ σεγὶν πενὶ Χριστοσὴν μουχαππετιντὲν αγιηράμαγιατζαγηνα χανὶ ὀλμοὺξ ἰμ. Χριστοσὴν ἀγιὰκ πασμασήϊλε ζεμὶν Ἀλλαχὰ ἀϊτ ὀλμὰκ οὐζρὲ μουχρλενμίξ τιρ. Γολγοθατὰ τὸκουλὲν κὰν Ἀλλαχὴν ἀτεμλέρλε ὀλὰν ταϊμὶ τοστληγηνὰ πὶρ πέϊ τιρ. Πενὶμ βὲ κιαφφέϊ πενὶ πεσερὶν μεσακκὰτ τζεκετζεγινὶ πιλίριμ, βὲ λάκιν Χριστοστὰ κεντὶ τζελὰλ βὲ κουββετινὶ ἰζχὰρ ἐτμὶξ ὀλὰν σελαμετὶν Ἀλλαχὴ ἂν καρὶπ σεϊτανὴ πιζὶμ ἀγιακλαρημὴζ ἀλτηντὰ ἐζετζέκ τιρ. Χριστοστὰν λεμὰν ἐτὲν ἐνδάρη λουτφὴν πενὶ σεμαβὶ μεσκενλερὲ κλαγουζλαμαγὰ κιαφὶ ὀλτηγηνὴ πιλίριμ. Κεμάλη τεσεκκὸὺρ βὲ μεσερρέτλε ἀρτήντζα κιτερὲκ, πιρατερλεριμὶ τάχι Ἀνὰ τζελπὲ τζὲχτ ἐϊλέριμ. Τὸυνγιατὰ γιασαμὰκ ἰτζὸὺν πουντὰν πασκὰ πὶρ μακσὲτ κὸρέμεγιορουμ. Ἀνὴν πογιουντηρηγὴ ἀσὰν βὲ γιὸυκὸὺ χαφὶφ τιρ. Ἄντζακ κορκάρημ κι πὲν πάζεν Χελασκιαρὰ γιανλὴς ναζὰρ ἰλὲ πακμὴς ὀλὰ πιλίριμ. Ἄντζακ πὶρ ἀρζοὺμ ὀλοὺπ, ὃ τάχι Χριστοσὴν πεντὲ ἰρατὲτ Οὐλλαχὴ ἰτμὰμ ἐτμεσί τιρ.

ΛΑΤΙΦ ΣΟΖΛΕΡ

Λατὶφ σὸζ σοϊλεμέκλε ἰνσανὴν τιλὶ τουταγὴ καπαρμὰζ, γιάνι σοϊλεγὲν πὶρ κὸνὰ φετακιαρλὴκ ἐτμὶξ ὀλμὰζ, λάκιν χάϊλη ἰξ κὸρόυλὲ πιλίρ. Ἔββελα, λατὶφ σὸζ, γιάνι τατλὴ τὶλ ἰνσανὴν ταπιατηνὴ τεχζίπλε τερφὶ ἐτέρ. Λατὶφ σὸζ πιζὶμ ρουχουμηζὰ λεταφὲτ πὰχξ ἐτέρ. Πὶλ ἄκς, σὲρτ σὸζ γαζὰπ ἀλεβινὶ τουτουστηρατζὰκ ταλάξ τηρ. Σάνιγεν, λατὶφ σὸζ σαϊρλερὶν ταπιατηνὴ τεχζὶπ οὺ τερφὶ ἐτέρ. Σογοὺκ σὸζ σαϊρλερὶ τοντουροὺρ, σὲρτ σὸζ γιακὰρ, ἰστιχζακιαρὶ σὸζ ταχρὶκ ἐτὲρ, ἀτζὴ σὸζ κὸυτζεντιρὶρ, βὲ γαζαπνὰκ σὸζ ἰγζὰπ ἐτέρ.

Ζεμανεμιζτὲ ὀλ κατὰρ τζὸκ τὸυρλοὺ σὸζλὲρ βάρ κι, ἀτεμλερὶν τικκατηνὴ λατὶφ σὸζλερὲ τζεβιρμεμὶζ λαζήμ τηρ. Πάζηλαρ φοτὸυλτζα σόϊλερλὲρ, πάζηλαρ πὸξ σὸζ σοϊλερλὲρ, πάζηλαρ τελὰξ ἰλὲ σόϊλερλὲρ, πάζηλαρ ταχκιραμὶζ σουρεττὲ σοϊλερλὲρ, πάζηλαρ τιβανέτζεσινε σοϊλερλὲρ, πάζηλαρ σὲρτ σοϊλερλὲρ βὲ σαϊρέ.

Λατὶφ σόζλὲρ ροὺχη ἰνσανιγὲ ἄκς ἰλὲ ἰσιτενὶ τεσκὶν βὲ τεσλιγὲ ἐτὶπ, χουισηζληγηντὰν τολαγιὴ μαχτζοὺπ κηλάρ.

ΜΑΣΛΟΥΠ ΙΗΣΟΥΣ

Ἰησοῦς Γεχουδιλὲρ ταραφηντὰν ἰττιχὰμ ὀλουντὴ ἰσέ τε, Ρώμα ἀσακιρὶ μαριφετίϊλε σαλὴπ ὀλουντή. Ποὺ κιπὶ σηραλαρτὰ μαχκόυμὴν ἐσβαπὴ σαλὴπ ἐτενλερὲ ἀϊτ ὀλοὺρ ἰτι. Ἰησουσὴ σαλὴπ ἐτὲν τὸρτ νεφὲρ ἀσακὶρ ἐλπισεσινὶ ἀλὴπ χὲρ πιρινὲ πὶρ χισσὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ τὸρτ χισσὲ ἐττιλὲρ, φάκατ σηρὰ ἰτζ ἐνταρισινὲ κελτίκτε μόυσκιλατὰ τεσατὸὺφ ἐϊλετιλέρ. Ἴτζ ἐνταρισὶ παστὰν ἀγιαγὰ κατὰρ οὐζοὺν ὀλοὺπ, ἀνὴ τάχι τικὲρ ἐλπισὲ κιπὶ πεϊνλεριντὲ τακσὶμ ἐτετζεκλὲρ ἰτι. Βὲ λάκιν «ἐνταρὶ τικισσὶζ, παστὰν πασὰ πόυσπουτόυν τοκουμὰ ὀλμασήϊλε,» γιηρτὴπ παρελεμεκτὲν ἰσὲ «κιμὶν ὀλατζαγηνὰ κουρὰ ἀταλὴμ» τετιλέρ.

Ἰησουσὴν σαλὴπ ὀλουνμασηντὰν γιὸυζλέρτζε σενελὲρ ἀκτὲμ «Ἐλπισεμὶ ἀραλαρηντὰ τακσὶμ ἐτὶπ, ἐνταρὶμ οὐζερινὲ κουρὰ ἀττηλὰρ» τενιλμίξ ἰτι (Ψαλ. κβ' 18). Πουτὸὺν ὀλ μουττὲτ ζαρφηντὰ ἴσπου ἰχπάρη πεϊγαμπερανὲ Κιταπτὰ μαχφοὺζ καλαρὰκ, σίμτι χὰρφ πὲ χὰρφ ἰτζρὰ ὀλουντή. Ἔββετ, Ἰησουσὴν ἐλπισεσινὶ ἀραλαρηντὰ τακσὶμ ἐτὶπ, ἐνταρισὶ οὐζερινὲ κουρὰ ἀττηλάρ. Γιάλληνηζ χουσουσάτη ἀζιμὲ τζιχετίϊλε τεγὶλ, χάττα χουσουσάτη σαγιρὲ τζιχετίϊλε ἐββέλτζε νὲ ἰχπὰρ ἐτιλμὶξ ἰσὲ, ἰτμὰμ ὀλουνμήξ τηρ. Χὶτζ πὶρ τινσὶζ «Κελὰμ γερινὶ πουλσοὺν τεγιοὺ ὀλ σεϊλερὶ ἰτζρὰ ἐττιλὲρ» τεγέμεζ. Ποὺ σεϊλερὶ ἰτζρὰ ἐτὲν Ἰησοῦς, γιὰ σακιρτλερὶ βὲ γιάχοτ τοστλαρὴ ὀλμαγιηπ, τὸυσμενλερί ἰτι. Ρώμα ἀσακιρινὶν Γεχουδιλερὶν Κιταπηντὰ μουχαρρὲρ ἰχπαράτη πεϊγαμπερανετὲν νὲ χαπερὶ ὀλὰ πιλίρ ἰτι; χάττα ὀλσὰ πιλὲ, ἰκμαλὴ οὐμουρλαρή μη ἰτι; Ἐββέλτζε ἰχπὰρ ἐτιλτιγὶ βέτζχλε ἐλπισενὶν τακσὶμ ἐτιλίπ, ἐνταρινὶν οὐζερινὲ κουρὰ ἀτηλμασὴ ἀτζαὶπ ἰτι, ζίρα ἐλπισεγὶ τακσὶμ ἐτμὲκ ἀτὲτ ἰτίϊσε τε, ἐνταρὶ οὐζερινὲ κουρὰ ἀτμὰκ ἀτὲτ τεγὶλ ἰτι.

Ἰησοῦς ἄρτηκ χὲρ σεγὶν τεμὰμ ὀλτηγηνὴ πιλερὲκ «Σουσατὴμ» τεμεσίϊλε σαλτ κεντὶ ταπιὶ σουσουζληγηνή μη κὸστερμὲκ ἰστετὶ; γιόκσα «Σουσατηγημτὰ ἰτζμὲκ ἰτζὸὺν σιρκὲ βερτιλὲρ» κελάμη πεϊγαμπερανεσινί μι ἰτμὰμ ἐτμὲκ ἰστετί; πουνὴ πιλέμεγιζ. Χὲρ νὲ χὰλ ἰσὲ, ἰχπάρη πεϊγαμπερανὲ ἰκμὰλ ὀλουντή. Βὲ ὀρατὰ σιρκὲ ἰλὲ τολοὺ πὶρ κὰπ πουλουνμάγλε, ἀνλὲρ σιρκὲ ἰλὲ πὶρ σόυνκὲρ τολτουροὺπ πὶρ γουφαγιὰ τακαρὰκ, ἀνὴν ἀγζηνὰ σουντουλάρ. Ἰησοῦς τάχι σιρκεγὶ ἀλτηγὴ κιπὶ Τεμὰμ ὀλτοὺ, τετὶ, βὲ πασηνὴ ἐγὶπ τεσλίμι ροὺχ ἐττί. Ἔββετ, Ἰησοῦς ὀλτοὺ, βὲ χὲρ σέϊ τεμὰμ ὀλτού. Ἰσκεντζελερὶ, σουσηζληγὴ, γιοργουνληγὴ, κὸνόυλ ἰζτιραπὴ, χάττα κεφαρὲτ, κὸυναχλὰρ κουρπανὴ, χελὰς βὲ μόυσαλεχὰ, πουνλαρὴν κιάφφεσι τεμὰμ ὀλτού. Χελασκιὰρ σὸν νεφεσίϊλε πουνλαρὴν κιάφφεσινι ἰκμὰλ

ἐτμίς ἰτι. Ὀλτουγιούντὲ πένι πεσερὶν πορτζὴ ότεντὶ, βὲ κεφαρὲτ κεμὰλ πουλτού. Ἔββετ, χελὰς ἰσὶ πιτμὶς, τεμὰμ ὀλμούς τηρ, βὲ λάκιν πὶζ χελασὰ χισσετὰρ ὀλὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν Χελασκιαρὰ τερούνι τιλτὲν ἰμὰν ἐτμελίγιζ.

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΤΙΝΙΓΕ

Ποὺ ἀγιὰ μαχσοὺς Χαβατίσι τινιγὲ κησμημηζὴν πὶρ πόγιοὺκ παγιηνὴ «Ἰνδιπένδεντ» γαζετασηντὰν μεχούζ, βὲ μισιονερλὶκ οὐμουρηντὰν παχὶς ἀτιτεκὶ πεντὲ χάσρ ἐτέριζ.

Ἔλ γέβμ Μουττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ Κιτάπη Μουκαττές, ρισαΐλι τινιγὲ βὲ οὐμούρη τηππιγὲ σιρκετλερι̇ντὲν μάτα 51 ἀτὲτ Προτεστὰν σιρκετὶ ὀλοὺπ, πουνλαρτὰν πάζηλαρη κούλλιγεν βὲ τικὲρλερὶ κήσμεν μεμαλίκι ἐτζνεπιγετὲ Ἰντζιλὶν τεπσιρινὲ τεαλλοὺκ ἐτὲν οὐμοὺρ ἰλὲ ἰστιγάλ ἐτερλέρ. Καρηλαρὰ μαχσοὺς 30 σιρκὲτ ὀλοὺπ, μενσοὺπ πουλουντηκλαρὴ κιλισενὶν ἐρκεκλὲρ σιρκετὶ μαριφετίϊλε ἰσλερλέρ. Πουνλαρτὰν πασκὰ, ἐφρατὴν ριγιασετὶ ταχτηντὰ ἰσλεγὲν 10—15 τζεμιγετλὲρ τάχι βάρ τηρ. Ἴσπου σιρκετλὲρ μεμαλίκι σαϊρετὲ ἐρκὲκ βὲ καρὴ 3,000 μισιονὲρ βὲ τακρίπεν 11,000 γερλὶ μουαβὶν βὲ Ἀμερικατὰ 1,000 νεφὲρ κατὰρ κιατὶπ ἰστιχτὰμ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, μεσαρίφι σενεβιγελερὶ 5 μιλλιὸν δολαρτὰν ἐκσὶκ τεγὶλ τιρ. Κέζα, Ἰγγιλτέρρα, Ἀλμανία, Φράνσα βὲ Νορβεὸζ ἰλὲ Ἰσβεὸζτὲ ἐρκεκλερὲ μαχσοὺς 130, καρηλαρὰ μαχσοὺς 30, βὲ ἐφρὰτ ριγιασετὶ ταχτηντὰ ἰσλεγὲν 30 σιρκὲτ ὀλοὺπ, πουνλὰρ ἄκαλλι 6,000 μισιονὲρ, 40,000 γερλὶ ἰστζὶ ἰστιχτὰμ ἐτερλὲρ, βὲ μεσαρίφι σενεβιγελερὶ 7,500,000 δολὰρ κατὰρ τηρ.

Ποὺ κιπὶ χουσουσλαρτὰ τάμμ χισαπὴ πουλμὰκ καπὶλ τεγὶλ ἰσέ τε, γιακίνεν τεγὲ πιλίριζ κι Ἀμερικατὰ, Ἰγγιλτερρατὰ βὲ Εὐρωπανὴν σάϊρ κησμλαρηντακὶ Προτεστὰν κιλισελερὶ μεμαλίκι σαϊρετὲ 9,000 νεφὲρ μισιονὲρ ἰλὲ 50,000 νεφερτὲν ζιγιατὲ γερλὶ ἰστζὶ ἰστιχτὰμ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, κετζὲν σενεκὶ μεσαριφλερὶ τακρίπεν 12,500,000 δολὰρ ὀλμούς τηρ. Ταγασὴ βάρ. Κετζὲν 50 σενὲ ζαρφηντὰ ἴσπου μισιονὲρ σιρκετλερὶ ταχσισατηνὴν πὶρ κήσμη κούλλισι κιλισελὲρ, μεκτεπλὲρ, μεσκενλὲρ, ματπααλὰρ, μουτζελλιτχανελὲρ ἰνσαστ, βὲ Κιτάπη Μουκαττές ἰλὲ κουτούπι ἰλμιγὲ βὲ τινιγὲ τὰπ οὐ νεσρὶ βὲ τετζλιτὶ ἰτζοὺν σάρφ ὀλουνμής τηρ. Ποὺ παπτὲ νὲ κατὰρ ἀκτζὲ σάρφ ὀλουντηγὴ τεμάμεν ἄσλα χισὰπ ἐτιλμὶς ὀλμαγιηπ, σάγετ χισὰπ ἐτιλσὲ ἰτι, κιλισελερὶν τεπσίρι πεσαρὲτ ἐμριντὲ νὲ τερετζὲ φεταχιαρλὴκ ἰχτιγιὰρ ἐττικλερὶ κὸρὸυλετζέκ ἰτι. Ποὺ τζαρελὲρλε τεπσίρι πεσαρὲτ ἰσὶ ἰλερὶ κιττιγὶ κιπὶ, κιλισελερὶν ποὺ παπτεκὶ σέβκ οὐ μουχαππετὶ τάχι ἰζτιγιὰτ πουλμακτὰ τηρ.

Ἔββελα· Κιλισέϊ Μεσιχὶ Ἰντζιλὶν γὲρ μαχλουκὰ βὰζ ὀλουνμασὴ ἐμρινὲ σίμτι ἐββελκιντὲν ζιγιατὲ χάσρη κουββὲτ ἐνμεκτὲ τιρ. Ἰντζιλὶ κιλισελερὶν σάϊκι γὲρ σούπεσὶ ταραφηντὰν μισιονερλὲρ κόντεριλμὶς ὀλοὺπ, ποὺ παπτὲ γαϊρετὶ ὀλμαγιὰν κιλισελὲρ τάχι τετρίτζεν ἰσὲ ἔλ βουρμακτὰ τηρλάρ. Τεπσίρι πεσαρὲτ ἐμριντὲ ἀκτέμτζε Κιλισέϊ Μεσιχινὶν κιαφφέϊ σούπελερὶ χὶτζ πὶρ ζεμὰν πόϊλὲ γεκτίκεριν ὲ ράπτ ὀλουνμής τεγὶλ ἰτι. Φάκατ ποὺ ρεσμὶ πὶρ χαρεκὲτ ὄλμαγιηπ, τερουνιντεκὶ χαγιὰτ Κιλισενὶν τιρὶ ὀλτηγηνὴ κὸστερίγιορ.

Σάνιγεν· Μισιονερλὲρ σίμτι ἐββελκιντὲν ζιγιατὲ γὲρ τουτμακτὰ τηρλάρ. Μερκεζὶ Ἀσία βὲ Ἀφρικανὴν πὶρ κάτζ σεμτλερὶ μούστεσνὰ ὀλαρὰκ, κουρέϊ ἀρζὴν γὲρ τζιχετιντὲ μισιονὲρ μεβτζοὺτ ὀλοὺπ, γὲρ λισαντὰ βὲ γὲρ καπιλεγὲ Χριστοσὴν Ἰντζιλινὶ βὰζ ἐτμεκτὲ βὲ πουτπερεστλιγὲ καρσὴ τζενκλεσμεκτὲ τιρλέρ.

Σάλισεν· Ἴσπου σιρκετλερὶν σάϊ οὐ γαϊρετὶ μουβαφφακιγέτλε τατζλανμακτὰ ὀλοὺπ, νιτζελὲρ κὸυναχὴν τεσαλλουτηντὰν χελὰς πουλαρὰκ Ραππὰ ἰρσὰτ ὀλουντηκλαρὴ κιπὶ, νοὺρ ἰλὲ ζουλμὲτ βὲ χακικὰτ ἰλὲ κίζπ οὐ πούτλὰν ἰζαλὲ ὀλουνμακτά τηρ. Χινδισταντὰ 19,000 νεφὲρ σουπουρούτζουλερὶν Τίνι Μεσιχιγὶ καποὺλ ἐτμελεριντὲν τολαγιὴ σεβινὶρ ἰσὲκ τε, Πούδδα βὲ Πραχμὶν ἰλὲ σάϊρ πουτπερὲστ μεζχεπλερινὶν ἰνσανὴν φὶκρ βὲ καλπὶ οὐζερινὲ ὀλὰν τεσιρινὶ τετρίτζεν γάϊπ ἐτμελεριντὲν τολαγιὴ ταχὰ ζιγιατὲ σεβινίριζ.

Ράπιεν· Κιλισέϊ Μεσιχὶ κεντινὶ πόϊλετζε τεπσίρι πεσαρὲτ ἐμρινὲ βάκφ ἐτμεσίϊλε, τουνγιανὴν γὲρ τζιχετινὲ μισιονὲρ κόντερμεσίϊλε βὲ μουβαφφακιγιάτη ἀζιμεγὲ ναϊλιγετίϊλε, ἰκμὰλ ἐτίντζεγε κατὰρ ποὺ ἰσὶ ἰλερὶ κοτούρμεγι τεαχχοὺτ ἐτμὶς ὀλούρ. Κιλισέϊ Μεσιχὶ ποὺ παπτὲ μεμαλίκι σαϊρεγὲ κόντερμὶς ὀλτηγὴ μισιονερλερὲ, μουαβενὲτ βὲ μουσαβερετινὲ μουνταζὴρ ὀλὰν γερλὶ Χριστιανλαρὰ, πὶρ Χριστὸς ὀλτηγηνὴ χένουζ ὀϊρενὲν καπιλελερὲ, βὲ Κιλισὲ ἰτζοὺν φετάϊ τζὰν ἐτὶπ τε 19 ἀσρτὰν περοὺ τζὸκ μεσακκατλαρτὰν ἀνὴ σάλιμεν σιμτικὶ τζελὶλ χαλινὲ κετιρμὶς ὀλὰν Χριστοσὰ σὸζ βερμὶς τιρ.

— Μοραβγιὰν πιρατερλὲρ πὶρ κὸυν Τζιντὲ βακὴ Τιπετὲ κατὰρ τεβσίϊ ταϊρὲ ἐτμὲκ οὐμιτίϊλε σάτχη παχρτὰν 11,000 κατὲμ γιουκσὲκ Χιμαλάγια ταγλαρὴ βατιλεριντὲ τζανσιπερανὲ τζαλησαρὰκ Ἰντζιλὶ βὰζ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Βὲ λάκιν ἀχίρεν αραλαρηντὰ ὀλοὺμ βουκοὺ πουλμοὺς ὀλαρὰκ, οὐτζ μισιονὲρ μερκεζιντὲν γὲρ πιριντὲ ἄντζακ πὶρ μισιονὲρ καλμὴς τηρ. Μοραβγιὰν πιρατερλερὶν σέμτι μεζκούρτεκὶ ἰσὶ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ταρὶφ ὀλουνούγιορ· «Ἴσπου οὐτζ μερκεζτὲ Μοραβγιὰν πιρατερλὲρ 35 σενὲ κεμάλη σεπὰτ βὲ μουταβεμέτλε τζαλησμησλὰρ ἰσέ τε, ἄντζακ 41 κισὶ Χριστοσὰ ἰρσὰτ ὀλουνὰ πιλμὶς τιρ. Βὲ λάκιν μισιονερλερὶν μουβαφφακιγετινὶ ἴσπου σεμερέϊ τζουζιγετὲν ταχμὶν ἐτμὲκ λαζὶμ κέλμεγιπ, ποὺ παπτὲ ὀλ ἐγιαλετὶν Ρατζασὴ (χακὶμ) ταλιμλερινὶ καποὺλ ἐτὲν ἂζ ἰσέ τε, πουτοὺν ἐχαλινὶν ἀνλερὶ πετὲρ βὲ βαλιτὲ κιπὶ σεβτικλερινὶ πεγιὰν ἐτίγιορ. Ποὺ μισιονὲρ μερκεζινὶ τεσὶς ἐτὶπ ὀλ σεμττὲ 20 σενὲ τζαλησμὴς ὀλὰν φαζιλετλοὺ Πάγελ ἰλὲ ζεβτζεσὶ πιρὶ πιριντὲν ἄντζακ πὶρ κάτζ κὸυν σόνρα 1883 σενεσὶ Ἰανουάριος ἀγιηντὰ ὀλτουκλεριντὲ γερλιλὲρ τζεσετλερινὶ κὸμμουσλέρ, βὲ πὲς ἀϊ ἔβ βὲ ἀκτζελερινὶ σατακάτλα μουχαφαζὰ ἐτὶπ γενὶ κελὲν μισιονερὲ χεϊγέτι ἀσλιγεσίϊλε τεσλὶμ ἐτμισλέρ τιρ. Σενελέρτζε χουσουμὲτ κὸστερτικτὲν σόνρα σίμτι μισιονερλερὲ κεμάλη ἰτιμάτλε ἐμνιγὲτ, βὲ χὴφζ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν σερβετλερινὶ ἐμανέτεν ἀνλερὲ τεσλὶμ ἐτερλέρ. Ποὺ τάχι Τίνι Μεσιχὶ λεχιντὲ πὶρ σεχατὲτ τιρ. Ρεδσλὸπ νὰμ μισιονερὶν σάλτ ἰσμινὶ ζίκρ ἐτμέκλε ἐτζνεπιλὲρ βαχσὶ Ταταρ κοτζεπελὲρ ἰτζιντὲ κεμάλη ἐμνιγέτλε γιολτζηλὴκ ἐτὲ πιλιρλέρ. Ἴστὲ ποὺ ἀτεμλερὶν σενελερτὲν περοὺ τζανσιπερανὲ ἐκτικλερὶ τοχοὺμ σίμτι σεμερετὰρ ὀλμαγὰ πασλαμής τηρ.»

— Παριστὲ τζηκὰν «Τὰν» γαζετασηνὴν Δζιζβιτλὲρ σιρκετὶ χακκηντὰ Ρώμα μουχπιριντὲν ἀλαρὰκ νέσρ ἐττιγὶ μαλούματὰ ναζάρεν, σιρκέτι μεζκούρενὶν σίμτι 12,947 νεφὲρ ἀζασὴ ὀλοὺπ, πουνλαρτὰν 1,764 νεφερὶ Ἰταλιαλὴ, 2,863 νεφερὶ Φρανσὴζ, 3,470 νεφερὶ Ἀλμὰν, Αὐστριαλὴ βὲ Φιλεμενκλὶ, 2,570 νεφερὶ Ἰσπανγιὸλ βὲ 2,307 νεφερὶ Ἴγγλιζ τιρ. Μεμαλίκι μεζκούρετὲν γὲρ πιρινὶν χιμαγεσινὲ τουνγιανὴν πὶρ κάτζ τζιχετλεριντεκὶ μισιονερλὶκ οὐμουρὴ ἰχαλὲ ὀλουνμής τηρ. Σιρκέτι μεζκούρενὶν κιαφφέϊ οὐμουρηνὴν ριγιασετὶ ναζηρηνὰ ἀϊτ ὀλοὺπ, ἀζὰ γὲρ χαλτὲ μουμαϊλεϊχὲ ἰταὰτ ἐτμεγὲ πορτζλοὺ τηρλάρ.

— Σὸν τεφὰ ὀλαρὰκ Ἄχτη Τζετὶτ Γινέϊ Τζετὶτ ἀτασηντὰ κιαϊν Μοτουλαρὴν λισανηνὰ τερτζεμὲ ἐτιλμὶς ὀλοὺπ, καπιλέϊ μεζκουρὲ ἐν σὸν τεφὰ Ἰγγιλτέρρα ταπιΐγετινὲ κιρμὶς τιρ.

— Ἀτὶ οὐζ ζίκρ φηκρὰ καριλεριμίζτζε τζαλίπι τικκὰτ ὀλοὺρ ἰτικατηντά ἰζ·

Ἰγγιλτέρρα Κιλισεσὶ μισιονὲρ σιρκετὶ ἀζασηντὰν ἐπίσκοπος Ρίδλεϊ 1891 σενεσὶ Νοέμβριος 19 ταριχίϊλε Ἀμερικάϊ Σιμαλίϊ Ἰγγλιζτὲ βακὴ Μετλαχάτλα σεχριντὲν γιαζτηγὴ μεκτουπτὰ τιραγὲτ βὲ τζεσαρετίϊλε Κιτκάτλα καπιλεσὶ ἀρασηντὰ πὶρ μεβκίϊ μούμταζ ἰχρὰζ ἐτμὶς ὀλὰν Σὸκς νὰμ ἐχλιγετλὶ πὶρ πεγὶν τεβπεγὲ κελτίγινὶ σουρέτι τζαλιπετὲ νάκλ ἐτμίς τιρ. Κιτκάτλα καπιλεσινὶν μεσκενὶ Σκίνα ἠρμαγηνὴν μούνσαππηντὰ βακὴ ἀταλαρτὰν πιρὶ, γιάνι Λούκλαν ὀλοὺπ, πουντὰν ἀλτὴ σενὲ ἐββὲλ ποὺ ἐχαλὶ κιλισεγὶ γιακὴπ χαρὰπ ἐτμὶς, Κιτάπη Μουκαττὲς νουσχελερινὶ γιρτμὴς, Χελασκιαρὰ καρσὴ κούφρ ἐτμὶς, βὲ πὶρ σενὲ κατὰρ αραλαρηνὰ γὶτζ πὶρ βαΐζ κιρμεσινὲ μούσαατὲ ἐτμεμὶς ἰτι. Φάκατ πὶρ βάκτ σόνρα Μ. Στέφηνσην νὰμ πὶρ τζεσοὺρ μισιονὲρ νάσηλσα ἀταγιὰ τζηκαρὰκ ὀρατὰ πὶρ κιλισὲ πινὰ ἐτμὶς, βὲ Σὸκς ἰλὲ πάζη τεβαπὶϊ ταραφηντὰν σιττέτλε κογαλανμάκλα περαπὲρ χάϊλη κιμσελερὶ Χριστοσὰ ἰρσὰτ ἐτὲ πιλμὶς τιρ. Μούμαϊλέϊχ μισιονὲρ Ἰντζιλὶ κεμάλη σατακάτλα βὲ χουσουλὲ κελὲν σεμερελερὲ ναζάρεν μουβαφφακιγέτλε βὰζ ἐτὲρ ἰτι. Πεϊ ἰσὲ κεντὶ μουλαχαζατηντὰ βουκουὰ κελὲν τεπετὸυλτὲν τολαγιὴ κίμσεγε πὶρ σέϊ ἀτζμὰζ ἰτι. Σὸκς ἀκτὴ ἰτζτιμὰ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν Νοέμβριος 17 ντζὶ σαλλ κὸυνὸυ κιαφφέϊ ἀκλὲ παλλιγ ἐρκεκλερὶ κεντὶ τζεσὶμ χανεσινὲ ταβὲτ ἐϊλετί. Ἰτζτιμάη μεζκούρτὲν μακσὰτ κὴς ἰτζοὺν ἰττιχαζὴ λαζὶμ κελὲν τεταπιρὶν τάχτη τεζεκκουρὲ ἀλημασὴ ζάνν, βὲ γιακατζὰκ πὶρ χάϊλη ὀτοὺν μεβτζοὺτ ὀλτηγηντὰν ὀλ κετζὲ πὶρ

οὐζοὺν μούπαχεσὲ βουκουὴ ταχμὶν ὀλουνμὴς ἰτι. Καρανλὴκ παστηγηντὰ καντιλλὲρ γιακηλαρὰκ, Σὸκς τουχὰφ ζιϊνετλέρλε τονανμὴς πὶρ ἐργεβανὶ χιλὰτ κιϊμὶς ὀλαρὰκ μακάμη μαχσουσηνὰ ὀτουρτή. Ὀρατὰ χὲμ Χριστιὰν, χὲμ τάχι Κιλισεγὲ τούσμὲν ὀλανλὰρ βάρ ἰτι. Χριστιανλὰρ ταχκιραμὶζ σὀζλὲρ ἰσιτμὲκ μεμοὺλ ἐττικλερὶ ἐσνατὲ Σὸκς ἀγιαγὰ καλκαρὰκ κόγια χιλατηνὴ κόστερίγιορ κιπὶ σοϊλὲ τετί· «Πεγιὰζ ἀτεμὶν τινὶ βὰζ ὀλουνὴντζαγια τεγὶν ἄσλα τεπεττοὺλ ἔτμεμὶς ὀλὰν τζεχαλὲτ βὲ ἀτάτη κατιμεγὲ νισανὲ ὀλὰν ποὺ χιλατὴ κιγέριμ. Πὲν ἐτζτατημτὰν ἀκὶλ ὄλματηγημ ἐτζλτὲν ἀτάτη κατιμεγὲ ἰττιπὰ ἐτμὲκ λαζὴμ κελτιγινὶ τούσούνούρ ἰτίμ. Ἐπισκοποσὰ μουχαλεφὲτ ἐτερὲκ ριγιασετὶ ταχτηντὰ πουλουνὰν χοτζαλαρὴν πιζὶμ ἀταγιὰ τζηκμασηνὰ μούσααατὲ ἐτμὲζ ἰτίμ. Ἀρζουλαρημὴ ἄσλα σακλαμὰζ ἰτὶμ, βὲ Χριστιανλαρὴ κογαλαμακτὰ νὲ κατὰρ ἰλερὶ κιττιγὶμ σιζὲ μαλούμ τηρ. Σιζτὲν τζοκλὰρ πενὶμ ἀτβαρημὴ ταχσὶν ἐτὲρ ἰτινὶζ. Φάκατ ἄρτηκ ὅ κιπὶ σεϊλερτὲν φεραγὰτ ἐτετζὲκ βὰκτ κελμὶς τιρ.» Ποὺ ἐσνατὲ ἐργαβανὶ χιλατηνὴ σηρτηντὰν τζηκαρὴπ, «Τζηπλὰκ ἰμ, φάκατ πεγιὰζ ἀτεμὶν ἐλπισεσινὶ κιγὲ πιλίριμ» τεγὶπ ἄνιτὲ σετρὲ παντὸλ κιϊτικτὲν σόνρα σὀζοὺνὲ σοὺ βετζχλε τεβὰμ εϊλετί· «Καλπιμὲ νὲ κιϊτιρεγίμ; ἀνὴ χίτζ πὶρ σεϊ ἰλὲ σαράμαμ. Ἀλλὰχ καλπιμὶ τεφτὶς ἐτὲρ, βὲ μαζὶ ἰλὲ μούστακπὲλ Ἀνὰ μαλούμ τιρ. Πενὶμ τζαχὶλ βὲ κούναχκιὰρ ὀλτηγημὴ Κεντισὶ πιλίρ. Χαλιμὶ κόρμὲμ ἰτζοὺν Ραππ ποὺ σενὲ πενὶμ φικριμὶ τενβὶρ εϊλετί. Πὲν ἄρτηκ πουτπερὲστ ἐλπισεσινὶ τζηκαρμὴς ὀλαρὰκ, Χριστιὰν κιπὶ κιγινμὶς ἰμ. Ζουλμὲτ ἀλαμετὶ ὀλὰν ἐλ χιλατὴ ἄρτηκ ἄσλα ἐλιμὲ ἄλμαγιατζαγημ. Ὀϊλὲ ἰσὲ νὲ γιαπμαλήγιημ; Ποὺ γιασημτὰν σόνρα μεκτεπὲ κιτέμεμ, ὀκουμὰκ πιλμέμ. Τζοτζοὺκ κιπὶ ἰμ, ἄζ πιλὶρ ἰσέμ τε, ὀϊρενμεγὲ χεβεσὶμ βάρ. Ἰησοῦς Χριστὸς πενὶ καποὺλ ἐτὲρ μι; πανὰ γιαρτῆμ ἐτὲρ μι; Πὲν ἄρτηκ Ἀνὴ ἄσλα πρακμὰμ, κεντιμὶ Ἀλλαχὰ βάκφ ἐτετζέγιμ. Πενὶμ ἰτζοὺν τουὰ ἔτιν. Ἀλλαχὴν νετὲν χοσνοὺτ ὀλοὺρ ἰτιγινὶ πιλμὲκ ἰστέριμ.»

Πουνὴν οὐζερινὲ κιαφφεϊ χαζηρουν τὶζ οὐστοὺνὲ κελερὲκ πιρὶ πὶρ ἀρκασηντὰν τουὰ βὲ ἰλαχιλὲρ τερεννούμ ἐττιλέρ. Τάμμ 7½ σαὰτ τουαλὰρ ἄρζ, ἰλαχιλὲρ τερεννούμ βὲ Κιτάπη Μουκαττὲς κραὰτ ὀλουντή. Ἴσπου μούττέτι μετιτὲ ζαρφηντὰ χίτζ πὶρ ταραφτὰν σαματὰ γιὰ φησηλτὴ τζήκμαγιηπ, γιάλημηζ τουὰ βὲ ἰλαχὶ ὀκουνμὴς τηρ. Ποὺ ἐσνατὲ τικὲρ πεϊλὲρ τάχι ἀγιαγὰ καλκαρὰκ Χριστιὰν ταλιμινὶ ταχσιλὲ ἀρζουκὲς ὀλτηκλαρηνὴ πεγιὰν ἐττιλέρ. Μούμαϊλέϊχ ἐπισκοποσὴν ἰφατεσίντζε, σίμτι μεζκοὺρ ἀτατὰ πουτπερεστλικτὲν χίτζ πὶρ ἐσὲρ κάλμαμὴς τηρ.

ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡΑ ΜΟΥΣΑΑΤΕ ΟΛΟΥΝΜΑΛΗ ΤΗΡ

(Δοκτὼρ Κουϊντ)

Τζοτζουκλὰρ νέσβ οὐ νεμὰ πουλμὰκ ἰτζοὺν τεσβικατὰ μούχτατζ τηρλάρ. Σερτλὶκ, πεχανὲ πουλμὰκ, σιττὲτ κόστερμὲκ τζοτζουκλαρὴν χαγιὰτ τζιτζεγινὶ σολτουρηρλάρ. Πέλκι ὀϊλὲ φαμιλγιαλαρὰ ράστ κελμίσσινιζ κι, ἀνλερτὲ πετὲρ τζοτζουγὴν ἀτβάρ οὐ χαρακιατηντὰ μούμκὶν ὀλὰν χὲρ πὶρ καπαχὰτ γιάχοτ κουσουρὴ πουλμὰκ ἰτζοὺν κόζλερινὶ τὸρτ ἀτζὰρ ἰσέ τε, μεμτοὺχ ἀτβαρλαρηντὰν γιάχοτ ἐγιλὶκ νιγετίϊλε βακὴ ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρετλεριντὲν τολαγιὴ ἀνὴ ἄσλα ταχσὶν βὲ τεσβὶκ ἐτμέζ. Ποὺ κιπὶ μουαμελατὴν νετιτζεσινὲ πακμὴς ἰσενὶζ τζοτζουγὴν μαχζοὺν βὲ μούκεττὲρ χαλινὶ κόρμοὺς ὀλμαλήσηνηζ. Σαγιάνη ταχσὶν τάβρ οὐ χαλλερινὶ κόροὺπ ταχσὶν ἔτμεμεκ χουσουσηντὰ σουτζλήμησην; ἔγερ σουτζλὴ ἰσὲν, σιμαντὰ κιαφὶ τερετζετὲ ταχσὶν ἐσερλερὶ κόστερμέκλε τακτὶρ ἐτμὲκ οὐσουληνὴ σηνατηγὴν χαλτὲ, τζοτζουγὴν σιμασηνὴ τάϊμα κόρμεκτὲ ὀλτηγηντὰν ταχὰ παρλὰκ πὶρ χαλτὲ κόροὺρσοὺν. Σὲν τζοτζουγηνὴν σηχχὲτ οὐζρὲ πόγιουμεσινὶ μεμοὺλ ἐτίγιορσην, τεγὶλ μι; Ὀϊλὲ ἰσὲ γάγετ γιαβὰς γιαβὰς ἀτζηλμαγὰ πασλαγιὰν πὶρ τακὴμ γοντζελὲρ χαγιὰλ ἔτ κι σὲν ἀνλερὶ κούνεσὲ τζηκαρατζὰκ γερτὲ ἀτζηλὴπ τζιτζεκλενμελερὶ ἰτζοὺν πητζὰκ βὲ τεμὶρ καλεμλὲρ κουλλανήγιορσην. Ἀλλαχὴν οὐσουλὴ ὀϊλὲ τεγὶλ τιρ. Ἀλλαχὴν σανὰ ἰχσὰν ἐττιγὶ κούτζοὺκ τζοτζουκλάρλε μουαμελὲ ἐτμενὶν γιολὴ ὅ τεγίλ τιρ. Τζοτζουγὴν χαγιατηνὴν τομρουτζαγὴ κολάϊτζα σαραρὴπ σολὰ πιλὶρ, βὲ ἔγερ κουνὲς ζιγιασὴ γερινὲ ἀλετλὲρ κουλλανήρσαν, γιάνι ἀνὴ ταλτὶφ ἐτετζὲκ γερτὲ τεκτὶρ βὲ ταζὶρ ἐτὲρ ἰσὲν, τζοτζουγὴν χαγιὰτ γοντζεσινὶν σολοὺπ σαραρατζαγηνὰ χίτζ σούπχὲ γιὸκ τηρ.

Πάζη ἐπεβεϊνλὲρ «Τζοτζουκλαρημὴζ μιχνὲτ οὐ μεσακκατὰ ἀλησμαλὴ τηρλάρ, κεντὶ ἀρζουλαρηνὴ ζάπτ ἐτμεγὶ ὀϊρενμελὶ τιρλὲρ,» τερλὲρ, βὲ ποὺ σὸζ ἰλὲ ἄλετ τεβὰμ ἀνλερὲ μουχαλεφὲτ, βὲ μεράμ οὐ ἀρζουλαρηνὴν ἰτζρασηνὴν πίλα σεπὲπ μὲν ὀλουνμασηνὴ ἀνλατμὰκ ἰστερλέρ. Ποὺ πὲκ σεφιχανὲ πὶρ μουαμελέ τιρ. Τζοτζουκλαρὰ χακικὶ ριγιαζὲτ βὲ ζάπτη νέφς, βάκτ οὐ ζεμανήϊλε βὲ ἀνλατηλαρὰκ ὀϊρετιλμελί τιρ. Τζοτζουκλαρτὰν τάϊμα ἰτάὰτ ταλὲπ ἐτιλμελὶ ἰσέ τε, ἰταὰτ ἀγιαρλαρὴ ἰτζὰτ ἐτιλμεμελι τιρ. Πὶρ τζοτζοὺκ βαλιτεϊνὶν ἄκλ οὐ χικμὲτ βὲ σεφκάτ οὐ μουχαππετινὲ νὲ βετζχλε ἐμνιγὲτ ἐτέρσε, Ἀλλάχ τα πιζτὲν ἰστὲ ὀϊλὲ πὶρ ἰτιμὰτ ταλὲπ ἐτέρ. Πέντζε πὶρ τζοτζουγὴν κεντὶ χάϊρ οὐ μενφαατηνὰ μουζὶρρ ὀλμαγιὰν χὲρ πὶρ μεράμ βὲ ἀρζουσηνὴ ἰτζραγιὰ χακκὴ βάρ τηρ. Ἀτεμὶν πιρὶ Εὐρωπατὰ πὶρ ἐϊταμχανεγὶ ζιγιαρέτλε ἐλλερίϊλε ἀκλὴ πασηντὰ κόροὺνὲν πὶρ γετιμὶν σατζηνὴ σηγαγιήντζα, ναζὴρ, «Ρετζὰ ἐτέριμ ὀϊλὲ γιάπμα· πὶζ ἄσλα ὀϊλὲ πὶρ μουαμελετὲ πουλουνμάγιηζ. Τούνγιατὰ ἀτεμλὲρ ἀρασηντὰ ἴξ κόρμελερὶ λαζὴμ κελετζεγιντὲν, ἀνλὲρ σίμτιτὲν μιχνὲτ οὐ μεσακκατὰ ἀλησμαλὴ τηρλάρ,» τεμὶζ τιρ. Νάσηλ πὶρ ὄμρ! νάσηλ πὶρ οὐσοὺλ! Λάκιν πάζεν χανελερτὲ τάχι ποὺ νὲβ οὐσουλὴν μισαλλαρὴ κόροὺλμεκτὲ τιρ.

Πὲν ποὺ σεϊλερὶ τεταπὶρι ἀκιλανὲ ἐσασηνὰ πινάεν τεγὶλ, φάκατ τζοτζοὺκ ποὺ τούνγιαγιὰ κελμέκλε πὶρ τακὴμ ταπιὶ χουκουκὴ χαΐζ ὀλτηγὴ σεπεπτὲν σοϊλέγιορημ. Πὶρ πετερὶν τζοτζουγηνὴν γούρμὲτ βὲ ριαγετινὲ νὲ κατὰρ χακκὴ βὰρ ἰσὲ τζοτζουγὴν τάχι πετερινὶν σεφκάτ οὐ μουχαππετινὲ βὲ μούσααατάτη μούνασιπεγὲ ὄλ τερετζὲ χακκὴ βάρ τηρ. Τζίττεν ἰνανήρημ κι, τζοτζουκλαρὴ ταλίμ οὐ τερπιγὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀνλερὲ σηκὴ μουαμελὲ ἐτμὲκ, μούσααατὲ ἰλὲ μουαμελὲ ἐτμεκτὲν ζιγιατὲ ἀνλερὶν ζαράρ οὐ ζιγιανηνὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς τηρ. Χὲμ σιττέτλι χέμ τε μούσααατεκιαρανὲ ταβρανμὰκ φενὰ ἰσέ τε, ζαννήμτζα πὶρ τζοτζουγὴν πετερινὶν ναζαρέτι μούσφικανεσὶ ἀλτηντὰ πόγιουμεσὶ, σετὶτ μουαμελὲ κόρμεσιντὲν ζιγιατὲ μουχασενατὴ μουτζὶπ ὀλούρ. Ἰστὲ ποὺ σαγετὲ τζοτζοὺκ χαΐζ ὀλτηγὴ χουκοὺκ ἰτζαπήντζα ταπιὶ σουρεττὲ νέσβ οὐ νεμὰ πουλούρ· ἰρσὰτ ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελτιγὶ ζεμὰν ἰρσὰτ ὀλουνούρ, ζάπτ ὀλουνμασὴ ἰτζὰπ εϊλετιγὶ χαλτὲ τάχι ζάπτ ὀλουνούρ. Ποὺ οὐσοὺλ τζοτζουγὴν τζίττεν ταλίμ οὐ τερπιγεσὶ βὲ τεχζίπι ἀχλακηνὰ μουγαὶρ τεγὶλ τιρ.

Ἰστὲ πὲν ποὺ ἐφκιαρτὰ ὀλτηγημτὰν τζοτζουγὰ μούτζαζὰτ βερμὲκ ἰτζοὺν τοϊμὲκ γιάχοτ καμτζηλαμανὴν τογροὺ γιάχοτ φαϊτελὶ ὀλτηγηνὰ χίτζ ἰνανμάμ. Καμτζὴ βὲ φαλακὰ ἰλὲ μούτζαζὰτ ἰτικατήμτζα ἄντζακ πὶρ τακὴμ οὐτζαρὴ τζαπκὴν βὲ μούτζριμλερὲ γιακησήρ. Φάκατ τζοτζουκλαρὰ ποὺ βετζχλε μούτζαζὰτ βερμενὶν πὶρ μουαμελέϊ βαχσιανὲ ὀλτηγὴ σούπχετὲν μούσταγνί τιρ. Πέντζε ἀτὶ πὶρ χοτζανὴν καπαχατλὴ πὶρ σακιρτὶ μούτζαζὰτ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ πὰς χοτζανὴν γιανηνὰ κόντερμεσιντὲν ταχὰ ἀλτζὰκ πὶρ μουαμελὲ ὀλάμαζ. Μεζκοὺρ πὰς χοτζὰ τεμάμεν ἐσκὶ ἐσαρὲτ ζεμανλαρηντὰ ἐσιρλερὶ καμτζηλαμὰκ βαζιφεσίϊλε μούκελλὲφ ὀλὰν μεμουρὴν χάλ οὐ μεβκιϊντὲ πουλουνμακτά τηρ. Μούμαϊλέϊχ σαϊρλερὶν ἐλιντὲ ποϊλὲ πὶρ ἀλὲτ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ κεντὶ κεντισινὶ ἀλτζαλτήρ. Τζοτζουγὴ ζάπτ οὐ ἰταρὲ ἰτζοὺν ταγιὰκ ἀτμὰκ οὐσουλὴ χὲρ χαλτὲ λαζὴμ ὀλὰν πὶρ σεϊ τεγὶλ τιρ. Πὲν πὶρ ζὰτ τανήρημ κι νιτζὲ σενελερτὲν περοὺ πὶρ τζὸκ ἀτὶ βὲ ἀλὶ μεκτεπλερτὲ κεμάλη μουβαφφακιγέτλε χοτζαλὴκ ἐτμὶς τιρ. Πάζη σηραλαρτὰ πούσπούτοὺν ἰντιζαμσὴζ χαλτὲ κιπὶ κόροὺνὲν μεκτεπλὲρ μερκουμὴν ναζαρὲτ βὲ ἰταρεσινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμὴς, βὲ μερκοὺμ γιάλημηζ πασηνὰ τζοτζουκλαρὴ ζάπτ οὐ ἰταρὲ ἐτμὶς ἰσέ τε, πούτοὺν χοτζαλαρὴ χενκιαμηντὰ γιάλημηζ πὶρ τεφὰ τεϊνὲκ ἰστιμὰλ ἐτμίς, βὲ ὄλ πὶρ τεφὰ τεϊνὲκ κουλλανμασὴ ἰτζοὺν τάχι λούζουμσὴζ βὲ μουζὶρρ ὀλτηγὴ σεπεπτὲν πεσμὰν ὀλμούς τηρ. Ποὺ κουββέϊ μανεβιγὲ τεμὲκ τὶρ κι, τζεμιὶ κουββετλερὶν ἒν μούεσσιρὶ τιρ. Πὶρ τζοτζουγὴ τοϊμὲκ βαχσιανὲ πὶρ μουαμελέ τιρ. Πουρατὰ Σολομωνὴν «Τεϊνεγὶ ἐσιρκεγὲν ὀγλουνὰ πούγζ ἐτὲρ,» τεγιοὺ πουγιουρμὴς ὀλτηγὴ κελαμὴ πέλκι πάζηλαρ μακάμη ἰτιραζτὰ πεγιὰν ἐτετζεκλὲρ τιρ. Ζαννήμτζα ποὺ οὐσοὺλ ἄντζακ Σολομωνὴν γιασατηγὴ ἀσρτὰ καπίλι τατπὶκ οὐ ἰτζρὰ ἰτίϊσε τε, ἐλ γέβμ μεζκοὺρ οὐσουλὴν χούκμοὺ ἄρτηκ κετζμὶς ὀλοὺπ, ἰνσανλαρὴν καλπλερινὶν γηλζετὶ σεπεπίϊλε μούσααατὲ ὀλουνὰν οὐσουλλαρτὰν πιρί τιρ. Ἰταρεϊ Μεσιχιγενὴν ρουχονὶ κουββετινὶν ζουχουρήϊλε περαπὲρ τεϊνεκλερτὲν ταχὰ νετζὶπ βὲ ἀλὶ ὀλὰν πὶρ σεϊ μεϊτανὲ κελτί. Ποὺ χουσουστὰ «Σὶζ

τάχι, έϊ πετερλέρ, έβλατηνηζή γαζαπά κετίρμεγιπ άντζακ Ραπτήν τερπιγέ βέ νασιχατηντά άνλερί περβερτέ έτινιζ,» έμρι ρεσουλανεσί ταχά έγί πίρ καϊτέ τιρ.

ΚΑΝΑΔΑΝΗΝ ΠΟΣΤΑΤΖΗ ΚΟΓΕΡΤΖΙΝΛΕΡΙ

Κόγερτζίν βασητασήϊλε ίτζράϊ μουχαπερέ ούσουλινίν πίρ κάτζ σενετέν περού κίττικτζε ίντιζάμ ταχτηνά άληνμακτά ολτηγή, βέ χάττα τούβέλι μόυχτελιφετέν πάζηλαρηνην χάρπ ζεμανηντά βασητάϊ μουχαπερέ ολμάκ ούζρέ μόυκεμμέλ σουρεττέ κόγερτζίν ποσταλαρή τεεσίς έϊλεμίς πουλουντηκλαρή μαλούμ τιρ. Ίγγιλτερρατά κόγερτζινλερίν πάχρεν ποστατζηληκτά νέ τερετζελερέ κατάρ ίσέ γιαραγιατζακλαρή άνλασήλμάκ ίτζούν κετζενλερτέ Πόρτσμουτχ λιμάνηντά ίτζρά ολουνάν τετζριπελερτέν νεταϊτζι ματλουπέ χασήλ ολτηγή κιπί, πού κερρέ τάχι Άμερικατά πού γιολτά πέκ τζόκ τετζριπελέρ ίτζρά κηληνμής τήρ κι, ίσπου τετζριπελέρ νετιτζεσιντέ Άμερικατά τερπιγέ έτιλέν κόγερτζινλερίν ποστατζηληκτά Εύρώπα κόγερτζινλεριντέν ταχά ζιγιατέ μόυκεμμέλ ολτηκλαρή τεπεϊγιούν έτμίς τιρ. Χάττα Καναδατά Χάλιφακ, Νόβέλ, Άκούς βέ Γενδσούρ σεχρλερί άραλαρηντά μουχαπερεγέ μαχσούς ολμάκ ούζρέ μόυνταζάμ πίρ κόγερτζίν ποσταση τεεσίς ολουνμής τηρ.

Κανάδα κόγερτζινλερί ταγίνι χάττη χαρεκέτ χουσουσηντά ζερρέ κατάρ μόυσκιλατέ τεσατούφ έτμετικτεν πασκά πέκ ζιγιατέ σουράτη σαϊρέ μαλίκ πουλουνμακτά τηρλάρ. Καναδατάν Νού Γιορκά κιτμεκτέ ολάν «Ζομάτα» νάμ σεφινέ τερουνινέ πίρ τζόκ κόγερτζίν βάζ ολουναράκ πουνλαρήν έσνάϊ ραχτέ άρατά σηρατά σαλή βεριλμελερί μουκαρρέρ πουλουντηγή χαλτέ, χαβανήν πέκ σισλί ολμασή τζιγετίϊλε πού τετζριπενίν ίτζρασηνά τζεσαρέτ έτιλέμεμίς τιρ. Προυκλινέ μουβασελέτ ολουντήκτα κόγερτζινλερτέν πιρί χέρ νάσηλσα καφεστέν κουρτουλαράκ κατζμής, βέ πού σηρατά ίσέ χαβά γίνε σισλί πουλουνμής ολτηγηνάν, μεζκούρ κουτίν γάϊπ ολατζαγή ζάνν ολουνμής ίτι. Χάλ πού κι πίρ ίκί κόύν κετζτικτέν σόνρα γάϊπ ολμούς ζάνν ολουνάν πού κόγερτζινίν Καναδατά πουλουνάν μαχάλη μαχσουσά άβτέτ έϊλετίγί κεμάλη ίστιγράπ ίλέ μόυσαχετέ έτιλμίς τιρ.

Άμερικατά κόγερτζινλερίν πάχρεν μουχαπερέ χουσουσηντά ίστιχταμηνά πίλ χασσά έχεμμιγέτ βεριλμεκτέ πουλουντηγηντάν, έλ γέβμ Κανάδα βέ Μόυττεχιτέϊ Άμερίκα λιμανλαρηντάν χαρεκέτ έτέν σεφινελέρ μικτάρη κιαφί τερπιγελί κόγερτζίν άλαράκ, πουνλαρή σεβαχιλτέν χάϊλιτζε ούζακλαστηκτάν σόνρα σαλή βερμεκτέ βέ πουνλάρ τέρ χάλ μαχάλη μαχσουσλαρηνά άβτέτ έϊλεμεκτέ τιρ. Σανδιχουκτάν χαρεκέτ έτέν πίρ σεφινέ μεζκούρ λιμαντάν 500 κιλομετρολήκ πίρ μεσαφεγέ κατάρ κιττικτέν σόνρα τερουνιντέ πουλουνάν κόγερτζινλερτέν πιρινί σαλή βερμέκλε κόγερτζίν τόρτ πουτζούκ σααττάν ίπαρέτ πίρ μόυττέτι καλιλέ ζαρφηντά Σανδιχουκά μουβασελέτ έτμίς τίρ κι, σού χισάπτζα σααττά 100 κιλομετροτάν ζιγιατέ πίρ σουράτλε χαρεκέτ έϊλετίγί άνλασηλήγιορ. Σηρκάσια βαπορηντάν σαλή βεριλέν τικέρ πίρ κόγερτζίν τάχι κόγετζινλιγινέ κατάρ ολάν 410 κιλομετρολήκ μεσαφεγί ούτζ πουτζούκ σααττά κάτ έτμίς τιρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

Πουλατήκ χασταληκλαρά τουτουλμής κιμσελέρ τερουνλεριντέ χίτζ γιούν κιλιμλέρ γιάχοτ περτελέρ γιάχοτ γιαστήκ βέ τόσεκλέρ πουλούνμαγιαν οταλαρτά γιατηρηλμαλή τηρλάρ. Όρατά άντζακ χαστά ίλέ τιμαρτζηλαρήν χουζούρ βέ ραχατλαρηνά λαζήμ κελέν βέ έν σατέ νεβτέν ολάν βέ χαμίζι φεννίκ σουγιή ίλέ γιηκανηλά πιλέν γιά κιάμιλεν χασλανήπ τεμιζλενέ πιλέν έσγιά πουλουντηρηλμαλή τηρ. Όταννήν όρτασηνά πίρ μανκάλ άτές κονουλσά χαβαγιή γάγετλε τεμιζλεγίπ οτατά πουλουνάν ίλλέτ τοχουμλαρηνή μάχβ ού ίζαλέ έτέρ. Χασταγιά ταχσίς ολουνατζάκ οτά χανενίν ούστ κατλαρηντάν πιριντέ ολμαλή τηρ. Καϊναμακτά ολάν σητζάκ κοπούκλού βέ σαπονλού σού χαστανήν τζαμασηρηνήν τεαφφούνούνού τέφ έτέρ. Τζαμασήρ τεαφφούνλερτέν κιάμιλεν πακλενμέκ ούζρέ πίρ σαάτ κατάρ πού νεβτέν σαπονλή σητζάκ σουγιήν ίτζιντέ σακλανμαλή τηρ.

Έχεμμιγετσίζ ματτελερτέν τολαγιή χαστά πίρ κιμσέ ίλέ άσλα μόυτζατελέ έτμε. «Γούδ Χάβς Κίπιγγ» νάμ γαζέτα πέκ μόυνασεπέτλε «Πίρ χασταγιή, μαβί πίρ περτεγί γεσίλ ζάνν έτμεγέ πρακμανήν νέ ζαραρή βάρ;» τέγιορ. Ίσπου σούαλτέ μόυντερίτζ καϊτεγέ ριαγέτ έτίλμεμεσιντεν νάσι έλέμ τζεκέν χασταλάρ χάϊλη ραγάτ ού χουζουρτάν μαχρούμ ολούγιορλαρ.

— Κουλαγά πίρ σέϊ κιρτίγί ζεμάν άνλερί τζηκαρμάκ ίτζούν ίτζρά ολουνάν μεχαρετσίζ σάϊ ού ίκταμλαρτάν έκσεριγια ταχά τζόκ ζαράρ ού ζιγιανλάρ νεσέτ έτέρ. Τζοτζουκλαρήν κεντί κουλακλαρηνά τεσπίχ τανελερί, μεϊβέ τζεκιρτεκλερί, τζακήλ τασλαρή, νοχουτλάρ, βέ σάϊρ ματτελέρ τολτούρμαγά γαρίπ πίρ μεϊλλερί βάρ τηρ. Λάκιν κουλαγά κιρέν νεσνελέρ έκσεριγια κουλαγή χοκνά βασητασήϊλε κόυντέ πίρ κάτζ κερρέ σητζάκ σού ίλέ γιηκαμάκλε τζηκαρηλά πιλιρλέρ. Σάϊκι χέπ κουλάκ χεκιμλερί κουλαγά κιρέν νεσνελερί άλετλέρ βασητασήϊλε τζηκαρμαγή τακπίχ έτερλέρ.

— Λιμονλάρ σού ίλέ τολού ολάν πίρ καπά κονουλούρ βέ μεζκούρ καπτακί σού σηκ σηκ τεγιστίριλίρ ίσέ, πίρ κάτζ χαφτά τζόυρούμέκσιζίν σακλανά πιλιρλέρ.

— Τισλερίν άραλαρηντάν ταάμ ζερρελερινί τζηκαρμάκ ίτζούν έπρουσίμ γιάχοτ ίπλίκ κουλλανμάκ σάϊρ νέβ πίρ μισβάκ (τίς άγιητλαγιατζάκ) κουλλανμακτάν έβλά τηρ.

— Όταγιή σόυπούρμεζτεν χέμαν πίρ άζ έββέλ σουτά έγίτζε ησλατηλμής κιαγήτ παρτζαλαρή κιλίμ βέ χαλινίν ούζερινέ σατζηλτηγή χαλτέ, τοζή τοπλαρλάρ, βέ χαλινίν έν νεφίς ρενκλερινί χίτζ κιρλετμεζλέρ.

— Σεκσέν σενετέν ζιγιατέ γιασαμής ολάν Δζέϊμης Φρίμεν Κλαρκήν χήφζη σηχχέτ ίτζούν 4 καϊτεσί βάρ ίτι. Ίσπου καϊτελέρ, άσλα άτζελέ έτμεμεκ, τζόκ ριγιαζέτι πετενιγέ ίτζρά έτμέκ, τάϊμα μόυφερράχ ολούπ, πόλ πόλ ούγιουμακτάν ίπαρέτ τιρ.

— Καργιολαλάρ πίρ ταραφή τιβαρά γιανασατζάκ χαλτέ κουρούλμαμαλη τηρ. Ίσπου μεβκιτέ άνην ίτζιντέ γιατανλαρήν νεφεσλερί τιβαρτάν άκς έτίπ γενιτέν ίτζεριγέ άληνήρ κι, πού βέτζχλε τενεφφούς ίνσανά πέκ μουζίρρ τιρ. Καργιολανήν πού βέτζχλε κουρουλμασηνά τικέρ πίρ ίτιράζ τάχι τιβαρλαρήν νεμλιγί τιρ. Γιαταγήν τόρτ έτραφή χαβανήν έγίτζε ίσλεμεσί ίτζούν άτζήκ ολμαλή τηρ. Άλελ χουσούς γιατακτά ίκί κισί γιατήγιορ ίσέ πού τετπίρ χέρ χαλτέ λαζήμ τηρ.

— Πίρ τζόκ χανελερτέ άλελ ούμούμ βακή ολάν πίρ τικκατσηζλήκ σόυπούρκεγί, γιάχοτ φηρτζαγιή, γιάχοτ φαρρασή, γιάχοτ τικέρ πίρ μανιί νερτιπανήν ούζεριντέ πρακμάκ τήρ κι, πίρ κιμσέ άνλερέ άγιαγηνή τζαρπαράκ ζαραρτιτέ ολμαγά πέκ μεϊγιάλ τηρ. Πού κιπί νεσνελερί γιόλ ούζεριντέ πράκμαγιηπ τιβαρά άσμαγά γάγετλε τικκάτ ολουνμαλή τηρ.

— Λαμπαλαρήν φιτιλλερινί κεστικτέν σόνρα άνλερί πέκ άσαγή έντιρμελί βέ γιακηλατζακλαρή βακτά κατάρ όλ χαλτέ πρακηλμαλή τηρ. Γιόκσα γάζ γιαγή τησαρή άκάρ.

— Χούκούμέτ ταραφηντάν τεεσίς ολουνάν ίταρέϊ σηχχιγέ μετζλισλεριντέν άϊρή βέ έχαλινίν Μουχαφαζάϊ Σηχχετί τενμέκλε μαρούφ ολάν Ρούς σιρκετί έχαλινίν άρασηντά ίντζέ άγρηνήν μένι σιραγετί ζημνηντά σηχχιγέ ίταρέϊ μερκεζιγεσινέ πίρ λαϊχά τακτίμ έτμίς τιρ. Ίσπου λαϊχατά άτιτεκί τετπιρλερίν ίττιχαζή ταβσιγέ ολουνμής τηρ. Ίντζέ άγρηνήν πουλασήκ πίρ ίλλέτ ολτηγή ρέσμεν ίλάν ολουνμαλή τηρ. Χέπ τζεμαατλάρ ίτζιντέ πουλουνάν βερεμλιλερίν σαγιησηνήν μαυνταζάμ φιχριστλερί μουχαφαζά ολουνμαλή τηρ. Βερεμλιλέρ ίτζούν χουσουσί χασταχανέ, γιάχοτ σηχχέτ χανελέρ κούσάτ έτιλμελί τιρ. Μεμουρίϊνι άσκεριγέ βερεμλιλερί άσκερλιγέ καπούλ έτμεγερεκ ίσμλερί κόυτούγέ κάϊτ ολουνμάκ ούζρέ άνλερίν έσαμιλερινίν φιχριστλερινί άϊτ ολτηκλαρή βιλαγετλερίν μεμουρίϊνι μιλκιγελερινέ κόντερμελί τιρλέρ. Ταχιλιγέ ναζαρετινίν σηχχιγέ μετζλισί άσκερλιγέ κιρμίς άσκερλέρ άρασηντά βερέμ ίλλετινέ τουτουλανλαρήν μικταρηντάν χαπερτάρ ολμαλή τηρ. Μεμουρίϊνι άσκεριγέ βερεμλί άσκερλερέ μαχσούς χασταχανελερέ μαλίκ ολμαλή τηρλάρ. Ούμουμά μαχσούς ολάν τζεμίϊ μαχαλλερτέ τόυκόυρετζέκ καπλάρ πουλουντηρηλμαλή βέ γερέ τόυκόυρμέκ κόύλλιγεν μέν ολουνμαλή τηρ, ζίρα βερεμλιλερίν παλγαμλή τόυκόυρόυκλερινίν τεπαχχούρ έτμεσινίν σαϊρλερίν σηχχετλερινέ μαζαρρατή τοκουνά πιλίρ.

— Τερλί ολτηγήν γιάχοτ καρνήν άτζ ολτηγή ζεμανλαρτά πουλασήκ ίλλετέ τουτουλμής πίρ χαστανήν γιανηνά κιτμεκτέν σακήν, ζίρα μιτέν πόζ βέ βόυτζουτηνήν μεσαμματή άτζήκ ολτηγή ζεμάν ίλλέτ σανά ταχά τζαπούκ πουλασήρ.

— Άκ τζιγερλερτέν άκάν κανλάρ χασταγιή γιαταγήν ίτζιντέ οτουρταράκ άνά χέρ όν πέζ τακικατά πίρ τεφά τούζ βέ σιρκέ τερκιπιντέν πίρ μικτάρ βερμέκλε τουρτουρηλά πιλίρ. Κετζέ τερλερί, κετζέλεγιν σόυνκερί σητζάκ σουγιά πατιραράκ βόυτζουτέ σόυρμέκλε κεσιλέ πιλίρ. Βόυτζουτήν τερισινί τεμιζλεμέκ ούζρέ, βόυτζουτή τουζλού σουγιά πατηρηλήπ σηκηλμής χαμάμ χαβλουσή ίλέ σαπάχλαγιην έγίτζε όγαλαμαλή τηρ. Ό χαλτέ τούζ βόυτζουτήν τελικλερινέ κιρίπ πεσερεγί μουνταζάμ σουρεττέ ίσλεμεγέ ταχρίκ έτέρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

«ΠΕΝ ΣΑΪΡΛΕΡ ΚΙΠΙ ΠΙΡ ΧΡΙΣΤΙΑΝ ΟΛΜΑΚ ΙΣΤΕΜΕΜ»

Τόυνγιατά βάρ όϊλέ σάχς βέ έφράτη πεσέρ

κι, ἀνλὲρ ἰλὲ ἀχβάλη ρουχανιγὲ, γαζάπ Οὐλλὰχ, κηγιαμέτ οὐλ ἐμβὰτ, φεσάτη ταπιΐ, χεβά οὐ χεβὲς, κεντζλὶκ τετζριπελερὶ, Χριστιὰν φεζαϊλὶ, βὲ σαΐρ κιμσελερὲ σούρτζμὲκ σεπεπὶ ὀλμὰκ, βὲ γαϊριχοὺμ μεβάττη μουχιμμὲ οὐζερινὲ χάϊλητζα κονουστηκτὰν σόνρα «Σὲν νάσηλ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστέρσιν;» τεγιοὺ σούὰλ ἐϊλὲρ ἰσὲν, σανὰ «Πὲν σαϊρλὲρ κιπὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστεμὲμ» τεγιοὺ ἰτάϊ τζεβάπ ἐτετζεκλέρ τιρ.

Ὀϊλὲ ἰσὲ, «Νάσηλ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστέρσιν;» σόυαλὴ γίνε γεριντὲ καΐμ τιρ.

Σουρέτ Οὐλλὰχ οὐζρὲ χὰλκ ὀλουνούπ τα Ἐδὲμ παγτζέϊ μούπαρεκινὶν χασὴλ ἐϊλετιγὶ κόνακὸν μεϊβελερτὲν μούστεφὶτ, Ἀλλάχη ζοὺλ τζελαλὴ κόνενερὲκ τζεμιΐ ἰγβὰ, φεσὰτ, βὲ τούνγεβὶ ἰζτιραπτὰν παΐτ, βὲ τζόυμχούρη μελαϊκετὲν σαΐτ πὶρ χαλτὲ ἰμράρη ὄμρ ἐτμεκτὲ ἰκὲν πιλὲ ἔμρι Ἰλαχιγὶ μούτετζαβὶζ σὸλ ἶλκ βαλιτεϊνιμὶζ κιπὶ μι ὀλμὰκ ἰστέρσιν; Ἔγερ ὀϊλὲ ἰσὲ, ναφιλεγὲ ἀλτανμακτάσην, ἀνλερτὲ μεβτζοὺτ πουλουνὰν φεσάτη ταπιΐ σεντὲ βὲ πεντὲ τάχι μεβτζοὺτ τηρ.

Ὀϊλὲ ἰσὲ «Κὶμ κιπὶ βὲ νάσηλ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστέρσιν;» Κὲλ ἐτζτατὰ μούρατζαὰτ ἐτελὶμ. Ἀνλὲρ τάχι χέμαν σενὶν χαλιντὲ τιρλέρ. Χὲρ νὲ κατὰρ Ἐνὼχ 300 σενὲ Ἀλλὰχ ἰλὲ γιόυρόυτοὺ τεγιοὺ μεστοὺρ, βὲ βάκαα ἀνὴν χουσουσὶ πὶρ κόυναχὴ Κόυτόυπι μούλχεμετὲ σεράχετεν ζὶκρ ὀλούνμαμης ἰσέ τε, ἀνὴν τάχι φεσάτη ταπιΐ κόυναχηντὰν ἀζατὲ ὄλματηγη πὶ ἰστιπὰχ ὀλοὺπ, πὶρ κεφαρετὲ μούχτατζ βὲ μιννεττὰρ ἰτὶ. Νῶε φεσάτη ἰνσανινὶν ἰζτιγιὰτ πουλτηγὴ βὲ πὲκ καρανλὴκ πὶρ ἀσρτὰ ἰλαχὶ σεσὲ ἰμὰν βὲ ἰταὰτ ἐϊλεγερὲκ, 120 σενὲ πὲρ τεβὰμ τζεκιτζινὶν χὲρ ἐνὶπ καλκμασὴϊλα Ἀλλαχὰ ἰμὰν βὲ τεβπὲ βὰζ ἐϊλετὶ ἰσὲ τε, γίνε κόυναχτὰν περὶ τεγὶλ τιρ. Τουφαντὰν σόνρα τικτιγὶ παγὴν μαχσουλὴ ὀλὰν σεραπτὰν σερχὸς ὀλαρὰκ, κεντινὶν κόυναχκιὰρ ἰτιγινὶ τούνγιαγιὰ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τιρ. Ἀβραὰμ τζόυμλε μόυμινλερὶν πετερὶ ὀλμακλὴκ ἰμτιγιάζη τζελιλινὲ ναΐλ ὀλτοὺ ἰσέ τε, κατὶμ Μησηρτὰ γιαλὰν σοϊλεμεσΐλε κεντινὶν ζαΐφ ὀλτηγηνὴ κόστέρμετὶ μι; Ἰακὼβ κεντὶ πιρατερὶ Ἠσαυὴ ἀλτατὴπ, φιραρὰ μετζποὺρ πουλούνματη μη; Μωϋσησὲ τάχι ναζὰρ ἐϊλέ. Ὅ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν μούντεχὰπ πὶρ καβμὰ τελὶλ ὀλμὰκ σηφετΐλε μουττασὴρ πουλουντὴ ἰσέ τε, Μεριβὰ σουγιηντὰ βὲ Τοὺρι Σινατὰν νούζοὺλ ἐϊλετιγιντὲ Ἐβαμὶρι Ἀσερεγὶ χαβὶ πουλουνὰν ὄλ μουκαττὲς λεβχαλαρὴ γερὲ τζαρπηὴπ κηραρὰκ κεντινὶν γαζαπὰ μόυπτελὰ ζαΐφ πὶρ ἀτὲμ ὀλτηγηνὴ πὶλ πεγιὰν, Χαναὰν τιγιαρηνὴ κόρμὲκ ἰμτιγιαζηντὰν μαχροὺμ ὀλμὰκ μούτζαζατηνὰ μούστεχὰκκ ὄλματη μη;

Ποὺ ζατλὰρ χελὰκ ὀλτούλὰρ τεμὲκ ἰστεμέμ. Χάσα. Ἄντζακ «Πὲν σαϊρλὲρ κιπὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστεμέμ» τεγὲν τοστλαρημτὰν κὶμ κιπὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστετικλερινὶ τάχτη μόυταλααγιὰ ἀλμαλαρηνὴ ρετζὰ ἐτέριμ.

Ἐτζτατταν σάρφη ναζὰρ ἰλὲ πεϊγαμπερλὲρ ζόυμρεσινὶ ναζάρη τικκατηνηζὰ τακτὶμ ἐτέριμ. Πέλκι ἀνλὲρ κιπὶ ὀλμαγὴ ἀρζοὺ ἐτέρσινιζ. Φάκατ ἄτζεπα πενζεμὲκ ἰστετιγινὶζ ζεβαττὰν κάνγησὴ ζαάφη ἰνσανιγὲ μούπτελὰ ἰτιγινὶ ἰπρὰζ ἐτερὲκ γιασάμαμης τηρ. Ἠλιαγιὰ ναζὰρ κὴλ. Ἀνὴ ἰμανσηζλὴκ βὲ κορκακλὴκ νετιτζεσὶ ὀλαρὰκ ταγλαρὰ βὲ μαγαραλαρὰ φιρὰρ ἐτμεκτὲ κόρόυρσόυν. Ἔϊ Ἠλίας! νέρεγε φιρὰρ ἐτίγιορσην; Ραπὴν παζουσὴ σενὶ χελὰς ἐτμεκτὲν κησαλτή μη; Πιλμέζ μι σιν κι σὲν Πὶρ πὲν καλτὶμ, πενὶ τε κὰτλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀραμακτὰ τηρλὰρ τεγερὲκ φιρὰρ ἐτὲρ ἰκὲν, Ἀλλὰχ Βααλὰ τὶζ τζόκμεμις βὲ ἀνὰ ἰπατὲτ ἔτμεμις 7,000 ἀζατὰν μούρεττὲπ πὶρ ἰζτιχάμη ἄζιμὶ κεντισὶ ἰτζοὺν ἀλὴ κομοὺς τηρ. Κὲλ, φιρὰρ ἔτμε· πουρατὰ σενὶν νὲ ἰσὶν βάρ· τὸν σεχρὲ τόν.

Ἔϊ ποὺ πεντὶ κραὰτ ἐτὲν τόστουμ, σὲν τάχι χὶτζ ὄλματη μη ὀϊλὲ πὶρ ἄν κι ἔχλι ἰμὰν ὄλμαγιαν πὶρ ζὰτ ἰλὲ ἰμὰν, χελὰς, βὲ χαγιὰτ χακκηντὰ μούκιαλεμὲ ἐϊλὲρ ἰκὲν, ἀνὴν ἰστιχζὰ γιολλοὺ σόζλεριντὲν ἰμαντὰ ζαϊφλενὶπ κορκαρὰκ νὲ τζεβὰπ βερετζεγινὶ σασηρμήσσην. Ἰμτὶ σανὰ τάχι Ἠλιαγιὰ τενιλτιγὶ κιπὶ, «Ἀλλαχὴν παζουσὴ κησαλτή μη; τὸν, σασήρμα, κόρκμα» τέριζ.

Σαμουηλὲ τικκὰτ ἔτ. Ὅ ἐγιάμη τηφλιγετιντὲ Ραπὴν χεϊκελιντὲ ταποὺτ οὐλ ἄχτ ὀνόυντὲ γιατμακτὰ βὲ ἀνὰ χητμέτι σατηκανεσινὶ ἰφὰ ἐτμεκτὲ ἰκὲν Ἀλλὰχ Σαμουὴλ, Σαμουὴλ, τεγιοὺ νιτὰ ἐτερὲκ ἀνὴ κεντινὲ ταβὲτ ἐϊλετὶ, βὲ ἀνὴ Ἠλεὶ κιαχινὲ ἰρσὰλ ἐϊλεγὶπ ἀνὴν ἀγζὴ ἰλὲ Ἠλεινὶν χανεσινὲ ὀλὰν γαζαπηνὴ πεγιὰν ἐϊλετὶ ἰσέ τε, Σαμουὴλ τάχι ἄϊνι κουσουρὰ μούπτελὰ πουλουνοὺπ, κεντὶ ἐβλατηνὴ Ραπὴν ταρικιντὲ πεεβερτὲ ἐτέμετι. Ἀχερλερινὶ Ἀλλαχὰ κετιρμεγὲ βασητὰ ὀλτοὺ ἰσέ τε, κεντὶ ἐβλατηνὴ κετιρμεγὲ βασητὰ ὀλάματη.

Ἔϊ «Πὲν σαϊρλὲρ κιπὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστεμέμ» τεγὲν τόστουμ, Ἀλλὰχ κεντὶ κελαμηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμὲκ ἰτζοὺν σανὰ νιτὰ ἐτμεκτὲ τιρ· χὰλκ βὲ οὐγιὰν, Ραπὴν κελαμηνὰ ἐϊλὲ ἰμάν.

Ἰωνᾶς κιπί μι ὀλμὰκ ἰστέρσιν; Ἄτζεπα Ἀλλὰχ σενὶ φεσὰτ ἰλὲ μέσχοὺν τούνγιαγιὰ βὰζ ἐτμεκλιγὶν ἰτζοὺν ταβὲτ ἐϊλετιγιντὲ, σὲν τε μι ἀρζουλαρηνὴν Θαρσεὶς κεμισινὶ πουλοὺπ, ἀνὰ ρακίπεν ἰστετιγὶν τζιχετὲ κιτμὲκ ἰστέρσιν; Γιὸκ ἰσὲ Ἀλλὰχ κεντὶ Μουκαττερινὶν παληκλαρὴ τεβασσόυτΐλε σενὶ ἰστετιγὶ μαχαλὲ πρακτηγηντὰ, βὲ σὲν τάχι ὀραγιὰ βὰζ ἐϊλετιγιντὲ ἀνλερὶν τεβπεγὲ κελὶπ χελὰς πουλμασηντὰν βὲ Ἀλλαχὴν τεραχόυμιντὲν τολαγὴ ἰστικιά μη ἐτέρσιν;

Ἀνλερτὲν σάρφη ναζὰρ ἰλὲ πὶρ τικερινὶ ἰντιχὰπ ἐτμὲκ ἰστέρσιν. Ἀνλερτὲν τάχι πουλσὰν πουλσὰν ἄντζακ μελὶκ Δαβιδὶ πουλὰ πιλίρσιν. Ἀλλὰχ κεντὶ καλπινὲ μουβαφὴκ ἄντζακ ἀνὴ πουλὰ πιλμὶς τιρ. Πὶρ ἰτιραζὴμ γιὸκ τηρ. Ἀνὴν κιπὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰσὲν, βὰρ ὄλ. Φάκατ ἀντὲ ὀλὰν φεσατὴ τάχι μόυταλααανὰ τακτὶμ ἐτμεκσιζιν κετζέμεμ. Ἀνὴ ἰστὲ σεράϊ μόυλόυκιανεσιντὲ κεζμεκτὲ κόρόυγιορουμ. Χέμαν ὄλ βακττὰ ἰτὶ κι Βὴθ-σαβεεγὶ οὐργιὰν πὶρ χαλτὲ μόυσαχετὲ ἐττιγιντὲ πὶρ τε νὲ πακάρσην Ἀλλαχὴν κεντὶ καλπινὲ μουβαφὴκ ὀλαρὰκ ἰντιχὰπ ἐτμὶς ἰτιγὶ καλπ οὐζερινὲ σεχβανὶ, τούνγεβὶ, βὲ χαϊβανὶ ἀρζουλαρὴν χὲρ πιρὶ πὶρ ταραφτὰν πὰς καλτηρὴπ, χόυτζοὺμ ἐϊλετιγιντὲ, ἀγιὴ βὲ ἀρσλανὴ παρελεγὲν καχρεμὰν χέμαν χέμαν ἀγιαγὴ καγιαρὰκ σόυρτζμὲκ βὲ χελὰκ ὀλμὰκ τερετζελερινὲ κελμὶς, βὲ 51ιντζὶ Ψαλμοσὴ γιαζμαγὰ μετζποὺρ ὀλμοὺς τηρ.

Ἀντὲν τε βὰζ κετζερὲκ πέλκι ρεσουλλὰρ κιπὶ ὀλμακληγὴ τασμὶμ ἐτέρσιν. Πὲκ κόυζὲλ γιαπάρσην. Ἄτζεπα ἀνλερτὲν κάνγησὴ κιπὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστέρσιν; Ἰησουσὴν σεβκόυλόυ σακιρτὶ Ἰωάννης βὲ ἀνὴν πιρατερινὲ μι ἰμτισὰλ ἐτέρσιν; Γιανήλμα, τικκὰτ ἔτ. Ἀνλὲρ τεγὶλ μι ἰτὶ κι ὄλ πὶρ ρεσουλλερὶ ἀλτζακλαταρὰκ Ἐφεντιλερινὶν Μελὶκ ὀλτηγηντὰ πιρὶ σαγηντὰ βὲ τικερὶ σολουντὰ ὀτουρμακλὴκ ἀρζουσηνὰ τουτουλοὺπ κεντὶ τζεχαλετλερινὶ ζαχιρὲ τζηκαρτηλάρ. Ἔγερ χαζινετὰρ ὀλμακληγὴ ἀρζοὺ ἐτὲρ ἰσὲν, ὄλμαγια κι Ἐφεντισινὶ 30 κητὰ κόυμόυσὲ σατὰν πὶρ Ἰούδα ὀλάσην. Ἀτεσὶ ταπιατλὴ βὲ χὲρ σεϊτὲ ἰλεριγὲ ἀτηλὴρ πὶρ Πέτρος ἰσὲν πιλὲ, γίνε σακήν. Σενὶν ἰτζοὺν ὀλόυμὲ ραζί ἰμ τεγιοὺ μόυτετζασιρανὲ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτέρκεν πὶρ τζαριγενὶν «Σέν τε ἀνλερτέν σιν» σόζόυνοὺ ἰσίτὶρ ἰσιτμὲζ Ἐφεντισινὶ ἄζὶμ λανὲτ ἰλὲ ἰνκιὰρ ἐτὲν πιρὶ ὄλμαγιασην. Νίχαγετ, Χριστὸς ἰτζοὺν σεφὶχ, ζαΐφ, μουχακκὲρ, ματρούπ, μαγτούρ, μεζμοὺμ, μουαζζὰπ, μαχποὺς, μεκιανσὴζ, βὲ τεαττὶ, ἐλὲμ, βὲ ἰσκεντζελερὲ τουτζὰρ πὶρ Παῦλος πιλὲ ὀλσὰμ, γίνε πουνλαρὴν τζόυμλεσι ἰλὲ κεντιμὶ σαλὶχ ἄττ ἐτμὲμ τεμεγὲ μετζποὺρ ἠμ (Α Κορ. δ΄. 4).

Ἰμτὶ τόστουμ, κὶμ; νάσηλ βὲ νὲ χαλτὲ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστὲρ ἰσὲν ἰστὲ; φὰρκ ἐτμέζ. Φάκατ παλατὲ μεζκοὺρ ἐτζτὰτ, πεϊγαμπερλὲρ βὲ ρεσουλλὰρ κιπὶ ὀλμαγὴ καρὰρ ἐτσὲν, βὲ ἀνλερὲ κόυβενσὲν, ἀνλερὶν κιάφφεσι τε χὲρ πιρὶ πὶρ χουσουστὰ κουσουρλὴ βὲ κόυναχκιὰρ ἰτικλερινὶ ἰκρὰρ, βὲ πιζὶμ κιπὶ πὶρ Χελασκιαρὰ μούχτατζ βὲ μιννεττὰρ ἰτικλερινὶ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ τούνγιαγιὰ ἰλὰν βὲ πεγιὰν ἐϊλετιλέρ. Ἰμτὶ χὰλ πόϊλὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ σαΐρ χὲρ φερττὲν κάτι ναζὰρ ἐτὶπ, «Πεντὲ κὶμ κόυνὰχ ἰσπὰτ ἐτὲ πιλίρ» τεγερὲκ πόυτόυν τούνγιαγιὰ μεϊτὰν ὀκουγιὰν ὄλ πὶ κουσοὺρ Ζατὰ ἰμτισὰλ ἐτὶπ, Ἀνὰ πενζὲρ ὀλμαγὰ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτελὶμ.

Χ. Μ. Π.

Τάρσους

ΑΤΕΜ ΧΕΜΤΖΙΝΣΙΝΕ ΝΕ ΧΗΤΜΕΤ ΕΤΕ ΠΙΛΙΡ;

(21ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

Ἀτὲμ χεμτζινσινὲ χητμὲτ ἐτμὲκ βαζιφεσΐλε μόυκελλέφ τιρ

Οὔμουμεν μακσέτι ὄμρι ἰνσανὶ χητμὲτ ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ πουλουντηγὴ ἶλκ πεντιμιζτὲ ἄρζ ἐτιλμὶς ὀλαρὰκ, ποὺ τεφὰ χιλκατηνὴν ταπιΐ χαλιντὲ ἀτεμὶν κεντὶ οὐλβιγετινὲ γιακησὴρ ὀλμὰκ σαρτηΐλε νὲ χητμὲτ ἐτμὲκ βαζιφεσΐλε μόυκελλεφ ὀλτηγηνὴ ταχκικὲ ἰπτιτὰρ ἐτέριζ. Χητεμάτη πεσερτὲ μόυσαχετὲ ὀλουνὰν τενεββοὺ παπηντὰ ταχκικαττὰ πουλουνατζαγημὴζ σηρατὰ, χητεματὴν μεπνιΐ ἀλεϊχὶ ὀλὰν νιγέτ οὐ

μεραμλαρη ναζάρη τικκατὰ ἀλμαμὴζ κερέκ τιρ.

Χὲρ κέστζε μαλοὺμ πὶρ κεϊφιγὲτ τὶρ κι, χὲρ φιὶλ πὶρ μακσὲτ ἰλὲ ἰτζρὰ ὀλουνούρ. Φεϊλεσὸφ Στουαρτὴν μεϊτανὰ κοτηγὴ ποὺ καζιγεγὶ ἀχάττη ναστὰν χὲρ σάχς πῖλα τερεττοὺτ καποὺλ ἐτέρ. Ἔγερ ἀτεμὶ ἰσλεμεγὲ τεσβὶκ εϊλεγὲν βασηταλὰρ βὲ τερουνιντὲ μουχαρρὶκ χισσιγιὰτ ὄλμασα, βὲ ἀντὲ χεμτζινσινὲ χητμὲτ ἐτμεκλὶκ βαζιφὲ τουϊγουσουνὴ ταλὶμ ἐτὲν καπιλιγιὰτ μὶν ἔλ ἐββὲλ μερκοὺζ πουλούνμασα ἰτι, ὅλ βάκτ, ἔϊ βὰχ! ἀτεμὶν μεϊττὲν βὲ τοὺνγιανὴν χιτζλικτὲν νὲ φαρκὴ ὀλούρ ἰτι; Ἴμτι ἐμνιγέτι κιαμιλὲ ἰλὲ τεγὲ πιλίριζ κι, πὶρ μερκὲζ ἐτραφηντὰ τέβρ οὐ χαρεκετὶ ἰτζοὺν ζεμινὲ πὶρ κουββέϊ ταχρικιγὲ βερμὶς ὀλὰν Τζενάπη Φεϊγιάζη Μουτλὰκ ζεμιντὲ ἰσκιὰν ἐττιγὶ ἰνσανὴν τερουνινὲ τάχι τάϊμα τζαλησμασή, βὲ πενὶ νεβινὲ χητμὲτ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν ἀρζουλάρ, χεβεσλὲρ βὲ χούσουσα χισσιγιάτη νετζιπανετὲν ματοὺτ χίσσι βαζιφέϊ ἰνσανπερβερανὲ ἰλκά οὐ ἰπκὰ εϊλεμὶς τὶρ κι, ἰνσὰν πουνλαρὴν τζέπρ οὐ ταχρικὶ ἰλὲ ταγλὰρ ἀσάρ, τενιζλερὶ κὰτ ἐτὲρ, ταγλαρὴ καλτηρὴπ τερελερὶ τούζελτὶρ, κούρέϊ ἀρζὴν παγρηνὰ κιρὶπ ματενλὲρ τζηκαρὴρ, χαγιατηνὴ τεχλικεγὲ κογιαρὰκ ἐνβάϊ μουχαταραλὴ τετζριπελὲρ ἰλὲ ἰνσανιγετὶν μενφαατὴ ἰτζοὺν ἰχτιραὲ τζαλησὴρ, νεφσινὶ ἰνκιὰρ ἐτὶπ ἄσκ ἰλὲ χακικατὴν νασὶρὶ ὀλούρ, ἔντζαμ, βαζιφεσινὶν ἰφασὴ ἰτζοὺν ὀλούρ.

Κιαφφέϊ ἐφὰλ βὲ χητεμάτη ἰνσανιγεγὶ τεβλὶτ εϊλεγὲν ἴσπου μεράμ οὐ νιγετλερὶ φεϊλεσοφλὰρ ἰκὶ ἀκσάμη ἐσασιγεγὲ τακσὶμ εϊλεμισλὲρ τὶρ κι, ποὺ τακσὶμ βὲ τεφρὶκ ἰζάχη μούττεαμηζὰ πὶρ μετὰρ ὀλὰ πιλίρ. Ἰνσὰν ἐφαληνά, βὲ ἐφάλη μεζκούρεγὶ χουσουλὲ κετιρὲν νιγέτ οὐ μεραμλαρὰ τζούζιτζε τικκάτ ὀλουντηκτὰ ἐββὲλ ἐμρτὲ ἴσπου φάρκ κόζὲ τζαρπάρ. Ζίρα σεμὰ ζεμιντὲν, βὲ ζεμὰν ἐπετιγεττὲν νὲ κατὰρ φαρκλὴ ἰσὲ, ποὺ ἰκὶ νὲβ νιγετλὲρ τάχι γεκτικεριντὲν ὅλ κατὰρ φαρκλή τηρ. Ποὺ ἰκὶ κησμλαρὴν πιρισινὶ νιγέτι μανεβιγέ, τικερινὶ ἰσὲ νιγέτι σαγσιγὲ ταπὶρ ἐτελὶμ. Σὴρφ μενφαάτη σαχσιγὲ ἰτζοὺν ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἐφὰλ νιγέτι σαχσιγετὲν σουτοὺρ ἐτέρ. Μέσελα, χήρση τεμελλοὺκ, χήρση σὰν, κέζα ἰστιχαλάρ, τεμαγιούλάτ, βὲ ἐσβάκη ταπιϊγὲ ποὺ καπιλτὲν ὀλούπ, πουνλὰρ ἀτεμὶ χητμετὲ ταχρὶκ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, πετιχὶ τὶρ κι ποὺ μουχαρρικιατὴν μεϊτανὰ κετιρτιγὶ ἐφὰλ πὶρ χάττη μουαϊγὲν ταχιλιντὲ ὀλούπ, πουνλαρὴν ταχρικίϊλε ἀμὶλ ὀλὰν κιμσὲ μάχζα μενφαάτη σαχσιγεσινὶ τεμὶν βὲ χουζουζάτη νεφσανιγεσινὶ ἰκνὰ εϊλέρ. Ἴσπου νιγέτι σαχσιγὲ σαχστάν, νεφστὲν ὀτεγὲ κέτζμεγιπ, πὶτ ταπὶ ποὺ σουρέτλε ἰτζρὰ ὀλουνὰν χὲρ χητμὲτ τάχι σὴρφ σάχς βὲ νέφς μερκεζὶ ἐτραφηντὰ τέβρ ἐτερλέρ.

Βὲ λάκιν ἰνσανὴ χαϊβανατὰν τεμγὶζ, βὲ μελεκλὲρ παγεσινὲ τερφὶ ἐτὲν νιγέτι μανεβιγὲ πόϊλὲ ὄλμαγιηπ, ἀτεμὶ μενφαάτη σαχσιγὲ βὲ χουζουζάτη νεφσανιγετὲν ἰσὲ μάχζα βαζιφὲ χίσσι ἀλισὶ σαϊκασήϊλε ἰσλετίρ. Βαζιφὲ χάττ βὲ χουτοὺτ καποὺλ εϊλεμέζ. Μαζιτὲ νὲ κατὰρ ἀτζαϊπὰτ μεζκούρ, χαζηρτὰ νὲ κατὰρ φεβαῒτ μεσχούτ, βὲ ἐπετιλικτὲ νὲ κατὰρ ἐσρὰρ μελχοὺζ ἰσὲ, χὲπ νιγέτι μανεβιγὲ βὲ χίσσι βαζιφὲ ἰλὲ χουσουλὲ κελμὶς βὲ κελετζέκ τιρ.

Βαζιφὲ, γιάνι κιαχτὰ πὶρ τερουνιμιζτὲ οὐγιαναρὰκ κιαφφέϊ ἐσβακημὴζ οὐζερινὲ σουρέτι ἀμιρανετὲ χακὶμ ὀλούπ πὶρ κουββέϊ ἀτζιπὲ ἰλὲ ἰρατετιμιζὶ χητμετὲ ταχρὶκ εϊλεγὲν χίσσι ἀχλακὶ τερούνι πεσερτὲ ἄσλεν μερκοὺζ πουλουνὰν ἰνσανπερβερλὶκ χίσσι ταπιϊσίϊλε μὲζτζ ἐτιλτικτὲ, χίσσι βαζιφέϊ ἰνσανπερβερανὲ ταπὶρ εϊλετιγιμὶζ ὅλ νιγέτι ἀλιγὲ μεϊτανὰ κελίγιορ κι, ποὺ νιγέτλε ἀμὶλ ὀλὰν ζεβάτη κιρὰμ ἰφὰ εϊλετικλερὶ χητμετὶν ἐσβάκη νεφσανιγελερινὲ μουταπὴκ γιὰ μουχαλίφ, σαχσὶ μενφαατλαρηνὰ μούφιτ γιὰ μουζίρρ, βὲ χὸς γιὰ ναχὸς κελετζεγινὶ κάτιεν ναζάρη ἐχεμμιγετὲ ἄλμαγιαραχ, χεμτζινσλερινὲ ὀλὰν βατζιπέϊ ζιμμετλερινὶ ἰφὰ εϊλεμέκ, τερακκίϊ ἀλεμτὲ χισσετάρ ὀλμάκ, χὰκκ βὲ ἀχλὰκ κανουνηνὰ πορτζλοὺ κάλμαμαχ καστηντὰ πουλουνουρλάρ. Νιγέτι σαχσιγὲ ἰλὲ ἰσλεγενλὲρ ἰσὲ, τζέλπι μενφαάτη σαχσιγετὲν πασκὰ χὰκκ, βὲ χουζουζάτη νεφσπερβερανετὲν πακσὰ ἀχλὰκ τανημαζλάρ.

Ἴμτι μακσέτι ὀμρού χητμὲτ ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ πουλουνὰν ἀτὲμ ποὺ ἰκὶ νὲβ νιγιατὴν χάνκισινε ἰττιπάεν χητμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χάλκ ὀλουνμὴς τηρ;

Ἴσπου νιγιατὴν ἰκὶ νεβινὶν τάχι ζεμάνη χιλκαττὰ τερούνι πεσερτὲ πουλουνμασὴ ἀτεμὶν χὲρ ἰκισινὶν σεβκίϊλε τάχι χητμὲτ ἐτμεσὶ κερὲκ ὀλτηγηνὰ τελαλὲτ ἐτὲρ ἰσέ τε, ματάμ κι ἰνσὰν χαϊβαναττὰν ἀλί τιρ, ἰνσανὴν ἰνσανλὴκ κησμηνὴ τεσκὶλ βὲ ἀνὴ χαϊβαναττὰν τεμγὶζ εϊλεγὲν νιγέτι μανεβιγὲ τάχι χιλκάτη ταπιϊγετὲ νιγέτι ταπιϊγετὲν ἀλὶ μερτεπετὲ βὰζ ὀλουνμὴς τηρ, ζίρα χαϊβανὰτ τάχι κήσμεν νιγέτι ταπιϊγὲ σεβκίϊλε ἀμὶλ ὀλουρλάρ. Πινάπεριν, ἀτεμὶν χίσσι βαζιφέϊ ἰνσανπερβερανὲ σαϊκασήϊλε ἀμὶλ ὀλούπ, ταπὶῒ βὲ σαχσὶ μεραμλαρηνὴ χάττη ἰτιταλτὰ βὲ ἰκιντζὶ μερτεπετὲ ἰστιμὰλ εϊλεμεσὶ κερὲκ ὀλτηγηνὴ ἰτιράφ εϊλεμὲκ μακσέτι ὀμρού ἰτρὰκ ἐτμὲκ τεμὲκ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἰνσανλαρὴν χητεμάτη ναμεσρουεσινὶ πὶλ μούσαχετὲ ἰνσὰν ἐσβάκη νεφσανιγεσινὲ βὲ σαχσὶ μενφαατηνὰ χητμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χάλκ ὀλουνμὴς βὲ βαζιφὲ ἰκιντζὶ μερτεπετὲ τὶρ τεμὲκ ἰνσανὴ χαϊβανὰτ σιλκινὲ ταχὶλ ἐτμὲκ τιρ. Χάϊρ, ἰνσανὴν σερεφινὲ τοκοὺνμαγιαλὴμ. Βὲτζχι Χαλικινὶν ἀζαμετινὶ ἰπρὰζ εϊλεγέν, λισανὴ ἀνὴν τζελαλινὶ νάκλ οὐ χικιαγὲ εϊλεγέν, νετζλὶπ κάλπ, ἀτὶλ βιτζτὰν τασηγιάν, βὲλ χασὴλ, ἐπέτεν γιασαγιὰν ἀχλακὶ μαχλουκὴν χηλκατηντὰν μούρατ ἐτνὰ νιγετλέρλε χητμὲτ ἐτμὲκ ὀλάμαζ. Ἰνσὰν χίσσι βαζιφέϊ ἰνσανπερβερανὲ ἰλὲ μουττασὴφ τηρ, χεμτζινσινὲ χητμὲτ ἐτμεκλὶκ βαζιφεσίϊλε μούκελλέφ τιρ.

Ἴμτι τὰμμ ποὺ νοκτατὰ μεβζούη παχσημηζὴν ρούκνινὲ ἐρισὶπ, σούαλὰ νεβπὲτ κελίρ κι, μακσέτι ὀμρού χητμὲτ ἐτμεκτὲν βὲ πὶλ χασσὰ χεμτζινσινὲ χητμὲτ ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν ἀτὲμ ὁ τερακκίϊ οὐμουμιτὲ χισσεσὶ πουλουνμὰκ ἰτζοὺν χεμτζινσινὲ νὲ βὲτζχλε χητμὲτ ἰφὰ ἐτὲ πιλίρ; ταπίρι ἀχέρλε, ἰνσανὴν ἰφὰ εϊλετιγὶ χητεματὴν κάνγηλαρη πενὶ νεβινὲ μούνχασρ πουλουνμακτὰ τηρ; Ἴσπου σουαλὴν τζεβαπηνὴ οὐτζ ἐσκιάλη μουτενεββιγεγὲ πὶτ ταχβὶλ, ἀτιτὲ μουχτασάρεν ἐνζαρὰ τακτὶμ ἐτμὲκ ἐμελιντέ ἰζ.

(Μαπατὴ βάρ)

Ἰσταν πὸλ Χ. Κ. Κ.

Μούελλίφ ἐφέντι·

Σιστὲν γιαζηλὴπ τα Κρικὸρ ἐφέντι Σαρκισγιανὴν ἰμζασὴ ἰλὲ γαζετάϊ μουτεπερενιζὶν 14 νομερολοὺ νουχεσιντὲ νέσρ ὀλουνὰν μεκτουπτὰ πατεμλερὲ ἀρίζ ὀλὰν ἰλλετλὲρ ἰτζοὺν πὶρ μούφιτ τζαρενὶν ἰλὰν ὀλουνμασὴ ρετζὰ ὀλουνμὴς ὀλτηγηντάν, ποὺ χουσουστὰ πὰ τετζριπὲ κόρτούγιμὶ πὲρ βέτζχι ζὶρ πεγιὰν ἐτέριμ. Σὸϊλέ κι, πατὲμ φιτανλαρηνὴν μεϊβεσινὶ σιλκμεσὶ κεντζλιγιντὲν ὀλούπ, πὶρ ἀζ κεμαλὲ ἐρτιγιντὲ σίλκμεγιπ μούκεμμὲλ πατὲμ τουτατζαγὴ ταπὶῒ τιρ. Τηρτὴλ γεγερὲκ φιτανλαρὴ χαρὰπ ἐτμεσινὲ κελίντζε, χακίκατεν κεντὶ χαλινὲ πρακηλὴρ ἰσὲ, τηρτηλλὰρ φιτανλαρὴν γιαπρακλαρηνὴ κιάμιλεν γεγερὲκ φιτανλαρὴ χαρὰπ ἐτὲρ βὲ ποὺ βέτζχλε τηρτηλὴν γετιγὶ φιτανλὰρ μαχσοὺλ βερμέζ· ἀνὴν ἰτζοὺν ἀτὶ οὺζ ζὶκρ τζαρελερὶν ἰστιμαλὶ ταβσιγὲ ὀλουνούρ.

Τηρτηλλὰρ Ἀπρίλιος σονουνὰ τογροὺ κεμαλὲ ἐρερὲκ ἄτετα ἰπὲκ πότζεκλερινὶν γιαπμακτὰ ὀλτηγὴ κιπὶ ζαρφλὰρ γιαπὴπ, τερουνιντὲ ἐρτεσὶ σενὲ Μάρτιος 20γὲ, γιάνι 10 ἄϊ κατὰρ κιζλενιρλέρ. Μάρτιος 20τὲ ἐσὲκ ἀρησὴ τενιλμὲκ ἰλὲ μαρούφ ὀλὰν γιαπανὶ ἀρὴ σεκλιντὲ πὶρ πότζὲκ μεϊτανὰ κελίρ κι, πατὲμ φιτανλαρὴ οὐζερινὲ οὐτζουσαρὰκ πινλέρτζε τηρτὴλ τοχουμοὺ γιαπάρ, τοχουμλὰρ τάχι 20—30 κοὺν ζαρφηντὰ πόγιούγιούπ φιτανλαρὴ γὲρ βὲ χαρὰπ ἐτέρ. Πουνὰ ἰλκ τζαρὲ μὰρ οὺζ ζὶκρ ζαρφλαρὴ πατεμλερὶν τιπιντὲν τοπλαγιηὴπ τελὲφ εϊλεμέκ τιρ. Κόρούλέμεγιπ ἀρὴ σεκλινὶ κέσπ εϊλεγενλερὶν τάχι Μάρτιος ἀγιηντὰ τοχοὺμ γιαπμασηνὰ μεϊτὰν βέρμεμελι βὲ πατεμλὲρ οὐζεριντὲν τοπλαγιαρὰκ ὀλτούρμελί. Ἴσπου πότζὲκ σαπαχὴν σαὰτ 4ινὲ κατὰρ σερὶν χαβατὰ σογουγὴν τεεσιριντὲν οὐτζάμαγιηπ, φιτανλὰρ οὐζερινὲ κοναρὰκ χαρεκετσίζ καλήρ. Ἄμμα κούνὲς κηζτηγηντὰ οὐτζμαγά πασλὰρ κι, ὅλ ζεμὰν τουτουλμαλαρὴ μουχὰλ ὀλούρ. Πότζὲκ χὲρ νὲ κατὰρ ἀρὴ σεκλιντὲ ἰσέ τε, σαντζημὰζ, τζούνκι ζεχρσίζ τιρ. Ζὰρφ βὲ ἀρὴ σεκλιντὲ ὀλὰν πότζεκλὲρ κιάμιλεν τοπλανηλάμαγιηπ τα τηρτὴλ μεϊτανὰ κελίρ ἰσὲ, φιτανλαρὴ σιλκελεγὶπ τηρτηλλαρὴ γερὲ τόκμελὶ βὲ φιτανὴν τιπινὲ κατρὰν τζαλμαλή. Ἄζ μούττετ ζαρφηντὰ τηρτηλλαρὴν τζούμλεσι φιτανλαρὴν τιπινὲ πιρικὶπ κατραντὰν κετζέμεζλερ. Ὅλ ζεμὰν κιάμιλεν τεπελεγὶπ ὀλτούρμελί τιρ. Σοὺ χαλτὲ τηρτηλλὰρ τελὲφ ὀλαρὰκ φιτανλαρὰ πὶρ ζιγιανὴ τοκουνμάζ.

«Σηχχὲτ» γαζετασηντὰ τάχι πὶρ ὀκκὰ σιρκὲ ἰτζερισινὲ ὅν ὀκκὰ σοὺ καταρὰκ τουλουμπὰ βασηταςήϊλε πατεμλὲρ τζιτζεκλεντιγιντὲ σερπμεκλὶκ τεταπιρινὶν ἰττιχὰζ ὀλουνμασὴ ταβσιγὲ ὀλουνμὴς τηρ. Μεζκούρ τεταπὶρ ἰττιχὰζ ὀλουντηκτὰ μακσετὲ βασὴλ ὀλουνατζαγὴ πὶ ἰστιπάχ τηρ.

Μ. Κ. Σ.

Χαδζήν, Ἀπρίλιος 25/7, 1892

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Μάϊος 23, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 4, 1892

ΚΟΠΕΝΧΑΓΤΑ ΣΕΝΛΙΚΛΕΡ

Δανιμάρκα Κρὰλ βὲ Κραλιτζασὴ χαζαρατὴ ἰζτιβατζηνὴν 50ιντζὶ σενὲ πασὴσὴ Μάϊος 26ντζὴ πεντζσενπὶχ κόυνόυνὲ τεσατόυφ ἐτὲρ ἰτίἰσε τε, πού μόυνασεπέτλε ἰτζρασὴ μουκαρρὲρ ὀλὰν σενλικλὲρ τζαρσενπὶχ κόυνόυ πασλαγιὴπ Παζὰρ κόυνόυ χιτὰμ πουλμήζ τηρ. Πού ἀνὲ τεγὶν Δανιμαρκατὰ ἰτζράϊ χόυκόυμὲτ ἐτὲν χὶτζ πὶρ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα 50ιντζὶ σενέϊ τεβριγέϊ ἰζτιβατζλαρηνὴ κόρμὲκ ἰμτιγιαζηνὰ ναΐλ ὄλμαμηζ ἰτικλεριντὲν, τοκουζηντζὴ Χριστιανὸς χαζρετλερινὶν ἴσπου παχτιγιαρληγὴ πὶλ χασσὰ τζαλίπι ναζάρη τικκὰτ ὀλμούζ τηρ. Σαλὶ κόυνόυ Δανιμάρκα Παρλαμεντοσὴ ἰλὲ Κοπενχὰγ Σὲχρ ἐμανετὶ τζανιπιντὲν κόντεριλὲν χεγιάτη μαχσουσὲ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζαρατηνὴν χουζουρηνὰ καπούλ ὀλουντηκλαρὴ κιπὶ, ἀκσαμὰ τογρού χεϊγέτι σόυφερὰ ἰλὲ τόυβέλι σαΐρὲ μουραχχασλαρὴ μόυσαριλεϊχόυμὰ χαζρετλερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμισλὲρ τιρ.

Μάϊος 26ντζὴ κόυνόυ ἀσκερὶ μουσικὴ ταραφηντὰν ἰτζρὰ ἐτιλὲν τερεννόυμὰτ βὲ σεχρτεκὶ κιαφφέϊ κιλισὲ καμπαναλαρηνὴν βουρουλμασὴ ἰλὲ γέβμι ἰζτιβὰτζ ἰλὰν ὀλουνμήζ τηρ. Σαπάχλαγιην ἐρκὲν Παζὰρ κόυνόυ ἐλπισελερινὶ κιϊμὶζ πὶρ ἀζὶμ χὰλκ σοκακλαρτὰ κέστ ού κόυζὰρ ἐτμεγὲ πασλαμήζ, βὲ σεχρὶν μερκεζιντὲ βακὴ χὲρ ἐβ χάττα χὲρ πεντζερὲ μόυκεμμὲλ σουρεττὲ τονατηλμακτὰ πουλουνμήζ τηρ. Γιάληνηζ πὶρ τζιτζεκτζὶ ἐβλερὶν τονατηλμασὴ ἰτζόυν 50,000 τεμὲτ τζιτζὲκ σατμήζ τηρ. Σαπάχλαγιην ἀλαφράνκα σαὰτ 9τὰ σεράγιη κραλὶ πισκιαχητὰ 1,000 κισιτὲν μόυρεκκὲπ πὶρ πάνδα μουσικησὶ ταραφηντὰν ἰτζράϊ ἀγὲνκ ἐτιλμὶζ ὀλαρὰκ, Κρὰλ χαζρετλερὶ πουνὰ τζεβάπεν τορνουνὴν τζοτζουγὴ, γιάνι Γιουνανιστὰν βελίϊ ἀχτηνὴν ἰκὶ γιασηντακὶ μαχτουμὴ κουτζαγηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ παλκονὰ τζηκὴπ πεγιάνη μαχζουζιγὲτ ἐτμὶζ τιρ. Πὶρ σαὰτ σόνρα σεράγιη κραλὶ κιλισεσιντὲ ἀγίνι ρουχανὶ ἰτζρὰ ὀλουνμήζ τηρ. Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζρετλερὶ Κοπενχὰγ σεχρὶ ἐσνὰφ τακημὴ ταραφηντὰν χετιγὲ ἐτιλμὶζ ὀλὰν μόυζεϊγὲν πὶρ ἀραπαγιὰ πινμὶζ ὀλαρὰκ πὶρ ἀλάγιη βαλὰ ἰλὲ μεζκόυρ κιλισεγὲ κιτμισλέρ τιρ. Ἐσνάϊ ραχτὰ πὲκ μόυκεμμὲλ πὶρ τακη ζαφὲρ βὲ πανδεραλὰρ ἰλὲ τονατηλμήζ πὶρ κεμὲρ ἀλτηντὰν κετζὶπ, κιλισέϊ μεζκόυρ μεϊτανηνὰ μόυβασελετλεριντὲ Σὲχρ ἐμινὶ ταραφηντὰν μόυσαριλεϊχόυμὰ χαζαρατηνὰ χιτάπεν πὶρ μεκαλὲ κραὰτ ὀλουνμήζ τηρ. Κρὰλ χαζρετλερὶ νούτκη μεζκόυρὲ τζεβάπεν, χὲρ τζιχεττὲν κόστεριλὲν χόυσνι τεβετζτζόυχ βὲ σατμαντὲν τολαγιὴ μεμνουνιγετινὶ πεγιὰν, βὲ 61 σενετὲν περού Κοπενχαγτὰ σακὶν ὀλτηγὴ ἐτζλτὲν κεντινὶ Κοπενχαγλὴ ἄττ ἐττιγινὶ τὲρ μιγιὰν ἐϊλεμὶζ τιρ.

Ἀλάϊ βαλάϊ μεζκόυρτὲ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζαρατηνὴν ρακὶπ ὀλτηγὴ ἀραπανὴν ἀρκασηντὰν πὶρ πόλόυκ σόυβαρὶ ἀσακὶρὶ κιτμεκτὲ ὀλούπ, ἀνλερὶ μόυτεάκκιπεν Ρουσία Ἰμπερατὼρ βὲ Ἰμπερατωρίτζα χαζαρατήϊλε τζοτζουκλαρηνὴν, Γιουνανιστὰν χανετάνη κραλισινὶν, Ἰγγιλτέρρα βελίϊ ἀχτὴ βὲ ζεβτζεσίϊλε τζοτζουκλαρηνὴν βὲ ταχὰ πὲκ τζὸκ ζεβάτη κιρὰμ βὲ μόυχτερεμενὶν ρακὶπ ὀλτηκλαρὴ 40 κατὰρ ἀραπαλὰρ κιτμεκτέ ἰτι. Ὄλ κετζὲ 150 νεφὲρ μόυσαφιριϊνὲ πὶρ μόυκεμμὲλ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὀλουναρὰκ, Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τζανιπιντὲν Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζαρατηνὴν σηχχετινὲ ἰταρέϊ ἀκτὰχ ἐτιλμὶζ, βὲ Κράλη μόυσαριλέϊχ μεβκί ού μακαμὰ μόυνασὶπ σουρεττὲ ἰτάϊ τζεβὰπ ἐϊλεμὶζ τιρ. Πάτεχου σεράγιη κραλὶ θεατροσηντὰ μόυκεμμὲλ πὶρ ὀγιούν ὀϊνανὴπ, σὲχρ ἠλεκτρὶκ ζιγιασήϊλε μουταντὰν σουρεττὲ τενβὶρ ὀλουνμήζ τηρ.

Δανιμάρκα κραλληγὴ ἄντζακ 15,302 μόυρεππὰ μὶλ βόυσατηντὰ ὀλούπ, τακρίπεν 2 μιλλιὸν νουφούση ἐχαλιγὶ σαμὶλ τιρ. Χάλη χαζηρτὰ μεμλεκέτι μεζκόυρενὶν μόυστεμλεκιατὴ Ἰσλάνδα, Γρουενλὰνδ βὲ Γαρπὶ Χινδιστὰν ἀταλαρηνὴν ούτζόυντὲν ἰπαρὲτ ὀλούπ, πουνλαρὴν σεκενεσινὶν μετζμούη μικταρὴ 120 πὶν νουφούς τηρ. Σιμτικὶ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζαρατηνὴν τεζεββόυτζ ἐττικλερὶ 1842 ταριχιντὲ μόυσαριλεϊχόυμανὴν σαντάλίϊ κραλιγὲ κουουτλερὶ ὀλ κατὰρ μεμούλ τεγὶλ ἰτι. Ταρίχι μεζκόυρτὲ ἐβλενμὶζ ὀλὰν Πρενσὲς, γιάνι σιμτικὶ Κραλίτζα σεκιζιντζὶ Χριστιάνα Κραλὴν κεριμεσὶ ὀλούπ, πετερὶ 1848τὲ βεφὰτ ἐτμὶζ ὀλαρὰκ γερινὲ τόρτόυντζόυ Φρειδερῖκος Κρὰλ ὀλτού. Κράλη μόυσαριλέϊχ γεκτίκερινὶ μόυτεάκκιπεν τεζεββόυτζ ἐττιγὶ ἰκὶ ζεβτζεσινὶ τάχι ποσαμήζ ὀλτηγηντὰν, βὲ ἀνὴν βεφατήϊλα χανετάνη κραλὶ σόυλαλέϊ ζόυκόυριγεσὶ χιτὰμ πουλατζαγηντὰν, κιμὶν Κρὰλ ὀλατζαγὴ μεσελεσὶ χάϊλητζα κὶλ ού καλὴ μουτζὶπ ὀλμακτὰ ἰτι. Πάτεχου μεσελέϊ μεζκόυρὲ σιμαλὶ βὲ γαρπὶ Εὐρώπα τόυβέλι μουαζζαμασὴ σόυφερασηντὰν μόυρεκκὲπ ὀλαρὰκ 1852 ταριχιντὲ Λονδρατὰ ἰνικὰτ ἐτὲν πὶρ κονφερανσὴν ναζάρη τικκατηνὰ ἰχαλὲ ὀλουντή. Χανετάνη χόυκμταριγὲ χησὶμ ὀλὰν νισβὰν ἀρασηντὰ σιμτικὶ Κραλίτζα ὀλὰν Πρενσεστὲν γιακὴν ὀλανλὰρ βὰρ ἰτίισε τε, μόυσαριλεϊχανὴν ζεβτζὶ χὶτζ πὶρ χανετάνη χόυκμταριγὲ χησὶμ ὀλμαγιηπ πὶ ταρὰφ ὀλτηγὴ ἐτζλτὲν βελίϊ ἄχτ νάσπ ὀλουντή. 1863 ταριχιντὲ Κρὰλ Φρειδερικοσὴν βουκούη βεφατὴ ούζερινὲ βελίϊ ἄχτ τοκουζηντζὴ Χριστιανὸς ναμήϊλα σαντάλίϊ χόυκμταριγὲ κουούτ ἐϊλεμὶζ βὲ 29 σενετὲν περού ἰτζράϊ χόυκμ ἐτμεκτὲ πουλουνμήζ τηρ. 1864 ταριχιντὲ Προυσία βὲ Αὐστρία ἰλὲ βουκού πουλὰν μουχαρεπὲ νετιτζεσιντὲ Σλέζβιγ βὲ Χόλσταϊν ἐγιαλετλερὶ Δανιμαρκατὰν ἀληνμὴζ ὀλαρὰκ, σίμτι Προυσιαγιὰ ἀΐτ τιρ. Ταρίχι μεζκόυρτὲν περού Δανιμάρκα κραλληγὴ κεμάλη σόυκόυνέτλε ἰμράρη ἐβκὰτ ἐϊλεμὶζ τιρ.

Κρὰλ Χριστιανὸς χαζρετλερὶ 74 σιννιντὲ, Κραλίτζα ἰσὲ κεντιντὲν πὶρ κὰτζ ἀΐ πόγιόυκ τιρ. Μόυσαριλεϊχόυμὰ ἐβλὰτ ού ἀγιαλλαρήϊλε πεγάγετ μεσούτ τηρλάρ. Βελίϊ ἄχτ 49 γιασηντὰ ὀλούπ, Ἰσβὲδζ βὲ Νορβὲτζ Κραλὴ μόυτεβεφφὰ Καρολοσὴν γεκγιανὲ κεριμεσίϊλε ἐβλενμὶζ τιρ. Μεμαλίκι μεζκόυρετὲ νισβὰν ἰτζράϊ χόυκμ ἐτμεγὲ μεζόυν ὀλσά ἰτι, πὶρ κόυν Δανιμάρκα ἰλὲ Ἰσβὲδζ βὲ Νορβὲδζ πιρλεσὲ πιλιρλὲρ ἰτι. Βελίϊ ἀχτὴν 4 ὀγλού βὲ ούτζ κηζὴ βάρ.

Κρὰλ Χριστιανὸς χαζρετλερινὶν ἰκιντζὶ μαχτουμὴ Γιουνανιστὰν Κραλὴ ὀλούπ, ούτζόυντζόυ μαχτουμὴ, γιάνι Πρὲνς Βαλδέμαρ Βουλγαριστὰν πεϊλιγινὲ ναμζὲτ ὀλμὰκ ούζρὲ ζὶκρ ὀλουνμήζ ἰτι. Κράλη μόυσαριλεϊχὶν 3 κεριμεσὶ ὀλούπ, πιριντζισὶ Ἰγγιλτέρρα βελίϊ ἀχτηνὴν ζεβτζεσὶ, ἰκιντζισὶ Ρουσία Ἰμπερατωριτζασὴ βὲ ούτζόυντζόυσόυ Κήμπηρλενδ Δόυσεσὶ τὶρ κι, 1866 μουχαρεπεσιντὲ Χάνοβερ Προυσία ταραφηντὰν ζάπτ ὀλούνμασα ἰτι, ἀνὴν ζεβτζεσὶ τε Χάνοβερ Κραλὴ ὀλατζάκ ἰτι.

Δανιμάρκα Κρὰλ βὲ Κραλιτζασὴ ἰζτιβατζηνὴν 50ιντζὶ σενὲ πασὴσὴ μόυνασεπετίϊλε Γιουνανιστὰν μετζλίσι βόυκελασὴ ἰλὲ Ἀθῆναι μητροπολιτὴ τζανιπιντὲν Κράλη μόυσαριλέϊχ χαζρετλερίϊλε μαχτουμὴ Γιουνανιστὰν Κραλὴ Γεώργιος χαζρετλερινὲ τεπρικιατὴ χαβὶ τηλεγραφναμελὲρ κεσιτὲ ὀλουνμήζ τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἰταλιατὰ Δζωλίτη καπινεσὶ ούζουν μόυττὲτ μεβκίϊ ἰκτιτάρτὰ καλατζὰκ κιπὶ κόρόυνμεγιορ. Πάζ βεκὶλ Σινγιὸρ Δζωλιτηνὶν Μάϊος 25ιντζὶ κόυνόυ χεϊγέτι τζετιτέϊ βόυκελανὴν μεσλεκὶ ούζερινὲ ἰρὰτ ἐττιγὶ νούτκ κερὲκ Μεπουσὰν βὲ κερὲκ Ἀγιὰν μετζλισίντζε μαζχάρη χόυσνι καπούλ ὀλάμαμηζ τηρ. Ὄν πὶρ νεφὲρ βόυκελατὰν ἄντζακ πιρινὶν Ἀγιὰν μετζλισιντὲν ἄχζ ὀλουνμήζ ὀλμασηντὰν νάσι μετζλίσι μεζκόυρ πὶλ χασσὰ κόυτζενμὶζ τιρ. Κιαφφέϊ Ἰταλία γαζεταλαρὴ χεϊγέτι βόυκελὰ ἰλὲ Μεπουσὰν μετζλισὶ πεϊνιντεκὶ ἰχτιλάφη ἐφκιαρτὰν πάχς ἐτμεκτὲ ὀλούπ, ἔζ ἀν τζόυμλε «Τριπόυνα» γαζετασὴ χεϊγέτι χαζηρέϊ βόυκελὰ μεβκίϊ ἰκτιτάρτὰν τόυσετζὲκ ὀλούρ ἰσὲ, γιὰ Ρουδίνη Μαρκιζινὶν πὰζ βεκιαλετίϊλε πὶρ γενὶ χεϊγέτι βόυκελὰ τεσκὶλ, βὲ γιάχοτ Μεπουσὰν μετζλισινὶν ταγητηλμασήϊλα ἰντιχαπάτη τζετιτεγὲ τεσεπποὺς ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελετζεγινὶ πεγιὰν ἐτίγιορ. Μεπουσὰν μετζλισινὶν Μάϊος 26ντζὴ κόυνόυ βουκού πουλὰν ἰτζτιμαηντὰ Μεπουσαντὰν 38 κισὶ ρέϊ βέρμετίγι χαλτὲ, 160ὰ καρσὴ ἄντζακ 169 ρέϊ ἰλὲ χεϊγέτι βόυκελὰ μεβκιϊνὶ μουχαφαζὰ ἐτὲ πιλμὶζ τιρ. Φερτασὴ κόυνκὶ ἰτζτιματὲ Σινγιὸρ Δζωλίτη χεϊγέτι βόυκελανὴν ἰστιφὰ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτηγηνὴ, φάκατ Κρὰλ χαζρετλερινὶν ἰστιφάϊ μεζκόυρὴ καπούλ ἐτμετίγινι ἄρζ ἐϊλεμὶζ τιρ. Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ Σινγιὸρ Δζωλίτη ἀλτὴ ἀΐλὴκ μουβακκὰτ πὶρ πούττζὲ ἰλὲ πάζη μουχίμμ ὀλὰν κανούν λαϊχαλαρηνὴν τασπικινὶ μετζλιστὲν ταλὲπ ἐτμὶζ, βὲ πούττζέϊ μεζκόυρ μετζλὶς ταραφηντὰν Πούττζὲ κομισιοννηνὰ χεβαλὲ ὀλουνμήζ τηρ. Χεϊγέτι βόυκελανὴν ἀλτὴ ἀΐλὴκ μουβακκὰτ πὶρ πούττζὲ τακτὶμ ἐτμεσὶ ἄν καρὶπ Μεπουσὰν μετζλισινὶν ταγητηλατζαγηνὰ πὶρ ἐμαρὲ ἄττ ὀλουνούγιορ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα τζόυμχουριγετὶ ριγιασετινὲ πὶρ ναμζὲτ ταγὶν ἐτμεγὲ μεμούρ ὀλὰν τζόυμχουρὶ φηρκασὴ μετζλίσι ούμουμισὶ

ὀνόμοὐζτεκὶ σαλὶ κὀυνού ἄκτὴ ἰτζτιμὰ ἐτετζὲκ ὀλοὺπ, ἀληνὰν σὸν χαπὲρλερὲ ναζάρεν, Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Πλεϊνὶν ριγιασετὲ ἰντιχαπὴ φηρκάϊ μεζκόυρέτζε ἀρζοὺ ὀλουνμακτὰ τηρ. Μόυμαϊλέϊχ Μ. Πλέϊν ναμζὲτ ὀλμὰκ ἰστέμετιγινι πὶρ τεφὰ πεγιὰν ἐϊλεμίς ἰτι. Ἔγερ ναμζετλιγὶ καπούλ ἐτέρσε, ἰχτιμάλεν ριγιασετὲ ἰντιχὰπ ὀλουνατζάκ τηρ, βὲ λάκιν σάγετ πεγιανάτη βακηασηντὰ ἰσρὰρ ἐτέρσε, Τζενερὰλ Χαρισηνὴν ριγιασετὲ πὲ τέκραρ ἰντιχαπὴ μόυχτεμὶλ τιρ.

— Ἰσβιτζερατὰ Τζούριχ κὀλόυντὲ πὶρ σανταλὴν τεβριλμεσίϊλε 7 νεφὲρ κὲντζ κηζλὰρ, βὲ Αὐστραλιατὰ τάχι ποὺ κιπὶ πὶρ καζὰ γιόυζόυντὲν 15 ἐρκὲκ πογουλμὴς τηρ.

Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Ὀσνέγο σεχριντὲ πὶρ γιανγὴν ζουχοὺρ ἐτερὲκ, κόυλλιγετλὶ πουγτάϊ βὲ κερεστὲ τελὲφ ὀλμοὺς τηρ. Κέζα, Κάνζας σεχριντὲν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμετὲ σόϊλε τενιλμὶς τιρ· «Μισούρι ἐγιαλετιντὲ βακὴ Βέλιγγτων κόγιουντὲ σιττετλὶ πὶρ κασηργὰ ζουχοὺρ ἐτερὲκ, 500 κισὶ τελὲφ βὲ μετζρούχ ὀλμοὺς τηρ. Σεχρὶν μερκεζὶ κιάμιλεν χαρὰπ ὀλμοὺς βὲ χανὲ, κιλισὲ, μεκτὲπ βὲ ὀτελλερὶν ἐκσερισι γιηκηλμὴς τηρ.»

— Φρανσανὴν χουτούτη σαρκιγεσιντὲ, γιάνι Ἀλμανία τοπραγὴ τζιβαρηντὰ κιαϊν Νάνσι σεχρὶ ταλεπεσὶ ὀνόυμόυζτεκὶ χαφτατὰ ἰτζρασὴ μουκαρρὲρ βὲ τὰρ οὺλ φόυνοὺν ταλεπεσινὲ μαχσοὺς ὀλὰν σενλικλερὲ Ἀλμανία τὰρ οὺλ φόυνουλὰρ ταλεπεσιντὲν μάτα κιαφφέϊ τὰρ οὺλ φόυνουνλαρὴν χάττα Ἀλσάς-Λωραιντεκιλερὶν ταλεπεκιανηνὴ ταβὲτ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Ἴσπου σενλικλὲρ μόυνασεπετίϊλε Ρεΐσι Τζόυμχοὺρ Μ. Σαδὶ Καρνὼ χαζρετλερινὴν σέχρι μεζκόυρὲ ἀζιμετὲ ρουΐ μουβαφακὰτ κὀστερμελερὶ Ἀλμανία γαζεταλαρήντζα χάϊλητζα κὶϊλ οὺ καλὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς ἰσέ τε, πουνὰ τζεβάπεν Φρανσὴζ γαζεταλαρὴ Ἀλμανλὰρ χὲρ σενὲ χουτουττὰν ἄντζακ πὶρ κὰτζ ἀτὴμ ὀτετὲ Σεδὰν φόυτουχατηνὴ τεζκὶρ ἐττικλερὶ χαλτὲ Φρανσηζλαρὴν ποὺ κιπὶ τεζαχουράτη βατανπερβερανετὲν σακηνμαλαρηνὰ πὶρ κὸνὰ σεπὲπ ὀλματηγηνη πεγιὰν ἐτίγιορλαρ.

— Ἰγγιλτέρρα Παρλαμεντοσηνὴν τεσέκκόυλι ἀχηρηντὰν, γιάνι ἀλτὴ σενετὲν περοὺ Σκωτία κιλισεσινὲ τζανίπι χόυκόυμεττὲν ἰτασὴ μόυτὰτ ὀλὰν ταχσισατὴν κὰτ ὀλουνμασὴ τεκλιφὶ τόρτόυντζόυ τεφὰ ὀλαρὰκ μετζλίσι μεζκόυρὲ ἀρζ ἐτιλμὶς τιρ. Ἰγγιλτερρατὰ ρεσμὶ κιλισὲ Ἐπισκοπιανοὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Σκωτιατὰ Πρεσβυτεριανοί τιρ. Χὰλ ποὺ κι Σκωτιαλὴ Πρεσβυτεριανοιλερὶν πὶρ χάϊλησὴ ρεσμὶ κιλισεγὲ μενσοὺπ ὀλμαγιηπ, ταχσισατὴν κὰτ ὀλουνμασηνὴ ταλὲπ ἐτενλὲρ πουνλὰρ τηρ. Ποὺ τεφὰ τεκλίφι μεζκόυρ 56 ρεϊ ἐκσεριγέτλε ρεττ ὀλουνμὴς τηρ.

— Τζεντὲ βακὴ Χὸγγ-Κὸγγ σεχριντὲν τζεκιλὲν πὶρ κητὰ τηλεγραφναμὲ μεαλινὲ κὸρὲ, Μάντζιου σεχριντὲ βὲ Τονκινὲ χεμτζιβὰρ καζαλαρτὰ πὲ τέκραρ Χριστιανλαρὰ καρσὴ τεατιγιὰτ ζαυχοὺρ ἐϊλεμὶς ὀλοὺπ, ποὺ σηρατὰ Τζὶν μεμουρλαρηντὰν πιρὶ κάτλ οὺ τελὲφ ἐτιλμὶς τιρ.

— Φιλεμένκ Κραλιτζασὴ βὲ ναϊπέϊ χόυκόυμετὶ Μάϊος 30ηντζὴ κὀυνοὺ Περλὶν κουρπιντὲ βακὴ Ποτζδαμὰ μόυβασελέτλε τεμὶρ γιολοὺ μεβκιφιντὲ Ἰμπερατὼρ, Ἰμπερατωρίτζα βὲ Πρενσλὲρ χαζαρατὴ τζανιπιντὲν ἰστικπὰλ ὀλουνμησλὰρ τηρ.

— Σικάγο σερκίϊ οὐμουμισιντὲ καρηλαρὴν ἓλ χόυνερλερινὲ μαχσοὺς πὶρ ταϊρὲ ἀτζηλατζαγηντὰν, ποὺ παπτὲ τεταπίρι λαζημὲ ἰττιχαζὴ ἰτζόυν Ἀμερικαλὴ καρηλαρτὰν μόυρεκκὲπ ὀλαρὰκ πὶρ κομισιὸν τεσκὶλ ὀλουνμὴς τηρ. Γιουνανιστὰν καρηλαρηνὴν τάχι σερκίϊ οὐμουμιγὲ ἰστιρὰκ ἐτμελερὶ ἰτζόυν κομισιόνη μεζκόυρ ταραφηντὰν ποὺ τεφὰ Γιουνανιστὰν Χαριτζιγὲ ναζαρετινὲ πὶρ κητὰ ταβετναμὲ κὀντεριλμὶς ὀλοὺπ, ναζαρέτι μόυσαριλεϊχατὰν κομισιόνη μεπχουσὰ Ἰγγλίζτζε ὀλαρὰκ βεριλὲν τζεβαπτὰ Γιουνανιστὰν καρηλαρηνὰ ἰπρὰζ ἐτιλὲν ἴσπου ἐσέρι χόυρμεττὲν τολαγιὴ πεγιάνη μεμνουνιγὲτ, βὲ Γιουνὰν καρηλαρηνὴν σερκιγὲ ἰστιρὰκ ἐτμελερινὲ τζὲχτ ἐτιλετζεγὶ βὰτ ὀλουνμὴς τηρ.

— Ἰγγιλτέρρα Παχριγὲ ναζαρετίντζε νέσρ ὀλουνὰν τενὶζ χαριταλαρηντὰ Γιουνανιστανὴν Πλάταια κὀρφεζὶ χακκηντὰ πὶρ κὸνὰ μαλόυμὰτ ὀλματηγηντὰν, μεζκόυρ κὀρφεζὶν Ἰγγλὶζ μεμουρλὰρ μαριφετίϊλε ἰσκαντὶλ ἐτιλμεσινὲ μόυσαατὲ ὀλουνμασὴ Ἰγγιλτέρρα τεβλετὶ ταραφηντὰν Ἀθῆναι σεφιρὶ βασητασήϊλε Γιουνανισταν χόυκόυμετιντὲν ἰστιζὰν ὀλουνμὴς τηρ.

— Κοπενχαγτὰν τζεκιλὲν πὶρ κητὰ τελεγραφναμὲ μεαλινὲ ναζάρεν, Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὴν Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ Βίλχελμ χαζρετλερίϊλε μόυλακατὴ ὀνόυμόυζτεκὶ σαλὶ κὀυνοὺ Κιελτὲ βουκου πουλατζὰκ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ρούθερ νὰμ τηλεγρὰφ σιρκετινὶν Ἀθηναιτὲν τζεκτιγὶ πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, Πάνκη Ὀσμανὶ μόυτίρι οὐμουμισὶ Σὴρ Ἔδγαρ Βίνσηντ σέχρι μεζκόυρτὲ πουλουντηγὴ ἐσνατὲ Μ. Τρικούπη ἰλὲ κὀρόυσερὲκ Γιουνανιστὰν χόυκόυμετίϊλε μουχαπεράτη μαλιγεγὲ κιρμεγὲ ἀρζουκὲζ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμὶς, βὲ λάκιν ποὺ παπτὲ χένουζ πὶρ καράρη κατὶ βερίλμεμὶς τιρ. Μόυτίρι μόυσαριλέϊχ Πάνκη Ὀσμανὶ ταραφηντὰν Ἀθηναιτὲ πὶρ σόυπὲ τεεσισὶ μόυτεσαββὲρ ὀλτηγηνὴ τάχι Μ. Τρικουπηγὲ πιλτιρμὶς τιρ.

— Κετζὲν Παζὰρ ἐρτεσὶ κὀυνοὺ Τέρι Σαατεττὲ Φάρενχαϊτ μουτζεπίντζε 94, βὲ Σαντιγρὰδ μιζὰν οὺλ χεραρεσίντζε 34½ τερετζὲ σητζὰκ ὀλμοὺς, βὲ 1860 ταριχιντὲν πεῤοὺ παϊταχττὰ Μάϊος ἀγιηντὰ ποὺ τερετζὲ χεραρὲτ κὀρόυλμεμὶς, βὲ ἄντζακ 1883 σενεσὶ Μάϊος 31ιντζὶ κὀυνοὺ χεραρὲτ 91 τερετζὲ 6 σανιγεγὲ κατὰρ γιόυκσελὲ πιλμὶς τιρ.

— Μάϊος 16/28 ταριχιντὲν ἰτιπάρεν Ἀδὲν ταχὶλ ὀλμὰκ οὔζρὲ Πὰπ οὺλ Μανδεπὲ κατὰρ Ἀραπιστὰν σαχιλίϊλε Γουαρδαφουὶ πουρουνηντὰν βὲ Σουακὶν ταχὶλ ὀλμὰκ οὔζρὲ ὀραγιὰ κατὰρ Ἀφρίκα τζιχετιντὲν Χιτζὰζ βὲ Γεμενὲ κελετζεκλερὶν Καμερὰν βὲ γιάχοτ Ἀποὺ Σαϊδ τεχαφφουζχανελεριντὲ 10 κὀὺν καραντιναγιὰ βαζὴ χουσουσηνὰ Μετζλίσι Σηχχιγέτζε καρὰρ βεριλμὶς τιρ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὴν γιαβέρι χαρπὴ Κὸντ Ἀλσουφιὲφ ζεβτζεσίϊλε περαπὲρ σεχριμιζὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς τιρ.

— Γαλατατὰ Πεντζσενπὶχ παζαρηντὰ ἰνσὰ ἐτιλμὶς ὀλὰν Πάνκη Ὀσμανὶ ταϊρέϊ τζετιτεσὶ κετζὲν χαφτὰ μουταντὰν σουρεττὲ κὀυσὰτ ἐτιλερὲκ, ποὺ μόυνασεπέτλε Πάνκη μεζκόυρ μόυτίρι οὐμουμισὶ Σὴρ Ἔδγαρ Βίνσηντ τζεναπλερὶ βὲ Μαλιγὲ ναζηρὴ Ναζὶφ ἐφέντι χαζρετλερὶ τζανιπιντὲν ζεμὰν οὺ ζεμινὲ μόυνασὶπ πιρὲρ νοὺτκ κραὰτ, βὲ ἐδσάφη τζελιλέϊ τερακκὶ περβερίϊ Τζενάπη Μόυλόυκιανὲ γιὰτ οὺ τιζκιὰρ ὀλουνμὴς τηρ.

— Ἀνατολὴ τεμὶρ γιολουνὴν Ἀδὰ παζαρήϊλα Λέφκε ἀρασηντακὶ κησμὴ πουντὰν ἀκτὲμ κάτιγεν καπούλ ἐτιλμὶς ὀλμασηνὰ μεπνὶ κεφαλὲτ ἀκτζεσὶ ὀλὰν 30,000 λιρατὰν κήσμη μεζκόυρὲ τόυσὲν 3,940 λιρασηνὴν τεμὶρ γιολοὺ σιρκετινὲ ἰατεσὶ Ναφιὰ ναζαρέτι ἀλιγεσιντὲν Ἰτιπάρη Οὐμουμίϊ Ὀσμανὶ πανκασηνὰ ἔμρ ὀλουνμὴς τηρ.

Λεβὰντ Χεραλδὴν μαλόυματηνὰ ναζάρεν, χάττη μεζκόυρὴν Ἴν Ὀνόυ-Ἀλποὺ κὸϊ κησμὴ Ἰούνιος 1/13όυντζόυ κὀυνοὺ κὀυσὰτ ὀλουνατζὰκ τηρ. Ἀλποὺ κὸϊ Ἐσκὶ Σεχρτὲν πὶρ κὰτζ σαὰτ ὀτεγὲ τόυσέρ.

— «Πολιτισὲ Κορεσπονδένς» γαζετασὴ Βουλγαριστὰν Πεγὶ Πρὲνς Φερδινανδὴν κετζὲν χαφτὰ τζουμὰ κὀυνοὺ Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὴν χουζουρηνὰ καπούλ ὀλουντηγηνὴ ἰλὰν ἐτίγιορ. Πρένσι μόυσαριλέϊχ γέβμι μεζκόυρ ἀκσαμησὴ σόυρὰτ καταρήϊλα Λονδραγιὰ μόυτεβέτζτζιγεν Βιεννατὰν χαρεκὲτ ἐϊλεμὶς τιρ.

— Ἰνσασὴ μουκτεζάϊ Ἰρατέϊ Σενιγετὲν ὀλὰν Τὰρ οὺλ ἀτζεζενὶν Σισλιτὲ τεεσισὶ ποὺ τεφὰ κάτιγεν καραρκὶρ ὀλαρὰκ, λαζὴμ κελὲν χαριτὰ βὲ πλανλαρὴ Σέχρ ἐμανετὶ μεμουρίϊνὲ ταραφηντὰν πὶτ τερσὶμ μερτζιίντζα χακιπάγιη χαζρέτι Πατισαχιγὲ τακτὶμ ὀλουνμὴς τηρ.

— Μενεμὲν ὀβασηνὴ σουλαγιὴπ χεμτζιβὰρ κὸϊλερὲ σοὺ ἰτζρὰ ἐϊλεμὲκ ἰμτιγιαζηνὴν 65 σενὲ μόυττέτλε Μ. Βερδουγιὰ ἰτασὴ χόυκόυμέτι Σενιγέτζε καραρκὶρ ὀλοὺπ, σουλανμάκλα σόυρόυλόυπ τικιλετζὲκ ὀλὰν ἀραζινὶν 20,000 τόνόυμ ὀλτηγὴ χισὰπ ἐτιλμὶς τιρ. Χὲρ μόυκεὰπ μέτρο μικταρὴ 5 παρὰ φιγιατήϊλε ρεντζπερλερὲ σοὺ σατηλατζὰκ βὲ ἔμρι ἰρβὰ ἰτζόυν 25,000 λιράϊ Ὀσμανὶ μεσαρὶφ ὀλατζὰκ τηρ. Ἰμτιγιάζη μεζκόυρὴν σαρτναμὲ βὲ μουκαβελεναμεσινὴν τεταρικὶ μερτζίϊ ἀλισιντὲν Ναφιὰ ναζαρετινὲ ἔμρ ὀλουνμὴς τηρ.

— Μουδάνια-Προύσα τεμὶρ γιολοὺ ἰτζόυν σηπαρὴς ἐτιλμὶς ὀλὰν βαγονλὰρ χάλα βόυρουτ ἔτμεμὶς ὀλτηγηντὰν, χάττη μεζκόυρὴν ρέσμι κόυσάτη τεχὶρ ὀλουνμὴς τηρ. Βαγονλὰρ μάχη χαλὶν 16ντζὴ κὀυνοὺ Μουδανιαγιὰ βόυροὺτ ἐτερὲκ, ρέσμι κὀυσὰτ μουταντὰν σουρεττὲ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ τηρ. Ποὺ μόυνασεπέτλε τεμὶρ γιολοὺ σιρκετὶ ταραφηντὰν χάϊλη ζεβάτη μόυχτερεμὲ ταβὲτ, βὲ πὶρ μόυκεμμὲλ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὀλουνατζὰκ τηρ. Σαχίπι ἰμτιγιὰζ Μ. Ναγελμακερσὶν ζεβτζεσίϊλε περαπὲρ Ἰούνιος 8ιντζὶ κὀυνοὺ Τέρι Σαατετὲ μόυβασελετὶ μεμοὺλ τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Μάϊος 23/4, 1892

Ἐσχάμη Οὐμκμί [κιποινὴ κεσιλμίζ] 22 20

Ρούμελι Διμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί 88

Τασφιγέϊ Δόυγιοὺν καϊμεσί 17 20

Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 84

Παρὶς οὔζερινὲ Κάμπιο 22 92½

Λόνδρα » » 109 35

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΕΡΚΕΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 2	Πόλ	89 30
Μεταλίκ	97 30	Ναπολέων	87 23
Πεσλίκ	102 —	Κρεμίτζα	51 10
Ἀλτηλήκ	102 20	Λίρα Ἰγγλὶζ	110 6

Μανὲτ Καϊμέ 8 72

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΙΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΑ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 11, 1892 ΝΟΥΜ. 24

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαχιφέ

Ἰστιραχὰτ ἰτζοὺν ἓν ἐγὶ τζαρέ 185
Μεσγουλιγέτι σεμαβιγέ 185
Πὶρ βαπορὴν ταϊφελερί 185
Μεμουριγέτι ρουχανιγενὶν ἰμτιγιαζὰτ βὲ βεζαϊφί 186
Νιαγάρα σελλαλεσινὶ ἰσὲ κοσμάκ 186
Κόπεκ παληκλαρηνὰ ταῒρ χικιαγελέρ . . . 187
Βερασὲτ βὲ ἰντικάλ 188
Μουττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν ματὲν κόμούρού ἰχρατζατή 188
Κότρούμλούκ βὲ σιριπεντζέ 189
Μουχαρρεράτ.—
Χελασκιαρὴν σανὰ χιταπή 189
Ταλαστὰν μεκτούπ 189
Ἀτὲμ χεμτζινσινὲ νὲ χητμὲτ ἐτὲ πιλίρ; . 190
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ. 191
Σαρραφιγέ 192

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ νὲσρ όλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεσὶν 1½. βὲ ἄλτη ἀϊληγή ¾ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ όλούπ, ποστὰ ούτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀΐτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ όλουνμὰκ ούζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ μεδὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΙΣΤΙΡΑΧΑΤ ΙΤΖΟΥΝ ΕΝ ΕΓΙ ΤΖΑΡΕ

Τουνγιατὰ χὶτζ πὶρ σέϊ κατὶρ, ρεοὺφ βὲ χακίμ πὶρ Ἀλλαχὰ όλὰν σατὲ ἰμὰν κατὰρ πιζὶ μούστεριχ κηλάμαζ. Πὶζ χαλιμιζτὲν τολαγιὴ ἰστικιὰ ἐτερὲκ κεντιμιζὶ χαττὲν ζιγιατὲ γιοράρηζ, βὲ τεπτιλὶ κουτρετιμιζὶν μαφεδκιντὲ όλὰν σεϊλὲρ χακκηντὰ μερὰκ ἐτερὲκ κουδδέτ οὺ τακαττὰν τούσέριζ.

Ἀλλαχὴν πιζὶ ἄκαλλι πιζὶμ κεντὶ ἐδλάτ οὺ ἀγιλημηζὴ καγιηρτηγημὴζ κατὰρ καγιηρτηγηνὰ ἰμὰν ἐτμέκλε χὲρ νὲ κατὰρ γιοργοὺν τάχι όλσὰκ, γιουδασηνὰ σακὶν κουσλὰρ κιπὶ ἐμὶν όλούρουζ. Γιασεμὶν τζιτζεγὶ κιπὶ κεντινὶζ ούζερινὲ σαρηλὴπ γιοκαρὴ τηρμαλαναρὰκ βὰρ όλὰν κουδδετινιζὶ πιχουτὲ γερὲ σὰρφ ἐτμεκτὲν ἰσὲ, ἐπετὶ όλὰν Ἀλλαχὰ τεδεκκοὺλ ἔτιν, βὲ ἐπετὶ Ἀλλαχὴν σελαμετὶ σιζὶν τζανηνηζὴ σούκουνετλεντιρετζὲκ τιρ. Σανταληνηζὴ Ἀλλαχὴν μουχαππὲτ τεργιασηνὰ γιουζτούρτουκτὲν σόνρα ἄρτηκ κουρεκλερινιζὲ κόυδενὲ πιλίρσινιζ, βὲ ποὺ τεργιανὴν ταλγαλαρὴ σιζὶ κουδδέϊ ἀζιμὲ ἰλὲ ἰλερὶ κότουρετζὲκ τιρ.

ΜΕΣΓΟΥΛΙΓΕΤΙ ΣΕΜΑΒΙΓΕ

(Φαζιλετλοὺ Δοκτὼρ Φὶλδ)

Ἀχρεττὲ γεκτικεριμιζὲ ἀμάλη χαϊριγετὲ πουλουνμὰκ φουρσατλαρηνὰ ναὶλ όλατζαγημηζὰ πενὶμ χὶτζ σούπχὲμ γιόκ τηρ. Ὁμροὺν χὲρ ταϊρεσιντὲ κόροὺπ κετζιρτιγιμὶζ χαλλερὶν πιζὲ ἰσλεμὲκ μεπτεσινὶ όϊρετμεκτὲ όλτηγηνὰ, βὲ ἀχκιάμη Ἰντζιλιγενὶν τάχι σαϊρλερὶν χαϊρὴ ἰτζοὺν κεντιμιζὶ οὐνουτμαμὴζ λαζὴμ κελτιγινὶ ταλὶμ ἐτμεσινὲ πακηλήρσα, όλτουκτὲν σόνρα ποὺ τουνγιατὰ κόρτουγιουμοὺζ ταλιμὲ χὶτζ μούνασεπετὶ όλμαγιαν πὶρ χαλὲ ταχδὶλ όλουνατζαγημὴζ βὲ γιάληνηζ σαατέτι σαχσιγεμιζὶ τουσούνετζεγιμὶζ ἄσλα μουχτεμὶλ τεγὶλ τιρ. Ἐγὶ ρουχ σαχιπὶ όλὰν νιτζὲ κιμσελὲρ ἰτζοὺν ποὺ πὶρ σαατὲτ όλμαγιηπ, ποϊλελὲρ γιάληνηζ κεντὶ σαατέτι σαχσιγελερινὶ τουσούνμεκτὲν ἰσὲ, σαϊρλὲρ ἰτζοὺν φετακιαρλὴκ ἐτμεγὶ ἐδλὰ σαγιαρλάρ.

«Σεματὰ χὶτζ πὶρ κιμσὲ μουαδενετὲ μουχτὰτζ τεγὶλ ἰκὲν, φετακιαρληγὰ νὲ χατζέτ;» τεγιοὺ σορουλὰ πιλίρ. Φάκατ πέλκι πιζὶμ ἀχρὲτ χακκηντακὶ ἐφκιαρημὴζ νακίς τιρ. Σεματὰ τάχι σαατετὶν τερετζελερὶ όλοὺπ, ἄτζεπα γιούκσὲκ μεδκιτὲ όλανλὰρ κεντιλεριντὲν ἀσαγηταkιλερινὶ τερφὶ ἐτμεγὲ πὶρ τζαρὲ πουλάμαζλαρ μη; Ταχασὴ βάρ. Μελεκλὲρ χακκηντὰ «Ἀνλερὶν τζούμλεσι χελασὰ βαρὶς όλατζὰκ κιμσελερὲ χητμὲτ ἰτζοὺν ἰρσὰλ όλουνὰν χατὴμ ρουχλὰρ τεγιλλὲρ μι;» τενιλμὶς τὶρ κι ποὺ σὸζ σεμὰ σεκενεσινὶν σαϊρλερὲ ἀμάλη χαϊριγετὲ πουλουνατζαγηνὴ ἰμὰ ἐτμέζ μι; Τεδπὲ ἐτὲν πὶρ κόυναχκιαρτὰν τολαγιὴ μελεκλερὶν μεσρούρ όλμασὴ ἀνλερὶν φασὴκ βὲ φασιτλερὶ σεδτιγινὶ κόστερμέζ μι; Χὶτζ σούπχὲμ γιόκ κι σεματὰ σαϊρλερὶν σαατέτι χαλὶ ἰτζοὺν τζαλησμαγὰ χαζὴρ όλανλαρὴν ἀρζουλαρηνὴ ἰκναὲ κιαφὶ όλατζὰκ χητεμάτη χαϊριγὲ βουκοὺ πουλατζὰκ τηρ. Χελασὰ ναὶλ όλμοὺς μουκαττὲς ρουχλαρὴν νὲ ἀτζὶπ ἰσλερτὲ πουλουνατζαγηνὴ κὶμ ταρὶφ ἐτὲ πιλίρ; Νοὺρ ἐδλατηνὴν μελεκοὺτ Οὐλλαχὴν νὲ κατὰρ κησμηνὴ ἰταρὲ ἐτετζεγινὶ κὶμ πιλίρ;

ΠΙΡ ΒΑΠΟΡΗΝ ΤΑΪΦΕΛΕΡΙ

Πουντὰν πὶρ βακὴτ ἐδδὲλ Πάχρη Μουχίτι Χινδιγὲ μούτεδέτζτζιχεν Ἰγγιλτερρατὰν χαρεκὲτ ἐτμὶς όλὰν πὶρ βαπὸρ γιολτὰ παρελενμὶς όλαρὰκ, ταϊφελερὶ πὶρ ἀταγιὰ τζηκὴπ ἰκὶ σενὲ κατὰρ καλμησλάρ τηρ. Βαπὸρ Ἰγγιλτερρατὰν χαρεκὲτ ἔτμεζτεν κιταπτζηνὴν πιρὶ ταϊφελερτὲν πιρινὲ πὶρ νουσχὲ Κιτάπη Μουκαττὲς βερμὶς όλαρὰκ, μερκοὺμ ταϊφὲ Κιταπὴν κιαφφέϊ ταϊφελερὶν ούζερινὲ όλὰν τεσιρινὶ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ἄρζ ἐτμίς τιρ· «Βαπορτὰν κουρταρὰ πιλτιγιμὶζ ἓν ζί κηϊμὲτ νεσνὲ Κιτάπη Μουκαττὲς όλοὺπ, κόυνοὺν πὶρ κησμηνὴ ἀνὴ όκουμάγλε κετζιρὶρ ἰτίκ. Ποὺ Κιταπὴν σαγεσιντὲ ἰτὶ κι, ἀτατὰ πουλουντηγημὴζ μούττέτι μετιτὲ ζαρφηντὰ ταϊφελερὶν ἀρασηντὰ μισλὶ κόρούλμεμὶς πὶρ ἰττιφὰκ χόυκμ σούρμεκτέ ἰτι. Πιζτὲν γὲρ πιρὶ ρεφικλερινὶν σαατέτι χαλινὲ τζέχτ ἐτὲρ, βὲ τετζριπεκιαρλαρὴν ἰχταράτη χαϊρχαχανεσινὲ κεμάλη μουχαππέτλε μουδαφακὰτ ἐϊλέρ ἰτι. Σάγετ ἰχτιλάφη ἐφκιὰρ ζουχοὺρ ἐτέρσε, ἐκσεριγέτι ἀρὰ ἰλὲ χάλλ οὺ φάσλ όλουνούρ, βὲ ἐφρὰτ τάϊμα ἐκσεριγετὶν καραρηνὰ ρούϊ ριζὰ κόστερὶρ ἰτι. Ἀραμηζτὰ σούλχ οὺ μούσαλεμὲτ χόυκμ σούρὲρ ἰτι, ζίρα «γὲρ ούζεριντὲ σελαμὲτ βὲ ἀτεμλερτὲ χόυσνι ριζὰ» χουσουλὲ κετιρὲν Ζάτη τζελιλὶν ἐδαμιρινὶ χὲρ κόὺν μουταλαὰ ἐτὲρ ἰτίκ. Κιτάπη Μουκαττὲς σιρκετλερινὲ ἰανὲ ἐτὲν ζεδατὰ «Ἐκμεγινὶ σουλαρὴν γιουζοὺ ούζερινὲ ἄτ, ζίρα νιτζὲ κόυνλερτὲν σόνρα ἀνὴ πουλατζάκσην» ζεμινιντεκὶ βατὴν ποὺ τεφὰ πιζὶμ χακκημηζτὰ χὰρφ πὲ χὰρφ ἰτζρὰ όλουντηγηνὴ ἰχτὰρ ἐτέριζ. Ποὺ Κιτὰπ ἰλκ τεφὰ πιζὲ βεριλτιγιντὲ πὶζ ἀνὴ πὶρ ταραφὰ ἀτὴ βερτίκ· πιζὶμ ἰλὲ περαπὲρ τεργιαλαρὴ κὰτ ἐϊλετὶ, βὲ βαπορὴν παρελενμεσίϊλε τενιζὲ τούσερὲκ χάϊλη κόυνλὲρ σόνρα χακίκατεν σουλαρὴν γιουζοῦντὲ πουλουντή. Βὲ λάκιν γιάληνηζ Κιτὰπ πουλουνμὴς όλμαγιηπ, κηϊμετὶ τάχι κὲσφ όλουντὴ βὲ πὶζ ἀνὴν ἰλὲ περεκιατὰ μαζχὰρ όλτούκ. Πὶζ τζεσὶμ τεργιατὰ πεγιαπὰν ἀταγιὰ τούσμούς, χελὰς ούμιτιντὲν βὲ χόυσνι τεδετζτζουχτὲν μαχροὺμ καλμὴς όλτηγημὴζ, βὲ τζολοὺκ τζοτζουγημὴζ πιζὶμ ἰτζοὺν κετζὲ κόυντοὺζ κὸζ γιασὴ τόκμεκτὲ όλτηγὴ χαλτὲ ποὺ ζὶ κηϊμὲτ Κιτὰπ μεγιουσιγετὲ καρσὴ πιζὲ ούμὶτ, τερτὲ καρσὴ πιζὲ τεσελλὶ, βὲ σαατέτι ἐπετιγεγὲ τογρου πιζὲ κλαγοὺζ όλτού.»

ΜΕΜΟΥΡΙΓΕΤΙ ΡΟΥΧΑΝΙΓΕΝΙΝ ΙΜΤΙΓΙΑΖΑΤ ΒΕ ΒΕΖΑΪΦΙ

5.

[Πέντι μαχσούς]

Τζοπανὴν κεντὶ σούρούσοὺνὲ καρσὴ ὀλὰν πορτζλαρηντὰν πιρὶ τζαλησκὰν ὀλμασὴ ἰτιγινὶ ἐββελκὶ χαφτακὶ πεντιμιζτὲ ἄρζ εἰλεμὶς ἰτὶκ. Φάκατ μεμουρίϊνι ρουχανιγενὶν πουντὰν ταχὰ ἀλὶ πὶρ βαζιφεσὶ τάχι ὀλουπ, ὃ ἰσὲ χαγιάτη ρουχανιγεγὲ μαλὶκ ὀλμαλαρὴ βὲ χαγιάτη μεζκούρετὲ τετρίτζεν νέσβ οὐ νεμὰ πουλμαλαρὴ τηρ. Σάϊρ χὲρ χάνκι πὶρ Χριστιὰν μισιλλοὺ βαῒζ τάχι ποὺ παπτὲ Ραππηνὰ πορτζλοὺ ἰσέ τε, πὶζ ποὺ τεφὰ βαῒζιν κεντὶ σούρούσοὺνὲ καρσὴ ὀλὰν βαζιφεσιντὲν πάχς ἐτμὲκ ἰστέριζ. Βαῒζ τζεμαατὴν καλπλερινὲ τεσὶρ ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζοὺν φικρλερινὲ τεβτζίχι χιτὰπ ἐτὲρ, ζίρα καλπὲ σοϊλεμὲκ ἰτζοὺν πουντὰν πασκὰ πὶρ γιὸλ γιόκ τηρ. Βαῒζιν μακσετὶ τζεμαατὰ ἰλμ ὀϊρετμὲκ τεγὶλ, ἀνλερὶ ἰσλὰχ εἰλεμὲκ τιρ. Ἔγερ ποὺ μακσέτλε τζαλησμὰζ ἰσὲ, βαζιφεσινὶν ἰφασηντὰ σατὴκ ὀλμοὺζ ὀλμάζ. Ἀτεμλερὶν τζεσὲτ βὲ φικρλερινὶ καγιηρμὰκ μεμτοὺχ πὶρ ἴζ ἰσέ τε, βαῒζιν ἰσὶ ὃ τεγὶλ τιρ. Πὶρ γερτὲ χεκὶμ, χοτζὰ βὲ βαῒζ γεκτίκερινὲ ἰστὰζ ὀλὰ πιλιρλέρ. Μέσελα, χεκὶμ μούφιτ νουτκλὰρ ἰρὰτ ἐτὲ πιλὶρ βὲ κιλισὲ οὐμουρηντὰ φαϊτελὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ἄντζακ χασταλαρηνὰ ἐγὶ πακτηγὴ τακτιρτὲ ἐγὶ χεκὶμ ὀλὰ πιλὶρ. Κέζα, χοτζὰ χασταλαρὴν τεταβισὶ ἐμριντὲ χεκιμὲ γιαρτὴμ ἐτὲ πιλὶρ, βὲ σακιρτλερινὶν ἀχλακηνὴ τεχζὶπ ἐτὲ πιλὶρ βὲ ἐτμελὶ τιρ, ἄμμα ἄντζακ σακιρτλερινὶ φικρεν ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ἐττιγὶ χαλτὲ ἐγὶ χοτζὰ ὀλὰ πιλὶρ. Πιάϊνιχι, πὶρ βαῒζ τζεμαατὴν σηχχέτι βοὺτζουτιγὲ βὲ τερακκιγιάτη ζιχνιγεσὶ ἐμριντὲ τζὸκ σεϊλὲρ γιαπὰ πιλὶρ ἰσέ τε, μεμουριγετιντὲ σατὴκ ὀλοὺπ ὀλματηγηνη ταχκὶκ ἰτζοὺν τζεμαατηνὴν ἀχβάλη ρουχανιγεσινὶν ἰσλαχὴ ἐμριντὲ νὲ γιαπμακτὰ ἰτιγινὶ σοὺὰλ ἐτμελίγιζ. Ἀστζηλὴκ ἐτμὲκ οὐζρὲ τουτουλμὴζ πὶρ ἀτὲμ κεντὶ ἰσινὲ τικκὰτ ἔτμεγιπ τε γιάλνηζ ἀτλαρὴ βὲ παγτζεγὶ τιμὰρ ἐτέρσε, ἐγὶ πὶρ ἀστζὴ ὀλάμαζ. Κεντισὶ γεμὲκ πισιρμὲκ ἰτζοὺν τουτουλμὴζ ὀλοὺπ, ἰσινὶ σατακάτλα ἰτζρατὰν σόνρα πασκὰ ἰσλερὲ τάχι γετισὶρ ἰσέ, ταχὰ ἐγὶ γιά. Βαῒζλιγὶν ἰνσανλαρὴ κουτσιγετὲ βὲ σεμαγιὰ ἰρσὰτ ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν μακσετὶ ἀλὶ πὶρ μακσὲτ ὀλοὺπ, χὲρ βαῒζ ἐββὲλ πὲ ἐββὲλ ποὺ χουσουσὰ χάσρη γαϊρὲτ ἐτμελί τιρ. Σάγετ ποὺ βαζιφεσιντὲ σατὴκ πουλουνμὰζ ἰσὲ, σάϊρ κονὰ μεμτοὺχ ἰσλὲρ ἰτζρὰ ἐτμεσὶ ἰλὲ τεπριγὲ ὀλουνάμαζ. Νὲ μακσετὲ μεπνὶ βαῒζλιγὲ ταβὲτ ὀλουνμὴζ τηρ;

Βὲ λάκιν βαῒζ πὶζ ζὰτ κεντισὶ μουκαττὲς ὀλματηκτζα σαϊρλερὶ κουτσιγετὲ ἰρσὰτ ἐτέμεζ. Πινάεν ἀλέϊχ, κιλισὲ μετζλισλερὶ βὲ γιάχοτ ἐπισκοποσλὰρ πὶρ ἀτεμὶ ρουχανὶ μεμοὺρ ὀλμὰκ οὐζρὲ ταχσὶς ἐττικλεριντὲ ἐχλιγετινὶ βὲ ἰμανηνὴ τεφτὶζ ἐτμελερίϊλε περαπέρ, τιντὰρ ὀλοὺπ ὀλματηγηνη τάχι ναζάρη τικκατὰ ἀλμαλή τηρ. Φάκατ ἐπισκοποσλὰρ ἰλὲ κιλισὲ μετζλισλερὶ χατατὰν μασοὺν ὀλματηκλαρη ἐτζλτὲν, πάζεν τιντὰρ ὀλμαγιανλαρη τάχι ταχσὶς ἐτερλέρ. Πάζεν τάχι ἀτὲμ ταχσὶς ὀλουντηκτὰν σόνρα τουνγεβιλιγὲ σαπὰρ βὲ χαγιάτη ρουχανιγετὲ κερὶ καλὴρ. Ποὺ κιπὶ πὶρ ἀτὲμ χὲρ νὲ κατὰρ μουτεαλλὶμ βὲ πελὶγ ὀλσὰ τάχι, μαζαρρατὴ μουτζὶπ ὀλατζαγὴ σούπχεσίζ τιρ.

Ὁμροὺ ἒν μουεσσὶρ βαζὴ ὀλατζαγηντὰν, τζοπανὴν τιντὰρ ὀλμασὴ μουκταζὶ τιρ. Ἀχίρεν βουκοὺ πουλὰν πὶρ βαῒζλὲρ ἰτζτιμαηντὰ χαζηρουντὰν τετζριπεκιὰρ πὶρ ζὰτ «Πιρατέρλερ, γιασημὴ ἀλτήκτζα σοζλεριμιζτὲν ζιγιατὲ τάβρ οὐ χαρακετιμιζὶν ἐχεμμιγετινὶ κορμεκτὲ ἰμ» τετί. Βαῒζιν ὁμροὺ βερτιγὶ βαζλαρὴν ἀγινεϊ ἰνικιασὴ ὀλμαλή τηρ. Τζεμαατηνὰ μαλὶκ ὀλμαγὴ νασιχὰτ ἐττιγὶ φεζαϊλὶ πὶζ ζὰτ κεντὶ ὀμρουντὲ κοστερμελὶ τιρ. Τζεμαὰτ πεϊνιντὲ γιασατηγὴ ἐτζλτὲν ἔγερ τζίττεν ἐγὶ πὶρ ἀτὲμ ἰσέ, τεεσιρὶ χαϊρὴ μουτζὶπ, φάκατ ἔγερ σοζοὺ τάβρ οὐ χαρεκετινὲ οὐϊμὰζ πὶρ ἀτὲμ ἰσέ, τεεσιρὶ μαζαρρατὰ παῒς ὀλούρ. Τιλκουσὰ πὶρ μενζαρὲ σὸζ ἰλέ ταρὶφ ὀλουνὰ πιλὶρ ἰσέ τε, τικκάτλε τερσὶμ ἐτιλτικτὲ μενζαρενὶν κουζελλιγὶ ταχὰ ζιγιατὲ ζαχιρὲ τζηκάρ. Πιάϊνιχι, βαῒζ χὶλμ, σάπρ οὐ τεχαμμοὺλ βὲ μουχαππέτι πιρατερανὲ κιπὶ ἐβσαφὴν μεζιγετινὶ κάβλεν ταρὶφ ἐτίπ τε ἐβσάφη μεζκούρεγὶ πὶζ ζὰτ κεντὶ ὀμρουντὲ ἰπρὰζ ἐτὲρ ἰσέ, χὲρ κὲς ταχὰ ζιγιατὲ μουτεεσσὶρ ὀλατζὰκ τηρ. Νιτζὲ νιτζὲ βαῒζλὲρ ἀλὶμ βὲ πελὶγ ὀλμαμαλαρηϊλα περαπὲρ Χελασκιαρηνκὶ κιπὶ πὶρ ὀμρ κετζιρερὲκ τζεμαατλαρηνὴν μουχαππετινὲ μαζχὰρ ὀλμουσλὰρ, βὲ ἀραλαρηντὰ σενελέρτζε φαϊτελὶ σουρεττὲ γιασαμησλὰρ τηρ. Παῦλος ρεσουλὴν μουκτετὶρ πὶρ ἐτὶπ βὲ χατὶπ ἰτιγὶ σούπχὲ καλτηρμὰζ ἰσέ τε, ἰτικατημήζτζα πιρατερλερινὲ ὀλ τερετζὲ σεβκουλοὺ ὀλμασηνὴν σεπεπὶ κεντὶ ἀχλάκη χαμιτεσί ἰτι. Πράξ. 20ντζὶ παπὴ ὀκουτηγημηζτὰ Ἔφεσος ἰχτιγιαρλαρηνὴν Παῦλος ρεσουλὴν ποϊνηνὰ σαρηλὴπ ἀνὴ ὀπμελερινὲ πασλήτζα σεπὲπ ρεσουλὴν ἰλμὶ γιὰ πελαγατὴ τεγὶλ, ἄντζακ τεβαζουϊ καλπὶ, «πεντλὲρ βὲ μουζαγιακαλαρ»τὰ μεσερρετὶ, μουχαππέτλε «κετζὲ κουντοὺζ χὲρ πιρινὲ κὸζ γιασήϊλε νασιχὰτ βερμεσί,» παρὰ ἰτζοὺν βὰζ ἔτμεγιπ ἐλλερίϊλε χητμὲτ ἐττιγὶ, βὲ «χὶτζ πὶρ κιμσενὶν κουμουσοὺνὲ γιὰ ἀλτυυνηνὰ γιὰ ἐσβαπηνὰ ταμὰ ἔτμετιγι» ὀλτηγηνὴ κορούρούζ.

Τιντὰρ πὶρ βαῒζιν ἀχλακὴ βαζλαρηντὰν τεεσιρλί τιρ, φάκατ σοὺ τάχι χακικὰτ τὴρ κι ἔγερ βαῒζ τιντὰρ πὶρ ἀτὲμ τεγὶλ ἰσέ, βαζλαρὴ τεεσιρσὶζ καλήρ. Πὶρ ἀνὰ κεντὶ μασουμηνὴ ἐμζιρὲ πιλμὲκ ἰτζοὺν ἐββελα κεντισὶ τοϊμαλή τηρ, βὲ ἔγερ κεντισὶ ἐββέλτζε πεσλεγιτζὶ ταὰμ γεμὲζ ἰσέ, τζοτζουγὴν κουββεττὲν τουσετζεγὶ πετιχί τιρ. Ποϊλὲ τάχι βαῒζιν ἄρζ ἐττιγὶ χακικατλὰρ ἐββελα κεντὶ φικριντὲν κετζερὲκ κεντὶ ὀμρουνὲ τεεσὶρ ἐτμελί τιρ. Ἀχίρεν ἐλιμιζτὲ πουλουνὰν πὶρ Μετζιτιγὲ τζεργεγινὶ σατητζηγιὰ βερτιγιμιζτὲ ἀτὲμ καλπ τεγιοὺ ἀνὴ πιζὲ κερὶ βερτί. Τζεργεγὶν ἐτραφὴ κουζέλτζε τζαρχλανμὴζ, ἰκὶ ταραφὴ χαλὶς σικκὲ κιπὶ πασηλμὴζ, βὲ ἀγηρλιγηντὰ τάχι κοζὲ τζαρπὰρ τερετζετὲ πὶρ φὰρκ γιὸκ ἰτι. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπέρ, ἀτὲμ τετζριπεκιὰρ ὀλαρὰκ ἐλινὲ ἀλμαζτὰν ἀνὴν καλπ ὀλτηγηνὴ ἀνλατί. Ἔλπετ τε πὶρ κουσουρὴ βάρ ἰτι. Βαῒζιν πὶζ ζὰτ κεντὶ ὀμρουντὲν σουτοὺρ ἔτμεγεν βαζλαρὴ τάχι τηπκη πουνὴν κιπὶ τιρ. Ἀρατὰ πὶρ κιλισεγὲ κιτενλὲρ ἰτζοὺν ὃλ κατὰρ φὰρκ ἐτμὲζ ἰσέ τε, χὲρ Παζὰρ κουνοὺ μουκαννὲν σουρεττὲ βὰζ τινλεγενλερὶν κουλαγηνὰ ποὺ κιπὶ βαζλὰρ τουζμὲ σετὰ κιπὶ κελίρ. Ταπιῒ ἰνσανὴν φὲχμ ἐτέμετιγι σεϊλὲρ βάρ, «ζίρα πουνλαρὴν τεμγιζὶ ρουχανὶ ὀλτηγηντὰν κεντινὲ σεφαχὲτ τιρλέρ.» Ἄντζακ Χριστοσὴν φικρινὲ μαλὶκ ὀλτηγημὴζ τακτιρτὲ Χριστοσὴ σαϊρλερὲ μακποὺλ ὀλατζὰκ σουρεττὲ βὰζ ἐτὲ πιλίριζ. «Χαγιατημὴζ Χριστὸς ἰλὲ περαπὲρ Ἀλλαχτὰ μαχφοὺζ» ὀλτηγὴ τακτιρτὲ σαϊρλερτὲ κουτσιγετὲ τογροὺ πὶρ ἀρζοὺ οὐγιαντηρὰ πιλίριζ.

Βὲ λάκιν βαῒζιν τιντὰρ ὀλμασὴ πὶρ τικὲρ τζιχεττὲν ταχὰ ζιγιατὲ μουκταζί τιρ. Ἰνσανὴν καλπὶ σάλτ κουββεϊ ἰνσανιγὲ ἰλὲ γενιλενέμεζ. «Κουτρέτλε τεγὶλ βὲ κουββέτλε τεγὶλ, ἄντζακ πενὶμ Ρουχήμλε τεγιοὺ Ράππ οὐλ τζουνουτ πουγιουρούρ.» Κελὰμ Οὐλλαχὴ βὰζ ἐτὲν χὲρ ζὰτ ποὺ χουσουσὴν χακικὰτ ὀλτηγηνὴ καποὺλ ἐτέρ. Χριστιὰν γαϊρετινὶ ἀρτηρὰν βὲ χακικὶ μουβαφφακιγέτλε τατζλαγιὰν Ἀλλαχὴν Ρουχή τηρ. Ρούχ οὐλ Κουτς βὰζ βὲ τουαλαρὴ βὲ βαῒζλερὶν ἀτβάροὺ χαρακιατηνὴ ἰνσανλαρὴ τεσπὲ βὲ χελασὰ κετιρμεγὲ βὲ ρουχανὶ ὀμρτὲ ἰλερὶ κοτουρμεγὲ βασητὰ μακαμηντὰ κουλλανήρ. Κορούνοὺρ τεμιρτὲ κορούνμὲζ πὶρ κουββεϊ μηκνατησιγὲ μεβτζοὺτ ὀλτηγὴ κιπὶ, κορούνοὺρ βαῒζτὲ τάχι κορούνμὲζ Ρούχ οὐλ Κουτς μαχφούζ τηρ. Μηκνατὴς τεμιρτὲ μεβτζοὺτ ὀλμάγιν, ἀνὴν βασητασήϊλε ἰσλὲρ, πιάϊνιχι ἔγερ Ρούχ Οὐλλὰχ τάχι πιζτὲ σακὶν ἰσέ, πιζὶμ βασηταμήζλε ἰσλεγετζὲκ τιρ. Βαῒζ βὲ τζοπανλὰρ «Ἀλλὰχ ἰλὲ ἐμεκτάζ» ὀλτηκλαρὴ ἰτζοὺν μουχὶμμ τιρλέρ. Πινάεν ἀλέϊχ, Ρούχ Οὐλλαχὴν τερουνλεριντὲ σακὶν ὀλὰ πιλετζεγὶ πὶρ χαλτὲ ὀλμαλὴ τηρλάρ. Ρούχ οὐλ Κουτσὴν τερουνλεριντὲ σακὶν ὀλμασὴ τάχι βαῒζλερὶν ἀχλὰκ τζιχετίϊλε μουκαττὲς ὀλμαλαρηντὰν πελλὶ ὀλατζάκ τηρ.

ΝΙΑΓΑΡΑ ΣΕΛΛΑΛΕΣΙΝΙ ΙΣΕ ΚΟΣΜΑΚ

Χάϊλη σενελερτὲν περοὺ μεαριφμεντὰν ἰλὲ σερμαγεταρανὴν χουλγιασηντὰν ἰπαρὲτ ὀλὰν σεϊ κιττικτζε σαχιχλεσίγιορ. Ἴσποὺ χουσοὺς πάζη τερετζὲ 1873τὲν περοὺ κουλλανηλμακτὰ ὀλὰν σοὺ καναλὴν ἰνσασήϊλε κουββετὲν φιϊλὲ κελμὶζ τιρ. Λάκιν ἒλ γέβμ πουντὰν ταχὰ πογιοὺκ πὶρ τεσεππουσοὺν ἰτζρασηνὰ μουπασερὲτ ὀλουνμὴζ τηρ. Νιαγάρα ἠρμαγηντὰν σοὺ κοτούρμὲκ οὐζρὲ Νιαγάρα σελλαλεσινὶν γιοκαρὴ ταραφηντὰ πὶρ κανὰλ ἰνσὰ ὀλουντηγὴ κιπὶ, σελλαλενὶν ἀσαγὴ ταραφηντὰν σὲρτ καγιανὴν ἰτζιντὲ ἐσιλὲν πὶρ τουνὲλ μεζκοὺρ καναλὰ πιρλεσὶπ ἀνὴν σουγιηνὴ ἀλμὰκ οὐζρὲ τογρουτὰν Νιαγάρα Φὸλς καριγεσὶ ἀλτηνὰ οὐζατηλμακτὰ τηρ. Τούνελὶν κανὰλ ἰλὲ πιρλεσὶγι νοκτατὰν καναλὴν ἰτζιντὲν 140 ἀγιὰκ ἀσαγηγιὰ ἀκὰν σουτὰν μαχρούτ σεκλλὶ τζαρχλὰρ βασητασήϊλε 120,000 παρκὶρ κουββετὶ χουσουλὲ κετιριλετζεγὶ μεμοὺλ ἐτιλμεκτέ τιρ. Χαλλὴ ἒν κοὺτζ κορούνὲν μεσελὲ μεζκοὺρ κουβ-

ϐετὶν σάϊρ μαχαλλερὲ νάκλ οὐ ἰσαλὴ ἰτζὸὺν ἰττιχὰζ ὀλουνατζὰκ οὐσούλ τηρ. Ἀρίζ οὐ ἀμὶκ τεχαρριγιὰτ ἰτζρασηντὰν σόνρα ἴπτιτα ἰκὶ οὐσουλὴν ἰττιχὰζ ὀλουνμασηνὰ, γιάνι ταζγὶκ ὀλουνμὴς χαϐὰ βὲ ἠλεκτρὶκ κουλλανηλμασηνὰ καρὰρ βεριλτί. Ταζγὶκ ὀλουνμὴς χαϐὰ κουϐϐετὶν ἄσηλ χασὴλ ὀλτηγὴ μαχὰλ κουρπιντὲ ἰσλεγὲν χουσουσὶ ἀλὰτ βὲ ἐτεϐάτλε κουλλανηλὰ πιλτιγὶ κιπὶ ἠλεκτρὶκ βασητασὴϊλε τάχι μεζκὸὺρ κουϐϐετὶ Πηφφελογιὰ βὲ ταχὰ οὐζὰκ μαχαλλερὲ νάκλ οὐ σὲϐκ ἐτμὲκ τασμὶμ ὀλουνμακτά τηρ. Τεσεκκὸὺλ ἐτὲν σιρκετὶν ἴσπου πλανὴ μεϐκιΐ ἰτζραγιὰ κονουλὰ πιλμεκτὲν οὐζὰκ ἄττ ἔτμετικλερι μεζκὸὺρ κουϐϐετὶ ματλοὺπ μαχαλλερὲ σενέϊ χαζηρενὶν κὸὺζ ἀϊλαρὴ ζαρφηντὰ σέϐκ οὐ ἰσὰλ ἐτμὲκ οὐζρὲ μουκαϐελελὲρ ἄκτ ἐτμελεριντὲν ἀσικιάρ τηρ. Σιρκετὶν ἓν ἐϐϐὲλ ἄκτ ἐτμὲκ μεμουλιντὲ πουλουντηγὴ ἓν πόγιοὺκ μουκαϐελὲ Πηφέλο σεχρινὶν ἠλεκτρὶκ ζιγιασὴϊλε τενϐιρί τιρ. 120,000 παρκὶρ κουϐϐετινὶν Λοϐὲλ γιάχοτ Χολγιὸκ κιπὶ φαπρικαλαρὰ λαζὴμ κελὲν κουϐϐετὶ βερὲν πὶρ τζὸκ τζαϊλαρὴν κουϐϐετινὲ μόυσαϐὶ ὀλτηγηνὴ, βὲ Νιαγάρα σελλαλεσινὶν πούτοὺν κουϐϐετινὶν 6,000,000 ἂτ κουϐϐετινὶ χαῒζ ἰτιγὶ ταχμινινὶ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλτηγημζτὰ πού κιπὶ πὶρ τεσεπποὺς σαγεσιντὲ νελὲρ ἰτζρὰ ὀλουνὰ πιλτιγινὲ ταὶρ πὶρ φὶκρ πεϊτὰ ἐτὲ πιλίριζ. Ἴσπου τεσεπποὺσοὺν ἰτζρασὴ ἰτζὸὺν κουϐϐὲτ ἰστιχσαλὴ ζημνηντὰ σελλαλενὶν πού κατὰρ πόγιοὺκ πὶρ κησμηνὴν κουλλανηλμασὴ νὲ ἀνὴν κὸζὲ τζαρπατζὰκ τερετζετὲ κόυτζὸυλμεσινὲ σεπὲπ ὀλατζὰκ, νέ τε τζελὶλ μενζαρεσινὶ ἰχλὰλ ἐτετζὲκ τιρ. «Σάγεντιφικ Ἀμέρικην» νὰμ φεννὶ γαζέτα ἴσπου τεσεπποὺστὲν πὰχς ἐττιγὶ σηρατὰ τέγιορ κι, «Ἔλ γὲϐμ Νιαγάρα σελλαλεσιντὲ ἀτζηλμακτὰ ὀλὰν πόγιοὺκ τούνὲλ ἰσὶ γιαπηλὴπ πιτιριλτικτὲν σόνρα σαγιάνη τικκὰτ Πηφέλο σεχρινὶν σούρἀτλε τερακκὴ ἰλὲ πόγιοὺκ βὲ ἀτζὶπ πὶρ σὲχρ ὀλμασηνὰ μεϊτανὰ χὶτζ πὶρ μανὶ κάλμαγιατζακ τηρ. Ἀνὴν χανὲ βὲ φαπρικαλαρὴ γιὸκ παχασηνὰ ζιγιὰ, χεραρὲτ βὲ κουϐϐέϊ μουχαρρικιγεγὲ μαλὶκ ὀλατζακλὰρ, βὲ χὲρ νὲϐ μουφὶτ σενατλὰρ φέϐκ ἐλ ἀτὲ πὶρ σουρεττὲ ρεϐνὰκ πουλατζακλάρ τηρ. Τεσεππούσι μεζκὸὺρ οὐμούρη πεϊτιγετὲ τάχι χάϊλητζα σουχουλὲτ βὲ ρεφαχιγετλερὶ μουτζὶπ ὀλατζάκ τηρ. Ἀστζὴ γιάλημηζ παρμαγηνὴ πὶρ ἰλιγὶν οὐζερινὲ κογιούντζα ἠλεκτρίκα σοπασὴ γιανμαγὰ πασλαγιατζὰκ, καζὰν καϊναγιατζὰκ, φουρουνὴν ἰτζιντεκὶ ἐκμὲκ πισετζὲκ, χιντὶ πισὶπ κηζαρατζὰκ, τουλουμπὰ ἰσλεγετζὲκ, τζαμασὴρ μακινασὴ τόνετζὲκ, ἠλεκτρίκα ἰλὲ ἰσλὲρ ὀλὰν ἀλέτι μόυπερριτὲ σουγιὴ τοντουρατζὰκ, ἐτλερὶ, σεπζεϐατὴ, σόυτοὺ, τερὲ γιαγηνὴ, γιουμουρταλαρὴ, βὲ λεϐαζίμι σαϊρεγὶ τζὸυρὸυγιοὺπ τεαφφοὺν ἐτμεκτὲν μουχαφαζὰ ἐτετζὲκ τιρ. Μεϊταντὰ νὲ κόμοὺρ, νὲ ὀτοὺν, νὲ τὸζ, νὲ κὶρ, νὲ γιὰγ, νὲ γὰζ πουλούνμαγιατζακ τηρ. Ἔϐ κατηνὴ ἀρτιγὲ ἐντισὲ βὲ γαϊλελερτὲν κουρτουλατζάκ τηρ. Μερκουμὲ παρμαγὴϊλε πὶρ τόυϊμεγὲ πασὴντζα μεσκενινὶν χὲρ πὶρ κόσὲ πουτζαγὴ φεράχ φεζὰ ζιγιὰ ἰλὲ τενϐὶρ ὀλουνατζάκ. Τικὲρ πὶρ ἰλιγὲ τοκανήντζα χὲρ ὀτατὰ ἠλεκτρίκα ἀτεσὶ γιανμαγὰ πασλαγιὴπ ἐτραφὰ χὸς πὶρ σητζακλὴκ νέσρ ἐτετζὲκ ἠλεκτρίκα ἰλὲ ἰσλεγὲν ἀσανσὸρ, γιάνι γιοκαρὴ τζηκμαγὰ μαχσοὺς ἀλὲτ βασητασὴϊλε ἔϐ κατηνὴ πὶρ ἀντὲ γιοκαρὴ τζηκὴπ ἀσαγὴ ἐνετζέκ. Κεντὶ ἐμρλερινὶ πακκαλὰ τεπλιγὲ βὲ ἰχτάρ οὐ νασιχατλαρηνὴ τόστ βὲ κομσουλαρὴ ἀρασηντὰ νέσρ οὐ ἰλὰν ἐτμεγὲ κατὶρ ὀλατζάκ τηρ. Νιαγάρα καριγεσὶ τούνγιανὴν πόγιοὺκ πὶρ ἠλεκτρίκα σεχρὶ μακαμηντὰ κέσπι σόχρὲτ ἐτετζὲκ, βὲ χέλε οὐτζοὺζ σουρεττὲ ἠλεκτρίκα χασὴλ βὲ τεϐζὶ ἐτμὲκ ἰτζὸὺν χάϊλη βασηταλαρὰ μαλὶκ πουλουνατζαγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ ὀλατζάκ τηρ.

Νιαγάρα σεχρὶ τζιϐαρηντὰ βὲ ἄντζακ 25 μὶλ πούτη μεσαφεσιντὲ πουλουνὰν Πηφέλο ζάτεν πόγιοὺκ βὲ μαμοὺρ πὶρ σὲχρ ὀλοὺπ, κὸλ σέϊρι σεφαϊνινὶν ἄσηλ μερκεζί τιρ. Παλατὲ μεζκὸὺρ ἰκὶ σεχρλὲρ ἀρασηνὰ ἠλεκτρὶκ νακλινὲ μαχσοὺς τζηποὺκλὰρ κομὰκ σαγεσιντὲ Πηφέλο ἐχαλισὶ γενὶ βὲ πόγιοὺκ τεσεπποὺσοὺν νιμετλερινὲ χισσετὰρ ὀλατζάκ τηρ. Σοκακλὰρ, ἀραπαλὰρ, ἐπνιγὲ, τοὺκκιὰν, φαπρικαλὰρ, μαγαζαλὰρ, κιλισελὲρ βὲ μεσκενλὲρ ἰτζὸὺν λαζὴμ κελὲν ζιγιὰ, χεραρὲτ, βὲ κουϐϐέϊ μόυχαρρικὲ ἰχτιμὰλ κι Νιαγαρατὰ πουλουνὰν δυναμολαρτὰν σάϊρ χὲρ κὸνὲ βασηταλὰρ ἰστιμὰλ ἐτμεκτὲν ταχὰ σουχουλέτλε βὲ οὐτζοὺζ πὶρ γιὸλ ἰλὲ ἰστιχσὰλ ὀλουνὰ πιλετζέκ. Ἠλεκτρίκα κουλλανηλμαγὰ πασλαγιήντζα ἄρτηκ ὀρατὰ πουχὰρ μακιναλαρὴ μουαττὰλ ὀλατζακλάρ τηρ. Χάττα πουχὰρ ἰλὲ ἰσλεγὲν γιανγὴν μακιναλαρὴ πιλὲ Πηφελοτὰ ἰσλεμεκτὲν τοὺρ ὀλατζακλὰρ, ζίρα ἠλεκτρὶκ γιανγὴν τουλουμπαλαρὴ ἀνλερὶ τὲφ οὐ ἰζαλὲ ἐτετζεκλέρ τιρ.

Πὶζ Νιαγάρα βὲ Πηφελονὴν μόυστακπελινὲ κεμάλη μεράκλε πακὴπ ἂν καρὶπ ἠλεκτρικανὴν σηναῒ, πεϊτὶ βὲ πελετιγὲ ἰσλεριντὲ κουλλανηλτηγηνὴ κὸρμὲκ μεμουλιντέ ἰζ. Κέζαλικ σηχχέτι οὐμουμιγὲ βὲ ἰλλετλερὶν τὲφ οὐ ἰζαλεσὶ ἰσιντὲ τζογὰ βάρμαζταν βεσαΐτι ἠλεκτρικιγετὲν ἀζὶμ μουχασενὰτ κὸρόυλετζέκ τιρ.

ΚΟΠΕΚ ΠΑΛΗΚΛΑΡΗΝΑ ΤΑΪΡ ΧΙΚΙΑΓΕΛΕΡ

(Κότεδζηρ ἒνδ Ἄρτιζην)

Σὰν Πλασὴν τιλκόυσὰ λιμανηντὰ τεμὶρ ἀτμὴς γιατμακτὰ, βὲ ἐλλὶ κητὰ τοπὴ χαμὶλ πουλουνμακτὰ ὀλὰν φηρκατεϊνὶν ἰσκελεσὶ πασηντὰ τουρμὴς ὀλαρὰκ μενζαρενὶν λεταφὲτ βὲ ἀζαμετινὲ χαϊρὰν καλμακτὰ βὲ χόὺκμ σόυρὲν σετὶτ σητζακτὰν κουρτουλμὰκ οὐζρὲ ρόυζκιὰρ ζουχουρηνὰ τζὰρ τζέσμι χασρέτλε πεκλεμεκτὲ ἰκὲν ναζάρη τικκατὴμ γιακηντὰ τουρὰν πόγιοὺκ πὶρ Προυσία σανταλὴνὰ τζέλπ ὀλουντού. Ταϊφελερτὲν πιρὶ πὶρ κερτὲλ τολτουρμὰκ οὐζρὲ σανταλὴν γιαννηντὰν τενιζὲ ἐγιλμὶς ἰτι. Τενὶζ σόυτ λιμανλὴκ ὀλοὺπ, χὲρ πὶρ ταλγανὴν χαρεκετὶ βασὶ Πάχρη Μουχίτι Κεπιρὶν πινλέρτζε μὶλ μεσαφεσιντὲ πασλαγιὴπ τα ὀραγιὰ γετισὲν μεττλερὶν ἰτζιντὲ κὸρόυνμὲζ ὀλμακτά ἰτι. Ἄπανσιζ πὶρ τζομπουλτὴ βὲ σετὶτ πὶρ παγηρὴς σεπεπὶϊλε ταλγηνλημημτὰν ἀγιηλτήμ. Κὸζλεριμὶ σανταλὰ τζεϐιρὶντζε πὶρ τζὸκ κιμσελερὶν σανταλὴν κεναρηνὰ κοστηκλαρηνὴ κὸρτόυμ βὲ πὶρ ἀζ ἐϐϐὲλ σανταλὴν κεναρηντὰν τενιζὲ τογροὺ ἐγιλμὶς ὀλτηγηνὴ κὸρτόυγιοὺμ ταϊφὲ ναζαρημτὰν γάϊπ ὀλτού. Σανταλὴν κεναρηνὰ κοσὰν ταϊφελερὶν τενιζτὲ πὶρ σέϊ ἀραστηρμακτὰ ὀλτηκλαρὴ ἀσικιάρ ἰτι. Πὲν ἀσαγὴ ἐνὶπ ἀρκατασλαρημτὰν πιρινὲ κὸρτόυγιοὺμοὺ χαπὲρ βερίντζε μερκοὺμ «Ζαννήμτζα ζέϐαλλη ταϊφελερτὲν πιρὶ τενιζὲ τούσμοὺς τιρ» τεγιοὺ τζεϐὰπ βερτί. Ἐρτεσὶ κὸὺν πὶζ φηρκατεϊντὲν ἰσκελεγὲ κιτμεκτὲ ἰκὲν γιαρὴ γιολτὰ Προυσία σεφινεσιντὲν κὸντεριλμὶς βὲ τενὶζ οὐζεριντὲ κὸρόυνὲν σιγιὰχ πὶρ ματτεγὲ τογροὺ κιτμεκτὲ ὀλὰν πὶρ σανταλὰ ρὰστ κελτίκ. Ἀνλερὲ γιακλαστήκτζα ταϊφελερτὲν ἰκισινὶν πὶρ τζενκὲλ ἰλὲ ὂλ σιγιὰχ νεσνεγὶ κεντιλερὲ τογροὺ τζεκμεκτὲ ὀλτηκλαρηνὴ κὸρὲ πιλίγιορ ἰτίκ. Ὄλ νεσνενὶν καφασὴζ βὲ πὶρ κολὴ κεσὶκ πὶρ νὰς ὀλτηγὴ τεπεϊγιοὺν ἐϊλετί. Γάγετλε τζαλησὴπ τζαπαλαμάκλε ὀλοὺ τζεσετὶν νησφηνὴ σουτὰν τησαρὴ σανταλὴν κόυπεστεσὶ χιζασηνὰ τζηκαρήντζα τεχσὲτ βὲ τεατζτζὸυπὸυμόυζοὺ μουτζὶπ ὀλμὰκ οὐζρὲ πόγιοὺκ πὶρ κόπὲκ παληγὴ ἀτζέλετεν σουγιὴν γιόυζόυνὲ τζηκτὴ βὲ ὀλοὺ τζεσετὶ ταϊφελερὶν ἐλλεριντὲν καπαρὰκ γίνε τενιζὲ ταλτή. Σισπογὰζ χαϊϐὰν πιζὶ πόυσπόυτοὺν χαϊρὲτ βὲ τεχσὲτ τεργιασηνὰ γὰρκ ἐτερὲκ τὲρ χὰλ κὸζόυμόυζτὲν νιχὰν ὀλτού. Ὄ ζεμὰν ἀνλατήμ κι πὶρ κὸὺν ἐϐϐὲλ ἰσιττιγὶμ ἐσεφενκὶζ φεργιὰτ οὐ φιγὰν σεσὶ κόπὲκ παληγηνὴν ἴσπου ζέϐαλλη Προυσιαληγιὴ καπμασηντὰν νεσὲτ ἐτμὶς ἰτι. Κεντὶ κεντιμὲ «Ἄτζεπα κεμάλη σηχχὲτ βὲ ἀφιγὲτ οὐζρὲ ἰκὲν πόϊλὲ ἄπανσηζ πὶρ ὀλόυμ ἰλὲ Τζενάπη Παρινὶν χουζουρηνὰ τζηκὰν ταϊφενὶν χαλὴ ὂλ τιϐανὰ τζηκμαγὰ μόυνασὶπ μι ἰτι;» σόυαληνὴ σόρμαμακ ἐτέμετιμ.

Γέϐμι μεζκόυρτὲ ὀϊλεντὲν σόνρα χένουζ μελτὲμ κεσίλμεμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ βαπορὰ ἀϐτὲτ ἐτὲρ ἐτμὲζ ταϊφελερὶν τζαϐουσὴ ναζάρη τικκατημὴ τενὶζ σατχηντὰ φηρκατεϊντὲν χέμαν πὶρ κὰτζ γιαρδὰ οὐζακτὰ βὲ ζαχίρεν οὐγιουμακτὰ ὀλὰν γάγετ πόγιοὺκ πὶρ κόπὲκ παληγηνὰ τζέλπ ἐϊλετί. Ποὺ κὸρὲ κελτιγὶμ κόπὲκ παληκλαρηνὴν ἓν πόγιόυγιοὺ ὀλοὺπ, πηρτζ τενιλὲν παλὴκ οὐζεριντὲ κὸρόυλὲν κιπὶ γιὸλ γιὸλ ἰσαρετλερὶ βάρ ἰτι. Κόπὲκ παληκλαρηνὴ μάχϐ οὐ τελὲφ ἐτμεκτὲ σόχρὲτ σόυὰρ ὀλὰν καπτὰν σεσχανεσινὶ κετιρττιρὶπ μεζκὸὺρ κόπὲκ παληγηνὴν πασὴ οὐζερινὲ ἀτὲς ἐττί. Καφασηνὰ κιρὲν κουρσοὺν ἀνὴ πὲκ τε ραχατσὴζ ἐτμεμὶς κιπὶ κὸρόυντού, ζίρα κουϊρουγὴϊλε σουγιὴ κόυμπόυρτεττικτὲν σόνρα τενιζὲ ταλὴπ κὸζτὲν νιχὰν ὀλτού.

Τικὲρ πὶρ τεφὰ πὲν κεντὶμ πόϊλὲ πὶρ μουχαταρατὰν τὰρ κουρτουλτήμ, βὲ Ἀλλαχὰ σόὺκρ ἐτέριμ κι νάσηλ κουρτουλτηγημὴ χικγιαγὲ ἐτὲ πιλεγὶμ τεγιοὺ ἐσιρκεντίμ. Τενὶζ κεναρλαρηντὰ πουλουντηγημὴζ ζεμανλαρτὰ βὲ γερλιλερὶν σόζόυνὲ κὸρὲ κόπὲκ παληκλαρηνὴν ἄσλα κὶρμετιγι τενχὰ γερλερτὲ πάνγιο ἐτμὲκ ἀτετιντὲ ἰτίκ. Πὶρ τεφὰ ποὺ μισιλλοὺ ἰσσὶζ μαχαλλερὶν πιριντὲ πὶρ μόυττὲτ γιόυζτοὺκτὲν σόνρα σαχιλὲ τογροὺ κιττὶμ ἰσέ τε, σαχιλτὲν κερὶ κελμεκτὲ ὀλὰν σετὶτ πὶρ ταλγὰ πενὶ τη-

σ̇αρὴ τζηκμακτ̇ὰν μὲν ἐττ̇ί. Ρεφικλερὶμ σουτ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκμὴς̇ ἰτ̇ικλερὶ κ̇ιπ̇ὶ χουσουσὶ π̇ὶρ τ̇ζὲχτ̇ ἐτερὲκ πὲν τ̇ε σουτ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλτ̇ούμ. Π̇ὲν σαχιλὲ τζηκήπ̇ τ̇α ἀρκαμὰ π̇ακήντ̇ζα π̇ὶρ κόπὲκ π̇αληγηνὴν τ̇άμμ πενὶμ σουτ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκτ̇ηγὴμ νοκταγιὰ κ̇ελμὶς̇ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇ορτ̇ούμ. Ἀνὴν βούτ̇ζουτ̇ὴ γάγετ̇ π̇όγιοὺκ ὀλοὺπ̇, σηγὰ τ̇ουσ̇μοὺς̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν π̇ὶρ τ̇ακικὰ κατ̇ὰρ γεριντ̇ὲν κημηλτ̇ανμὰζ π̇ὶρ χαλὲ κ̇ελμὶς̇ ἰτ̇ι, βὲ ἐνκ̇ινὲ κ̇ιτμεγὲ τζαλησ̇μακτ̇ὰ ἰτ̇ίισε τ̇ε, ἰκιντ̇ζὶ τ̇αλγὰ κ̇ελὶπ̇ τ̇ε ἀνὴ τ̇ερὶν γερλερὲ κ̇ὸτ̇ουροὺντ̇ζεγε κατ̇ὰρ μόυρατ̇ηνὰ ναὶλ ὀλάματ̇η. Π̇ὶρ τ̇ακικὰ τ̇αχὰ τ̇ενιζὶν ἰτζιντ̇ὲ τ̇ουρμὴς̇ ὀλσὰ ἰτ̇ὶμ, πὲν τ̇ε ζέβαλλη Προυσιαληνὴν γασιπ̇ινὲ ὀγρὰρ ἰτ̇ίμ.

Δζαμαγίκα ἀτ̇ασηνὴν Κένγστην Χάρπ̇ηρ λιμανηντ̇ὰ γιατμακτ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ ποστὰ βαπορηνὴν καπτ̇ανὴ βαπορὰ ἀβτ̇ὲτ ἐτμεκτ̇ὲ ἰκὲν π̇ὶρ τ̇ε βαπορὴν κ̇ουβερτεσιντ̇ὲ ὀλὰν καπτ̇ανὴν κόπεγὶ τ̇ενιζὲ ἀτηλήπ̇ καγιηγὰ τ̇ογρου γιούζμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Ζέβαλλη κόπεγὶν κεντ̇ινὶ τ̇ούτζὰρ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγὴ τεχλικετ̇ὲν χὶτζ χαπ̇ερὶ γιὸκ ἰτ̇ι, ζὶρα τ̇ενὶζ κόπὲκ π̇αληκλαρήὶλε τ̇ολού ἰτ̇ι. Τεχσ̇ετινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμὰκ ὀύζρὲ καπτ̇ὰν μεζκ̇ὸὺρ σ̇ιτ̇π̇ογὰζ κόπὲκ π̇αληκλαρηντ̇ὰν π̇ιρισινὶν κόπεγὲ τ̇ογρου ἰλερλεμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇ορτ̇ού. Κόπὲκ τ̇άχι π̇αληγὴν κεντ̇ὶ ὀύζερινὲ γιὸυρόυμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇ορόυντ̇ζε κορκουσηντ̇ὰν γεριντ̇ὲν τεπρενμεγὲ σάϊκι μετ̇ζαλὴ κάλματ̇η. Π̇ὶρ κάτζ τ̇ακικατ̇ὰν καπτ̇ὰν κεντ̇ὶ τζιζμεσὶ βὲ σετρισινὶ τζηκαρήπ̇ σαντ̇αλτ̇ὰν σουγιὰ ἀτηλτ̇ὴ βὲ γιούζόυπ̇ κόπεγὶν γιανηνὰ βαραρὰκ π̇ασ̇ηνὴ σουτ̇ὰν τ̇ησ̇αρητ̇ὰ τουτμακτ̇ὰ ὀλὰν ζέβαλλη κόπεγὶν τ̇ουὶλοὺ τ̇ονηντ̇ὰν γιακαλαγιαρὰκ ἀνὴ καλτ̇ηρήπ̇ σαντ̇αλὴν ἰτζινὲ ἀττ̇ὴ, βὲ π̇ὶζ ζὰτ κεντ̇ισὶ σαντ̇αλὰ κ̇ιρὲρ κ̇ιρμὲζ π̇ὶρ κόπὲκ π̇αληγηνὴν κεντ̇ισινὶν χεϊπ̇ετλὶ ἀγζηνὴ ἀτζμὴς̇ ὀλαρὰκ σ̇ιττ̇έτλε σαντ̇αλὴν γιανηντ̇ὰν κ̇ετζτ̇ιγὶ κ̇ορόυλτ̇ού.

ΒΕΡΑΣΕΤ ΒΕ ΙΝΤΙΚΑΛ

(Δοκτὼρ Μάκενζη)

Ἰλλετλερὶν ἀταλαρτ̇ὰν ἐβλατ̇ὰ κ̇ετζμεσὶ μεσελεσὶ γάγετ̇ κ̇ενὶς̇ π̇ὶρ μεσελὲ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀντ̇ὲν ἄντ̇ζακ τ̇ζόυζιτ̇ζε π̇ὰχς ἐτ̇ὲ π̇ιλίριμ. Ἰχτιμάλ κι π̇απ̇ατ̇ὰν καλμὰ ἰλλετλερὶν τεεσιρὶ χάϊλητ̇ζα μόυπ̇αλαγὰ ὀλουνμακτ̇ά τ̇ηρ, ζὶρα βερασὲτ ταρικὶιλε κ̇ετζὲν ἰλλετλερὶν, ἔζ τ̇ζόυμλε τ̇ζόυζὰμ ἰλλετινὶν ποὺ κ̇ιπ̇ὶ ἰλλετὲ μόυπ̇τελὰ κιμσελὲρ ἰλὲ ἄλετ̇ τ̇εβὰμ βὲ π̇ίλα ἰχτιρὰζ ἰχτιλάτλε σιραγὲτ ἐτ̇τ̇ικλερὶ ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ τετ̇κικάτ ἰτ̇ζρασὴ ὀύζερινὲ τεπ̇εϊγιόυν ἐτμὶς̇ τ̇ιρ. Καπ̇ὶλ κι βερὲμ τ̇άχι ἰνσανλαρὰ ἄϊνι γιολτ̇ὰ κ̇ετζμεκτ̇έ τ̇ιρ.

Βὲ λάκιν ἀταλαρὴν ἰλλετλὶ ὀλμαλαρὴ ἐβλατ̇λαρὴν τ̇άχι ἰλλετλὶ ὀλμαλαρηνὰ π̇αΐς ὀλτ̇ηγὴ σ̇όυπ̇χετ̇ὲν μόυσταγνὶ τ̇ιρ. Χασταλὴκ π̇ὶζ ζὰτ ἰντικὰλ ἔτμεγιπ̇ ἄντ̇ζακ σάϊρ χασαΐσι π̇ετ̇ενιγὲ μισιλλόυ ἰλλετὲ τουτουλὰ π̇ιλμὲκ ἰστιτ̇ὰτ̇ βὲ καπ̇ιλιγετὶ ἰντικὰλ ἐτ̇ίγιορ. Ρὲδ Γάβντλετ καπ̇ιλεσινὲ μενσοὺπ̇ χὲπ ἀτ̇εμλερὶν ἀληνλαρηντ̇ὰ σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ π̇ὶρ νὰλ ἰσ̇αρετὶ βὰρ τ̇ηρ. Ἔλ γέβμ Φρανσανὴν τ̇ζενουπ̇ὶ ταραφλαρηντ̇ὰ σακὶν ὀλὰν μεσ̇χοὺρ π̇ὶρ ἀϊλὲ βὰρ τ̇ὶρ κι, οὔτζ ἀσρτ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ π̇ὶρ μόυτ̇τετ̇τ̇ὲν περοὺ ἀνὰ μαχσοὺς ὀλὰν κιμσελερὶν σατζλαρήνὴν π̇ὶρ τουταμὴ τ̇άϊμα πεγιὰζ ὀλμούς̇ τ̇ηρ. Π̇ουρπ̇ὼν χανετ̇ανὴ ἀζασηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν π̇ουρούν, βὲ Χάψβουργ χανετ̇ανὴ ἀζασηνὰ μαχσοὺς καλὴν τ̇ουτ̇ὰκ ἴσ̇π̇ου χουσουσὴ ἰσπ̇άτ ἐτ̇ὲν σάϊρ μισαλλέρ τ̇ιρ.

Βερὲμ, νικρὶς, τ̇ζιννὲτ βὲ σ̇ιριπεντζὲ ἀταλαρτ̇ὰν ἐβλατ̇ὰ κ̇ετζμεγὲ ἒν ζιγιατ̇ὲ ἰστιτ̇άτ̇ κ̇όστερὲν ἰλλετλερτ̇έν τ̇ιρ. Νικρισὶν βερασὲτ ταρικὶιλε ἐπ̇εβεϊντ̇ὲν ἐβλατ̇ὰ κ̇ετζμεσὶ Εὐρώπα ἀσηλζατ̇εκιὰν φαμιλγιαλαρηνὴν σάϊκι κιάφφεσιντ̇ὲ κ̇ορόυλὲ π̇ιλίρ. Λάκιν σ̇ιριπεντζενὶν βερασὲτ ταρικὶιλε κ̇ετζμεσὶ κεϊφιγετὶ πὲκ ὂ κατ̇ὰρ βαζὴχ τ̇εγὶλ ἰσέ τ̇ε, σ̇ιριπεντζεγὲ μόυπ̇τελὰ ὀλανλαρὴν ἔκσερισινε ὂλ ἰλλετὶν ἀταλαρηντ̇ὰν μιρὰς καλτ̇ηγὴ ἰστατιστικλὲρ βασητασήὶλε ἰσπ̇ὰτ ὀλουνμὴς̇ τ̇ηρ. Σ̇ιριπεντζενὶν ἐπ̇εβεϊντ̇ὲν ἐβλατ̇ὰ κ̇ετζὲρ ὀλμασηνὰ Π̇οναπ̇ὰρτ χανετ̇ανὴ ἀζασὴ πὲκ κ̇ουζὲλ π̇ὶρ μισάλ τ̇ηρ. Π̇ιριντ̇ζὶ Ναπολεωνὴν ἐπ̇εβεϊνιντ̇ὲν π̇ιρὶ χαρὰ τ̇ζιγεριντ̇ὲ γιάχοτ̇ μιτ̇εσιντ̇ὲ χασὴλ ὀλὰν τζιπ̇αντ̇ὰν ὀλμούς̇ τ̇ιρ. Ναπολέων κεντ̇ισὶ, π̇ιρατ̇ερὶ Λουσιὰν βὲ χεμσ̇ιρεσὶ κ̇ουζὲλ Πολὶν Π̇ορκ̇ὶζ μιτ̇ελεριντ̇ὲ τζηκὰν σ̇ιριπεντζὲ τζιπ̇αννηντ̇ὰν ὀλμόυσ̇λέρ τ̇ιρ.

Π̇ὶρ ἀτ̇εμὲ ἐπ̇εβεϊνιντ̇ὲν μιρὰς καλὰν ἰλλὲτ ἰστιτ̇ατ̇ὴ π̇άζεν ὂλ ἀτ̇ὲμ π̇όγιουτ̇όυκτ̇ὲν σόνρα ἀντ̇ὲ π̇ὰς̇ κ̇όστερμεγὲ π̇ασ̇λάρ, νίτεκιμ, Προφεσὸρ Χήξλεϊ κεντ̇ὶ τερτ̇ζεμέϊ χαληνὰ τ̇αὶρ ἀχίρεν καλεμὲ ἀλτ̇ηγὴ ἐσέρι π̇ερκ̇όυζιτ̇εσιντ̇ὲ κεντ̇ισινὶν ἐλλερίιλε τ̇ήπ̇κη ἀνασὴ κ̇ιπ̇ὶ χαρεκὲτ βὲ ἰσ̇αρετλὲρ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαμὴς̇ ἰτ̇ιγινὶ ζὶκρ ἐτμὶς̇ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου χουσουσλαρτ̇ὰν ἀληνατ̇ζὰκ χισσὲ σ̇οὺ τ̇ὴρ κι, ἔγερ π̇ὶρ κιμσὲ κεντ̇ισινὶν χουσουσὶ π̇ὶρ ἰλλετὶ καπμαγὰ μέϊλ οὐ ἰστιτ̇ατ̇ὴ ὀλτ̇ηγηνὴ χὶσς ἐτ̇έρσε, κεντ̇ὶ κεντ̇ισινὶ ὂλ ἰλλετὶν π̇ὰς̇ κ̇όστεριπ̇ νέσ̇β οὐ νεμὰ π̇ουλμασηνὰ μόυσαΐτ̇ ὀλὰν ἀχβαλὰ τ̇όυτζὰρ ἐτμεκτ̇ὲν σακηνμασὴ λαζὴμ κ̇ελτ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ, ζάτεν τ̇όυνγιαγιὰ κ̇ελμὶς̇ γιάχοτ̇ κ̇ελετ̇ζὲκ ὀλὰν τζοτ̇ζουκλαρηνὴν σααττ̇ετι χαλλερινὶ τ̇άχι ναζάρη ἰτιπ̇αρὲ ἀλμαλή τ̇ηρ. Ἔκσερ κιμσελὲρ κεντ̇ὶ βόυτ̇ζουτ̇λερινὶ κ̇όγια π̇όυσπ̇όυτόυν κεντ̇ὶ μιλκλερὶ τ̇ιρ κ̇ιπ̇ὶ κουλλανηρλὰρ ἰσέ τ̇ε, ἴσ̇π̇ου μουαμελελερὶ τζοτ̇ζουκλαρηνὰ χακκσηζλὴκ τ̇ηρ. Π̇ὶρ κιμσὲ κεντ̇ὶ βόυτ̇ζουτ̇ινὲ βάκφ ὀλουνμὴς̇ π̇ὶρ μὶλκ ναζαρήὶλε π̇ακμαλή, βὲ κεντ̇ὶ τζοτ̇ζουκλαρηνὴν χουκουκηνὰ γάγετλε ριαγὲτ ἐτμελὶ τ̇ιρ. Ἔγερ π̇ὶρ κιμσὲ τετ̇απ̇ίρι σηχχιγὲ ἰλὲ κεντ̇ισινὶν μόυπ̇τελὰ ὀλτ̇ηγὴ ἰλλετὶν τζοτ̇ζουκλαρηντ̇ὰ π̇ὰς̇ κ̇όστερμεσινὶ μὲν ἐτ̇ὲ π̇ιλὶρ ἰσὲ πὲκ ἰχτιμάλ κι βὰκτ μόυρουρήὶλε ἰλλέτι μεζκ̇όυρὲ κεντ̇ὶ νεσλιντ̇ὲν π̇όυσπ̇όυτόυν τ̇ὲφ οὐ ρὲφ ὀλουνατ̇ζάκ τ̇ηρ.

ΜΟΥΤΤΕΧΙΤ̇ΕΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΗΝ ΜΑΤ̇ΕΝ ΚΟΜΟΥΡΟΥ ΙΧΡΑΤ̇ΖΑΤΗ

Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερίκα σ̇οὺ σὸν ὂν σενὲ ζαρφηντ̇ὰ τ̇ζεμίϊ φόυνοὺν βὲ σεναΐτ̇ζε ὂλ τ̇ερετ̇ζὲ τερακκὶ ἐτμὶς̇ τ̇ὶρ κι μόυστακπ̇ελτ̇ὲ τερακκηγιάτη μεζκ̇όυρενὶν νὲ τ̇ερετ̇ζελερὲ βαρατ̇ζαγηνὴ ταχκὶκ ἐτμὲκ κ̇ουρέϊ ἀρζὴν σάϊρ μεμλεκετλερὶντ̇ζε ἄλελ χουσοὺς Ἰγγιλτέρρα μισιλλόυ π̇ασ̇λήτ̇ζα τιτ̇ζαρέτλε ἰσ̇τιγάλ ἐτ̇ὲν μεμλεκετλέρτ̇ζε ἐχέμμ τ̇ιρ. Π̇οὺ μισιλλόυ τερακκηνὴν ἒν μουχὶμμ ὀύνσουρλαρηντ̇ὰν ἰκισινὲ, γιάνι οὐτ̇ζοὺζ ματ̇ὲν κόμόυρόυνὲ βὲ ἀμελεγὲ Ἀμερικαλὴ φαπ̇ρικατωρλαρὴν μαλὶκ ὀλτ̇ηκλαρὴ σ̇όϊλὲ τ̇ουρσούν, ἀνλερὶν ἴσ̇π̇ου βασηταλαρὴ χάττα κ̇όυντ̇ὲν κ̇όυνὲ ἀρτμακτ̇ά τ̇ηρ. Γιακατ̇ζὰκ χουσουσηντ̇ὰ τ̇ογρουσὴ φόυνούν οὐ σεναγίτ̇ζε χαΐζι ἐχεμμιγὲτ ὀλὰν χὶτζ π̇ὶρ μεμλεκὲτ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇όλ π̇ὶρ χαζινεγὲ μαλὶκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικατ̇ὰ ματ̇ὲν κόμόυρόυ π̇ουλουνὰν μαχαλλερὶν μεσαχέϊ σατχιγεσὶ 98,430 μόυρεπ̇π̇ὰ μὶλ, γιάχοτ̇ τακρίπ̇εν Ἰγγιλτέρρα κόμόυρ ματ̇ενλερὶ ἀραζισὶ μεσαχέϊ σατχιγεσινὶν ἀλτ̇ὴ μισλὶ ὀλτ̇ηγὴ μερβὶ τ̇ιρ. Βὲ λάκιν ἴσ̇π̇ου μικτ̇αρὰ καγιὰ τ̇αγλαρὴ κητασηντ̇ὰ βακὴ Δάκοτα, Μόντανα, Βιομὶγγ, Γιούταχ, Κολοράδω ἐγιαλετλερὶ ἰλὲ Π̇άχρη Μουχίτι Κεπ̇ὶρ σαχιλιντ̇ὲ βακὴ Καλιφορνία, Ὄριγων βὲ Βάσ̇ιγγτων ἐγιαλετλεριντ̇ὲ π̇ουλουνὰν κόμόυρ ματ̇ενὶ ἀραζιλερινὶν μεσαχέϊ σατχιγεσὶ τ̇αχὶλ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Τ̇αΐρέϊ χισαπ̇ὴν χαριτ̇ζιντ̇ὲ π̇ρακηλμὴς̇ ὀλὰν ἴσ̇π̇ου ἐγιαλετλερτ̇ὲ ματ̇ὲν κόμόυρόυνόυ χαβὶ ὀλὰν ἀραζινὶν μεσαχέϊ σατχιγεσὶ πὲκ ὂ κατ̇ὰρ μαλόυμ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν ματ̇ὲν κόμόυρόυνόυ χαβὶ ὀλὰν ἀραζισινὶν μεσαχέϊ σατχιγεσὶ ἄλελ οὐμοὺμ ζὰνν ὀλουντ̇ηγηντ̇ὰν τζὸκ ζιγιατ̇ὲ ἰτ̇ιγινὲ ἰνανμαγὰ σεπ̇ὲπ̇ βὰρ ἰσὲ τ̇ε, γὲρ χαλτ̇ὲ π̇όυτόυν Εὐρώπα ματ̇ὲν κόμόυρόυ ἀραζισινινκιλερτ̇ὲν τ̇αχὰ κ̇ενὶς̇ ὀλτ̇ηγηνὰ χὶτζ σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ τ̇ηρ.

Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν π̇οὺ κατ̇ὰρ οὐτ̇ζοὺζ βὲ π̇όλ κόμόυρ ματ̇ενινὲ μαλὶκ ἰκὲν, Ἰγγιλτέρρα, Ἀλμανία βὲ Π̇ελδζίκα μισιλλόυ σάϊρ μεμλεκετλερὲ κ̇όυλλιγετλὶ ματ̇ὲν κόμόυρόυ κ̇όντ̇ερμεμεσι τ̇ογρουσὴ σ̇αγιάνη τεατ̇ζτ̇ζόυπ̇ π̇ὶρ κεϊφιγέτ τ̇ιρ. Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερίκα ματ̇ενλεριντ̇ὲν τονοσὴ 4 δολαρὰ τζηκαρηλὰν κόμόυρ Ἀλμανιανὴν τονοσὴ 6 δολαρλὴκ κόμόυρόυ γιάχοτ̇ Π̇ελδζικανὴν τονοσὴ 8 δολαρλὴκ ματ̇ὲν κόμόυρόυ ἰλὲ ρεκαπ̇ὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζεγὶ σ̇όυπ̇χετ̇ὲν μόυσταγνί τ̇ιρ. Π̇ουνὴν χικμετὶ σ̇οὺ τ̇ὴρ κι, κ̇έρτζι Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικαληλὰρ Τ̇ζενουπ̇ὶ βὲ Βασατ̇ὶ Ἀμερικαγιὰ π̇ὶρ μικτ̇ὰρ ματ̇ὲν κόμόυρόυ κ̇όντ̇ερὶρ ἰσελέρ τ̇ε, φόυνοὺν βὲ σεναΐλερινὶν ἰχτιγιατ̇ζατηνὴ τεσβιγεγὲ κιαφὶ ματ̇ὲν κόμόυρόυ τζηκαρμακτ̇ὰ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν, σ̇ιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ χαριτ̇ζὶ μεμλεκετλερὲ κ̇όντ̇ερμὲκ ἰτζόυν κ̇όυλλιγετλὶ ματ̇ὲν κόμόυρόυ τζηκαρμὰκ ἰτζόυν τ̇ζίττ̇εν τζαλητ̇ήπ̇ τζαπ̇αλάμαμησ̇λαρ τ̇ηρ. Λάκιν χὶτζ σ̇όυπ̇χὲ γιὸκ τ̇ὴρ κι π̇ὶρ βακὴτ κ̇ελετ̇ζὲκ κι ὂ ζεμὰν Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερίκα ἔλ γέβμ Ἴγγλιζ ματ̇ὲν κόμόυρόυνόυν σατηλτ̇ηγὴ π̇αζαρκ̇ιαχλαρτ̇ὰ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ κεμάλη μουβαφφακιγέτλε ρεκαπ̇ὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζέκ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου ρεκαπ̇ετὶν Ἰγγιλτερραγιὰ ζαραρλὴ ὀλοὺπ̇ ὀλμαγιατ̇ζαγη τ̇ζάϊ μόυπ̇αχεσὲ π̇ὶρ χουσούς τ̇ηρ. Π̇ὶρ τζὸκ Ἰγγλιζλὲρ βὰρ τ̇ὴρ κι Ἰγγιλτερρανὴν χάλη χαζηρὴ ἰτζόυν τ̇εγὶλ ἰσέ τ̇ε, ἄκαλλι μόυστακπ̇ελλὶ ἰτζόυν Ἰγγιλτερρατ̇ὰν ματ̇ὲν κόμόυρόυ ἰχρατ̇ζηνὴν μὲν βὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε Ἰγγλιζλερὶν μεναφιίνὶν μουχαφαζὰ ὀλουνμασὴ λόυζουμηνὴ τ̇ερμιγιὰν ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

ΚΟΤΡΟΥΜΛΟΥΚ ΒΕ ΣΙΡΙΠΕΝΤΖΕ

Σιργιανλὰρ κεντὶ ἐλαστικιγετλερινὶ γάϊπ ἐτὶπ κὰν ἀκηντήσηνὴν κουββετὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀρτήντζα πατλάρ· μέσελα, χιττετλενμὲκ γιάχοτ χάττα ἅπανσηζ πὶρ χαρεκὲτ πιλὲ πεϊνὲ κὰν ἀκμασηνὴ μουτζὶπ βὲ χαλκὴν τιλιντὲ «ταμλὰ τουτμὰκ» γιάχοτ «κότρούμ ὀλμὰκ» ναμλαρήϊλε μαρούφ ὀλὰν ἰλλετλερὶν ζουχουρηνὴ μουτζὶπ ὀλοὺρ, γιάχοτ πόγιοὺκ πὶρ κὰν ταμαρὴ σισὶπ ἅτετα πὶρ πὸξ κόυλλεγὲ τόνέρ κι ἐτραφηντὰ πουλουνὰν γερλὲρ σηκηλήντζα πόγιοὺκ ἀγρὴ ἐλεμὶ μουτζὶπ, βὲ ἄκηπετ πατλαγιὴπ ἰνσανὴν πιρτὲν πιρὲ ὀλόυμόυνὲ σεπὲπ ὀλὰ πιλίρ. Ἰχτιγιαρλὴκ σεπεπίϊλε πεϊνὶν γιαπουσηντὰ χασὴλ ὀλὰν τεπεττόυλὰτ, ζίχν οὐ μιζατζὴν καραρσηζληγὴ, κορκακλὴκ, τιτιζλὶκ, γάϊριμακοὺλ σόυπχὲ, ταμακιαρλὴκ, λαφζενλὶκ, οὐνουτκανλὴκ, ἐφκιὰρ ταγηνηκληγὴ βὲ ἰχτιγιαρληγὰ μαχσοὺς ὀλὰν χὲπ σηφετλὲρ κιπὶ τακὶκ ἀχβαληντὰ ζαχὶρ ὀλούρ. Ἀτὲμ ἰχτιγιαρλατήκτζα πεϊντὲ ἰχτιγιαρληκτὰν νεσὲτ ἐτὲν ἴσπου τεπεττόυλὰτ τόυρλόὺ τόυρλόὺ ζιχνὶ ἰλλετλερὲ βὲ σὸν σονουντὰ ἰκιντζὶ τζοτζουκλὴκ βὲ πόυσπόυτόυν οὐνουτκανληγὰ σεπὲπ ὀλούρ.

Βὲ λάκιν ἰχτιγιαρληκτὰ ἓν μόυχλὶκ σέϊ σιριπεντζελερὶν ζουχουρή τηρ. Ἴγγλιζ μεσχοὺρ ἀλιμλεριντὲν Μ. Δζώναταν Χητζινσηνὰ ἰνανατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, ποὺ κιπὶ ἰλλετλὲρ βόυτζουττὰ ἰχτιγιαρληκτὰν νάσι βουκοὺ πουλὰν τεπεττόυλαττὰν ἰλερὶ κελίρ. Μόυμαϊλεϊχὶν ἰττιασήντζα, σιριπεντζὲ ἰχτιγιαρληγὰ μαχσοὺς ἰστιχαλέϊ ρεττιγεγὲ τόυτζὰρ ὀλμοὺξ ὀλὰν ἀζάϊ πετεντὲ ζουχοὺρ ἐτὲν ἐσκιμὶξ τεαφφόυντὲν πασκὰ πὶρ σέϊ τεγὶλ τιρ. Πόϊλὲ ὀλτηγὴ τακτιρτὲ νάσηλ ὀλούγιορ τα πὶρ τζὸκ κὲντζ κιμσελὲρ σιριπεντζὲ ἰλλετινὲ τόυτζὰρ ὀλτήκλαρὴ χαλτὲ νιτζὲ ἰχτιγιαρλὰρ μεζκοὺρ ἰλλεττὲν μασοὺν καλήγιορλαρ; τεγιοὺ σόυὰλ ὀλουνὰ πιλίρ. Πουνὰ τζεβάπεν τενιλὲ πιλίρ κι, τζὸκ κιμσελερὶν βόυτζουτλερινὶν σινὶρ βὲ ἀζαλελερὶ ὀρτὰ τζαγὰ γετίσμεζτὲν ζάτεν ἰχτιγιαρλαμὴξ ὀλὰ πιλιρλέρ. Πουντὰν πασκὰ, νιτζὲ ἰχτιγιὰρ ἀτεμλὲρ σιριπεντζενὶν πὰξ κόστερετζεγὶ βακηττὰν ἐββὲλ ὀλμένλε ἰλλέτι μεζκόυρετὲν μασοὺν καληρλάρ. «Πρίτιξ Μέδικηλ Δζήρνελ» νὰμ γαζετατὰ 122 γιασηντὰ ὀλὰν πὶρ ἀτεμὶν σιριπεντζὲ ἰλλετινὲ τουτουλτηγὴ ζίκρ ὀλουνμὴξ τηρ. Ἔγερ μεζκοὺρ ἰχτιγιὰρ κιμσὲ 101 γιασηντὰ ὀλμόυξ ὀλσά ἰτι, χὲρ κόνὲ ἰλλέτι ρεττιγετὲν μασοὺν ἄττ ἐτιλίρ ἰτι. Ζαννήμτζα Ἰγγιλτερρατὰ γαζεταλαρτὰ τάχι χαπὲρ βεριλτιγὶ οὔζρὲ, βακὴτ βακὴτ σιριπεντζὲ ἰλλετινὶν τζογαλμασὴ, χήφζη σηχχὲτ καβαϊτινὲ ριαγεττὲν νάσι ἐχαλινὶν ἐββελκιντὲν τζὸκ γιασαμαλαρὴ βὲ πινάεν ἀλέϊχ ἰλλέτι μεζκόυρενὶν πὰξ κόστερμεσινὲ ζιγιατὲ φουρσὰτ πουλουνμασηνὴν νετιτζεσί τιρ. Βαχσὶ ἀτεμλὲρ ἰλὲ χαϊβανλαρὴν ποὺ κιπὶ μόυχλὶκ ἰλλετλερτὲν σαλὶμ καλμαλαρὴ τάχι ἄϊνι σεπεπλερτὲν νεσὲτ ἐτμεκτὲ τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΧΕΛΑΣΚΙΑΡΗΝ ΣΑΝΑ ΧΙΤΑΠΗ

Τὲρκ ἐϊλετὶμ τάχτ οὐ τάτζ,
'Ομουζλατὴμ κανλὴ χὰτζ,
Πενὶ σεβέρμισιν;
Ἄτζ ἰσὲν βὲ λὰ ἰλάτζ,
Πεντὲ τολὰρ ἰχτιγιάτζ,
Πανὰ κελίρμισιν;

Βερμὲκ ἰτζοὺν ἰμτιγιὰζ,
Χὲμ κηλμαγὰ σενὶ σὰζ,
Κόκτὲν ἐντὶμ γερέ·
Τολασαρὰκ βερτὶμ βὰζ,
Τὲφ ὀλτοὺ χάϊλη ἐμρὰζ,
Πουλτουλὰρ τζὸκ τζαρέ.

Κιαφφεϊ πιτζαρεκιὰν,
Μεγιοὺς, τερτνὰκ βὲ ναλὰν,
Γιακλάσην σὶζ πανά·
Πεντὲ χαζὴρ τηρ χὲρ ἄν,
Τακὰτ, τεβά οὐ τερμὰν,
Ραχατπάχξ ἡμ τζανά.

Χακκτὰν ἐτιλτὶ τακτὶρ,
'Ολτοὺμ τόυνγιαγιὰ ζαχὶρ,
Χακικὶ νούρ ἡμ πέν·
Ἰστιμὰλ ἕτ τζὸκ τετπὶρ,
Χαζηρλὰ τογροὺ ζαμὶρ,
Χελὰς ὀλάσην σέν.

Σατὴρ ὀλούντζα ἰλχὰμ,
Σανὰ ἐντιρτὶμ κελὰμ,
Κὶ ὀλάσην γενί·
Μάχζα ἐτέριμ ἰπρὰμ,
'Οκοὺ ἀνὴ πὲρ τεβὰμ,
Σεβὲρ ἰσὲν πενί.

Πὲν ἰμ σανὰ πὰξ σερτὰρ,
Σενὶ Πετερὲ ἰχζὰρ
'Ετμὲκ ἰτζοὺν κελτὶμ·
Κάλμα μόυκεττὲρ νατζὰρ,
Κὲλ εϊλὲ πὶρ σὸν καρὰρ,
Βὲ ὄλ πανὰ τεσλίμ.

Μὰχβ εϊλετὶμ ματὲμ, γιὰς,
Τογροὺ γιασὰ ποὺλ χελὰς,
Ἔτμε χὶτζ πὶρ κόυμάν·
Βὰρ σανὰ κόκτὲ μιρὰς,
'Εϊλὲ τζαντὰν χὰμτ, σιπὰς,
Χὲρ κόὺν βὲ χὲρ ζεμάν.

Πουνὴ πιλέσιν μουτλὰκ,
Πὰκ τζηκμάζσα καλπ, ἀχλὰκ,
Τζεκέρσιν ἄχ, ἐνίν·
Πὶρ ἀν ἐττὶν μι ἰτρὰκ;
Σὸν κόυντὲ ὀλσὰν χελὰκ,
Νίτζε ὀλοὺρ χαλίν;

Σενὶν ἰτζόὺν κὰτζ τεφὰ,
Τζεκτὶμ ἐνβάϊ τζεφὰ,
Ἰκρὰρ ἐτέρμισιν;
Καλμὴξ ἰκὲν πὶ βεφὰ,
Πὰχξ ἐττὶμ σονσὴζ σεφὰ,
Πουνὴ πιλίρμισιν.

Χὲρ τὲμ ἐτέριμ ἰμτάτ,
'Εϊλὲ πανὰ ἰτιμάτ,
Τιρὶ ἰμὰν ἰλέ·
Ἰστέρσεν ὀλμὰκ ἀζὰτ,
Χὲμ σατὴκ, μόυτὶ ἐβλὰτ,
Φὰρζ τηρ ταὶμ σετζτέ.

'Ολτόὺμ, χὲμ ἐττὶμ κηγιὰμ,
Χὲρ ἰσὶμ ὀλτοὺ τεμὰμ,
Ἄρτηκ σὲν ὄλ ἐμίν·
Τζὲχτ ἐτὶπ καζὰν νικνὰμ,
Κόκτὲ χαζὴρ τοὺλ ἐγιὰμ,
Τζηκάρσαν χὰκκ μόυμίν.

Πεντὲ γιόκ τηρ ἄχ οὐ ζὰρ,
Κὲλ χαλιμὲ κὴλ ναζὰρ,
Ἰπρετὶ ἄλ πεντέν·
Μαγλοὺπ ἐττὶμ μὲβτ, μεζὰρ,
Τζὸκ λουτφὰ ὀλτοὺμ μαζχὰρ,
Μεσοὺτ ὄλ ἐπέτεν.

Γιοζγάδ Γ. Μ. Δ.

ΤΑΛΑΣΓΑΝ ΜΕΚΤΟΥΠ

Μόυελλίφ ἐφέντι·

Γαζετανηζὴν Χαβατίσι Τινιγὲ κησμηντὰ μόυφὶτ βὲ τζεσαρετπάχξ χαπερλὲρ ἀρασηντὰ Τόυρκιατὰ πουλουνὰν Ἰντζιλὶ Χριστιανλαρὰ πουτπερεστλὲρ ἰτζόὺν ἰσλεμεγὲ γαϊρὲτ βερὶπ τεσβὶκ ἐτὲν σόυτουνλαρὴ μαχζουζιγέτλε ὀκουτηγημτὰν, καριγιούνη κιρκμὰ μόυφὶτ ὀλοὺρ μεμουλὶ ἰλὲ πουτπερεστλὲρ ἀρασηντὰ Κόυτόὺπι Μουκαττεσὲ νὲσρ ἐτμὲκ μακσετὶ ἰλὲ τεσκὶλ ἐτμὶξ ὀλτηγημὴζ οὐφὰκ πὶρ σιρκὲτ χακκηντὰ κησὰ μαλόυμὰτ βερμὲκ ἰστέριμ.

Ποὺ σενὲ γιὴλ πασὴ τουαλαρημηζτὰ πουτπερεστλὲρ ἰτζόὺν τουὰ ἐτμεγὲ ταγὶν ὀλουνὰν κόυντὲ ἀνλερὶν Ἰντζιλὶν ταλιμινὲ μόυχτὰτζ ὀλοὺπ, σεφὶλ χαλτὲ πουλουνμαλαρηντὰν πὰχξ ὀλουνοὺπ, τουὰ χιταμηντὰ τζεμαατημηζτὰν πιρισινὶν «Πουτπερεστλερὶν ρουχανίτζε σεφὶλ χαλινὶν ἰσλαχηνὰ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰτζόὺν ἀκτζὲ κόντερμεγὲ σουχουλὲτ βὰρ μη;» τεγιοὺ ὀλὰν σόυαληνὰ «Ἔββετ» τζεβαπὴ ἀλτηγηντὰ τζηκαρὴπ πὲξ γουροὺξ βερμεσὶ ζιρτὲ κανουνλαρηνὴ ζίκρ ἐτετζεγὶμ σιρκετὶν τεσεκκόυλινὲ σεπὲπ ὀλτού. Σενεβὶ τουαλαρημηζὴν ἰκιντζὶ Κυριακὴ κόυνόὺ βαζτὰν σόνρα «Πουτπερεστλερὲ τεβζὶ ὀλουνμὰκ οὔζρὲ Κιτάπη Μουκαττὲς κόντερμὲκ ἰτζόὺν κὶμ χαφτατὰ ὄν παρὰ βερμὲκ ἰστὲρ ἰσὲ ἐλινὶ καλτηρσὴν» τενιλτιγιντὲ 50 κατὰρ κεσὰν ἐλλερινὶ καλτηρτηλάρ.

Καβανίϊνι Σιρκέτ

1. Ποὺ σιρκετὶν ἰσμὶ «Ζουλμεττὲ Νούρ» τηρ.

2. Μακσετὶ πουτπερεστλερὲ Κόυτόὺπι Μουκαττεσὲ τεβζὶ ἐτμὲκ τιρ.

3. Σιρκετὲ ἀζὰ ὀλμὰκ ἰμτιγιαζὴ πὶρ μιλλὲτ γιὰ μεζχεπὲ μόυνχασὴρ ὄλμαγιηπ, χὲρ ἀρζοὺ ἐτὲν φὲρτ ἀζὰ ὀλὰ πιλίρ.

4. Ποὺ σιρκετὶν μετζλισλεριντὲ ρέϊ σαχιπὶ ὀλμὰκ ἰστεγενὶν σιννὶ ὄν πεσὶ τετζαβοὺζ ἐτμὶξ ὀλμαλὴ, χὲμ τάχι ἄκαλλι πὶρ σέχμ σαχιπὶ (χαφτατὰ ὄν παρὰ βερκισὶ) ὀλμαλή τηρ.

5. Πεχὲρ σέχμ χαφτατὰ ὄν παρὰ ἰσέ τε, ἀρζοὺ ἐτὲν φαζλὰ σέχμ ἀλὰ πιλίρ, βὲ ἀζὰ ὄλμαγιαρακ μουαβενὲτ ἐτενλερὶν ἰανελερὶ τάχι μουχαππέτλε καποὺλ ὀλουνούρ.

6. Ἀζατὰν χὲρ πιρισὶ χὲρ οὔτζ ἄϊ χιταμηντὰ οὔτζ ἄϊλὴκ πορτζουνὴ κιάμιλεν τετιγὲ ἐτμὶξ ὀλμαλή τηρ.

7. Σιρκετὶν γετὶ ἀζατὰν ἰπαρὲτ πὶρ Ἰταρὲ μετζλισὶ ὀλοὺπ, πουνλαρτὰν πιρισὶ ρεΐς, πιρὶ χαζινετὰρ βὲ πὶρ τικερὶ τάχι κιατίπ τιρ.

8. Ἰταρὲ μετζλισινὶν χητμετὶ χισσετὰρ ὀλμὰκ ἰστεγενλερὶν ἰσμλερινὶ κάϊτ ἐτίπ, ἀκτζεγὶ ταχσὶλ ἰλὲ μόυνασὶπ μαχαλὲ κόντερ-

μεκλιγὶ καρὰρ ἐτμὲκ, βὲ σιρκετὶν τερακκησὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν τεταπιρὶ ἰττιχὰζ ἐτμὲκ τιρ.

9. Χαζινεταρὴν χητμετὶ κεντισινὲ τεσλὶμ ὀλουνὰν ἀκτζεγὶ χὴφζ ἰλὲ μετζλισὶν μόυνασὶπ σαϊτηγὴ πουτπερὲστ τιγιαρλαρηνὰ κὸντερμὲκ ὀλατζάκ τηρ.

10. Ἰταρὲ μετζλισὶ χὲρ ὂν πὲς κόυντὲ πὶρ τεφὰ ἰτζτιμὰ ἐτετζέκ τιρ.

11. Χὲρ οὗτζ ἀϊτὰ πὶρ οὐμουμὶ μετζλισὶ ὀλοὺπ, σιρκετὶν ἰσλερὶ χακκηντὰ ριπορτλὰρ ὀκουνατζάκ τηρ.

12. Χὲρ παχαρτὰ σενεβὶ πὶρ μετζλισὶ ὀλοὺπ, μετζλίσι μεζκόυρτὲ Ἰταρὲ μετζλισινὶν ριπορτλαρὴ ὀκουντηκτὰν σόνρα γενὶ μετζλὶς ἰντιχὰπ ὀλουνατζάκ τηρ.

13. Ἰταρὲ μετζλισὶ ἰστετιγὶ βακττὰ οὐμοὺμ μετζλισὶ ταβὲτ ἐτὲ πιλετζέκ τιρ.

14. Ποὺ κανουνλαρὴν ἰλαβὲ, ταΐλ γιὰ λαγβὴ σενεβὶ μετζλισὲ αἲτ τιρ.

Χάλη χαζηρτὰ ἀζαλαρὴν ἀτετὶ 75 ὀλοὺπ, 96 σὲχμ ἀλμησλάρ τηρ· πουνλαρτὰν 46 σεχμὶ κατηνλὰρ ἀλμησλάρ τηρ. Χὲμ τάχι σεβινίριζ κι σίμτι πιζὶμ ἰλὲ περαπὲρ ποὺ ἰσὲ Ὀρθόδοξος βὲ Ἐρμενὶ πιρατερλεριμὶζ τάχι ἰστιρὰκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ σενὲ Ἰανουάριος ἀγιηντὰν σιμτιγὲ κατὰρ ἰκὶ λιρὰ Ἀφρικαγιὰ, ἰκὶ λιρὰ Ἀταλαρὰ, βὲ ἰκὶ λιρὰ τάχι Ἰαπωνιαγιά κι τζέμαν 6 λιρὰ πουτπερεστλερὲ Κιτάπη Μουκαττὲς τεβζὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ κόντεριλμὶζ τιρ.

Οὐμὶτ ἐτέριζ κι Ἀγγελιαφοροσὴ κραὰτ ἐτὲν τοστλαρημὴζ πουτπερεστλερὲ Ἰντζὶλ τεβζὶ ἐτμὲκ ἰσινὶν πὲκ μουχὶμμ βὲ πουτπερεστλὲρ ταραφηντὰν κελὲν σετανὴν ἐσεφενκὶζ ὀλτηγηνὴ ἀνλαγιαρὰκ καλπλεριντὲν σεφὶλ πιτζαρελερὲ τογροὺ σεφκὰτ οὐγιανὴπ ἀγηζλαρηνὴ τουαγιὰ βὲ κισελερινὶ πουτπερεστλερὲ Ἰντζὶλ κόντερμὲκ ἰτζοὺν κενίστζε ἀτζαρὰκ πουτπερὲστ τιγιαρλαρηντὰν κελὲν σοὺ σεταγιὰ κουλὰκ βερετζεκλὲρ τιρ·

Ποὺ σὲς, πὰκ, νὲ τέγιορ σιζέ·
«Ἒϊ Χριστιανλὰρ! ἐτὶπ ἰχσὰν
Κόντέριν Ἰντζιλὶ πιζὲ,
Κὶ πουλαλὴμ σαχὶχ ἰμάν.
Γετίσιν, κέλιν τεζ πιζὲ,
Πεκλέριζ ἰμτὰτ ἰτζοὺν
Ἰστὲ τουτζὰρ ἢζ γαζαπὰ,
Χελὰκ ὀλούρηζ ἐπέτεν.»
Ἶμτι Χριστὸς ἀσκὴ ἰτζοὺν
Τούρμα, σεγὶρτ, ἒϊ Χριστιάν!
Ποὺ σὲς ὀλοὺρ σενὶν ἰτζοὺν,
Τζέχτ οὐ γαΐρὲτ εϊλὲ χέμαν.

Τόστλαρ, πόγιοὺκ πὶρ σέϊ γιαπάμαζ ἰσέκ τε, οὐφὰκ πὶρ ἲζ κὸρὲ πιλίριζ. Χαφτατὰ ὂν παρὰ οὐφὰκ πὶρ σέϊ τιρ, λάκιν πὶρ τζὸκ ὂν παραληκλὰρ πὶρ γερὲ κελιρλὲρ ἰσὲ τζὸκ ἲζ κὸροὺρ ὀλτηγὴ ἀνλαμὰκ ἰστενιλίρσε, ποὺ σενεκὶ Ἀγγελιαφοροσὴν 19 ηντζὴ νουσχεσιντὲ Χαβατίσι Τινιγὲ κησμηντὰ μόυντεριτζ ὀλοὺπ τα Πάζελ Μισιονὲρ σιρκετὶ βαριτατηνὴν 4τὲ πὶρ κησμηνὴν, γιάνι σενετὲ 1,440,000 γουρουσὴν χαφτατὰ 10 παρὰ βεριλμέκλε χουσουλὲ κελτιγινὲ ταΐρ ὀλὰν χαπερὲ τικκὰτ πουϊρουλά. Τόυνγιατὰ πιζὶμ κόζουμόυζε πόγιοὺκ βὲ τζεσὶμ κὸρόυνὲν χὲρ σέϊ οὐφὰκ τεφὲκ νεσνελερὶν πὶρ γερὲ κελμεσὶ ἰλὲ πόγιόυγὲν σεϊλέρ τιρ. Ἶμτι μεμοὺλ ἐτέριζ κι γενὶ πασλαμὴς ὀλτηγημὴζ ποὺ κόυζὲλ ἰστὲ πιζὶ τεσβὶκ ἰτζοὺν χαριτζτὲν τάχι κερὲκ ἀζὰ γιαζηλαρὰκ βὲ κερὲκ ἰανὲ ἐτερὲκ πιζὶμ ἰλὲ περαπὲρ ποὺ μόυπαρὲκ ἰσὲ ἰστιρὰκ ἐτετζὲκ κιμσελὲρ πουλουνατζάκ τηρ.

Ποὺ κόυτζοὺκ τζοτζοὺκ χαλιντὲ πουλουνὰν σιρκετιμιζὶν χαζινεταρλὴκ ἰσινὶ φαζιλετλοὺ μισιονερλεριμιζτὲν πιρισὶ λούτφεν τὲρ οὐχτὲ εϊλεμίζ τιρ. Ραππὴν ποὺ ἰσὶ περεκετλεγὶπ κουββετλεντιρμεσὶ βὲ πουτπερὲστ τιγιαρλαρηντὰ πουλουνὰν ὀλμὲζ, σεφὶλ τζανλαρὴν χελασηνὰ πὶρ βασητὰ κιπὶ ἰστιμὰλ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν τουαλαρηνηζὴ τεμεννὶ ἐτέριζ.

Π. Ι. ΣΕΙΡΙΝΙΔΗΣ

Ταλὰς, Μάϊος 12/24, 1892

ΑΤΕΜ ΧΕΜΤΖΙΝΣΙΝΕ ΝΕ ΧΗΤΜΕΤ ΕΤΕ ΠΙΛΙΡ ;

(23ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

«Βαζιφελεριμὶζ ἐόγιὸν γηλτηζλαρὴ κιπὶ παρλαρλάρ.»

Ἔββελα, μακσέτι ὀμροὺ ἰτρὰκ ἰλὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν χὲρ χητμὲτ οὐμουμιγετὲ βὲ τερακκὶϊ ἰνσανιγετὲ μετάρ τηρ.

Ἐββελκὶ πεντλεριμιζτὲ μακσέτι ὀμρόυν ἐσάσεν χητμὲτ ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ πουλουντηγηνὴ, φαΐλ ὀλὰν ἀτεμὶ ἰσλεμεγὲ ταχρὶκ εϊλεγὲν πὶρ τακὴμ μουχαρρὶκ βασηταλαρτὰ ἰκὶ πελλὶ φὰρκ ὀλτηγηνὴ, βὲ τόυνγιὰ ταπὶρ ὀλουνὰν σοὺ βασὶ φαπρικατὰ γιασαγιὰν ἰνσανὴ ἲζ ἀρκασηντὰν κοστουρὰν κέρτζι πὶρ τακὴμ σαχσὰ αἲτ χισσιγιὰτ βὲ χεβεσλὲρ βὰρ ἰσέ τε, ἰνσανὴ χαϊβανατtὰν τεφρὶκ ἰλὲ τεκαττόυμινὲ γεκγιανὲ μετὰρ ὀλὰν πὶρ χίσσι βαζιφέϊ ἰνσανπερβερανὲ μεβτζοὺτ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν, βὲ βαζιφενὶν οὐλβιγετιντὲν πὶλ ἰστιντὰτζ, μακσέτι χιλκάτη ἰνσανιγὲ ταπιὶ χαλιντὲ βαζιφὲ σαϊκασηΐλε ἀμὶλ ὀλμὰκ βὲ πεσεριγετὲ χητμὲτ ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ ἰτιγινὶ τὲρ μιγιὰν εϊλετὶκ. Ἶμτι ματάμ κι μακσέτι ὀμρι ἰνσανὶ βαζιφεγὶ ἰφὰ ἐτμὲκ βὲ πεσεριγετὲ χητμὲτ ἐτμεκτὲν ἰπαρέτ τιρ, ὀϊλὲ ἰσὲ βαζιφεγὶ ἰφὰ ἐτμὲκ βὲ τερακκὶϊ ἰνσανιγετὲ χητμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν μακσέτι ὀμρτὲν χαπερτὰρ ὀλμὰκ κερὲκ τιρ, ζίρα μακσέτι ὀμροὺ λαγιηκήϊλε ἰτρὰκ ἐτμέκλε ἰτζρὰ ὀλουνὰν χὲρ χητμὲτ πὶλα ἰστισνὰ οὐμουμιγετὲ βὲ τερακκὶϊ ἰνσανιγετὲ μετὰρ ὀλούρ.

Ἰσπάτη μόυττεὰ ζημνηντὰ ταριχὲ μόυρατζαὰτ, βὲ μουασηρλαρημηζὴν ἀχβαληνὰ ἄτφη ναζὰρ ἐττιγιμιζτὲ κὸρόυρόυζ κι, ταρὶχ τουρπινινὶν κόστερὲ πιλετζεγὶ χουτουττὰν τὰ ποὺ κόυνὲ τεγὶν βουκουὰ κελὲν κιαφφὲϊ ἰσλαχὰτ, ἰχτιρααὰτ βὲ τενβιρὰτ βὲ χάλη χαζηρτὰ κὸνεντιγιμὶζ τζόυμλεϊ περεκιὰτ, χὲπ μακσέτι χιλκατὴ κὸζ ὀνόυντὲ τουτανλαρὴν ἀσαρὴ τηρ. Ὀμρὲ καϊτελὲρ βὰζ ἰλὲ ἀχλάκη ἰνσανιγεγὶ ἰσλὰχ εϊλεγὲν πουνλάρ τηρ, χαγιατὴν τόυσμενλερινὶ ζαϊφλετὶπ ὀμρι ἰνσανιγὶ τατβὶλ βὲ τελζὶζ εϊλεγὲν πουνλάρ τηρ, χακικὰτ νουρηνὴν ἰσρακηνὰ ἐνκὲλ ὀλὰν ζουλμὰτ πουλουτλαρηνὴ ἰζαλὲ ἰλὲ ἰστικπαλὰ γενὶ πὶρ οὐφοὺκ κόυσὰτ εϊλεγὲν πουνλάρ τηρ, ζουλμὲτ λαβυρινθοσηντὰ τζεχαλὲτ ζεντζιρλερὶ ἰλὲ τεβκὶφ ἐτιλμὶζ ὀλὰν χεμτζινσινὶ ἀζὰτ ἰλὲ μεαρὶφ κόυλόυστανηντὰ κεζτιρὲν πουνλάρ τηρ, βὲ ἓν νίχαγε, τζισμλερὶ τόυραπὰ μὲζτζ ἐτιλτικτὲν πινλέρτζε σενὲ σόνρα νάμη τζεμιλλερινὶ ζεπανημηζὰ χασρέτλε γιὰτ οὐ τιζκιὰρ ἐττιρὲν βὲ ἀσρλάρτζα γιασαγιὰν πουνλάρ τηρ. Τερακκὶϊ πεσεριγὲτ ἐφρατὴν χίσσι βαζιφέϊ ἰνσανπερβερανελερὶ νισπετιντὲ ὀλτηγηντὰν, μακσέτι ὀμροὺ ἰτρὰκ ἰλὲ χατὶμ ὀλὰν ζεβατὴν σιρκέτι πεσὲρ μιγιανηντὰ τεζαγιόυτοὺ νισπετιντὲ πεσεριγετὶν τάχι τεκαττόυμ ἐτετζεγὶ πετιχί τιρ.

Σάνιγεν, ἰστικπαλὴ πίσι ναζαρὰ ἀλαρὰκ μεβκιὶ ἰτζραγιὰ βὰζ ὀλουνὰν χητεμὰτ οὐμουμιγετὲ βὲ τερακκὶϊ ἰνσανιγετὲ μετὰρ ὀλούρ.

Ἰστικπὰλ ζεμὰν τακσιμλερινὶν ἓν μουχὶμμ κησμή τηρ. Χάλη χαζηρὴν μεσακκατλαρὴ ἀρασηντὰν κὸρόυνὲν ἰστικπὰλ τζέσμι πεσερὲ κὴρ ταγλαρτὰν βὲ κουμσὰλ τζὸλλερτὲν ὀτετὲ κὸρόυνὲν κόυλσὲν μενζαρελερὲ, χὸζ ραβζελερὲ μόυσαπὶχ τὶρ κι, ἀνὰ ἐρισμὲκ ἰτζοὺν πεσὲρ τάϊμα τζαλησήρ. Πὶζ μαζιγὶ ζὶκρ βὲ ἰστικπαλὰ οὐμὶτ ἐτερὲκ χαζηρτὰ γιασάρηζ, μαζιτὲν τὲρς ἀλαρὰκ φάκατ ἰστικπαλὲ χητμὲτ ἐτερὲκ χαζηρτὰ ἰσλέριζ.

Βάκαα χὲρ φὲρτ ἰστικπὰλ ἰτζοὺν τζαλησὴρ ἰσέ τε, πάζηλαρην λεμχέϊ πασαρὴ κησὰ ὀλμασήΐλα γιακηνὰ ἐρισὶπ, ἄντζακ σαχσλαρηνὴν γιαρηνκὶ ὀμρόυνὲ χαζηρλὴκ κὸρμὲκ ἰτζοὺν τζαλησὴρλάρ. Ἰστικπαλὰ πασάρη πασιρέτλε πακὴπ, ἀνὴν περτεσὶ ἀρκασηντὰν κελετζὲκ νεσλλερὶν κεντὶλερὲ χητμὲτ ἐτενλὲρ χακκλαρηντὰ μιννετταρανὲ ταζὶμ οὐ τεκριμλερινὶ σεὶρ ἐτενλερὶν ἰϊφὰ εϊλετικλερὶ χητμὲτ οὐμοὺμ ἰνσανληγὰ ὀλὰν πὶρ χητμέτ τιρ. Ἐτραφημηζτὰ χὲρ ἂν κὸρόυπ μερχαμὲτ ἰλὲ μὲζτζ ὀλουνμὴζ μουχαππετιμιζὶ ταχρὶκ εϊλεγὲν μασοὺμ τζοτζουκλαρτὰν πιζτὲ τζοτζουκλυγημηζὴν ἀτζὶζ βὲ ζαΐφ ἐγιαμηνὴ χατρὰ κετιρελὶμ. Σοὺ τόυνγιαγιὰ πὶν τόυρλοὺ ἰχτιγιὰτζ, πὶν τόυρλοὺ ἰστιτατλὰρ ἰλὲ περαπὲρ, πὶρ ἰχτιγιατζημηζὴ πιλὲ ἰκμαλὰ, πὶρ ἰστιτατημηζὴ πιλὲ ἰζχαρὰ γάϊρι μουκτεΐρ πὶρ χαλτὲ κελτίκ. Λάκιν νάσηλ ὀλτού κι σοὺ χάλη πόυλουγὲ βασὴλ ὀλὰ πιλτίκ; Φυσικὴ κουββὲτ κὲσπ ἐτμεμὶζ ἰτζοὺν τοπρὰκ κεντιλιγιντὲν γητὰ χασὴλ ἔτμετι· ἀκλὶ κουββὲτ βὲ ἰστιτατημηζὴ ζαχιρὲ τζηκαρὰν μεκτεπὶ ταπιὰτ χαζηρλάματη. Ὂλ ζαΐφ χαλτὲν σοὺ κουββετὶ χασὴλ εϊλεγὲν σελεφλεριμιζὶν ἰστικπαλὴ τὲρ πίσι ναζὰρ ἐτερὲκ ἰτζρὰ ἐττικλερὶ χητεμὰτ ὀλμουὶζ τηρ. Πὶρ κερρὲ ἐτρὰφ οὐ ἐκναφημηζὰ ναζὰρ ἐτελὶμ. Χὲρ μὶλκ οὐ μιλλεττὲ κὸρόυλὲν βὲ οὐμουμιγετὶν χαΐρὴ ἰτζοὺν τεεσὶς ὀλουνμὴζ ὀλὰν χαΐρὰτ τζεσμελὲρ, κὸπρόυλὲρ, μεκτεπλὲρ, τὰρ οὐλ ἀτζεζὲ, εϊταμχανὲ, χασταχανελὲρ βὲ σαΐρενὶν μόυεσσισλερὶ σενελέρτζε ἐββὲλ βεφὰτ ἐτμὶζ ἰσέ τε, γιασαγιὰν ἐσερλερὶ σακὶτ σαχιτλὲρ μακαμηντὰ πιζὲ ἰχτὰρ ἐτμεζλέρ μι κι, ἰστικπαλὴ τὲρ πίσι ναζὰρ ἐτερὲκ ἰτζρὰ ὀλουνὰν χητμὲτ μεναφιὶ οὐμουμιγεγὲ μετὰρ ὀλούρ;

(Μαπατὴ βὰρ)

Ἰστανπόλ — Χ. Κ. Κ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Μάϊος 30, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 11, 1892

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Πεντζσενπὶχ κετζεσὶ σεράγιη ἰμπερατωριτὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ ζιγιαφὲτ ἐσνασηντὰ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ Ρουμανία βελίϊ ἀχτὴ Πρὲνς Φέρδινανδ ἰλὲ Ἔδινβουργ Δουκασηνὴν κεριμεσὶ Πρενσὲς Μαριανὴν νισανλαντηγηνὴ ἰλὰν ἐτμὶς τιρ. Βακηάϊ μεζκούρὲ τζουμὰ κόυνόυ Ἀλμὰν ρεσμὶ γαζετασηντὰ νέσρ, βὲ γέδμι μεζκούρτὲ Ρουμανία πὰς βεκιλὶ ταραφηντὰν Ἀγιὰν βὲ Μεπουσὰν μετζλισλερινὲ τεπλὶγ ὀλουνμὴς τηρ. Μεζκὸυρ μετζλισλὲρ ρεϊσλερὶ ποὺ παπτὲ ἰζχάρη μεσερρὲτ, βὲ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ ρεσμὶ γαζετὰ ἰλὲ Κρὰλ χαζρετλερινὲ ἄρζη τεπρικιὰτ ἐτμισλέρ τιρ. Ρουμανία ἐχαλισὶ Βικτωρία Κραλίτζα χαζρετλερινὶν τορνοὺ βὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν χεμσιρεζατεσὶ ὀλὰν πὶρ Πρενσεσὶν μόυστακπελτὲ κεντιλερινὲ Κραλίτζα ὀλατζαγηντὰν τολαγιὴ πὶ γάγετ μόυφτεχὶρ τιρλέρ. Πρενσὲς Μαρία χένουζ 17 γιασὴνὴ ἰκμὰλ ἐτμὶς ὄλμαγιηπ, Ἔδινβουργ Δουκὰ βὲ Δόυσεσινὶν 4 κηζλαρηνὴν ἐν πόγιόυγιού τιρ. Πὶρ πιρατερὶ ὀλουπ, ἄντζακ ὁ κεντιντὲν πόγιόυκ τιρ. Πρὲνς Φέρδινανδ γιαβουκλουσηντὰν 10 γιὰς πόγιόυκ ὀλουπ, Ρουμανία Κραλὴ χαζρετλερινὶν πόγιόυκ πιρατερινὶν ἰκιντζὶ μαχτουμὴ τηρ. Πουντὰν ἰκὶ σενὲ ἐββὲλ Πρὲνς ἰλὲ Πρενσεσὶν τεσατούφεν Ἀλμανιατὰ πουλουσμαλαρὴ μόυνασεπετίλε ποὺ κιπὶ πὶρ σέϊ τεσαββούρ ὀλουνμὴς ἰτι. Ἐββέλτζε Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ Πρὲνς Φέρδινανδ ἰλὲ Πρενσὲς Μαριανὴν νισανλανμασηνὰ ἰτιρὰζ ἐϊλεμὶς ἰσέ τε, πάτεχου χεμσιρεσὶ Ἔδινβουργ Δόυσεσινὶν ἰπραμὴ ὀυζερινὲ ρουϊ μουβαφακὰτ κόστερμὶς τιρ.

— Φράνσα Τζόυμχουριγετὶ Ρεϊσὶ Μ. Καρνὼ χαζρετλερὶ ρεφακατηντὰ πὰς βεκὶλ Μ. Λουπὲ βὲ βόυκελατὰν Μ. Πούρζουα πουλουντηγὴ χαλτὲ Παζὰρ κόυνόυ Νανσιγὲ μόυτεβέτζτζιχεν Παριστὲν μόυφαρεκὰτ ἐτερὲκ, μαχάλη μεζκόυρὲ μόυβασελετιντὲ ἰχτιραμάτη φαϊκὰ ἰλὲ ἰστικπὰλ ὀλουνμὴς τηρ. Ἀλμὰν γαζεταλαρὴ ούμουμιγέτλε Νάνσι σενλικλερινὲ καρσὴ ἰτιρὰζ γιολλού πὶρ σέϊ γιαζμακτὰ ὄλμαγιηπ, Φρανσηζλαρὴν κεντὶ βατανλαρηνὴν χὲρ γάνκι πὶρ τζιχετιντὲ ἰτζράϊ σεχρὶ ἀγινὲ χακκλαρὴ ὀλτηγηνὴ καπούλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πού παπτὲ «Νὸρδ Δότζε» γαζετασὴ πὲρ βέτζχι ζὶρ ἰταρέϊ λισὰν ἐτίγιορ· «Φρανσὴζ χόυκόυμετὶ πὶρ χάϊλη ζεμαντὰν περού σούλχ ού μόυσαλεμετὲ τζίττεν ἀρζουκὲς ὀλτηγηνὴ χὲρ μόυνασεπὲτ τούστόυκτζε ἰσπὰτ ἐτμὶς ὀλουπ, Μ. Καρνὼ χαζρετλερινὶν Φρανσανὴν ἰσπου μεσλέκι μόυσαλεμετπερβερανετὲν ἀϊρηλτηγηνὴ τεεγὶτ ἰτζόυν χὶτζ πὶρ γερτὲ σενλικλερὲ ριγιασὲτ ἐτμεγετζεγι πετιχὶ τιρ.» Ἀλμανλάρτζα ἰπτιτὰ σούϊ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλὰν χουσούς Νάνσι τὰρ ούλ φόυνουνὴ ταλεπεσινὶν Ἀλμανιατακιλερτὲν μάτα κιαφφέϊ χάττα Ἀλσὰς-Λωραὶν τὰρ ούλ φόυνουνλαρὴ ταλεπεκιανηνὴ ταβὲτ ἐτμελερὶ, βὲ ποὺ βέτζχλε Ἀλσὰς-Λωραὶν ἐγιαλετλερινὶν Ἀλμανιαγιὰ ἀϊτιγετινὶ καπούλ ἔτμετικλερινι κόστερμελερὶ ὀλμούς ἰτι. Χὰλ πού κι Νάνσι σενλικλερὶ σὴρφ ταλεπεγὲ μαχσούς πὶρ νόυμαγὶς ὄλμαγιηπ, πασλήτζα χόυκόυμέτι μαχαλλιγὲ ταραφηντὰν τερτὶπ ὀλουνμὴς, βὲ Μ. Καρνὼ χαζρετλερὶ ταλεπεκιανὰ τεγὶλ, ἴλλα μεμουρίϊνι χόυκόυμετὲ μόυσαφὶρ σηφετίϊλε χαζὴρ πουλουνμὰκ ούζρὲ σέχρι μεζκόυρὲ ἀζιμὲτ εϊλεμὶς τιρ. Ρεϊσι μόυσαριλεϊχὶν Νανσιτὲ ἰκαμετὶ ἐσνασηντὰ πὶρ πόυτόυν ὀρτού ἀσακιρινὲ ρέσμι κετζὶτ ἰτζρασὴ τεσαββούρ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, σιττέτι χεραρεττὲν νάσι ἄντζακ Νάνσι σεχρὶ ἀσακίρι μουχαφηζασηνὰ ρέσμι κετζὶτ ἰτζρασήϊλα ἰκτιφὰ ὀλουνμασηνὰ καρὰρ βεριλμὶς τιρ.

— Δανιμάρκα Κρὰλ βὲ Κραλιτζασὴ χαζαρατὴ ἰζτιβατζηνὴν 50ιντζὶ σενὲ πασὴσὴ μόυνασεπετίϊλε βουκού πουλὰν σενλικλὲρ Μάϊος 29ηντζὴ Παζὰρ κόυνόυ χιτὰμ πουλμούς ὀλουπ, ἀκσάμλαγιην ἐχαλινὶν κιαφφέϊ σηνηφλαρηντὰν μόυρεκκὲπ ὀλαρὰκ τεσκὶλ ὀλουνὰν πὶρ ἀλάγιη βαλὰ σεχρὶν σοκακλαρηντὰν κετζερὲκ Ἀμαλιενπόργ νὰμ σεράγιη κραλιγὲ κιτμὶς τιρ. Ἀλάγιη μεζκόυρ μεμούλ ἐτιλτιγιντὲν πὲκ ἂζ τζεσὶμ ὀλμούς, βὲ σεχρὶν κιαφφέϊ σιρκετλερὶ ἀζασηντὰν μάτα ἐγιαλετλερτὲν μόυσαφέρετεν κελὲν πὶρ χάϊλη ζεβὰτ τάχι ταχὶλ πουλουνμὴς τηρ. Ἀλαγιὴ τεσκὶλ ἐτὲν ζεβὰτ ἄκαλλι 100,000 κισὶ κατὰρ ὀλμούς τηρ. Ἀλαϊτὰ 117 σιρκετλερὲ βεκιάλετεν χάϊλη ζεβὰτ χαζὴρ, βὲ κιάφφεσι κεντὶ σιρκετλερινὲ μαχσούς πανδέρα βὲ ἀλάτη μουσικηγεγὶ χαμὶλ πουλουνμὴς τηρ. Φερτασὴ κόυνόυ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζαρατὴ τζανιπιντὲν ἐχαλιγὲ χιτάπεν νέσρ ὀλουνὰν τεσεκκόυρναμετὲ ἐχαλὶ ταραφηντὰν ἰπρὰζ ὀλουνὰν ἐσέρι χόυσνι τεβετζτζόυχτὲν τολαγιὴ πεγιάνη μεσερρὲτ βὲ μεμνουνιγὲτ ὀλουνμούς τηρ.

— Ἐμὶν πασανὴν μαϊγέτι ἐρκιανηντὰν Δοκτὼρ Στόυλμαν Περλὶν γαζεταλαρηντὰν πιριντὲ νέσρ ἐττιρτιγὶ πὶρ πεντὲ, πασάϊ μόυσαριλεϊχὶν Ἀλπὲρτ Ἔδβαρδ κόλόυνόυν τζενουπὰ τογρού νέρελερε κατὰρ ούζανμὴς ὀλτηγηνὴ ταχκὶκ ἰτζόυν Ἴγγλιζ-Ἀλμὰν χουτουτηνὴ χάφρ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτηγηνὴ, βὲ Βαδελαγιὰ κιτμὲκ ἰστέμεγιπ, τζόλτὲν κετζερὲκ Βαδελανὴν τζιχέτι γαρπιγεσινὲ τογρού ἰλεριλεμὲκ τεσαββουρηντὰ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Μουχιμμὰτ νοκσανηντὰν βὲ ἐσιρτζιλερὶν χαρὰπ ἐττικλερὶ σεμτλερτὲ χαμμὰλ πουλούνμαμασηντὰν νάσι κιασιφλὲρ ἰλεριγὲ κιτέμεγιπ Σεπτεμβριοσὴν 30ηντζὴ κόυνόυ κερὶ τόνμόυσλέρ τιρ. Καφιλὲ χασταλὴκ βὲ κητλὴκ γιόυζόυντὲν ζαϊφλεντικτὲν μάτα πὶρ ταραφτὰν τάχι γερλιλερὶν χόυτζουμηνὰ χετὲφ ὀλμούς τηρ. Ἐμὶν πασὰ κεϊφινὶ ποζμούς βὲ κόζλερὶ σάϊκι κιάμιλεν καπανμὴς ὀλουπ, πάτεχου ζουχούρ ἐτὲν τζιτζὲκ ἰλλετιντὲν νάσι καφιλεγὶ πὶτ τακσὶμ Δεκεμβριοσὴν 10ηντζὴ κόυνόυ σὰγ καλανλαρὴ Δοκτὼρ Στούλμαν ἰλὲ περαπὲρ κόντερμεγὲ μετζπούρ ὀλμούς τηρ.

Δοκτὼρ Στούλμαν βάκτη μεζκόυρτὲν ποὺ ἀνὲ τεγὶν Ἐμὶν πασὰ χακκηντὰ πὶρ κόνὰ μαλόυματ ἀλάμαμὴς τηρ.

Ζενγιπαρτὰν ἀλὴνὰν σὸν τηλεγραφλαρὰ ναζάρεν, Ἐμὶν πασὰ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ.

— Ἰραντὰ κολέρα ἰλλετινὶν χόυκμ σόυρμεσινὲ ταΐρ ὀλὰν χαπερλὲρ Ρουσιατὰ μουτζίπι ἐντισὲ ὀλούγιορ. Ζάτεν κητλὴκ γιόυζόυντὲν χάϊλητζα μόυζαγιακὰ τζεκμὶς ὀλὰν πάζη Ρουσία ἐγιαλετλεριντὲ χόυμμὰ βὲ τζιτζὲκ ἰλλετλερὶ ἰτζράϊ χόυκμ ἐτμεκτὲ ὀλουπ, κολεραγιὰ τάχι τουτουλουρλὰρ ἰσὲ νετιτζεσὶ βαχὶμ ὀλατζαγηντὰν κορκουλούγιορ. Σαὶν Πετερσβουργτὰ σουγιού πουλὰν πὶρ ριβαγετὲ ναζάρεν, Ἰρανὴν Μεσχὲδ σαντζαγηντὰ κολέρα γιόυζόυντὲν γέδμιγε 700 κισὶ ὀλμεκτὲ ἰμὶς. Ἰχτιμάλεν χαπέρι μεζκόυρ μόυπαλαγατὰν ἀρὶ τεγὶλ τιρ. Ἰούνιος 1 ταριχίϊλε Τεχραντὰν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμετὲ, Μεσχὲδ σεχριντὲ κολέρα γιόυζόυντὲν κόυντὲ ἕν τζογὴ 40 κισὶ ὀλτόυγιόυ, βὲ ὀλενλὲρ σαγιησηνὴν πάτεχου 27γὲ ἐνμὶς ἰτιγὶ πιλτιριλμὶς τιρ.

Χινδιστανὴν σιμὰλ τζιχετιντὲ βακὴ Σρίναγαρ σεχριντὲ Μάϊος νιχαγετινὲ κατὰρ κολέρα γιόυζόυντὲν 2,450 κισὶ ὀλμόυς ὀλαρὰκ, χὲρ κὲς χάβφ ού τεχσετὲ τόυτζὰρ ὀλμούς, βὲ κιαφφέϊ Εὐρωπαληλὰρ φιρὰρ ἐτμισλὲρ τιρ. Ἴσπου φελακετὲ ἰλάβετεν, ἀχίρεν σέχρι μεζκόυρτὲ πὶρ τεχσετλὶ γιανγὴν ζουχούρ ἐτερὲκ 2,000 πὰπ χανεγὶ κόυλὲ ταχβὶλ εϊλεμὶς τιρ.

— Κετζὲν χαφτακὶ νουσχεμιζτὲ μόυντεριτζ πὶρ τηλεγραφναμετὲ ἰσὰρ ὀλουντηγὴ βέτζχλε, Ρουσία βὲ Ἀλμανία Ἰμπερατωρλαρὴ χαζαρατηνὴν μόυλακατὴ μάχη χαλὶν 7ντζὶ κόυνόυ Κὶλ σεχριντὲ βουκού πουλμούς τηρ. Ρέσμι καπουλὴν ἰτζρασηντὰν σόνρα Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ χαζρετλερίϊλε Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ γεκτικερινὶν βαπόρη μαχσουσλαρηνὰ κιτερὲκ τεατίϊ ζιγιαρὲτ ἐτμισλὲρ, βὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὶν βαπορηντὰ 20 τακικὰ καλμὴς τηρ. Πάτεχου Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὲ ἰκράμεν σεράγιη ἰμπερατωριτὲ κεσιτὲ κηληνὰν ζιγιαφεττὲ Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ χαζρετλερὶ μόυσαριλεϊχὶν σηχχετινὲ πατένούς ὀλαρὰκ, πὲκ σαμιμὶ πὶρ νούτκ ἰρὰτ ἐτμὶς βὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ μεβκὶ ού μακαμὰ μόυνασὶπ πὶρ τζεβὰπ βερμὶς τιρ. Γίνε ζιγιαφέτι μεζκόυρὲ ἐσνασηντὰ Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ χαζρετλερὶ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὲ «Ἀλμανία Παχριγεσινὶν Ἀμιραλὴ» ούνβανηνὴ ἰτὰ ἐτμὶς, βὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ γέδμι μεζκόυρ κετζεσὶ ἀλαφράνκα σαὰτ $9\frac{1}{2}$τὰ Κιλτὲν χαρεκὲτ εϊλεμὶς τιρ.

— Αὐστριανὴν Πράγα σεχρὶ κουρπιντὲ βακὴ Πηρζίπραν κόυμόυς ματενιντὲ ἀχίρεν τεχσετλὶ πὶρ γιανγὴν ζουχούρ ἐτερὲκ κερεστεγὲ μόυτεαλλὶκ χὲρ σεγὶ γιακμὴς, βὲ χὲρ ταραφὴ τόυμὰν βὲ ἀλὲβ καπλαμὴς τηρ. Κετζὲν χαφτὰ πεντζσενπὶχ κόυνόυνὲ τεγὶν 100ὶ μόυτετζαβὶζ ὀλόυ τζεσὲτ τζηκαρηλμὴς, βὲ κιαφφέϊ ματεντζιλερὶν ὀλμόυς ὀλμαλαρηνὰ μεπνὶ ἐνκὰζ ἀλτηντὰ 100—150 ὀλόυ τζεσὲτ ταχὰ πουλουντηγὴ ἀνλασηλμὴς τηρ. Πὶρ χάϊλη κιμσελὲρ τάχι ἔμρι ταχλὶς ἰτζόυν ματενὲ κιρτικλεριντὲ τελὲφ ὀλμουσλὰρ τηρ. Ἴσπου καζὰ ἐσνασηντὰ ματεντζὶ βὲ τουλουμπατζηλαρτὰν χὲρ

κάτζ κισὶ τελὲφ ὀλμουὺς ἰσέ, ἰσμλερινὶν πὶρ μερμὲρ λεϐχὰ οὐζερινὲ χὲκκ ὀλουναρὰκ, τζαρσητὰ ἐνζάρη ἀμμεγὲ βαζὴ Αὐστρία «Ράϊχσρατ» μετζλισίντζε καραρκὶρ ὀλμουὺς τὴρ.

Ἴσπου κὸυμοὺς ματενὶ σάτχη τεργιατὰν 1,120 μέτρο, γιάνι 3,346 κατὲμ ἀσαγητὰ ὀλοὺπ, τὸυνγιατὰ πουλουνὰν κιαφφέϊ ματενλερὶν ἓν τερινὶ ὀλτηγὴ ριϐαγὲτ ὀλουνούγιορ. Ματένι μεζκὸυρ 1330 ταριχιντὲν περοὺ ἰσλετιλμεκτὲ πουλουνμὴς τὴρ.

— Ἰσϐὲδζ Κραλὴ ἰκιντζὶ Ὀσκὰρ χαζρετλερὶ κετζὲν χαφτὰ Φρανσανὴν τζενοὺπ τζιγετιντὲν ἀϐτετὶ ἐσνασηντὰ Παρισὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς ὀλαρὰκ, τεμὶρ γιολοὺ μεϐκιφιντὲ πὶρ τζέμι γαφὶρ ταραφηντὰν σετίτεν ἀλκησλανμὴς, βὲ Βεΐσι Τζόυμχοὺρ Μ. Σαδὶ Καρνὼ χαζρετλερὶ τζανιπιντὲν κεντίλερινὲ ἰκράμεν κεσιτὲ ὀλουνὰν ζιγιαφεττὲ ταϐέτλε χαζὴρ πουλουνὰν ζεϐάτη κιρὰμ ταραφηντὰν τεκρὶμ ὀλουνμὴς τὴρ.

Φιλεμὲνκ Κραλιτζασὴ Βιλχελμίνα ἰλὲ βαλιτεσὶ ναϊπέϊ χὸυκόυμὲτ Κραλίτζα χαζρετλερὶ Ἀλμανία χανετάνη Ἰμπερατωρισινὲ βουκοὺ πουλὰν ζιγιαρετλεριντὲν κετζὲν χαφτὰ πεντζσενπὶχ κὸυνοὺ ἀϐτὲτ ἐτμισλὲρ τὶρ. Περλιντὲ ἐσνάϊ ἰκαμετλεριντὲ μόυσαριλεϊχόυμὰ χαζαρατηνὰ ἰκράμεν πὶρ ρέσμι κετζὶτ ἰτζρὰ βὲ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὀλουνοὺπ, ἐσνάϊ ἀϐτετλεριντὲ Ἰμπερατὼρ, Ἰμπερατωρίτζα βὲ ἰκὶ πόγιοὺκ μαχτουμλαρὴ ταραφηντὰν τεμὶρ γιολοὺ μεϐκιφινὲ κατὰρ τεσγὶ ὀλουνμησλάρ τὴρ.

— Παριστὲν βαρὶτ ὀλὰν χαπερλερὲ ναζάρεν, κόγια Σαρκὶ Ἀφρίκα Ἴγγλιζ σιρκετινὶν μασλαχατκὸυζαρλαρὴ Οὐγανδατὰ σακὶν Προτεσταντλαρὴ Καθολικλὲρ ἀλεϊχιντὲ πὶτ ταχρὶκ, λαζὴμ κελὲν ἐσλιχαγιὴ ἀνλερὲ βερμεκτὲ ὀλαλάρ. Ἰγγιλτέρρα χὸυκόυμετὶ ἴσπου μασλαχατκὸυζαρλαρὴ τανητηγὴ ἐτζλτὲν, μεζκὸυρ χαπερλερὶν ἀσηλσὴζ ὀλτηγηνὰ ἐμὶν ὀλοὺπ, ποὺ παπτὲ μαλόυμάτη ρεσμιγεγὲ μουνταζὴρ πουλουνμακτά τὴρ.

— Παρὼν Χὶρς Παριστὲ ἀγὴρ σουρεττὲ χασταλανμὴς ἰσέ τε, ἀχίρεν ἐγιλεσμεκτὲ πουλουνμὴς τὴρ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα Τζόυμχουριγετὶ ριγιασετινὲ πὶρ ναμζὲτ ταγινινὲ μεμοὺρ ὀλὰν τζόυμχουριλὲρ φηρκασὴ μετζλίσι οὐμουμισὶ κετζὲν χαφτὰ σαλὶ κὸυνοὺ Μινιαπόλις σεχριντὲ ἀκτὴ ἰτζτιμὰ εϊλεμὶς τὶρ. Μ. Πλεϊν κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ Χαριτζιγὲ ναζαρετιντὲν ἰστιφὰ εϊλεμὶς ὀλοὺπ, ἰστιφάη βακηὴ ναμζετλιγὲ ἀρζουκὲς πουλουντηγηνὰ πὶρ ἀλαμὲτ ὀλμὰκ οὐζρὲ τελακκὶ ὀλουνούγιορ. Γαζεταμηζὴν τὰπ ὀλουνμασηντὰν ἐϐϐὲλ Μ. Πλεϊνὶν μι; γιόκσα Τζενερὲλ Χαρισηνὴν μη; βὲ γιάχοτ ἀνλερὶν ρεκαπετὶ νετιτζεσὶ ὀλαρὰκ πὶρ τικερινὶν μι ναμζὲτ ταγὶν ὀλουντηγηνὴ ἀνλαγιατζαγημτζὴ οὐμὶτ ἐτέριζ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ τζανιπιντὲν Γιουνανιστὰν βελίϊ ἀχτηνὴν ζεϐτζεσὶ Πρενσὲς Σοφιαγιὰ Ἀγία Αἰκατερίνα νισανηνὴν πὶρ κητασὴ ἰχτὰ ὀλουνμὴς τὴρ.

Ἀχίρεν Ὀδεσσατὰ βεφὰτ ἐτμὶς ὀλὰν Σοφία Νύρου νὰμ πὲκ ζενκὶν πὶρ Γιουνανλὴ χατοὺν μαχάλη βελατετὶ ὀλὰν Κόρινθος σεχριντὲ κηζλαρὰ μαχσοὺς πὶρ μεκτέπι ἀλὶ τεσισὶ ἰτζόὺν Γιουνανιστὰν χὸυκόυμετινὲ πὲκ τζεσὶμ ἀραζὶ βασιγὲτ ἐτμὶς τὶρ. Βασιγέτι μεζκόυρεγὶ ἰνφαζὰ μεμοὺρ ὀλὰν πὶρ τικὲρ χατοὺν ἀραζίϊ μεπχουσεγὶ 60,000 ρουπλιγὲ, γιάνι τακρίπεν 120,000 φρανκὰ σαταρὰκ Κορινθοσὰ κελμὶς, βὲ μόυνασὶπ πὶρ ἀρσὰ κόστεριλτίκτε μεκτεπὶ ἰνσὰ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτηγηνὴ σέχρι μεζκὸυρ πελετιγὲ ριγιασετινὲ πιλτιρμὶς τὶρ. Σεχρτὲ πὲκ μόυνασὶπ πὶρ ἀρσὰ πουλουνμὴς ἄμμα οὐμουμὰ ἀϊτ ὀλτηγηντὰν, ποὺ κιπὶ πὶρ μόυεσσεσάτη ναφιαγιὰ χασρηνὰ μόυσαατὲ ὀλουνμασὴ Ταχιλιγὲ ναζαρετιντὲν ἰστιρχὰμ ὀλουνμὴς, βὲ ἀληνὰν χαπερλερὲ κόρὲ, μόυσαατὲ ἰτασὴ μόυχτεμὶλ πουλουνμὴς τὴρ.

Πειραιᾶ ἰλὲ Ἀθῆναι σεχρλερὶ πεϊνιντὲ γιαπηλμακτὰ ὀλὰν τεμὶρ γιολοὺ ἀλατούρκα Ἰούνιος νιχαγετιντὲ ἰκμὰλ ὀλουναρὰκ, τὲρ χὰλ κὸυσὰτ ὀλουνατζάκ τὴρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Βουλγαριστὰν Πεγὶ Πρὲνς Φέρδινανδ κετζὲν Παζὰρ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ Βικτωρία Κραλίτζα χαζρετλερινὶν χουζουρηνὰ τζηκμὰκ σερεφινὲ ναϊλ ὀλμουὺς τὴρ. «Τάϊμς» γαζετασὴ ποὺ μόυνασεπέτλε νὲσρ ἐττιγὶ πὶρ πέντι μαχσουττὰ Πρένσι μόυσαριλέϊχ χαζρετλερινὶν μεσλέκι σουλχπερϐερανεσιντὲν, φετανετιντὲν, βὲ πὶλ χασσὰ σάπρ οὐ ἰστικαμετιντὲν πὶρ λισάνη σιταγὶς ἰλὲ πάχς ἐτμὶς τὶρ.

Χεϊγέτι μόυτιρὰν ρεϊσὶ Μ. Σταμπουλὼφ ἐμαρετὶ τὲϐρ ἰτζοὺν Σοφιατὰν χαρεκὲτ ἐτμὶς τὶρ.

— Τέρι Σαατεττὲ κιαὶν μεκιατίπι Σαχανὲ σακιρτανηνὴν μεϐσίμι παχὰρ μόυνασεπετίλε πιρὲρ κὸυν Κιαγηδχανὲ τεφερρόυτζκιαχηνὰ πὶλ ἀζιμὲ ζιγιαφέτι Σενιγὲ ἰλὲ μαζχάρη ταλτιφὰτ ὀλμαλαρὴ μουκτεζάϊ Ἰρατέϊ χαζρέτι Σεχινσαχιτὲν πουλουνμάγλε, μεκιατίπι μεπχουσὲ μεμουρίϊν βὲ μουαλλιμίϊν βὲ σακιρτανὴ ποὺ χαφτὰ πιρὲρ κὸυν μεσιρέϊ τὶλ κοὺσάϊ μεζκόυρεγὲ βαπόρη μαχσούσλα πὶλ χαρεκὲ ἰτζράϊ ἀχένκ οὐ σατμανὶ εϊλεμισλὲρ τὶρ.

— Κετζὲν πὶρ κάτζ κὸυν ζαρφηντὰ Πέϊ Ὀγλοὺ Πελετιγὲ μεμουρίϊνὶ τζανιπιντὲν 1,200 ὀκκὰ κατηκλὴ σοὺτ ἰτὲ 300 τανὲ νακὶς οὐλβὲζν ἐκμὲκ ζάπτ ἐτίλμὶς ὀλοὺπ, ἐκμεκλερὶν φακὶρ Γεχουδὶ μουχατζιρλερινὲ τεϐζιὶ τζανίπι χόυκόυμέτι Σενιγετὲν ἐμρ ὀλουνμὴς τὴρ.

— Κετζὲν Παζὰρ σαπαχὴ πὶρ κάτζ χανὲ χαλκὴ Κιαγηδχανετὲ κιαὶν Δζενδερὲ πογαζηνὰ κιτερὲκ τεφερρόυτζ εϊλεμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ σηρατὰ πὶρ κουτοὺζ κέλπ ζουχοὺρ εϊλεμέκλε χὲρ κεσὶ τόυτζάρη χάϐφ ἐτμὶς, βὲ ποὺ σηρατὰ τικὲρ πὶρ κέλπ ἰλὲ πὶρ κετζιγὶ ταλατηκτὰν σόνρα ὂν ἰκὶ γιασηντὰ πὶρ Ἀλμὰν τζοτζουγηνὴ τάχι ἠσηραρὰκ πιτζαρὲ τζοτζοὺκ ἰζτιραπηντὰν παγιηλμὴς, βὲ νίχαγετ ἰχτιγιὰρ πὶρ ἀραπατζηγιὴ τα ἠσηρμάκλε τζαντάρμα ἀσακίρι Σαχανεσιντὲν Ἰπραχὶμ ἰλὲ Κεϐὸρκ ναμηντὰ πὶρ Ἐρμενὶ ταραφηντὰν ἰτλὰφ ἐτίλμὶς τὶρ.

— Πελιγρὰδ μητροπολιτὴ ἀρχιεπίσκοπος Μιχαὴλ τζεναπλερὶ ταραφηντὰν Ροὺμ Πατρικὶ ρόυτπετλοὺ Νεόφυτος ἐφέντι χαζρετλερινὲ γιαζηλὰν πὶρ μεκτουπτὰ, Ἰουλιανὸν Καλανδάρι ἀτικινὶ τασχὶχ βὲ μόυμκίνι μερτεπὲ Γρηγοριανὸν Καλανδαρισινὲ ἰσὰλ ἐτμὲκ μακσετίλε, βὲ ὀύλουμ οὐ φὸυνουνὴν τερακκηγιάτη ἀχιρὲ νεταϊτζὶ οὐζερινὲ μόυεσσὲς βὲ Ὀρθόδοξος Κιλισεσινὶν μεπατίϊ ἐσασιγεσινὲ μουταπὴκ ὀλμὰκ οὐζρὲ πὶρ γενὶ τακϐὶμ τανζιμὶ ἰτζοὺν πὶρ μετζλίσι μαχσοὺς τεσκιλὶ ἄρζ οὐ τεκλὶφ ὀλουνμὴς τὴρ.

— Μάϊος ἀγιὴ χὲρ ταραφτὰ μεϐσίμι χασὰτ ὀλμασηνὰ μεπνὶ, ζηρααταὰ μόυμαναὰτ βουκοὺ πούλμαμακ οὐζρὲ μάχη μεζκόυρτὲ ταλιμὲ ταϐὲτ ὀλουνὰν ἀσακίρι ρετιφὲ ταλιμλερινὶν οὐμουμιγέτλε ὀνόυμόυζτεκὶ Ὀκτώϐριος ἀγιηνὰ τεεχιρὶ χουσουσηνὰ Ἰρατέϊ Σενιγὲ σουτοὺρ ἐτμὶς, βὲ ἔμρ οὐ φερμάνη χαζρέτι Πατισαχὶ ὀρτοὺϊ Χόυμαγιουνλὰρ κομαντανληκλαρηνὰ τεπλὶγ κηληνμὴς τὴρ.

— Γεμὲν βιλαγετὶ μακάρρη ἰταρεσὶ Σανααταὰν ἀληνὰν χαπερλερὲ ναζάρεν, Χάϐλαν νὰμ πὶρ τικὲρ καπιλὲ τάχι χόυκόυμέτι Σενιγεγὲ ἄρζη ἰταὰτ ἐτερὲκ, ἰτααταρηνὴν τζιττιγετινὶ μόυπεϊγὶν ἀτετλερὶ μουτζεπίντζε ἐϐλὰτ οὐ ἀκριπατὰν 22 νεφὲρ ρέχν κόντερμισλὲρ, βὲ ποὺ ρεχνλὲρ μεμουρίϊνι χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν Σανααγιὰ κότόυρόυλμοὺς τὶρ.

— Χόυκόυμέτι Σενιγὲ τζανιπιντὲν βεριλὲν ἐϐαμὶρ οὐζερινὲ, Τζεπέλι Λιπναντὰν Εὐρώπα βὲ Ἀμερικαγιὰ βουκοὺ πουλὰν χιτζρετλερὶν ὀνοὺ ἀληνμασὴ ζημνηντὰ Πεϊρούτ χόυκόυμετίντζε τετάπίρι λαζημὲ ἰττιχὰζ ὀλουνμὴς τὴρ.

— Ἰστανπὸλ σοὺ πεντλερίϊλε μετζραλαρηνὴν ταμὶρ βὲ τατχιρίϊλε ἐχαλινὶν σοὺ γιόυζόυντὲν ὀλὰν ἰχτιγιατζατηνὴν ρεφὶ σεπεπλερινὶ μόυζακερὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ Πάπη Ἀλιτὲ πὶρ κομισιὸν ἰνικὰτ ἐτερὲκ ποὺ τεφὰ Τέρκος σοὺ σιρκετὶ μόυχεντισλερὶ τε ταχὶλ πουλουντηγὴ χαλτὲ πὶρ χεϊγέτι κιασιφὲ μαριφετίϊλε μόυκεμμὲλ πὶρ κέσφ ἰτζρασὴ ταϊρέϊ ἀϊτεσινὲ ἔμρ οὐ ἰσὰρ πουϊρηλμὴς τὴρ. Ἴσπου ἔμρι σαμὶ οὐζερινὲ τὲρ χὰλ ἰτζτιμὰ ἐτὲν χεϊγέτι κεσφιγὲ πεντλερὲ ἀζιμέτλε Πέϊ Ὀγλοὺ τζιχετὶ σοὺ γιολλαρὴ ἰλὲ Ἰστανπὸλ πεντλερινὶν πάς χαϐουζὰ κατὰρ ὀλὰν κησμηνὴν κεσφινὶ ἰτζρὰ βὲ χαριταλαρηνὴ τερσίμ εϊλεμὶς τὶρ. Ἰστανπολὰ μαχσοὺς τὸρτ ἀτὲτ πεντλερὲ μόυλχακατὴ σουλαρηνὴν κετζτιγὶ τόυνὲλ βὲ λαγτμὴν κήσμεν κοὺμ βὲ τζαμοὺρ ἰλὲ τολοὺ ὀλμασὴ τζιχετίϊλε σουγιὴν ἀκμασηνὰ μανὶ ὀλτηγὴ, βὲ σοὺ σεπεπτὲν Ἰστανπὸλ σοὺ ταχσισατηντὰν 75 λόυλὲ σοὺ ἐκσιλμεκτὲ πουλουντηγὴ ταχκὶκ ὀλουναρὰκ, κετζὲν χαφτὰ λαζὴμ κελὲν μεμουρλὰρ κόντεριλὶπ τζαμουρλοὺ σουλὰρ χαριτζὲ ἀκητηλὴπ ποσατηλμὴς βὲ ἰτζάπ ἐτὲν μαχαλλερὶ τε ταμὶρ ὀλουνμὴς τὴρ.

— Γένοϐα σεχριντὲ ἰνικὰτ ἐτετζὲκ ὀλὰν «Πέϊν ἐλ μιλὲλ χουκούκη παχριγὲ» κογγρεσινὲ χόυκόυμέτι Σενιγὲ τζανιπιντὲν τάχι ἰστιρὰκ πουϊρηλμασὴ ἰτζοὺν Ἰταλίκ σεφαρετὶ βασηταςίλε Χαριτζιγὲ ναζαρέτι τζελιλεσινὲ πὶρ κητὰ ταϐετναμὲ κόντεριλμὶς τὶρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Μάϊος 30/11, 1892

Ἐσχάμη Οὐμουμί [κυπονὴ κεσιλμίς] 22 11
Ρούμελι Διμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί 84
Τασφιγέϊ Δόυγιοὺν καϊμεσί 17 20
Ταχϐιλάτη Ὀσμανιγέ 82 32
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο 23 7½
Λόνδρα » » 109 10

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ. ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 2	Πόλ	89 30
Μεταλίκ	97 30	Ναπολέων	87 22
Πεσλίκ	102 —	Κριμίτζα	51 10
Ἀλτηλήκ	102 20	Λίρα Ἴγγλιζ	110 7

Μανὲτ Καϊμὲ 8 76

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΑ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 18, 1892 ΝΟΥΜ. 25

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαχιφέ

Πìρ βαχσìνìν χετιγεσί 193
«'Ιρατετìν όλσούν» 193
Μεμουριγέτι ρουχανιγενìν ìμτιγιαζàτ βè βεζαΐφί 193
Ρουσιατà ούμούρη τινιγέ 194
Παϊκουσλαρà ταìρ χικιαγελέρ 195
Πουσλàρ, σεπèπ βè νετιτζελερί 195
'Ινφλουεντζανὴν χικιαγεσί 196
Μουχαρρεράτ.—
'Ατèμ χεμτζινσινè νè χητμèτ έτè πιλίρ; . 196
Ταρλανή έγì τεμιζλέ 197
Τεχσετλì πìρ τζιναγέτ 198
'Αθηναιτèν μεκτούπ 198
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ. 199
Σαρραφιγέ 200

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χèρ χαφτà Τζουμà έρτεσì κόυνόù νèσρ όλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανè βè τιγιάρη έτζνεπιγè ìτζόùν σενελιγì πέρ βέτζχι πεσìν 1½, βè άλτη àϊληγὴ ¾ σìμ Μεδζιδιγè, βè πìρ νουσχεσì 30 παρà όλούπ, ποστà ούτζρετì ταραφημηζà àϊτ τιρ.

Γαζεταγιà τèρτζ όλουνμàκ ούζρè ταχριρàτ, βè àπονè γιαζηλμàκ βè ποσταγιà àϊτ μεδàττ ìτζόùν μεκτούπ βè àκτζè 'Ιστανπολτà 'Αμερικàν Χανηντà Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ìσμινè κόντεριλμελί τιρ.

'Αμερικàν Μισιονερλερì Σιρκετì ταραφηντàν

ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΠΙΡ ΒΑΧΣΙΝΙΝ ΧΕΤΙΓΕΣΙ

Βακτήìλε πìρ ζàτ Μουττεχιτèì 'Αμερικανὴν τζενούπ τζιχετιντè βακὴ πìρ όρμαντà άκτη ìτζτιμà έτμìζ όλàν πìρ τουà μετζλισιντè χαζὴρ πουλουνμὴς όλαρàκ, όλ παπτεκì μεσχουτατηνὴ πέρ βέτζχι àτì àρζ έτίγιορ·

Βαìζ «'Αρανηζτà 'Ιησοῦς Χριστοστàν, πέλι σàλπ όλουναντàν γάìρι πìρ σέì πìλμεμεγι καρàρ κηλτὴμ» έσάση κελαμὴ ούζερινè κεμάλη φεσαχàτ βè τεμκìν ìλè βàζ έìλετί. Βαìζ γάìπ όλμουσὴ àραγιὴπ χελàς έτμèκ ìτζόùν τουνγιαγιà κελμìζ όλàν έγì Τζοπαντàν, Χελασκιαρὴν àσκερλèρ ταραφηντàν σουρέτι ζαλιμανετè τογιούλμεσιντèν, Γεθσημανητè κàν τèρ τόκèν πικèς Γαριπτèν, βè Γολγοθατà πόìρουντèν àκàν καντàν μόυεσσìρ σουρεττè πàχς έìλετί.

Τζεμαàτ àγλαμαγà πασλατή. Πìρ àζ σόνρα τζεμαατὴν àρασηντà πìρ χαρεκèτ κόρουλερèκ όρμàν σεκενεσιντèν ούζουν ποìλου πìρ κèντζ àλ γιανακλαρηντà κàζ γιασὴ όλτηγὴ χαλτè μινπερè γιακλασὴπ «'Ιησοῦς πενìμ κιπì φακìρ πìρ βαχσì ìτζόùν μι όλτού; πενìμ 'Ιησουσà βερετζèκ àραζìμ γιόκ, ζίρα έμλακημηζὴ πεγιαζλàρ àλτηλάρ· πèν 'Ιησουσà κεντì κόπεγìμ ìλè σιλαχημὴ βàκφ έτέριμ» τετί. Βαìζ 'Ιησουσὴν όλ χετιγελερì καπούλ έτμèζ ìτιγινì πεγιàν έìλετιγιντè, κèντζ βαχσì «Κόπεγιμì, σιλαχημὴ βè φανελαμὴ τάχι 'Ιησουσà χετιγè έτέριμ· πασκà πìρ σεγìμ γιόκ, βαρημὴ γιογουμὴ 'Ιησουσà χετιγè έτέριμ» τετί. Βαìζ Χριστοσὴν πού κιπì νεσνελερì καπούλ έτμèζ όλτηγηνὴ πετέκραρ τζεδάπεν πεγιàν έìλετιγιντè, φακìρ, τζαχìλ φάκατ σεχαβετλού όλàν πού βαχσì κεμάλη χούζν ού κετέρλε ποìνουνὴ πόυκερèκ τερìν τερìν τουσούνούπ, πάτεχου κόζλερινì βαìζè τικερèκ, «'Ιστè πèν πουρατά ìμ, 'Ιησοῦς πενì καπούλ έτέρ μι;» τετί.

Πεγιαπàν àτεμì όλàν ìσπου κèντζìν κεμάλη σόυκόυνέτλε 'Ιησουσὴν όνόυνè τìζ τζόκμεσινì κόρμελερì χèμ βαìζè, χèμ τάχι χαζηρουνà μεσερρέτι àζìμεγì μουτζìπ όλτού. Ρούχ όύλ Κούτς κεντì ìσινì ìτμàμ έìλεμìζ όλούπ, όλ àνè τεγìν σεφαλέτλε όμρ κετζιρμìζ όλàν πού κèντζ μόυλούκη ζεμινìν ταιζλαρὴ ζεδàλ πουλτηγὴ χαλτè έπέτεν σόλμαγιατζακ όλàν πìρ μιρασὴν πεγινì àλμὴς ìτι.

«ΙΡΑΤΕΤΙΝ ΟΛΣΟΥΝ»

«'Ιρατετìν όλσούν» ìπαρεσì χèρ Χριστιανὴν πόυτόùν όμρόυντè àρζ έττιγì τουά τηρ. 'Ατèμ πού τουανὴν χακικàτ βè ìσαπετινì γιασὴνὴ àλτήκτζα àνλαγιà πìλìρ, ζίρα όìλè τζαπούκ τζαπούκ όìρενìλìρ τερσλερτèν τεγìλ τιρ. Πού έτζλτèν κόυντèν κόυνè βè σενετèν σενεγè πού τουαγιὴ τεκρàρ έτμελίγιζ. Χèρ κàτζ τεφà τεκρàρ έτèρ ìσèκ, πιζìμ ìρατετιμιζìν τεγìλ, ìλλα ìρατèτ Ούλλαχὴν γερινì πουλμασὴ λαζὴμ κελτιγινè κανμαλή ìζ. Νιτζè τεφαλàρ νè τετιγιμιζì πìλμεγερεκ «'Ιρατετìν σεμαβαττà όλτηγὴ κιπì, γèρ ούζεριντè τάχι ìτζρà όλουνσούν» τέριζ. Σαπάχλαγιην κεμάλη μεσερρέτλε «'Ιρατετìν όλσούν» τεγιού τουà έìλεγèν βαλιτεìνλèρ ìτζόùν κόυντόυζουν σεδκόυλουλεριντèν πιρì όλτουγιουντè àκσάμλαγιην ìρατèτ Ούλλαχà τεσλìμ όλμàκ νè καταρ μουσκìλ τιρ! Χèρ χαλιμìζ μόυσαΐτ βè ìσιμìζ γιολουντà όλτηγὴ βàκτ «'Ιρατετìν όλσούν» τεμèκ πèκ κολάϊ ìσέ τε, έλιμιζτεκì γοντζè πού όμρόùν φουρτούνα βè κασηργαλαρηντàν ìρàκ όλαρàκ àλέμι σεμαδιτè àτζηλμàκ ούζρè πιζτèν àληντηγηντà «Ρàπ βερτì, βè Ρàπ àλτή· Ραππὴν ìσμì μουπαρèκ όλσούν» τεμèκ νè κατàρ àγὴρ κελίρ! Φάκατ κεμάλη ìτιμàτ ìλè «'Ιρατετìν όλσούν» τεμèκ ìνσαντακì ρούχη μασουμανεγì κόστερίρ. 'Ιμàν ìλè πού τουαγιὴ àρζ έτèν àτèμ 'Αλλαχὴν χικμèτ, ραχμèτ βè μουχαππετινè όλàν ìτιματηνὴ κόστερίρ κι, πού βέτζχλε 'Αλλàχ ταζìζ όλουνούρ βè τερτνàκ κàλπ τεσελλì πουλούρ. 'Αλλαχὴν τετπιρλεριντèν τολαγιὴ ìστικιà έτèν κιμσè χèρ χάνκι τζιχετè τόνσè, «Σενìν ìρατετίν μι όλατζàκ;» τεγιού κουλαγηνà πìρ σèς κελίρ. Γερìν τασλαρηντàν κόγιόùν μελεκλερινè βαρὴντζαγια κατàρ χèρ νέρεγε πακσàκ, Ραππὴν χόυκμ, βè ìνσανὴν ìταàτ έτμεσì λαζὴμ κελτιγινì κορόυρόυζ. Γιάληνηζ σεΐτàν ìλè φασηκλàρ «'Ιρατετìν όλσούν» τεμεκτèν τζεκινιρλέρ. Πìζ μελεκλερìν μισαληνά μη, γιόκσα σεΐτανλαρὴν μισαληνά μη ìμτισàλ έτετζέγιζ;

ΜΕΜΟΥΡΙΓΕΤΙ ΡΟΥΧΑΝΙΓΕΝΙΝ ΙΜΤΙΓΙΑΖΑΤ ΒΕ ΒΕΖΑΪΦΙ

6.

[Πέντι μαχσούς]

Μεμουρìΐνι ρουχανιγενìν τζαλησγàν βè τιντàρ όλμασὴ λόυζουμηντàν μουφασσάλεν πàχς έτμìζ όλαρàκ, πού τεφà ìγτισάρεν σάïρ πìρ κàτζ βαζιφελερινì τάχι àρζ έτμèκ ìστέριζ.

1. Ρουχανì μεμούρ χèμ τζοπàν χèμ τάχι βαìζ όλμαλή τηρ. Βàζ έτμèκ ούζρè τζεμαατὴν àχβαληνà μόυνασìπ χακικατλàρ ìντιχàπ έτè πìλμεσì ìτζόùν τζεμαατὴ τανημὴζ όλμαλή τηρ. Πìρ χεκìμ κεντìνì τινλεγενλερè γιακίνεν àσινà όλμακσηζὴν καδανìΐνι σηχχιγετèν πàχìς πèκ κόυζèλ πìρ νούτκ ìρàτ έτè πìλìρ, χàλ πού κι àΐνι ìλàτζ χèρ κεσìν χαλινè μόυνασìπ κέλμετιγιντèν, φιλανὴ τεταβì έτè πìλμèκ ìτζόùν àνὴν àχβάλη σηχχιγεσινè γιακίνεν àκìàχ όλμαλή τηρ. Πìαϊνιχι, πìρ βαìζ μόυστεμιλερινìν àχβάλη ρουχανιγεσινè βακὴφ όλούρ ìσè, βαζλαρηνὴ àνà κόρè χαζηρλάρ. Πουντàν πìρ κàτζ

σενὲ ἀκτὲμ Ἀμερικατὰ πὶρ κὰτζ γιοὺζ ἀζασὴ ὀλὰν πὶρ κιλισὲ βὰζ ἰτζοὺν πὶρ ζὰτ, ζιγιαρὲτ ἰτζοὺν τικὲρ πὶρ ζὰτ ταβὲτ ἐτμὶς, βὲ πὶρ γαζέτα μουχαρριρὶ τάχι κιαφφεΐ κιλισὲ μετζλισλερινὲ ριγιασετὶ τέρ οὐχτὲ εΐλεμὶς ἰτὶ. Τζοπὰν χαφτὰ ἰτζιντὲ τζεμαατὴ ζιγιαρετιντὲ κοζοὺνὲ τζαρπὰν χουσουσατὴ βαΐζὲ νάκλ οὐ τεπλὶγ ἐτὲρ βὲ ὃ τάχι βὰζ τεταρικιντὲ χουσουσάτη μεζκόυρεγὶ ναζάρη τικκατὰ ἀλὴρ ἰτίϊσε τε, γίνε τε βαΐζ τζεμαάτλα σάχσεν ἀλακατὰ πουλουνμὴς κιπὶ βὰζ ἐτέμετιγιντεν, ποὺ τεπὶρ οὐζοὺν μόυττὲτ σόυρέμεμὶς τιρ. Νιτζὲ τζεσὶμ κιλισελερτὲ τζοπανὴν πὶρ τε μουαβινὶ ὀλοὺρ ἰσέ τε, ἰκισί τε χὲμ βὰζ, χέμ τε χαφτὰ ἰτζιντὲ τζεμαατὴ ζιγιαρὲτ ἐτερλέρ.

Βαΐζ κεντὶ τζεμαατηνὴν ἓν ζιγιατὲ μόυπτελὰ ὀλτηγὴ κόυναχλαρὴ πιλμελί τιρ. Φαραωνὴν καλπινὶν γηλζετιντὲν βὲ Ἰσκαριωτλοὺ Ἰουδανὴν τεναγετιντὲν κεμάλη φεσαχάτλα πάχς ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, τζεμαὰτ ποὺ κιπὶ πὶρ βαζτὰν ὃλ κατὰρ μόυστεφὶτ ὀλμάζ. Ἀμελιγιάτη τζερραχιγεγὶ καρσητὰν σεΐρ ἐτὲν πὶρ ἀτὲμ ἀμελιγιάτη μεζκόυρετὲν νὲ τερετζὲ μόυτεεσσὶρ ὀλοὺρ ἰσὲ, τζεμαὰτ τάχι ποὺ κιπὶ πὶρ βαζτὰν ὃλ τερετζὲ μόυτεεσσὶρ ὀλούρ. Βαΐζ τζεμαατὴν βιτζτανηνὴ οὐγιαντηρὴπ, κεντὶ βάσφ οὐ ταρὶφ ἐττιγὶ κόυναχλαρὰ τόυσμεγὲ μεϊγιὰλ ὀλτηκλαρηνὴ ἀνλερὲ χὶς ἐττιρμελί τιρ. Παῦλος ρεσοὺλ Κολοσλουλαρὴν ἓν ζιγιατὲ μόυπτελὰ ὀλτηγὴ κόυναχὴ πιλερὲκ, «Πιρὶ πιρινιζὲ γιαλὰν σόϊλέμεγινιζ» τέγιορ. Ρεσούλη μόυταριλέϊχ μισιλλοὺ ἐβτὲν ἐβὲ τολασὰν πὶρ βαΐζ σεϊτανὴν τζεμαατὰ ἓν ζιγιατὲ χόυτζουμ ἐττιγὶ τζιχετλερὶ πιλερὲκ, ἀνλερὶ σακηντηρὴρ.

Κέζα, τζεμαατὴν κετὲρ βὲ μεσακκατλαρηνὰ ἀκιὰχ ὀλαρὰκ, ἀνλερὶ μόυνασὶπ σουρεττὲ τεσελλὶ ἐτμελί τιρ. Τζεμαατὴν ἰφάϊ βαζιφετὲν κατζμὰκ ἰτζοὺν κόστερτικλερὶ πεχανελερὶ πιλερὲκ, ἀσηλσὴζ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμελί τιρ. Χάττα ποὺ κιπὶ σόζλερὶ τζεμαατὴν ἀχβαλνηὰ γιακίνεν ἀκιὰχ ὀλμακσηζην σόϊλεσὲ πιλὲ, ἰφατατὴ ὃλ κατὰρ τεσιρλὶ ὀλμαγιατζακ τηρ. Κόρμετιγι πίλμετιγι σαχσλαρὴ ὃλ κατὰρ σεβέμεζ, βὲ ἀνλὲρ τάχι ἀνὰ πὶρ τὸστ ναζαρῆϊλα πακάμαζλαρ. Γιασληλαρὴν ἐβινὲ κιτίπ τε ἀγλαγιανλὰρ ἰλὲ πεαπὲρ ἀγλαγιὰν βαΐζ ἐρτεσὶ Παζὰρ κόυνοὺ Ἰντζιλὶν τεσελλὶ πάχς σόζλερινὶ βὰζ ἐττιγιντὲ, τζεμαὰτ κεμάλη μεμνουνιγέτλε κεντισινὶ τινλέρ. Ἀμερικατὰ ἄϊνι κιλισετὲ 22 σενὲ ἰτζράϊ μεμουριγὲτ ἐτμὶς ὀλὰν πὶρ βαΐζ τανὴρ ἰτὶκ νι, μόυμαΐλέϊχ μεσχοὺρ πὶρ βαΐζ τεγὶλ ἰτίϊσε τε, πὲκ ἐχλιγετλὶ πὶρ τζοπὰν ὀλμάγιν, τεπτίλι μεκιὰν ἐτμεσὶ τζεμαατηνὰ πιγάγετ μουτζίπι ἐσὲφ ὀλμοὺς ἰτὶ. Πὶρ μόυσιννὲ χατοὺν μόυμαΐλέϊχ τζοπαντὰν πάχς ἐττιγὶ ἐσνατὲ πιζὲ σόϊλὲ τετί· «Πιζὶμ ἐβὲ κελτίγιντὲ κεντὶ ἐβλατὴ κιπὶ σεβερὲκ πενὶμ γουρπεττὲ ὀλὰν ἰκὶ ὀγουλλαρὴμ ἰτζοὺν τουὰ, βὲ ἰρατὲτ Οὐλλαχὰ μουχαππέτλε ἰνκιγιὰτ ἐτὲ πιλμὲμ ἰτζοὺν τουασηντὰ ὀλμόυς ὀλὰν ὀγλουμὴ τάχι ζὶκρ ἐτὲρ ἰτί.» Δοκτὼρ Κάϊλερ ζικρὶ σεπκὰτ ἐτὲν ποὺ ζαττὰν μουκτετὶρ βαΐζ ἰσέ τε, μόυμαΐλέϊχ τάχι οὐζοὺν μόυττὲτ τζοπανλὴκ ἐτμὶς βὲ βαΐζλιγὶ ἰλὲ περαπὲρ τζοπανληγὴ σεπεπιντὲν πινλέρτζε κιμσελερὶ Κιλισεγὲ καποὺλ εΐλεμίς τιρ. Σεβκόυλοὺ βαΐζ πιρατερλερὶμ, σὶζ τάχι πόϊλὲ ὅλουνουζ βὲ τζεμαατηνὴζ σιζὲ τὸστ ναζαρῆϊλα πακσήν.

2. Βαΐζ ταραφκὶρ κόρόυνμεκτὲν σακηνμαλή τηρ. Ἔγερ τζεμαατὴν πὶρ κησμηνὴ τζὸκ τεφὰ ζιγιαρέτλε τικὲρ κησμηνὴ ἰχμὰλ ἐτέρσε, ἰχμὰλ ἐττιγὶ τζιχετὶν χασετινὶ ταχρὶκ ἐτετζέκ τιρ. Πόυτοὺν τζεμαατὴν τζοπανὴ ὀλμάγιν, ἔγερ μόυμκὶν ἰσὲ τζεμαατὴν κιαφφεΐ ἀζασῆϊλα τὸστ ὀλμαλή τηρ. Τζεμαατὴν φαρκλὴ ἐφρατῆϊλε ὀλὰν ἀλακασηντὰ χὶτζ πὶρ φὰρκ ὅλμαμαλη τηρ τεμὲκ ἰστέμεγιορουζ. Νίτεκιμ, τζοπανὴν σεμμασλὰρ βὲ κιλισὲ μετζλισὶ ἀζασὴ ἰλὲ ταχὰ σηκὴ μόυνασεπεττὲ ὀλατζαγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνί τιρ. Τζεμαατηντὰν πάζηλαρηνην μεσκενὶ τικερλερινκιντὲν ταχὰ γιακὴν ὀλτηγὴ ἐτζλτὲν, ἀνλερὶ σὴκ σὴκ κόρὲ πιλὶρ. Κέζα, πάζηλαρη ταχὰ ἀκηλλὴ βὲ γιάχοτ ἐφκιαρλαρὴ κεντινινκιλερὲ ταχὰ μουταπὴκ ὀλτηγηντὰν, τζοπὰν ἀνλέρλε ταχὰ ζιγιατὲ οὐνσιγὲτ ἐτὲ πιλὶρ. Τζεμαατὴν σάϊρ ἀζασηνὴν ὀλτηγὴ κιπὶ, τζοπανὴν τάχι μαχρὲμ τοστλαρὴ ὀλμασὴ χάκκ ἰσέ τε, κιάφφεσινι τάχι σεβτιγινὶ τζεμαατὰ ἀσικιὰρ σουρεττὲ κόστερερὲκ, τζεμαατὴν πὶρ κησμηνὴ σεβίγιορ τεγιοὺ ἰστικιαγιὰ μαχὰλ βέρμεμελι τιρ. Πὰ χουσοὺς κιλισετὲ νιφὰκ βουκοὺ πουλτηγηντὰ, φηρκαλαρὴν πὶρ γιὰ τικερινὲ γιὰν τζηκμακτὰν πὶ γάγετ σακηνμαλή τηρ.

3. Τζοπὰν κεντὶ μεβκιΐνὶν ναζὶκ ὀλτηγηνὴ χατρηντὰν τζηκάρμαμαλη τηρ. Τζοπὰν μεβκιΐνὶν ἰκτιζασηντὰν χὲμ χαΐρὴ χὲμ τάχι μαζαρρατὴ μουτζὶπ ὀλὰ πιλὶρ, βὲ πόυτοὺν τζεμαατὴν κόζοὺ ὀνόυντὲ τουρούρ. Τζοπὰν τὰγ οὐστόυντὲ τουρούπ τα κιζλενμεσὶ καπὶλ ὀλμαγιαν σεχρὲ πενζέρ. Κάβλ βὲ τάβρ οὐ χαρεκετὶ κεντινὶν φικριντὲν πιλὲ κέτζμετιγι πὶρ τερετζετὲ τζεμαατὴ ταραφηντὰν τεφτὶς οὐ τενκὶτ ὀλουνούρ. Τζοπανὴν τάβρ οὐ χαρεκετινὲ τικκὰτ ἐτενλερὶν κιάφφεσι τάχι κεντινὲ τόστ τηρ τεγιοὺ ζὰνν ὀλούνμασην. Χὲρ τζεμαατὰ τζοπανὴν κουσουρηνὴ ὀτετὲ περιτὲ νάκλ οὐ φὰς ἐτμεκτὲν χὰζζ ἐτὲν κεσὰν πουλουνοὺρ ἰτιγιντὲν, τζοπὰν γάγετ ἰχτιγιατλὴ βὲ κεντινὶ ζάπτ ἐτὲν πὶρ κιμσὲ ὀλμαλή τηρ. Λισανηνὴ ζάπτ ἐτμεγὶ πιλὶπ, τελὰς κόστερμεμελι τιρ, ζίρα τζοπανὴν πὶρ τὲκ γαζαπνὰκ σόζοὺ βὲ τετπιρσὶζ χαρεκετὶ τεεσιρινὶ κηρμαγὰ κιαφί τιρ. Ἒβ γιαπὰν πὶρ ἀτὲμ ἀχλακηνὴ ταχσὶν ἔτμεσε τάχι πὶρ τόυλκερὶ ἰσιντὲ κουλλανὰ πιλὶρ, φάκατ ἀχλακὴ μόυσταχσὲν ὀλμαγιαν πὶρ ἀτὲμ τζοπανλὴκ ἐτέμεζ, ζίρα ἀχλὰκ τζοπανὴν μεμουριγετινὶν ἐσασὶ πὶρ κησμή τηρ. Βακτῆϊλα σεχρτὲ βὰζ ἐτὲν πὶρ τζοπὰν περάϊ τατὶλ πὶρ κόγὲ κιτμὶς ὀλαρὰκ, ἀτηνὴν τζαγιηρὰ κόντερilμεσινὲ τεαλλοὺκ ἐτὲν πὶρ μεσελετὲν τολαγιὴ ὃλ τερετζὲ χιττέτλενμὶς κι, ὃλ κόγιοὺν τζεμαατὴ ἄρτηκ ἀνὴν βαζηνὴ τινλεμὲκ ἰστέμεμισλερ τιρ. Τζοπὰν τάχι σάϊρ ἀτεμλὲρ κιπὶ γαζάπ οὐ χιττετὲ μόυπτελά τηρ. Τζοπὰν τάχι σαΐρλὲρ κατὰρ σουχουλέτλε χατὶτ μεσρὲπ, σάχς περὲστ βὲ νεκὲς ὀλὰ πιλὶρ. Τζεμαὰτ ποὺ χουσουσὴ πιλμελὶ, βὲ τζοπανὴν κεντὶ κουσουρλαρηνὰ γαλὶπ κελμεγὲ βὲ κόυν πὲ κόυν Χελασκιαρηνὰ πενζεμεγὲ γαΐρὲτ ἐττιγινὶ κόρτόυκλεριντὲ, χὴρς ἰλὲ σόϊλετιγὶ σόζλερινὶ ἄφὸ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλμαλή τηρ. Βὲ λάκιν τζοπὰν χὲρ κεσὶ πόϊλὲ ἀφβὰ χαζήρ τηρ ζὰνν ἔτμεμελι τιρ. Μεμουριγετινὶν ἰκτιζασηντὰν σαΐρλερτὲν ταχὰ ἐγὶ ὀλμαγὰ τζαλησμὰκ κερὲκ τιρ. Ἀχλάκη χαμιτὲ βὲ χαγιάτη ρουχανιγετὲ σαΐρλερὲ κλαγοὺζ ὀλατζαγηντὰν, πὶζ ζὰτ κεντισὶ ἐβσάφη μεμτουχὲ βὲ ρουχανιγὲ ἰλὲ μουττασὴφ ὀλμαλή τηρ. Σάγετ πὶρ χαταγιὰ τόυσέρσε, ἓν σαλὶμ ταρὶκ καπαχατηνὴ ἰκράρλε τεπτίλι μεσλὲκ ἐτμέκ τιρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ, μεμουριγετινὶν χαΐσιγὲτ βὲ ἐχεμμιγετινὲ κανμὴς ὀλαρὰκ, τικκάτη ταμμὲ βὲ τουὰ ἰλὲ χαταγιὰ τόυσμεκτὲν σακηνμασὴ ἔζ χὲρ τζιχὲτ ἐβλά τηρ.

ΧΙΤΑΜ

ΡΟΥΣΙΑΤΑ ΟΥΜΟΥΡΗ ΤΙΝΙΓΕ

1878 ταριχιντὲ Ρουσιατὰ ρεσμὶ Κιλισενὶν ἀζασὴ 58,111,135 νουφοὺς, κιλισὲ ἐπνιγεσὶ 50,000 παπὴ μόυτετζαβὶζ, παππασλὰρ 89,182, μόυνζεβιλὲρ (ἀσκητής) 6,402 βὲ ραχιπλὲρ 4,437 νεφὲρ ἰτιλέρ. Καθολὶκ Κιλισεσινινκιλὲρ ἰλὲ μουκαγεσὲ ὀλουντήκτα Ρουσία Ὀρθόδοξος Κιλισεσὶ μόυνζεβὶ βὲ ραχιπελερὶ σαγιητὰ πὲκ ἄζ τηρλάρ. Ρουσιατὰ κιαφφεΐ παππασλὰρ ἐβλὶ ὀλμὰκ κερὲκ τιρλέρ. Μεμλεκέτι μεζκόυρετὲ Ὀρθόδοξος Κιλισεσιντὲν αΐρηλαρὰκ αΐρὴ κιλισὲ τεσκὶλ ἐτμὶς 15,000,000 κισὶ ὀλοὺπ, πουνλὰρ ἔββελα, σαγιητὰ πὲκ ἄζ ὀλὰν γερλὶ Καθολικλὲρ, σάνιγεν, τακρίπεν γιαρὴμ μιλλιὸν νουφουστὰν ἰπαρὲτ Μόυττεχὶτ Γιουνανιλὲρ τιρ. Ποὺ Γιουνανιλὲρ Παπανὴν οὐμούρη τινιγετὲ μερτζίϊ ἀλὶ ὀλτηγηνὴ καποὺλ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, κεντὶ μιλλὶ κιλισελερινὶν ἀγὶν οὐ ἀτετλερινὶ τάχι τὲρκ ἔτμεμισλερ τιρ. Πουνλαρὴν παππασλαρηνὰ ἐβλενμεγὲ, Κουττάση Σεριφὶ τάρζη Λατινὶ οὐζρὲ τεγὶλ ἴλλα οὐσούλη Γιουνανὶ οὐζρὲ ἰτζραγιὰ, Ἀσάϊ Ραππανιγὶ χὲμ Καθολικλερὶν χὲμ Ὀρθοδοξοσλαρὴν ἀλτηκλαρὴ τὰρζ οὐζρὲ ἀλμαγὰ, Ἀσάϊ Ραππανιτὲ μαγιαλὴ ἐκμὲκ κουλλανμαγὰ, Ρούχ οὐλ Κουτσὴν Ὀγουλτὰν σουτουρηνὴ ζὶκρ ἔτμεκσιζιν ἰμὰν ἰκραρηνὴ σόϊλεμεγὲ, βὲ τικὲρ Γιουνανιλερὶν ἐττικλερὶ μισιλλοὺ Ἀσάϊ Ραππανὶ οὐζερινὲ τουὰ ὀκουντηκτὰν σόνρα Κοινωνία κατεχινὲ σητζὰκ σοὺκομαγὰ Πάπα χαζρετλερὶ ταραφηντὰν μόυσαατὲ ὀλουνμὴς τηρ. Σάλισεν, Ρουσιατὰ Νεστωρὶ, Γιακουπὶ, Κηπτὶ βὲ Χαπεσὶ γιὸκ ἰσέ τε, πὶρ πὶρ πουτζοὺκ μιλλιὸν νουφοὺς Ἐρμενὶ βάρ. Ράπιεν, πὰ χουσοὺς Πάχρη Παλτὶκ σεμτιντεκὶ ἐγιαλετλερτὲ πὶρ χάϊλη Λουθηρανοιλὲρ ὀλοὺπ, πουνλὰρ Ἰσβετζτὲν Ρουσιαγιὰ κετζμὶς τιρλέρ. Πουνλαρὴν Ὀρθόδοξος ὀλμασηνὰ τεβλέττζε γαΐρέτι ἀζιμὲ ἰλὲ τζαλησηλμακτά τηρ. Χάμισεν, Ρασκόλνικ τενιλὲν μεζχὲπ κελὶρ. Ρουσία Ἰμπερατωρὴ Πόγιοὺκ Πέτρος ἰλὲ Πατρὶκ Νικολαοσὴν γετίϊλε κατὶμ ἀγὶν οὐ ἀτετλερὶν τεπεττόυλλι μόυνασεπετίϊλε ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλὰν ποὺ φηρκανὴν μενσουπιΐνὶ χάϊλητζα τζὸκ τηρλάρ. Πουνλὰρ μιλλὶ κιλισετὲν αΐρηλμὰκ τζιχετίϊλε Προτεσταντλαρὰ πενζερλὲρ ἰσέ τε, ἐσά-

σεν Προτεστανληγὴν κόὐλλιγεν ζητ̇τ̇ή τ̇ηρ, ζίρα π̇όυτλανὰ καρσ̇ὴ τ̇εγὶλ, π̇όυτλανὴν τ̇έφ οὐ ρεφινὲ καρσ̇ὴ τ̇ηρλάρ.

Ρουσιατ̇ὰ Κιλίσε ἰλὲ Τ̇εβλετὶν μόυνασεπ̇ετὶ Καθολὶκ Κιλισεσὶ ταλιμινὶν τὰμμ ζητ̇τ̇ή τ̇ηρ. Ρώμα Κιλισεσινὶν ταλιμίντ̇ζε, Τ̇εβλὲτ Κιλισεγὲ ταπ̇ὶ ὀλμὰκ κ̇ερέκ τ̇ιρ. Γετ̇ιντ̇ζὶ Γρηγόριος Πάπα Κιλίσε ἰλὲ Τ̇εβλετὶν μόυνασεπ̇ετινὶ κ̇όυνὲς ἰλὲ ἀγιὴν μόυνασεπ̇ετινὲ τεσ̇π̇ὶχ ἐτμίς ἰτ̇ι. Ρουσιατ̇ὰ χὲρ κὲς, χάττα μητροπολιτλὲρ, ἀρχιεπισκοποσλὰρ, ἐπισκοποσλὰρ βὲ σαϊρὲ μερτ̇ζίϊ ἀλιγὲ ταπ̇ὶ τ̇ιρλέρ. Μερτ̇ζίϊ ἀλὶ ἰσὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερί τ̇ιρ. Μόυσ̇αριλέϊχ χαζρετλερινὶν ἔμρι τετβιτ̇ζὶ π̇ὶρ ἀγίνι ρουχανὶ ὀλοὺπ̇, χόυκμτ̇αρλαρὴν ἔμρι τετβιτ̇ζιντ̇ὲν ἰσὲ, Παπαλαρὴν ρέσμι ταχσισινὲ μόυσ̇απ̇ίχ τ̇ιρ. Τετβὶτ̇ζ ὀλούνμαζτ̇αν ἐββὲλ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ὀρουτ̇ζ τουτὰρ βὲ μαχφὶ π̇ὶρ μαχαλτ̇ὲ τζιλὲ τζεκέρ. Ἐσνάϊ τετβιτ̇ζτ̇ὲ μόυσ̇αριλέϊχ χαζρετλερὶ Ὀρθόδοξος Κιλισεσινὶν ἰμὰν ἰκραρηνὴ π̇όυλέντ̇ ἀβὰζ ἰλὲ ἰρὰτ̇ εἰλὲρ, κ̇όγια παππᾶς κ̇ιπ̇ὶ π̇όυτόυν τ̇εβλὲτ ἰτζόυν σ̇εφαατὴ μόυτεζαμμὶν π̇ὶρ τ̇ουὰ ἆρζ εἰλὲρ, κεντ̇ιντ̇ὲν γιόυχσὲκ χὶτζ π̇ὶρ κιμσὲ π̇ουλούνματ̇ηγηντ̇αν, κεντ̇ὶ ἐλίϊλε τατ̇ζηνὴ π̇ασ̇ηνὰ κὸρ, βὲ ἔντ̇ζαμ, μακτ̇ισὶν ἶτζ ταραφηνὰ κ̇ιρερὲκ Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανὶ ἐκμὲκ βὲ σ̇εραπ̇ηντ̇ὰν ἀλὴρ, βὲ ἐπ̇ίσκοπος, παππᾶς βὲ σ̇εμμασλὰρ ἰλὲ π̇ιρλικτ̇ὲ Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανιγὲ ἰσ̇τιρὰκ ἐτ̇έρ. Ἰμπερατὼρ Π̇όγιοὺκ Πέτρος πατρικλιγὶ φὲσχ ἰλὲ ἀνὴν γερινὲ Ἀζὶζ Συνοδοσὴ τεσὶς εἰλεμίς τ̇ιρ.

Π̇ΑΪΚΟΠΣ̇ΛΑΡΑ Τ̇ΑΪΡ ΧΙΚΙΑΓΕΛΕΡ

Π̇έλκι γιηρτητ̇ζὴ κουσ̇λὰρ ἰτζιντ̇ὲ ἔν τ̇ζαλίπ̇ι τ̇ικκὰτ ὀλανλὰρ π̇αϊκουσ̇λάρ τ̇ηρ. Π̇αϊκουσ̇λαρὴν χὲπ νεβλερὶ τ̇άχι π̇ὶρ ἰκὶ ἰστισνὰ ἰλὲ λεϊλὶ κουσ̇λὰρ ὀλοὺπ̇, βόυτ̇ζουτ̇λερινὶν χὲρ π̇ὶρ οὐζβὴ, σάϊρ χαϊβανλαρὴν κ̇όζλερινὶν σάϊκι κ̇όρμετ̇ιγι π̇ὶρ ζεμαντ̇ὰ κεντ̇ὶ ἀβλαρηνὴ π̇ουλὰ π̇ιλμελερινὲ μετ̇ὰρ ὀλατ̇ζὰκ σουρεττ̇ὲ τεσ̇κὶλ ὀλουνμής τ̇ηρ. Κ̇όζόυνόυν π̇επ̇εγὶ γάγετ χεσσὰς ὀλοὺπ̇, σ̇ετ̇ὶτ̇ ἡσ̇ὴκ ὀλτ̇ηγὴ ζεμανλαρτ̇ὰ γάγετ τζεκιλὶπ̇ π̇όυζόυλτ̇όυγιόυντ̇ὲν κ̇όζλερὶ σάϊκι κ̇όρμὲζ π̇ὶρ χαλὲ κ̇ελίρ. Ἆζ ἡσ̇ὴκ π̇ουλουντ̇ηγὴ ζεμανλαρτ̇ὰ κ̇όζ π̇επ̇εγὶ χάϊλητ̇ζα ἀτζηλὴπ̇ κ̇ενισ̇λεντ̇ιγιντ̇ὲν π̇αϊκοὺς ἔν οὐφὰκ νεσνελερὶ π̇ιλὲ βαζήχεν κ̇όρμεγὲ μουκτετ̇ὶρ ὀλούρ. Κ̇όζλερινὶν ἐτραφηντ̇ὰ γιουμσ̇ὰκ π̇εγιὰζ π̇ὶρ τόυϊ χαλκασὴ βὰρ τ̇ὴρ κι, π̇αϊκουσ̇ὴ σάϊρ κουσ̇λαρτ̇ὰν τεφρὶκ ἐτ̇έρ. Κουλαγὴ γάγετλε π̇όγιοὺκ βὲ ἔν τ̇ζόυζι σὲς βὲ σ̇αματαγιὴ ἰσ̇ιτ̇ὲ π̇ιλμεσινὲ μετ̇ὰρ ὀλατ̇ζὰκ π̇ὶρ σ̇εκλτ̇ὲ τ̇ιρ. Τόυϊλερὶ γάγετ π̇εγιὰζ βὲ τζὸκ ὀλοὺπ̇, π̇αϊκουσ̇ὴν σ̇ισ̇μὰν βὲ χάττα χαντὰλ κ̇ιπ̇ὶ κ̇όρόυνμεσινὲ π̇ιλὲ σεπ̇ὲπ̇ ὀλούρ· φάκατ π̇αϊκουσ̇ὴν τόυϊλερὶ γιολουνήντ̇ζα γάγετλε οὐφὰκ ὀλτ̇ηγὴ κ̇όρόυλόύρ. Κανατ̇λαρηνὴν τόυϊλερὶ χαριρὶ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, χαβατ̇ὰ χὶτζ σὲς τζηκάρμακσηζ οὐτζὰ π̇ιλίρ. Ἰσ̇τὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε χαβατ̇ὰ χὶτζ σὲς τζηκάρμακσηζην κεντ̇ισινὶν γιὰγ κ̇ιπ̇ὶ σαγηλμασηνὰ μετ̇ὰρ ὀλὰν κανατ̇λαρὴ, π̇όγιοὺκ κεσκὶν κ̇όζλερὶ βὲ χεσσὰς κουλακλαρὴ σαγεσιντ̇ὲ π̇αϊκοὺς κεντ̇ὶ βαζιφεσινὶ ἰτ̇ζραγιὰ, γιάνι τ̇ζαγιὴρ τ̇ζιμενλὲρ ἰλὲ τ̇ζιτλερτ̇ὲ φαρελὲρ, γιαβροὺ τ̇ζαρτηλλὰρ, οὐφὰκ κουσ̇λὰρ βὲ π̇ὸτ̇ζεκλὲρ ἀβλαμαγὰ πὲκ μόυνασίπ̇ τ̇ιρ.

Π̇αϊκοὺς κουσ̇λαρὴν ἔν ζαραρσὴζ βὲ χάττα ἔν μόυφιτ̇λεριντ̇ὲν π̇ιρὶ τ̇ιρ. Σάϊκι ἰνανήλμαγιατ̇ζακ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ τζὸκ π̇ουγτ̇άϊ π̇ιτὶ τελὲφ ἐτ̇ὶπ̇ π̇οὺ βέτ̇ζχλε μαχσουλατὴ κεντ̇ιλερὶν ἔν π̇όγιοὺκ τ̇όυσ̇μενλεριντ̇ὲν κουρταρήρ. Π̇ουνὴν μόυεσσὶρ π̇ὶρ μισαλὴ π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ κὰτζ σενὲ ἀκτ̇ὲμ Ἰγγιλτερρανὴν Σόμηρ Σέτσ̇αϊρ νὰμ ἐγιαλετιντ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλμής τ̇ηρ. Ἐγιαλέτι μεζκόυρετ̇ὲ π̇ὶρ γιὰζ μεβσιμιντ̇ὲ χισαπ̇σὴζ φαρελὲρ ζουχοὺρ ἰλὲ κιαφφέϊ νεπ̇ατατὴ γεγὶπ̇ τ̇όυκετμεγὶ τεχτ̇ὶτ̇ εἰλετ̇ί. Ἀνλερὶν χασαρατλαρηνὴν ὀνοὺ χὲρ ταραφτ̇ὰν ἀνλερὶ ἀβλαμαγὰ κ̇ελὲν π̇αϊκουσ̇λὰρ μαριφετίϊλε ἀληντ̇ή. Π̇αϊκουσ̇λαρὴν π̇άζη νεβλερινὶν π̇ασ̇λαρηνὴν ἰκὶ ταραφηντ̇ὰ π̇ιρὲρ τόυϊ κόυμελερὶ βάρ τ̇ηρ. Μεζκόὺρ τόυϊλὲρ γιοκαρὴ καλτ̇ηρηλτ̇ηκλαρὴ ζεμὰν κουλὰκ γιάχοτ̇ π̇ουϊνουζλαρὰ π̇ενζετ̇ικλεριντ̇ὲν, ἴσ̇π̇ου π̇αϊκουσ̇λαρὰ π̇ουϊνουζλὴ π̇αϊκουσ̇λὰρ ναμὴ βεριλμίς τ̇ιρ. Π̇αϊκουσ̇λαρὴν ἔν κ̇όυζὲλ νεβὶ π̇εγιὰζ π̇αϊκοὺς τ̇ὴρ κι, ἐντ̇αμλὴ χεϊγετὶ τ̇ζιχετίϊλε κουσ̇λαρὴν σουλτανὴ τ̇ενιλμεγὲ λαγιὴκ τ̇ηρ. Ἴσ̇π̇ου χαϊβὰν π̇ιλάτ̇η σ̇ιμαλιγενὶν τ̇αϊμὶ καρλαρὴ ἰτζιντ̇ὲ γιασ̇αμακτ̇ὰν χὰζζ ἐττ̇ιγιντ̇ὲν νατ̇ίρεν Ἰγγιλτερραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτ̇έρ. Ἀνὴν καλὴν βὲ γάγετ παρλὰκ τόυϊλερὶ κεντ̇ισινὶ σητ̇ζὰκ σακλαγιὴπ̇, κὰρ ἰλὲ μεστοὺρ σαχραλὰρ οὐζεριντ̇ὲν χὸπ χὸπ σητζρατ̇ηγὴ ἐσνατ̇ὲ ἀνὴν σάϊκι κ̇όζὲ κ̇όρόυνμεμεσινε σεπ̇ὲπ̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, κ̇ελτ̇ιγινὶ χὶτζ π̇ιλτ̇ίρμεκσιζιν ἀβηνὰ γιακλασ̇ὰ π̇ιλίρ. Λάκιν ἔν ἀτ̇ὶ βὲ ἔν φαϊτ̇ελὶ π̇αϊκοὺς Ἀνπ̇ὰρ π̇αϊκουσ̇ή τ̇ηρ. Ἴσ̇π̇ου π̇αϊκοὺς ἀνπ̇αρτ̇ὰ ὀτουρὴπ̇ π̇εκλὲρ βὲ φαρενὶν ζαχιρενὶν ἰτζινὲ κ̇ιρτ̇ιγινὶ κ̇όρόυντ̇ζε γεριντ̇ὲ ραχὰτ τ̇ουρὴπ̇ κεντ̇ινὶν τ̇εγιρμὶ μαβὶ κ̇όζλερινὶ γιουμὰρ, βὲ φαρὲ κεντ̇ινὶν πεντζεσινὲ τ̇όυσ̇ετ̇ζεγὶ γερὲ κ̇ελίντ̇ζεγε κατ̇ὰρ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ οὐγιουμακτ̇ὰ κ̇ιπ̇ὶ κ̇όστερίρ, βὲ π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ γεριντ̇ὲν φηρλαγιὴπ̇ ζέβαλλη φαρεγὶ γιακαλάρ. Π̇οὺ νεβτ̇ὲν ὀλὰν π̇αϊκουσ̇λὰρ ἀτ̇εμλερτ̇ὲν κατζηνατ̇ζὰκ γερτ̇ὲ, χανελερινὲ γιακὴν κ̇ελίρ, βὲ χάττα τζὸκ τ̇εφὰ σατ̇ὴκ τ̇οστοὺ π̇ουλουντ̇ηγὴ τζιφτ̇τ̇ζινὶν ἀνπ̇αρλαρὴ ἰλὲ σουντ̇ουρμαλαρηνὴν ἰτζινὲ κ̇ιρέρ. Μεσ̇χοὺρ χαϊβανὰτ ἀλιμὶ Μ. Οὐότηρτην ἴσ̇π̇ου π̇αϊκουσ̇λαρὴν ἐφάλη μαχσουσελερινὲ γάγετλε τ̇ικκὰτ εἰλεμίς τ̇ιρ. Μόυμαϊλέϊχ ἐσκὶ π̇ὶρ καπ̇οὺ γερινὶν χαραπ̇εσιντ̇ὲ μεζκόὺρ π̇αϊκουσ̇λαρὰ μαχσοὺς π̇ὶρ νὲβ γιουβὰ γιαπηλὴπ̇ ὂλ γιουβανὴν ἐτραφηντ̇ὰ ἀνὴ σὲτρ ἐτ̇ετ̇ζὲκ σουρεττ̇ὲ σαρμασ̇ηκλὰρ π̇όγιόυττ̇όύ. Π̇ὶρ ἆϊ ζαρφηντ̇ὰ χὲρ σ̇έϊ χαζηρλανὴπ̇ π̇ιτιριλίντ̇ζε π̇ὶρ τζίφτ ἀνπ̇ὰρ π̇αϊκουσ̇λαρὴ κ̇ελὶπ̇ μεζκόὺρ γιουβανὴν ἰτζινὲ γερλεσ̇τ̇ιλέρ. Π̇αϊκουσ̇λαρὴ τ̇ζὲλπ̇ ἐτμὲκ ἰτζόὺν π̇οὺ βέτ̇ζχλε γιουβὰ γιαπμὰκ ταρικὶ χουσοὺλη ματλεπ̇ὲ ὂλ τ̇ερετ̇ζὲ μουβαφὴκ κ̇ελτ̇ὶ κι, μόυμαϊλέϊχ σάϊρ γιουβαλὰρ τ̇άχι γιαπτ̇ὴ βὲ ἴσ̇π̇ου γενὶ γιαπηλὰν γιουβαλαρὰ τ̇άχι π̇αϊκουσ̇λὰρ γερλεσ̇τ̇ιλέρ. Μ. Οὐότηρτην ἶλκ γιουβαγιὴ ὀϊλὲ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ γιαπτ̇ή κι, ἰστετ̇ιγὶ βακττ̇ὰ ἀνὴ μουαϊγενὲ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ ἰτ̇ι, βὲ κουσ̇λὰρ χιμαγὲ ὀλουνατ̇ζακλαρηνὰ ἐμνιγέτι κιαμιλελερὶ ὀλαρὰκ γιαπ̇αντ̇ζὴ κιμσελὲρ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ γερὲ τζηκὴπ̇ τ̇α γιουβαλαρηνὰ π̇ακτ̇ηκλαρὴ ζεμανλαρτ̇ὰ χὶτζ κορκοὺ ἀλαμετλερὶ κ̇όστέρμεμεγε π̇ασ̇λατ̇ηλάρ.

Μ. Οὐότηρτην τ̇έγιορ κι, «Π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ κὰτζ σενὲ ἐββὲλ, Ἰούλιος ἀγιηντ̇ὰ π̇ὶρ κ̇όὺν ἰκιντ̇ὶ σουλαρηντ̇ὰ π̇ὲν κ̇όπρόυνόὺν ὀρτασηντ̇ὰ τ̇ουρμὴς κεντ̇ὶ γιουβασηνὰ π̇ὶρ φαρὲ κ̇ετιρμεκτ̇ὲ ὀλὰν π̇αϊκουσ̇ὴ σέϊρ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν, π̇αϊκοὺς ἄπανσηζ τ̇ενιζὲ τ̇όυσ̇τ̇όύ. Π̇ὲν π̇αϊκουσ̇ὴν σαραγιὰ οὐγραμὴς ὀλαρὰκ τ̇ενιζὲ τ̇όυσ̇τ̇όυγιοὺ μόυλαχαζασ̇ίϊλα ἀνὴ σουτ̇ὰν τζηκαρμὰκ ἰτζόὺν κ̇ιτ̇ὶπ̇ καγιηγὴ κ̇ετιρμεγὶ τ̇όυσ̇όυντ̇όύμ, φάκατ π̇ὲν κ̇όπρόυνόὺν οὐτ̇ζουνὰ γετίσ̇μεζτ̇εν π̇αϊκουσ̇ὴν πεντζεσιντ̇ὲ π̇ὶρ π̇αλὴκ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ σουτ̇ὰν τζηκὴπ̇ γιουβασηνὰ κ̇ιττ̇ιγινὶ κ̇όρτ̇όύμ. Π̇ὶρ τ̇εφὰ ἀβτ̇ζηνὴν π̇ιρὶ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ π̇αϊκουσ̇ὰ ἀτὲς ἐτ̇ὶπ̇ ἀνὴν κανατ̇ηνὴ κηραρὰκ ἀνὴ ἐβινὲ κ̇ότόυρτ̇όύ. Π̇αϊκοὺς ἐβτ̇ὲ π̇ὶρ κὰτζ κ̇όὺν καλτ̇ηκτ̇ὰν σόνρα γάϊπ̇ ὀλτ̇ού. Π̇αϊκουσ̇ὴν γάϊπ̇ ὀλμασὴ κ̇όυνόυντ̇ὲν ἰτιπ̇άρεν σάϊκι χὲρ κ̇όὺν ἐβτ̇ὲ π̇ουλουνὰν ταβοὺκ βὲ πιλιτ̇ζλὲρ τ̇άχι π̇ιρὲρ π̇ιρὲρ γάϊπ̇ ὀλμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηλὰρ, σ̇όϊλέ κι π̇αϊκουσ̇ὴν γαϊπ̇ουπ̇ετιντ̇ὲν σεκὶζ ὂν κ̇όὺν σόνρα ἐβτ̇ὲ πὲκ ἆζ ταβοὺκ βὲ πιλὶτ̇ζ καλτ̇ή. Ταβουκλὰρ ἰλὲ πιλιτ̇ζλερὶ τ̇ιλκὶ βὲ κ̇ελιντ̇ζικλὲρ γεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ τ̇εγιοὺ ζὰνν ὀλουνμακτ̇ά ἰτ̇ι. Φάκατ π̇ὶρ σαπ̇ὰχ ἔβ κατ̇ηνὴ σ̇αφὰκ σόκμεζτ̇εν ἐββὲλ ἐκμὲκ πισ̇ιρμὲκ ἰτζόὺν καλκαρὰκ φουρουνὰ τ̇ογροὺ κ̇ιτμεκτ̇ὲ ἰκὲν ἐβὲ κ̇ετιριλὲν π̇αϊκουσ̇ὴν ταχὰ ἆζ βὰκτ ἐββὲλ ὀλτ̇όυρμοὺς ὀλτ̇ηγὴ π̇ὶρ ταβουγὴ γεμεκτ̇ὲ κ̇όρτ̇όύ. Π̇αϊκοὺς ἄνιτ̇ε κεντ̇ὶ τ̇ελιγινὲ κατζτ̇ὴ ἰσέ τ̇ε, ἀτὲς κεσιλμὶς ὀλὰν κατ̇ὴν σόυπ̇όυρκὲ σαπ̇ὴ ἰλὲ ἀνὴ ὂλ τ̇ελικτ̇ὲν τζηκαρὴπ̇ μερχαμετσίζτ̇ζεσινε ὀλτ̇όυρτ̇όύ. Μεζκόὺρ τ̇ελικτ̇ὲ π̇αϊκουσ̇ὴν γεμὶς ὀλτ̇ηγὴ ταβοὺκ βὲ πιλιτ̇ζλερὶν κεμὶκ βὲ τόυϊλερὶ βάρ ἰτ̇ι.

ΠΟΥΣΛΑΡ, ΣΕΠ̇ΕΠ̇ ΒΕ ΝΕΤΙΤ̇ΖΕΛΕΡΙ

Ἀλιμλερὶν χαλληνὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλτ̇ηκλαρὴ μεσελελὲρ ἰτζιντ̇ὲ π̇όγιοὺκ ποὺς βὲ τ̇όυμανλαρὴν μαχιγὲτ βὲ χασσιγετλερὶ κατ̇ὰρ τ̇ζαλὶπ̇ ὀλὰν πὲκ ἆζ μεσελελὲρ βάρ τ̇ηρ. Ἄντ̇ζακ τ̇αχὰ π̇ουντ̇ὰν 12 σενὲ ἐββὲλ πουσλαρὴν σεπ̇έπι χακικισὶ κέσ̇φ ὀλουνμής τ̇ηρ. Ἴγγλιζ οὐλεμασηντ̇ὰν Μ. Ἔτκιν 1880τ̇ὲ ἰτ̇ζρὰ ἐττ̇ιγὶ τετ̇ζριπ̇ελὲρ ἰλὲ τ̇όυμανλαρὴν χαβατ̇ὰ π̇ουλουνὰν τοζλαρτ̇ὰν νεσ̇ὲτ ἐττ̇ιγινὶ ἰσπ̇ὰτ ἐτμίς τ̇ιρ. Τοζὴν χάτ̇τ̇η ζατιντ̇ὲ κ̇όζὲ κ̇όρόυνμεγετ̇ζεκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ οὐφὰκ ὀλὰν χὲρ π̇ὶρ ζερρεσὶ ρόυτουπ̇έτι χαβανὴν τεκεσσόὺφ ἐτμεσινὲ μαχσοὺς π̇ὶρ μαχὰλ ὀλοὺρ, βὲ οὐζερινὲ ρόυτουπ̇ὲτ τοπλαντ̇ήκτ̇ζα ζερρέϊ μεζκόυρὲ κ̇όζὲ κ̇όρόυνόὺρ π̇ὶρ τ̇όυμὰν ζερρεσινὲ τεχαββόὺλ ἐτ̇έρ. Ἰσ̇τὲ τ̇όυμὰν τ̇ετ̇ιγιμὶζ σ̇έϊ χὲρ π̇ιρὶ ρόυτουπ̇έτλε γιόυκλοὺ ὀλὰν π̇όϊλεσὶ μιλλιονλάρτ̇ζα βὲ μιλλιονλάρτ̇ζα ζερρελερτ̇ὲν τεσ̇εκκόὺλ ἐτ̇έρ.

Ἀρὶζ οὐ ἀμὶκ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὰν τετ̇κικαττ̇ὰν ἀνλασ̇ηλμὴς τ̇ὴρ κι, χάττα ἔν σὰφ βὲ π̇ερρὰκ χαβατ̇ὰ π̇ιλὲ σ̇ασ̇ηλατ̇ζὰκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ τζὸκ τὸζ π̇ουλουντ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, σ̇εχρλερὶν ἰτζὶ ἰλὲ ἐτράφ οὐ ἐκναφηντ̇ακὶ χαβανὴν ἔκσεριγια ἀνὴν σ̇εφφαφληγηνὴ κ̇ιτ̇ερὲν χουρτ̇επ̇ινὶ ζερρελὲρ ἰλὲ τ̇ὸπ τ̇ολοὺ ὀλτ̇ηγὴ γὲκ ναζαρτ̇ὰ κ̇όρόυλὲ π̇ιλίρ. Φάκατ σὰφ βὲ π̇ερρὰκ χαβὰ γάγετλε ἀρζουλανατ̇ζὰκ π̇ὶρ

σέϊ κιπὶ κὀρούνούρ ἰσέ τε, γίνε τε Μ. Ἐτκινὶν ἰτζρὰ ἐττιγὶ τετζριπελερτὲν ἀνλασὴλμὴς τὴρ κι, χαβατὰ τὸζ χὶτζ πουλούνμασα ἰτὶ, ὄμρ πιζὲ σιμτικιντὲν κὰτ κὰτ ζιγιατὲ τεχαμμὸὺλ κὸυζὰρ κελὶρ ἰτὶ, ζίρα ὃ χαλτὲ χαβατὰ πουλουνὰν ρόυτουπὲτ τζὶχ χαλιντὲ ἀγατζλαρὴν, ὀτὴν, γερὶν, ἐσβαπλαρημὴζ, βὲ γιὸυζλεριμιζὶν, τιβαρλαρὴν, χανελερὶν ἰτζερὶ βὲ τησαρὴ ταραφλαρηνὴν χὲρ νοκτασὴ οὐζερινὲ τὸυσετζεγιντὲν, χαβανὴν γάγετ νεμνὰκ ὀλτηγὴ ποὺ κιπὶ σηραλαρτὰ πὶζ ρὸυτουπὲτ ἰτζιντὲ καλὴρ βὲ χὲρ ταραφτὰν ρόυτουπὲτ ἰλὲ κουσανὴρ ἰτίκ.

Ἰχτιμάλ κι ὃ ζεμὰν γιαγμοὺρ σιμτικὶ κιπὶ παρτακτὰν ποσανήρτζασηνα γιαγατζὰκ γερὲ δίλεσὶ ρόυτουπὲτ χαλιντὲ ἐνέρ ἰτὶ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ, κέρτζι ποὺ γιὸλ ἰλὲ τοζὴν πὶρ τζὸκ σεϊλερὲ γιαρατηγὴ κὀρόυλὸυρ ἰσέ τε, σόυπχὲ γιόκ κι ἀνὴν χάϊλη ναχὸς βὲ μουζὶρρ τζιχετλερὶ τάχι βάρ τηρ. Πουνλαρτὰν πιριντζισὶ Λονδρανὴν μεσχοὺρ σισὶ τιρ. Βὲ λάκιν ποὺ μισιλλὸὺ σισλὲρ γιάλνηζ Λονδραγιὰ μαχσοὺς ὄλμαγιηπ, ἀρὰ σηρὰ πόγιὸυκ βὲ τιτζαρετκιὰχ, βὲ ἄλελ χουσοὺς φαπρικαλαρὴ βὲ πινάεν ἀλέϊχ τουτοὺν τόυμανλαρὴ τζὸκ ὀλὰν σεχρλερὶν τζόυμλεσι οὐζεριντὲ ζουχοὺρ ἐτέρ. Τουτοὺν τόυμανὴ ζερρελερὶ πούς χουσουλὲ κετιρμέκλε περαπὲρ, τόυμανὰ χάσσετεν Λονδρανὴν σισιντὲ κὀρόυλὲν σιγιὰχ βὲ μαγμουμ ρενκὶ βερὶρ. Κέζαλικ πόγιὸυκ σεχρλερὶν τόυμανλαρηντὰ ζάτζ γιαγὴ κιπὶ ἄζ τζὸκ ζεχρλὶ ματτελὲρ τάχι πουλουνούρ.

Ποὺ κιπὶ τόυμανλαρὴν τόυμανὴ τζὸκ ὀλὰν σεχρλερτὲ βουκοὺ πουλὰν βεφιγιατὴν μικταρηνὴ ἀρτηρτηγηνὴ ζάνν ἐτμὲκ ταπιὶ ὀλτηγὴ κιπὶ ἰττιὰ τάχι ὀλουνμὴς τηρ, φάκατ Μ. Ρουσελὶν τετκικάτη ἀχιρεσιντὲν ἀνλασὴλτηγηνὰ ναζάρεν, κέρτζι πόγιὸυκ πὶρ τόυμὰν βουκουὴ ἀκαπίντζε ὀλὲν κιμσελερὶν ἀτετὶ μικτάρη μουαϊγεντὲν ζιγιατὲ τεγὶλ ἰσέ τε, ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ, πὲκ ἰχτιμὰλ τὴρ κι, ὀλενλερὶν σαγιησηνὴν ἀρτμασὴ τζοκτζὰ τερετζέϊ χεραρετὶν πιρτὲν πιρὲ ἐνμεσιντὲν νεσέτ ἐτμεκτέ τιρ. Τερετζέϊ χεραρετὶν τενεζζὸυλὸυνὲ παῒς ὄλμαγιαν τόυμανλὰρ ἀκαπίντζε μικτάρη μόυτατττὲν ζιγιατὲ βεφιγιὰτ βουκοὺ πούλματηγη ἀνλασὴλμὴς τηρ.

Βὲ λάκιν ζιγιάϊ σεμσὶν λεμαννηνὰ μανὶ ὀλμαλαρὴ σεπεπίϊλε σέχρ πούς βὲ τόυμανλαρὴ σηχχετὲ χάϊλητζα ζαράρ βερμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ κιπὶ, Λονδρανὴν Κὸυ νὰμ μαχαλληντὰ βακὴ πόγιὸυκ νεπατὰτ παγτζελεριντεκὶ νεπατατὴν πάζησηνα ὀλ τερετζὲ μουζὶρρ ὀλμουσλὰρ τὴρ κι, Κὸυ νεπατὰτ παγτζελερινὶν τιρεκτωρὴ Προφεσὸρ Τίσιλτην Δάγιηρ, σὶς βὲ πουσλὰρ σὴκ σὴκ βουκοὺ πουλοὺπ κατηληκλαρὴ κιττίκτζε ἀρτατζὰκ ὀλοὺρ ἰσέ, Λόνδρα τζιβαρηντὰ ναζὶκ νεβτὲν νεπατὰτ γετιστίρμὲκ σάϊκι μόυμκινσὶζ ὀλατζὰκ τηρ τεγιοὺ κορκμακτὰ τηρ. Τόυμανλαρτὰν χασὴλ ὀλὰν ζαραρλαρὴν ὀνόυνὸυ ἀλμανὴν πὶρ τζαρεσὶ ματὲν κόμόυρὸυ γερινὲ χαβαγὴ ἴς βὲ τὸζ ἰλὲ τολτόυρμαγιατζακ πὶρ γιακατζὰκ ματτὲ πουλμάκ τηρ.

ΙΝΦΛΟΥΕΝΤΖΑΝΗΝ ΧΙΚΙΑΓΕΣΙ

Παρὶς ἐντζόυμένι τηππισὶ ἀζασηντὰν Δοκτὼρ Πρὸστ ἰνφλουέντζα χασταληγηνὴν σουρέτι σιραγὲτ βὲ σαϊρεσὶ χακκηντὰ κερὲκ Φράνσα ἀτηππασὴ βὲ κερὲκ ἀτηππάϊ ἐτζνεπιγὲ ταραφηντὰν ἰτζρὰ ὀλουνὰν τετκικατὴ μόυτεζαμμὶν ὀλαρὰκ ἐντζόυμένι μεζκόυρὲ τεπλὶγ ἐτιλὲν ἐδρὰκ μόυντεριτζατηνὴ χόυλάσετεν πὶρ ραπὸρ τανζὶμ βὲ κραὰτ ἔϊλεμὶς τιρ. Μόυμαϊλέϊχ ἴσπου ραπορτὰ μεμαλὶκι μόυχτελιφὲ στατιστικλερινὲ ἰστινάτεν ἰλλέτι μεζκόυρενὶν τερετζέϊ σιττέτι χακκηντὰ ἰτάϊ μαλόυμὰτ ἔϊλετιγὶ κιπὶ, 1889—90 σενεσιντὲ ζουχοὺρ ἐτὲν ἰνφλουέντζα ἰλὲ 1832 βὲ 1837 σενελεριντὲ πὰς κὸστερμὶς ὀλὰν ἰνφλουεντζαγιὴ μουκαγεσὲ ἐτμὶς τιρ. Μεζκόυρ ραπορὴν χόυλασάϊ μεαλινὲ κὀρὲ, 1832 σενεσιντὲ βεσαΐτι νακλιγενὶν σιμτικινὲ νισπέτλε πὶτ ταπὶ γάϊρι μουνταζὰμ ὀλμασὴ τζιχετίϊλε ἰνφλουέντζα ὃ ζεμὰν Τζιντὲν Ρουσιαγιὰ ἄντζακ σεκὶζ ἄϊ ζαρφηντὰ κιτὲ πιλμὶς ἰτὶ. Χὰλ ποὺ κι 1889 σενεσιντὲ βεσαΐτι νακλιγενὶν σόυράτη μόυκεμμελιγετινὲ μεπνὶ, ἰνφλουέντζα Πετερσβουργτὰν πὶρ χαφτατὰν ἰπαρὲτ πὶρ μόυττὲτ ζαρφηντὰ Παρισὲ κιτμὶς τιρ. Ἰλλέτι μεζκόυρὲ ἔββελα πόγιὸυκ σεχρλερτὲ ζουχοὺρ ἐτερὲκ πάτεχου σημεντηφὲρ βασητασήϊλε κόυτζὸυκ σεχρλερὲ βὲ χάττα κόϊλερὲ κατὰρ τεβσίϊ ταϊρέϊ σιραγὲτ ἔϊλεμὶς τιρ. Δοκτὼρ Πρὸστ ὀλ παπτὲ πάζη ταφσιλάτη φεννιγὲ ἰτὰ ἔϊλετικτὲν σόνρα, ἰνφλουέντζα πιταγέτι ζουχουρηντὰ ἄλελ οὐμουμ χαφὶφ σουρεττὲ ἰτζράϊ ἀχκιὰμ ἔϊλετιγινὶ, βὲ φάκατ νιχαγετλερὲ τογροὺ πὲκ ζιγιατὲ ἰζχάρη σιττὲτ ἐττιγινὶ πεγιὰν, βὲ 1837 σενεσιντὲ ὀλτηγὴ κιπὶ 1889 σενεσιντὲ χόυκμφερμὰ ὀλμακτὰ πουλουνμὴς ὀλὰν ἰνφλουεντζανὴν ἔββελλερὶ πὲκ ἐχεμμιγετσὶζ ὀλτηγὴ χαλτὲ σονραλαρὴ πὶρ μαχιγέτι βεχιμὲ κέσπ ἐτερὲκ τζικὲρ οὐφφουνετὶ ἰλλετινὶ κεσρέτλε τεβλὶτ, βὲ ποὺ σουρέτλε πὶρ χάϊλη βεφιατὴ ἰντάτζ ἔϊλετιγινὶ τερμιγιὰν ἔϊλεμὶς τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΑΤΕΜ ΧΕΜΤΖΙΝΣΙΝΕ ΝΕ ΧΗΤΜΕΤ ΕΤΕ ΠΙΛΙΡ ;

(24ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

«Βαζιφελεριμὶζ κὸγιὸυν γιηλτηζλαρὴ κιπὶ παρλαρλάρ.»

Ἰστικπάλ ταρὶφ ἐτὲ πιλτιγιμιζτὲν ταχὰ βασί τιρ. Ἰστικπαλὴν τεεσιρίϊλε ἰνσὰν ὄμρι μουβακκατὴν χουτουτηνὴ πὶτ τετζαβούζ ὄμρι μόυεππὲτ οὐμιτίϊλε χητμὲτ ἐτέρ. Ἰστὲ ἐπετιλιγὶν σαατετινὶ πίσι ναζαρὰ ἀλὰν ζεβὰτ χεμτζινσλερινὶ ὀλ σαατέτι ἐπετιγεγὲ ναὶλ ἐτμεκλὶκ σεβτασήϊλα Ἰντζιλὶν νουρηνὴ χὲρ μαχλουκὰ ἰσρακὰ σάϊ ἐτερλέρ. Πὶζ πόϊλεσὶ ζεβατὴ οὐνουτάμαζηζ. Ἀνλερὲ ὀλὰν τέϊνι μιννεττὰρανεμιζὶ κελετζὲκ νεσλλερὲ ἰφὰ ἐτμελίγιζ, ζίρα ἰνσὰν ὀλόυρ φάκατ ἐσερὶ τόυνγιὰ τουρτούκτζα τουροὺρ, βὲ ἀνὶν καζαντηγηνὴ κὶμ ζάπτ ἐτὲ πιλετζέκ; γάϊπ ἐττιγινὶ κὶμ ἰατὲ ἐτετζὲκ τιρ;»

Σάλισεν· Μαζινὶν ἰπρὲτ βὲ τετζαριπίϊλε ἰτζρὰ ὀλουνὰν χητεμὰτ οὐμουμιγετὲ βὲ τερακκίϊ ἰνσανιγετὲ μετὰρ τηρ.

Πεσεριγετὲ νὲ χητμὲτ ἐτὲ πιλὶρ ὀλτηγημηζὴ μαζινὶν ταριχὶ ἰπρὲτ βὲ νόυμουνελὲρ ἰλὲ πιζὲ ἀγιὰν ἀσικιὰρ πεγιὰν ἐτέρ. Ταρὶχ μόυταλαὰ ὀλουντηκτὰ χὲρ ζεμὰν οὐ μεκιαντὰ, χὲρ μὶλλ οὐ μιλλεττὲ, χάττα σιρκέτι πεσεριγενὶν ἔν ποζοὺκ βακτλαρηντὰ πιλὲ μεναφίϊ ἀμμεγὲ χητμὲτ ἐτὲν χὲρ σηνηφτὰν ζεβάτη σόυτουτὲ σηφὰτ χὶτζ ἐκσὶκ ὀλμαμὴς ὀλτηγηνὴ μεσερρέτλε μόυσαχετὲ ἐτέριζ. Ὀρνεκλερινὲ ἰμτισὰλ ἐτμὲκ ἰστετιγιμιζτὲ πὶρ τακὶμ σεφὶλ κιμσελὲρ κὸρόυρόυζ κι, ὀμρλερινὶν χιταμηνὰ κατὰρ πεσεριγὲτ οὐγουρηνὰ τζαλησμησλὰρ βὲ ποὺ γαϊρετλερὶ ἰλὲ μόυττέτι ὀμρλεριντὲ σεφαλετὲ τόυτζὰρ ὀλμουσλὰρ τηρ. Πὶρ ζόυμρὲ χόυκεμὰ, οὐτεπὰ βὲ ἀχλὰκ σαχιπλερὶ κὸρόυρόυζ κι, ὄμρι ἰνζιβαγιὴ ἰχτιγιὰρ ἰλὲ κόυνλερινὶ σὰλτ βαζιφελερινὶν ἰφασηνὰ σάρφ ἐτμισλέρ. Ταχκικατημηζὰ τεβὰμ ἐττιγιμιζτὲ, πενὶ ἰνσανὴν καρανλὴκ τζαττεσινὶ τενβὶρ ἐτμὲκ οὐζρὲ μεσαλὲ ἰκὰτ ἔϊλετιγὶ ἰτζὸυν μαχπεσὲ ἰλκὰ ὀλουνὰν βὲ μαχπεσὶν καρανλὴκ κόσεσιντὲ μόυζαγιακὰ τζεκμέκλε περαπὲρ βαζιφεσινὶ πίλα φόυτοὺρ ἰφὰ ἔϊλεγὲν πὶρ Λούθηρος, χουρριγέτι ταπιϊγεγὲ μουγαὶρ ὀλὰν ἐσὶρ ἄχζ οὐ ἰτασηνὴν λαγβηνὰ σεπὰτ βὲ μετανέτι φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰλὲ τζαλησὴπ μιλλετλὲρ ἀρασηντὰν μάχβ ἔϊλεγὲν ἰνσανπερβὲρ πὶρ Κλάρξην, τιγιάρη γουρπετὶ βατανηνὰ, βὲ μουχαρεπὲ μεϊτανηνὴν τεαφφόυνι μουζιρρινὶ κὸυλ βὲ γιυσεμὶν ἰλὲ μόυζεϊγὲν τιλκόυσὰ παγτζεσινὶν τατλὴ ραϊχασηνὰ τερτζὶχ ἔϊλεγὶπ, μετζρουχ τζινσινὶν γιαραλαρηνὴ σαρμὰκ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἔϊλεγὲν πὶρ σαχίπι σερβὲτ βὲ φαζιλὲτ κατὴν, βέλχασηλ βαζιφελερινὶν ἰφασὴ ἰτζόυν κὰτλ ὀλουνὰν ρεσουλλὲρ, σεχιτλὲρ, μόυμὶν βὲ μόυμινελὲρ κὸρόυρόυζ. Φάκατ χὲρ κὲς φεϊλεσὸφ ἀκληνὰ μαλὶκ ὀλάμαζ, χὲρ κεστὲ Λουθηροσὴν ἰστιτατὴ, Κλαρξηνὴν μετανετὶ πουλουνάμαζ, χὲρ σάχς σεχιτλερὲ ἰμτισὰλ ἐτέμεζ. Μαζιγὶ τετκικιμιζτὲ τεβὰμ ἐτελίμ. Ἰτιραζὰ μεϊτὰν κάλμαμακ οὐζρὲ ταρὶχ πιζὲ οὐμουμιγετὲ χητμὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ τζόυμλε βαρηνὴ γιογουνὴ, γιάνι ἰκὶ μανκηρηνὴ χαζινεγὲ ζάμμ ἐτὲν σὸλ Τοὺλ καρηγιὴ τάχι νόυμουνὲ χαλιντὲ ἰραὲ ἐτέρ. Ποὺ νόυμουνελερὲ τζέσμι γαφλέτλε πάκμαγιαλημ, σὰλτ ζικρλερὶ ἰλὲ μόυτελεζζὶζ ὀλμαγιαλημ. Ποὺ νόυμουνελερὲ ἰμτισάλεν χατὶμ ὀλτηγημηζτὰ χεμτζινσιμιζὲ ὀλὰν πορτζλαρημὴζ χὶσς ὀλουνατζάκ. «Βαζιφελεριμὶζ κὸγιὸυν γιηλτηζλαρὴ κιπὶ παρλάρ» ὀλατζάκ. Μόυλόυκι ζεμὶν κουββέϊ χόυκμρανιλερίϊλε, σαχίπι σερβὲτ ἀκτζεσίϊλε, καχρεμὰν παζουλαρὴ ἰλὲ, ρεσσὰμ φηρτζασὴ ἰλὲ, ἐτὶπ καλεμὶ βὲ χατὶπ κελαμήϊλα, πιτζαρὲ Τοὺλ καρὴ ἰκὶ μανκηρὴ ἰλὲ, πὶρ ταβρὴ βὲ γιὸυρεκτὲν καϊναγιὰν πὶρ καβλήϊλε ἰνσανληγὰ χητμὲτ ἐτὲ πιλετζὲκ τιρ.

Λάκιν νίτζὸυν ταρὶχ χὲρ ζεμὰν οὐ μεκιαντὰ πὶρ ἰνσανπερβὲρ ἰλὲ περαπὲρ πὶρ νεφσπερὲστ, μόυφλὶτ ἰλὲ πὶρ τε μουζὶρρ, ἀλιτζενὰπ ἰλὲ πὶρ τε ἐτνὰ ἰραὲ ἐτίγιορ; Νίτζὸυν βαζιφὲ βὲ ἰνσανπερβερλὶκ σαϊκασήϊλα χατὶμ ὀλὰν χὲρ ζατὰ καρσὴ πὶρ μανὶ βὲ ἀτοὺ πουλουνούγιορ; Νίτζὸυν ἰνσὰν ἔλαν βαζιφεσινὶ χὶσς βὲ οὐλβιγετινὶ ἰτρὰκ ἔτμεμεκτε, ζεμιντὲ ἀταλὲτ, χακκανιγὲτ, σελαμὲτ βὲ οὐχουββὲτ χόυκμ πίρλε σιρκέτι πεσεριγενὶν χὲρ φερτὶ σὰλτ βαζιφελερινὶν ἰφασηνὴ βὲ πεσεριγετὶν τερακκισὶ βεσαϊτινὶ μόυταλαὰ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἔτμεμεκτε τιρλέρ; Ἀτὲμ χὶσσι βαζιφέϊ ἰνσανπερβερανὲ ἰλὲ μόυκελλὲφ ὀλουπ, ποὺ χισσιγιὰτ χιλκατηντὰ σάϊρ μεράμ οὐ μακσετλεριντὲν ἀλὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ, πεσεριγὲτ μιγιανηντὰ γεκτίκερὲ μουγαὶρ κὸρόυλὲν σοὺ ἰχτιλαφὰτ, ἐνανιγέτ, χὲμ πούγζ οὐ ἀταβετὶν σεπεπινὶ νάσηλ τεφσὶρ ἐτετζέγιζ;

Φάκατ βαζιφὲ βὲ ἰνσανπερβερλιγὶν τ̇αχῖλι π̇εσ̇ερτ̇ὲ μεβτ̇ζουτ̇ π̇ουλουνοὺπ̇, ζεμάνη χιλκατ̇τ̇ὰ νιγ̇ιάτη σ̇αχσιγετ̇ὲν ἀλὶ ὀλτ̇ηγηνή τ̇α κάτιεν ἰνκ̇ιὰρ ἐτ̇έμεζιζ. Ροὺχ σερμετ̇ὶ ὀλτ̇ήκτ̇ζα, κ̇ιαϊνὰτ καΐμ βὲ καβαΐτ̇ι μανεβιγὲ τ̇αΐμ καλτ̇ήκτ̇ζα, ροὺχη ἰνσανιτ̇ὲ μερκοὺζ π̇ουλουνὰν βαζιφὲ βὲ ἰνσανπερβερλὶκ χισσιγ̇ιάτη μανεβιγεσὶ τ̇άχι ἀλὶ βὲ τ̇ζελὶλ τ̇ιρ. Ἄντ̇ζακ ἰνσανλὰρ ἀρασηντ̇ὰ μεσ̇χουτ̇ ἰχτιλαφάτη μεζκ̇ούρενὶν ἐσπ̇απ̇ηνὴ ἀτ̇εμὲ τεσλὶμ ὀλουνὰν ταλαντωνλαρτ̇ὰ τ̇εγὶλ, ὃλ ταλαντωνλαρὴν σουρέτι ἰστιμαλιντ̇ὲ π̇ουλούρουζ κι, Τ̇ζενάπ̇η Χαλλάκη κ̇ιαϊνὰτ Ἀδαμὴ χῖϊνι χιλκατηντ̇ὰ νετ̇ζαπ̇ὲτ ἰλὲ μουττασὴφ κηλὴπ̇ ἀνὰ ἀκλὶ βὲ ἀχλακὶ γ̇ιούτ̇ζὲ ταλαντωνλὰρ ἰχτ̇ὰ εἰλεμὶζ ἰσέ τ̇ε, μούπ̇τετ̇ὶ ἀτ̇ὲμ μακσέτ̇ι χιλκατηνὴ ἰτ̇ρὰκ ἔτμεμεσιῒλε ταλαντωνλαρὴν τάρζη ἰστιμαλινὶ π̇ὶλμεμὶζ τ̇ιρ. Ἐτραφηνὴ τ̇ζὶσμ βὲ ματ̇τ̇ετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ π̇ουλμασήῒλα ρουχὴ γάϊπ̇ ἐττ̇ὶ, ζεμινὶ κ̇όρτ̇οὺ βὲ ἐφκ̇ιάρ οὐ μούταλαατὴ ζεμινὶ καλτ̇ὴ, ζεμινὶν κ̇όζὲ χόζ ἐσ̇γ̇ιασηνὴ κ̇όρτ̇οὺ βὲ σεβτ̇ὶ. Π̇οῒλετ̇ζε ἐφκ̇ιάρη σ̇αχσιγεσινὲ ἐφκ̇ιάρη σαϊρεγὶ μόυτὶ κηλμὰκ βὲ ζεμινὶ ἐμβαλὰ μαλὶκ ὀλμακλὴκ π̇οζοὺκ σεβτ̇ασὴ κουββὲτ κὲσπ̇ ἐτ̇ὶπ̇, τεκατ̇τ̇ούμινὲ μόυνχασὴρ π̇ουλουνὰν χεσαΐλι ἀλιγὲ βὲ μανεβιγεσινὲ ἀμὶρ βὲ χακὶμ ὀλτ̇ού. Ἰσ̇τ̇ὲ π̇οὺ γ̇ιὸλ ἰλὲ ροὺχ π̇αγτ̇ζεσιντ̇ὲ κ̇οὺλ βὲ π̇ενεφσ̇ὲ ἐτραφηντ̇ὰ χασ̇ακλὰρ χασὴλ ὀλτ̇ού. Βαζιφὲ βὲ ἰνσανπερβερλὶκ ἰλὲ π̇ούγζ οὐ ἀτ̇αβὲτ, χασὲτ̇, τεασσοὺπ̇, χοτ̇πεσεντ̇λὶκ, σ̇ανπερεστλὶκ βὲ νεφσπερεστλὶκ μεϊτ̇ανὰ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ ἀζγὴν τικενλερὶν ναζὶκ κ̇ουλοὺ π̇ογουπ̇, ἀνὴν ρεβαΐχι ταγιπ̇εσινὶν νεσ̇ρινὲ μανὶ ὀλτ̇ηκλαρὴ κ̇ιπ̇ὶ, τ̇αχῖλι π̇εσ̇ερτ̇ὲ π̇ὰζ καλτ̇ηρὰν ἐτ̇νὰ χισσιγ̇ιὰτ τ̇άχι ρουχὴ καραρτ̇ηπ̇ σέμι π̇εσ̇ερὶ βιτ̇ζτ̇ανὴν ναζὶκ σετ̇ασηντ̇ὰν βὲ ἰνσανπερβερλιγὶν μερχαμὲτ τ̇ζέλπ̇ ἐτ̇ὲν νιτ̇ασηντ̇ὰν τεεσὶρ καπ̇οὺλ ἐτμὲζ γ̇αλὲ κ̇ετιρτ̇ιλέρ.

Π̇οὺ φεσὰτ̇ τοχουμὴ ροὺχη ἰνσανιγὲ σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγενὶν τεσ̇εκκούλιντ̇ὲν ἐββὲλ χαζρέτι Ἀδαμὴν ῖλκ τενεφφουσοὺ ἰλὲ ἰλκὰ ὀλουνοὺπ̇, μιλλετλὲρ τεκεσσοὺρ ἐτ̇ὶπ̇ χήρση χόυκμρανινὶν τεζαγ̇ιοὺτ̇ ἐτμεσιῒλε κέσπ̇ι κουββὲτ οὐ τ̇ζεσαμὲτ εἰλετ̇ὶ, βὲ χὲρ ζεμαντ̇ὰ τ̇ζίνσι ἰνσανὴ χασαράτη ἀτ̇ιτ̇εγὲ ὀγρατ̇ηπ̇ τεκατ̇τ̇ούμὶν ἓν π̇όγ̇ιοὺκ τ̇ούσ̇μενὶ ὀλτ̇ού. Καϊνὶν ἰρτικ̇ιάπ̇η κατλὶ ἰλὲ π̇ασ̇λαγ̇ηπ̇ Ἰουδανὴν γαμζὴ ἰλὲ τ̇εβὰμ εἰλετ̇ὶ. Ἀστυάγης π̇οὺ π̇οζοὺκ χισσιγ̇ιὰτ ἰλὲ χαφιτ̇ὶ μασοὺμ Κυροσὴ κατλὲ τ̇ζόυρὰτ εἰλετ̇ὶ, Κῦρος π̇ουνὴν ἰλὲ Βαβυλωνὴν φὲτχ ὀλουνμὰζ καπ̇ουλαρηνὴ ἀτ̇ζὴπ̇ σ̇εχρὶ βιρὰν εἰλετ̇ὶ, Βαλτασάσαρ π̇ουνὴν ἰλὲ Βαβυλωνὴν χαραπ̇ηνὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ού, Π̇όγ̇ιοὺκ Ἀλέξανδρος π̇ουνὴν ἰλὲ μιλλιονλαρὴν καννηνὴ ἰτ̇ζτ̇ὶ, Ἀννίβας π̇ουνὴν ἰλὲ Ἄλπις τ̇αγλαρηνὴ κ̇ετζτ̇ὶ, Καῖσαρ π̇οὺ χὴρς σαϊκασήῒλε σ̇εχρλὲρ γ̇ηκτ̇ὴ, ἄχ ! Ἡρώδης π̇ουνὴν ἰλὲ π̇ὶ κ̇όυνὰχ μασουμλαρὴ βαλιτ̇ελερὶ κουτ̇ζακλαρηντ̇ὰν γ̇ασπ̇ ἐττ̇ιρμεσιῒλε τ̇ζανλὰρ γ̇ιακτ̇ὴ, Νέρων π̇οὺ χὴρς ἰλὲ π̇ὶ σουτ̇ζλαρὴ κ̇ὰτλ ἐττ̇ὶ, Δομιτιανὸς π̇ουνὴν ἰλὲ ἰρφὰν ἀλεμινὶν παρλὰκ νουρλαρὴ ὀλὰν οὐλεμὰ βὲ χόυκεμαγ̇ὴ μεμλεκετιντ̇ὲν τ̇αρτ̇ ἐττ̇ὶ, Διοκλητιανὸς π̇ουνὴν ἰλὲ Χριστιανλαρὰ καρσ̇ὴ ὃλ τ̇εχσ̇ετλὶ τεατ̇τ̇ὶ βὲ κογαλαγηνσ̇ὴ τ̇ζηκαρτ̇ὴ, βὲλ χασὴλ, κατ̇ὶμ Γ̇ιουνὰν χόυκόυμετὶ π̇οὺ χὴρς ἰλὲ τ̇εβριλτ̇ὶ, κατ̇ὶμ Ρώμα ἰχτισ̇αμὴ π̇ουνὴν κουρπ̇ανὴ ὀλτ̇ού. Ἔλ γὲμβ γ̇ιρμιντ̇ζὶ ἇσρ τεκαρροὺπ̇ εἰλετ̇ὶ, π̇εσ̇εριγὲτ τεκατ̇τ̇οὺμ σ̇αχραχηντ̇ὰ χατβελὲρ κὰτ ἐττ̇ὶ, ἐσκὶ βὲ μουζὶρρ ὀλὰν π̇αρὶτ̇ ὀλοὺπ̇, γενὶ βὲ φαΐτ̇ελὶ ὀλὰν γ̇ὲρ σ̇εῒ καπ̇οὺλ ὀλουντ̇ὴ, ἓλ γὲβμ Καϊνὶν χιγ̇ιανετ̇ὶ βὲ Ἰουδανὴν ἰρτικ̇ιαπ̇ὴ τακπ̇ὶχ ὀλουνμακτ̇ὰ, Π̇όγ̇ιοὺκ Ἀλέξανδρος γατ̇τ̇ὰρ, Καῖσαρ σ̇ανπερὲστ βὲ Νέρων ζαλὶμ τεσμιγὲ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰσέ τ̇ε, χαγ̇ιὴφ κι χ̇άλα σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγενὶν π̇ὶρ τ̇ζὸκ ἐφρατ̇ὴ καλπ̇λεριντ̇ὲ χεμτ̇ζινσλερινὲ τ̇ογρού ἀτ̇αβὲτ, χασὲτ̇ βὲ τεασσοὺπ̇, σ̇ανπερεστλὶκ, νεφσπερεστλὶκ βὲ σάϊρ π̇οζοὺκ χισσιγ̇ιατὴ τασ̇ημακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Νὲ κατ̇ὰρ ἄκλ οὐ ζεκ̇ιὰ ἐσχαπ̇ὴ ζεβατ̇ὰ τεσατ̇οὺφ ἐτ̇ίγ̇ιορουζ κι, σὰλτ ἰττ̇ιάϊ νεφσανιλερινὶ ἰλερὶ κ̇ότούρμὲκ ἰλὲ μεσ̇γοὺλ π̇ουλουνούγ̇ιορλαρ. Νιτ̇ζὲ νιτ̇ζὲ ἀχλὰκ μουαλλιμλερὶ βὲ τ̇ζεμαὰτ ρεχπ̇ερλερὶ κ̇ορόυγ̇ιορουζ κι, κεντ̇ιλερὶν π̇εσ̇εριγετὲ χητ̇μὲτ ἐτμεκλὶκ βαζιφεσιῒλε μόυκελλὲφ π̇ουλουντ̇ηκλαρηνὴ φεραμοὺζ ἰλὲ, ἰνσανιγετὲ π̇ορτ̇ζλοὺ ὀλτ̇ηκλαρὴ χητ̇μετὶ ἰφὰ ἔτμετ̇ικτ̇εν π̇ασ̇κὰ, Ἀλλαχὰ ὀλὰν π̇ορτ̇ζλαρηνὴ Ἀλλαχὰ, βὲ ἰνσανλαρὰ ὀλὰν βαζιφελερινὶ ἰνσανλαρὰ ἰφὰ εἰλεμὲκ τ̇ζέχτ̇ οὐ γαϊρετιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν ἀχλὰκ σαχιπ̇ὶ ζεβατὰ τ̇άχι σέτ̇τ̇ι μόυμαναὰτ ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Χαϊφά κι καγ̇ιαλαρὴ ἀσ̇ηντ̇ηρὴπ̇ ματ̇ενλερὶ τὸζ ἐτ̇ὲν, καραγ̇ὴ σόυροὺπ̇ τ̇ενιζλερὶ τ̇ολτ̇ουρὰν βακτ̇ὴν κουββετλὶ ἀκηντησὶ τασ̇τ̇ὰν σὲρτ, τ̇εμιρτ̇ὲν πὲκ ὀλὰν κάλπ̇η ἰνσανιτ̇ὲν σ̇οὺ ἐτ̇νὰ χισσιγ̇ιατὴ ἓλ ἀν μάχβ οὐ ἰζαλὲ ἐτ̇έμεμὶζ τ̇ιρ. Ἄχ ! ἰνσὰν ἰνσανὰ π̇ούγζ ἐτμὲκ βὲ π̇ενὶ νεβινὶ τ̇ούσ̇μὲν μακαμηντ̇ὰ κ̇όζετμὲκ ἰτ̇ζόυν μη χ̇αλκ ὀλουντ̇ή ; τ̇όυνγ̇ιὰ νιζὰ βὲ γαβγὰ μεϊτ̇ανὴ ὀλμὰκ ἰτ̇ζόυν μη κουρουλτ̇ή ;

Π̇άκηνηζ, εῒ τ̇ζινσινὲ χασὲτ̇ βὲ τεασσοὺπ̇ τασ̇ηγ̇ιανλὰρ, ἐτραφηνηζὰ π̇άκηνηζ, ἰσ̇τ̇ὲ τ̇όυνγ̇ιὰ ἰχτιραάτη ματ̇τ̇ιγὲ βὲ ἰσλαχάτη μανεβιγὲ ἰλὲ μαλαμὰλ ὀλμοὺζ, π̇ετ̇εβιγὲτ ὀβαλαρὴ τ̇εμὶρ γ̇ιολλαρὴ ἰλὲ τεζγὶν ὀλουνμὴζ, βαχσ̇ὶ χαϊβανὰτ μεσκενὶ π̇ουλουνὰν π̇εγ̇ιαπ̇ὰν ὀρμανλὰρ σ̇εχρλερὲ π̇ὶτ τεπ̇ετ̇τ̇οὺλ μετ̇ενὶ καβμλὰρ ἰκαμετκ̇ιαχὴ ὀλμοὺζ, ἐνβάϊ βεσαΐτ βὲ μουαμελὰτ τεσχὶλ ὀλουνμὴζ, ἰνσὰν τ̇ζινσὶ ταπ̇ιὰτ ἰλὲ τ̇ζενκλεσ̇μεγὲ βὲ γαλεπ̇ὲ τ̇ζαλμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλμοὺζ· π̇άκηνηζ μετ̇ενιγὲτ νουρὴ ἰσ̇ρὰκ ἐτ̇ὶπ̇ ἐφκ̇ιαρὴ ἰχατ̇ὲ εῒλεγὲν κατὴ π̇ουλουτλὰρ ζαΐλ ὀλμασήῒλα χὲρ σ̇εῒ γενὶ π̇ὶρ ρένκ οὐ χ̇εϊγὲτ κὲσπ̇ ἐτμὶζ τ̇ιρ. Γενὶ χακικατλὰρ καπ̇ουλὴ ἰλὲ ἐσκὶ χαγ̇ιαλὰτ ρὲτ̇τ̇ ὀλουνμὴζ, βὲλ χασὴλ, τ̇όυνγ̇ιὰ ἄρτηκ μόυνεββὲρ ὀλμοὺζ ἰκὲν τ̇αχ̇ὰ ρουχουννὴζ ἐτ̇νὰ μόυταλαατὰ μεσκὲν ἰττιχ̇ὰζ ἐτ̇ερὲκ σ̇οὺ νοὺρ ἀλεμιντ̇ὲ ζουλμετ̇τ̇έ μι τ̇ολασ̇ήρσηνηζ ; τ̇όκεζέ μι ὀγράρσηνηζ ; Βιτ̇ζτ̇ανὴν ἰχταρατηνὰ τ̇ικκὰτ, βὲ νέσλι ἀτινὶν ἀλεϊχινιζτ̇ὲ ὀκουγ̇ιατ̇ζὰκ λανὲτ βὲ π̇ὲτ̇ τ̇ουαλαρηνὴ μόυταλαὰ ἔτ̇ινιζ. Ἀζὶμ μεσουλιγὲτ ταχτηντ̇ὰ σηνηζ, τ̇ζόυνκι ἰνσὰν ἰτ̇ζόυν ἰνσανλὴκ χακκηντ̇ὰ π̇ικάϊτ̇ π̇ουλουνμὰκ χ α τ ά τ̇ιρ· ταπ̇ιατὴν π̇ὶρ π̇όγ̇ιοὺκ καΐτ̇εσινὲ χεβαλέῒ σέμμ οὐ ἰτιπ̇ὰρ ἔτμεμεκ ὀλτ̇ηγὴ ἰτ̇ζόυν π̇ενὶ νεβινὶ σέβμεγιπ̇ π̇ούγζ οὐ ἀτ̇αβὲτ κ̇όστερμὲκ κ̇ ό υ ν ά χ τ̇ιρ· ἔμρι Ἰλαχιγὶ βὲ ταπ̇ιὰτ κανουνηνὴ νὰκζ ἐτμὲκ ὀλτ̇ηγὴ ἰτ̇ζόυν σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγεγὲ μαζαρρὰτ ἰρασηνὰ τ̇ζαλησ̇μὰκ μετ̇ζνουνανὲ π̇ὶρ τ̇ ζ ό ύ ρ μ τ̇ιρ· ἀτ̇αλέτι ταπ̇ιϊγεγὲ βὲ μενφαάτη ἀμμεγὲ μουγαΐρ χαρεκὲτ ἐτμὲκ ὀλτ̇ηγὴ ἰτ̇ζόυν φάκατ οὐμουμιγετὲ χητ̇μὲτ ἰλὲ βαζιφελερινὶ ἰφὰ εἰλεγενλερὲ π̇ούγζ οὐ ἀτ̇αβὲτ βὲ χασὲτ̇ οὐ τεασσοὺπ̇ σαϊκασήῒλα μανὶ ὀλμὰκ τ̇ ζ ι ν α γ έ τ τ̇ιρ. Μούτ̇ζαζατὴ νὲ ὀλούρ . . . ;

(Μαπ̇ατ̇ὴ βάρ)

Ἰσταν π̇όλ — Χ. Κ. Κ.

ΤΑΡΛΑΝΗ ΕΓΙ ΤΕΜΙΖΛΕ

«Ταρλανὴ ἐγὶ τεμιζλέ.» Ἴσ̇π̇ου ἰπ̇αρὲ π̇ὶρ τζιφτ̇τ̇ζὶ ἰλὲ τ̇οστὴ μιγ̇ιανεσιντ̇ὲ τ̇ζερεγ̇ιὰν ἐτ̇ὲν μόυκ̇ιαλεμεγὶ τ̇έρ χάτρ ἐττ̇ιρίρ. Χάϊλη ζαχμὲτ ἰλὲ ταρλασηνὴ τεμιζλετ̇ικτ̇ὲν σόνρα χαλὶς πουγτ̇άϊ ἐκὲν π̇ὶρ τζιφτ̇τ̇ζὶ μεσερρὲτ βὲ οὐμὶτ̇ ἰλὲ ἀρατ̇ὰ π̇ὶρ ταρλασηνὴ γ̇ιοκλατ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ γανιμέτλε γ̇ιαγὰν γ̇ιαγμοὺρ βὲ π̇ερρὰκ χαβαλαρὴν τεσιρὶῒλε ταρλασηνὴν γεσ̇ερμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ηγηνὴ, βὲ π̇ουνούνλε π̇εραπ̇ὲρ π̇ουγτ̇αγ̇ὴν ναζὶκ γεσ̇ερτιλερὶ ἀρασηντ̇ὰ ζαραρλὴ ὀτλαρὴν τ̇άχι π̇ιττ̇ιγινὶ ρέϊ οὐλ ἄϊν μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇έρ. Τζιφτ̇τ̇ζὶ π̇ουνὴ κ̇όρτ̇ουγ̇ιόυντ̇ὲ τζαρὲ τ̇όυσ̇όυνμεγὲ π̇ασ̇λάρ. Π̇οὺ μουζὶρρ ὀτλαρὴ π̇οῒλὲ π̇ρακσ̇ὰ ἇζ βακτ̇τ̇ὰν π̇όγ̇ιόυγερὲκ π̇ουγτ̇αγ̇ὴ χαρὰπ̇ ἐτ̇ετ̇ζέκ. Ἔγερ τέκραρ τεμιζλεσὲ π̇ουγτ̇άϊ τ̇α π̇εραπ̇ὲρ κοπαρηλατ̇ζάκ. Ζέβαλλη τζιφτ̇τ̇ζὶ νὲ γ̇ιαπατ̇ζαγηνὴ σ̇ασ̇ηραρὰκ κεϊφιγετὶ π̇ὶρ τ̇οστουνὰ ἰφατ̇ὲ εῒλετ̇ιγιντ̇ὲ ἀραλαρηντ̇ὰ ἀτιτ̇εκὶ μόυκ̇ιαλεμὲ τ̇ζερεγ̇ιὰν εῒλεμὶζ τ̇ιρ·

Τ ζ ι φ τ τ̇ ζ ί· Ζαχμέτλε ταρλαμὴ τεμιζλεγὶπ̇ π̇ουγτ̇άϊ ἐκτ̇ὶμ, βὲ οὐμὶτ̇ ἰλὲ π̇εκλὲρ ἰκὲν ζαραρλὴ ὀτλαρὴν τ̇άχι π̇ιτμεσὶ οὐμιτ̇ιμὶ κὰτ ἐτ̇ὶπ̇ π̇ουγτ̇αγ̇ὴν π̇όυσ̇π̇όυτόυν χαρὰπ̇ ὀλατ̇ζαγ̇ὴ, π̇ενὶ μεγ̇ιοὺς εῒλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρ· π̇ιλμὲμ νὲ γ̇ιαπατ̇ζάγημ.

Τ̇ ο σ τ ο ύ· Ταρλανὴ ἐγὶ τεμιζλέμετ̇ιν μι;

Τεμιζλετ̇ὶμ ἄμμα τέκραρ γερτ̇ὲν π̇ουγτ̇άϊ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ κ̇όβερμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή.

Νίτ̇ζόυν κόκτ̇ὲν τ̇ζηκάρματ̇ην;

Π̇ὲν τ̇ζηκαρτ̇ὴμ ζάνν ἐτ̇ίγ̇ιορ ἰτ̇ὶμ, λάκιν π̇ιλμὲμ νάσηλ ὀλτ̇οὺ ἰσὲ τέκραρ μεϊτ̇ανὰ κ̇ελτ̇ί.

Ἔββετ, τ̇όστουμ, τοπραγὴν ἰτ̇ζιντ̇ὲ χὲρ ταραφὰ κὸκ σαλμὴζ ὀλοὺπ̇, κοπαρηλτ̇ηγηντ̇ὰ τοπραγὴν ἀλτηντ̇ακὶ σατ̇ζακλὰρ κ̇όρόυνμὲζ ταρζτ̇ὰ κουββὲτ ἀλαρὰκ γ̇ιαβὰζ γ̇ιαβὰζ μεϊτ̇ανὰ τ̇ζηκὰρ, βὲ π̇όγ̇ιόυμεσινὲ φουρσ̇ὰτ βεριλτ̇ὶκτ̇ε π̇όυτόυν ταρλαγ̇ὴ ζάπ̇τ ἐτ̇έρ. Σ̇οῒλέ κι π̇ουγτ̇άϊ π̇όγ̇ιόυγ̇ιοὺπ̇ μαχσοὺλ βερετ̇ζὲκ γερτ̇ὲ, ἴσ̇π̇ου μουζὶρρ ὀτλὰρ τ̇αχὰ ζιγ̇ιατ̇ὲ κουββετλενερὲκ τζιφτ̇τ̇ζινὶν οὐμιτ̇ινὶ π̇οσ̇ὰ τ̇ζηκαρὴρ.

Π̇οὺ νακλιγὲτ ἰνσανὴν ἀχβάλη ρουχανιγεσινὲ πὲκ μουταπ̇ὴκ κ̇ελτ̇ιγιντ̇ὲν σ̇οὺ κατ̇αρὴ τ̇άχι ἰλαβὲ ἐτ̇έριζ. Π̇ὶζ τ̇ζὸκ τ̇εφὰ καλπ̇ιμιζὶ Ἀλλαχὰ τεσλὶμ ἐτμὲκ ἰστετ̇ιγιμιζτ̇ὲ, Ἀνὰ τ̇ογροὺ π̇ὶρ ἀρζοὺ βὲ π̇ὶρ μουχαπ̇π̇ὲτ χ̇ὶσς ἐτ̇έριζ. Π̇οῒλετ̇ζε π̇ὶζ ζάνν ἐτ̇έριζ κι, ἄρτηκ τ̇όυνγεβὶ ἀρζουλαρὴ βὲ φενὰ ταπ̇ιατλαρὴ κόκόυντ̇ὲν τζηκαρτ̇ὴκ. Κελαμὴν χαλὶς τοχουμὴ καλπ̇λεριμιζτ̇ὲ φιλισλενμὶζ τ̇ιρ οὐμιτ̇ὶ ἰλὲ βαζιφεσὶζ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ τ̇ουρούρουζ. Ἴσ̇π̇ου π̇ὶ χάϊτ̇ βὲ τ̇ικκατσὴζ χαλιμὶζ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν ὃλ τ̇ζηκαρτ̇ὴκ ζάνν ἐττ̇ιγιμὶζ οὐφὰκ λάκιν μόυχλὶκ ταπ̇ιατλὰρ

καλπιμιζτὲ γιαβὰς γιαβὰς πόγιούγερὲκ σατζακλὴ κόκλερινὶ καλπὶν χὲρ τζιχετινὲ σαλὰρ, βὲ χακικατὴν ναζὶκ φιλισλερινὶ λαζὴμ ὀλὰν γητατὰν μαχρούμ ἐτὶπ ἂζ βακὴτ μόυρουρηντὰ σολτουρούπ μὰγβ ἐτέρ. Ἰστὲ πιζὶ Χελασκιαρημηζτὰν ούζὰκ ἐτὲν χέμαν πού χάλ τηρ. Μουζὶρρ ὀτλὰρ τοπραγὴν κουββετινὶ γὰσπ ἐτὶπ πουγταγιὴ ταζγὶκ ἰλὲ μαχσουλσὴζ πρακτηγὴ κιπὶ, πὶρ τζοτζουγὴν καλπιντὲ γερλεσμὶς ὀλὰν πὶρ τὲκ γιαλὰν, πὶρ κεντζὶν ἀλησμὴς ὀλτηγὴ ούφὰκ λάκιν ναχὸς ταπιατλὰρ, βὲ πὶρ ἀτεμὶν ἀτὲτ ἐττιγὶ πὶρ ὀβκὲ κιττίκτζε καλπινὶ ζὰπτ ἐτὶπ ἀνὴ περεκέτι ρουγανιγετὲν μαχρούμ βὲ ἓν νίχαγε πόυσπόυτόυν μὰγβ ἐτέρ. Κιλισελερὶν τζὸκ τεφὰ κέσπι πόυρουτὲτ ἐτμελερινὶν σεπεπὶ πού τὴρ κι, χακικατὴ ἰσιτιρλὲρ βὲ καπούλ ἐτὶπ καλπλερινὶ τεμιζλεμεγὲ πασλαρλὰρ, λάκιν κόκτὲν τζηκάρματηκλαρηντὰν, τέκραρ κόβερμεσινὲ φουρσὰτ βεριρλέρ. Ἶλκ τεφὰ πού τζὶνς φενὰ ταπιατλαρὴ κοπαρτηκλαρηντὰ μεϊτάντὰ πὶρ σέϊ κόρόυνμετιγιντεν ζὰνν ἐτερλέρ κι, ἄρτηκ κόκτὲν τζηκμὴς, λάκιν κόυναχὴν ούφὰκ τοχουμλαρὴ καλπὶν κιζλὶ μαχαλλαρηντὰ καλαρὰκ, γιαβὰς γιαβὰς πόγιούγιούπ Ρουχὴν μεσκενὶ ὀλὰν καλπὴ χαρὰπ, βὲ πού καλπλερὶν τεσκὶλ ἐϊλετιγὶ Κιλισεγὶ μὰχβ βὲ μόυνκαρὶζ ἐτέρ. Πόϊλετζε τζὸκ τεφὰ Ρὰππ μεϊβὲ πεκλὲρ ἰκὲν τικὲν βὲ τζαλητὰν μάτα πὶρ σέϊ πουλμάζ. Πού ἰσὲ ἰχρὰκ ὀλουνμακτὰν πασκὰ πὶρ σεγὲ γιαραμάζ.

Ἶμτι σεβκόυλόυ τόστουμ, κεντινὶ ἐγίτζε τεφτὶς ἐϊλὲ βὲ πὰκ κι πὲν καλπιμὶ τεμιζλετὶμ τεγιόυ κεντὶ κεντινὶ ἀλτάτμαγιασην. Σὲν πόϊλὲ ζὰνν ἐτὶπ τουρούρ ἰκὲν, γαφλὲτ ούϊκουσηντὰν κόζλερινὶ ἀγηρλαστηραρὰκ χὶτζ πὶρ σέϊ γερινὲ κόματηγην ούφατζὴκ φάκατ μουζὶρρ ταπιατλὰρ πόγιόυκ πόγιόυκ μαζαρρατλαρὴ μουτζὶπ ὀλούπ σενὶ ἐπετὶ σαατεττὲν μαχρούμ ἐτερλέρ. Ἶμτι ούγιανὴκ τούρ βὲ «ταρλανὴ ἐγὶ τεμιζλὲ» κι ζαραρλὴ ὀτλὰρ καπλαγιαρὰκ σενὶ ούτζρετσὶζ πράκμασην.

ΘΕΟΓΝΩΣΙΟΣ Ι. ΣΗΝΑΝΙΔΗΣ

Ταλάς

ΤΕΧΣΕΤΛΙ ΠΙΡ ΤΖΙΝΑΓΕΤ

Πάνδρμα Ἐρμενὶ Προτεσταν τζεμαατὴ μόυτεπερανηντὰν Ἀντικατζὴ Τακβὸρ ἀγὰ Μάϊος 15ινὲ μόυσατὴφ τζουμὰ κόυνόυ Σαρὴ κόϊ βὲ Κετζιλὲρ νὰμ μαχαλλὲρ πεϊνιντὲ χηρσηζὰ σογιουλούπ, τεχσετενκὶζ πὶρ σουρεττὲ τζέρχ ού κὰτλ ἐτιλμὶς τιρ. Κατιλλερτὲν πιρὶ Σόυλεϊμὰν πέϊ νὰμ πὶρ ζατὴν μαχτουμὴ, τικερὶ ούσαγὴ βὲ ούτζόυντζόυσόυ πὶρ σάϊρ κιμσὲ ὀλούπ, ούτζόυ τάχι Κόνεντὲ χόυκόυμέτι μαχαλλιγενὶν γαϊρέτι ἰνζιπατπερβερανεσίϊλε τερτὲστ βὲ χάπς ἐτιλμὶς τιρλέρ. Κατιλλερὶ τερτὲστ παπηντὰ Κόυρδζὶ τζαβούς Ἰσμαὶλ ἀγανὴν σεπκὰτ ἐτὲν σάϊ ού ἰκταμὴ πὶ χάκκην σαγιάνη μέτχ ού σενὰ ὀλμούς τηρ. Κατιλλερὶν ούτζόυ τάχι Κετζιλὲρ σεκενεσιντὲν τιρλέρ. Μακτούλ Τακβὸρ ἀγὰ ἀντικατζὴ ὀλμάγιν, κατὶμ σικκὲ τοπλαμὰκ μακσετίϊλε Τζὰν βὲ σάϊρ παναϊρλερὲ κιτμὲκ ἰτζόυν βακητὰν πὶρ κόυν ἐββὲλ Πανδρματὰν χαρεκέτλε ἐσνάϊ ραχτὰ ἐββελα Σαρὴ κόγὲ, βὲ πάτεχου ἀνὴν πὶρ σαὰτ πούτη μεσαφεσιντὲ ὀλὰν Κετζιλερὲ κιτέρ. Σαρὴ κόϊτὲν Κετζιλερὲ κιτμὲκ ούζρὲ βὲ ἄϊνι κόυντὲ κιτὶπ κελμὲκ σαρτήϊλα πὶρ Τόυρκὶν παρκιρίϊλε πὶρ τε Τζερκὲς τουτάρ. Ἀκσάμλαγιην σαὰτ γιαρὴμ ραττελεριντὲ Τακβὸρ ἀγὰ γιάχοτ Τζερκὲς ὄλμακσηζην παρκὶρ κεντὶ πασηνὰ σαχιπινὲ κερὶ κελμὶς, βὲ ἄϊνι βακττὰ Τακβὸρ ἀγὰ ὀλτόυ τεγιόυ Σαρὴ κόγὲ χαπὲρ βεριλμὶς τιρ. Ἶσπου καρὰ χαπερὶ ἀλὴρ ἀλμὰζ κόγιόυν κιαφφέϊ Ἐρμενιλερὶ μαχάλη βακηαγιὰ τόκόυλερὲκ, Τακβὸρ ἀγαγιὴ κὰν ἰλὲ μόυλεμμὰ, καφασηνὴ τεχσετλὶ σουρεττὲ ἐζιλμὶς βὲ γηρτλαγηνὴ κεσιλμὶς πὶρ χαλτὲ πουλμουσλάρ τηρ. Χόυκόυμέτι μαχαλλιγέτζε ταχκικάτη ἰπτιταϊγὲ ἰτζρὰ ὀλουντηκτὰν σόνρα μόυτεβεφφανὴν τζεσετὶ Σαρὴ κόϊ Ἐρμενιλερινὲ τεσλὶμ, βὲ φερτασὴ τζουμὰ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ σαὰτ γιαρὴμ σουλαρηντὰ Πανδρμαγιὰ νάκλ ού ἰϊσὰλ ὀλουντή. Φερτασὴ Κυριακὴ κόυνόυ πὶρ ἰζτιχάμη ἀζὶμ χαζὴρ πουλουντηγὴ χαλτὲ τζεναζὲ ἀγινὶ ἰπατετχανετὲ ἰτζρὰ ὀλουντή.

Μόυτεβεφφὰ Τακβὸρ ἀγὰ τὸστ καζανμὰκ παπηντὰ καπιλιγιάτη φέβκ ἐλ ἀτεγὲ μαλὶκ πὶρ ζάτη χαμιγὲτ σιμὰτ ὀλούπ, Πανδρματὰ πόγιόυκ κόυτζόυκ χὲρ κεσὲ σεβκόυλόυ ἰτι. Τζουμὰ ἐρτεσὶ κετζεσὶ σαπχχλαρὰ κατὰρ σεχρτὲ πὶρ ούμουμὶ χεγετζὰν χόυκμ σόυρμεκτὲ ἰτι. Τακβὸρ ἀγὰ βακτήϊλα πεκρὶ ἰτι ἰσὲ τε, πουντὰν πὲς ἄϊ ἀκτὲμ βαλιτεσινὶν ὀλόυμ γιαταγὴ γιανηντὰ ἄρτηκ ἰτζμεμεγε ἄχτ ἐτερὲκ σὸν νεφεσινὲ κατὰρ ἀχτηντὰ σατὴκ καλμὴς τηρ. Σενελέρτζε κουλλανμὴς ἰτιγὶ ἰτζκιγὶ σίμτι τζανὴ χὶτζ ἰστεμὲζ μι τεγιόυ σορουλτήκτα «Χάϊρ, Ραππὴν ἰναγετίϊλε πὲν ἄρτηκ ὃ ἐσαρεττὲν περὶ ἰμ» τεγιόυ τζεβὰπ βερὶρ ἰτι. Ὀμρόυνόυν σὸν Κυριακησιντὲ Κυριακὴ μεκτεπὶ τερσιμὶζ σεράπ κουλλανμὰκ ματτεσιντὲν ἰπαρὲτ ὀλαρὰκ, σακιρτλερτὲν πιρὶ «Σοφρατὰ ἰστιχὰ ἀτζμὰκ ἰτζόυν πὶρ ἰκὶ κατὲχ σεράπ ἰτζμὲκ καπίλι ἰτιρὰζ μη τηρ;» τετιγιντὲ, Τακβὸρ ἀγὰ τζεβάπεν «Ἔββετ, κερὲκ σεραπὴν βὲ κερὲκ ρακηνὴν πὶρ βὰκτ κουλλανηλτηκτὰν σόνρα ἰστιχαγιὴ τηκατηγηνὴ πὲν πὰ τετζριπὲ πιλίριμ» τεγίπ, κεντζλερὶ πού παπττὲ ἀλτανμακτὰν σακηντηρτή. Τακβὸρ ἀγανὴν κάλπεν γενιλεντιγὶ πάζη ἀλαμάτη μόυσπιτὲ ἰλὲ τεχακκούκ ἐτμὶς ἰτι. Χεραρέτλε βὲ χουλούσλε τουὰ ἐτὲρ ἰτι. Ἀϊλέτζε τουαλαρηντὰ πὶ γάγετ σατὴκ ἰτι. Σατετὶλ, ραχὶμ, χαλὶμ, σαπούρ, φετανιὰρ βὲ τζόμὲρτ πὶρ ζάτ ἰτι. Ζενκὶν ὀλμὰκ ἰτζόυν ἐλινὲ τζὸκ φουρσατλὰρ κετζμὶς ἰτίϊσε τε, ταμακιὰρ ὀλματηγηντὰν παρὰ πιρικτίρμεμὶς τιρ. Ἐγὶ ὀλμάγιν, σαϊρλερὲ ἐγιλὶκ ἐτμεγὶ σεβὲρ ἰτι. Νὲ κόυβὲ βὲ νὲ πασὴν πόζματηγη βὲ νέ τε χηρσηζλαρὴν τιβαρὴ τελὶπ σιρκὰτ ἔτμετικλερι σεματὰ πὶρ χάϊλη χαζινὲ τζὲμ ἐτμὶς ὀλμαλὴ τηρ. Τάπεν κεϊφλὶ βὲ λατιφὲ σόζλόυ ὀλτηγηντὰν, χὲρ κὲς ἰντιντὲ μαζχάρη τεβετζτζόυχ ὀλμούς ἰτι.

Τακβὸρ ἀγανὴν ὀλόυμόυ ζὰνν ἐτέρσιν κι ἐββὲλτζε κεντισινὲ μαλόυμ ὀλμούς ἰτι. Σεχρτὲν μόυφαρεκατὴ ἐσνασηντὰ καχβεχανελερὲ ὀγραγιαρὰκ «Χοσζὰ κάλην» τεγίπ, κὲντζ τοστλαρὴ ἐτραφηνὴ ἀλμὴς ὀλαρὰκ σελαμέτλε κιτὶπ κελμεσινὶ τεμεννὶ ἐτερλέρ. Μουκαπέλετεν Τακβὸρ ἀγὰ ἀνλερὲ νασιχὰτ βερερὲκ, «Κιτίπ τε κέλμεμεκ βάρ· ἀρτὴκ ἐκσὶκ χελὰλ ἔτιν» τέρ. Πάτεχου Σαρὴ κόϊλόυ Τόυρκ ἀραπατζηγιὰ τεβτζίχι χιτάπλε λατιφὲ γιολλού «Ἀραπὰν μόυχκέμ μι; πανὰ πὰκ, πὲν σισμὰν ὀλτηγημτὰν ἰκὶ κισινὶν γερινὶ τουτάρημ· πού ἀραπὰ ἰλὲ χὶτζ ὀλόυ κότόυρτόυγιόυν βάρ μη; Ἀτὲμ ὀλόυρσε, τζεσετὶ ἰκὶ κὰτ ἀγηρλασὴρ ἰμὶς, ἄτζεπα σενὶν ἀραπὰν ὀλτόυγιόυμτὲ πενὶ Πανδρμαγιὰ νὰκλ ἐτετζὲκ κατὰρ καβί μι τιρ;» τεμὶς ὀλούπ, ἴσπου σόυαλλερὲ τζεβάπεν ἀραπατζὴ «Νὲ σὲν ὂλ βὲ νέ τε πὲν σενὶ κετιρεγὶμ» τεγίπ, καμτζὴ ἰλὲ ἀτλαρὰ τοκουντηγηντὰ ἀραπὰ ἰλεριλεγὶπ κεντζλὲρ τοστλαρηντὰν ἀϊρηληρλάρ. Ἰκὶ κόυν σόνρα ἄϊνι ἀραπατζὴ ἄϊνι ἀραπὰ ἰλὲ ἄϊνι γιολτζουγιὴ Πανδρμαγιὰ κετιρίπ τοστλαρηνὰ τεσλὶμ ἐτὲρ ἰσέ τε, τιρὶ κότόυρτόυγιόυνόυ πού τεφὰ ὀλόυ κετιρίρ. Πόϊλετζε 52 γιασηντὰ ὀλαρὰκ, βὲ ζεβτζέϊ μόυχτερεμεσίϊλε χεμσιρεσινὶ βὲ κιαφφέϊ χησὴμ βὲ τοστλαρηνὴ πὶ γάγετ μόυκεττὲρ πρακαρὰκ βὲ πὶρ βεφάτη μόυελλιμὲ ἰλὲ τέρκι ταγταγάϊ ἀλὲμ ἐϊλετί. Ἆχ! ὀλόυμ νὲ κατὰρ μουχακκάκ! βὲ ὄμρ νὲ κατὰρ μεσκόυκ τιρ! Ἆχ! ἐπετιλὶκ, πὶ καϊτλαρὴν κόζόυνὲ νὲ κατὰρ ούζὰκ κόρόυνόυρσόυν, βὲ λάκιν χακικάτη χαλτὲ χὲρ κεσὲ νὲ κατὰρ γιακὴν σην!

Ν. Α. Μ.

ΑΘΗΝΑΙΤΕΝ ΜΕΚΤΟΥΠ

Πόυτόυν Χριστιανλὰρ πιλιρλὲρ κι Ραππημὴζ Ἰησοῦς Χριστὸς τζὸκ τεφὰ βαζηνὴ χασταλαρὴ σαγαλταρὰκ βερτιγιντὲ τζοκλαρὴ Ἀνὰ ἰναντηλάρ.

Πού λαφζλὰρ ἰλὲ τεμὲκ ἰστέριμ κι Χριστιὰν μεζχεπινὶν ἰλερὶ κιτμεσὶ ἰτζόυν χεκιμλὲρ τζαλησσά ἰτι ταχὰ ζιγιατὲ ἰλερὶ κιτὲρ ἰτι νάσηλ κι Ἀποστολοσλὰρ τάχι σιφὰ βερερὲκ τζὸκ ἀμελιγιὰτ γιαπτηλάρ.

Χάϊφα κι τεβριμιζτὲ πού κιπὶ Χριστοσὴν ταρλασηντὰ τζαλησατζὰκ τιντὰρ χεκιμλὲρ γιόκ τηρ πάχουσους Ἀνατολητέ. Πού κόυν πὲν ἓν ἐτνὰ Χριστιανλαρτὰν πιρισὶ ὀλτουγὴμ χαλτὲ πόυτόυν Ἀνατολητὲ πουλουνὰν Χριστιανλαρὰ ἰλὰν ἐτέριμ κι, τιντὰρ Χριστιανὴν πιρισὶ κὶ Καϊσερι καζασὴ Ζινδζιρδερετὲν ὀλούπ ἰσμὶ τάχι Γεώργιος Δεληγιαννίδης τιρ, βὲ ἀρζουσὴ Ἀνατολητὲ τζαλησμὰκ τηρ, πού κόυν Ἀθηναιτὲ χεκιμλὶκ ούζερινὲ ἰμτιχὰν βερερὲκ Ραππὴν κερεμίϊλε διπλωμασηνὴ «λίαν καλῶς» βαθμοσού ἰλὲ ἀλμαγὰ μόυεσσὲρ ὀλτού. Ούμάρημ κι ἀμελιγιατηντὰ τάχι ταχὰ ζιγιατὲ τιντὰρλὴκ ἰλὲ ἀρζουσὴ ούζρὲ τζαλησμασηνὰ Ραππημὴζ μόυεσσὲρ ἐτετζὲκ τιρ, βὲ πόυτόυν Ἀνατολητὲ πουλουνὰν Χριστιανλαρὴν τα Ραππτὰν τουὰ ἰλὲ βατανημηζτὰ πού κιπὶ τζὸκ τιντὰρ χεκιμλὲρ τζηκαρμασηνὴ ταλὲπ ἐτμελερινὶ ἀρζού ἐτέριμ κι, Χελαστζημηζὴν σόλ μεσχούρ τζεβαπὴ ούζρὲ κεντιμιζὶν πορτζλαρηνὴ ἐτὰ ἐτμὶς ὀλαλὴμ Ματθαιοσὴν τοκουζηντζὴ παπηνὴν 37 βὲ 38 ἀγετλερὶ μουτζίπ.

Ἀθῆναι — Α. ΣΕΡΑΦΕΙΜΙΔΗΣ

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 6, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 18, 1892

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα τζόυμχουριγετὶ ριγιασετινὲ ναμζὲτ ταγινινὲ μεμοὺρ ὀλὰν τζόυμχουριλὲρ φηρκασηνὴν μετζλίσι οὐμουμισὶ κετζὲν χαφτὰ τζουμὰ κουνοὺ ἐκσεριγέτι ἀζιμὲ ἰλὲ ρεΐσι λαχὴκ Τζενερὰλ Χαρισηνὴ ἰντιχὰπ εϊλεμὶς τιρ. 904 ρεϊτὲν 535ινὶ μόυσαριλέϊχ Τζενερὰλ Χάρισην, 182 σερινὶ Μ. Μὰκ Κίνλεϊ ἰλὲ Μ. Πλέϊν βὲ 5ινὶ τάχι ζεβάτη σαϊρὲ καζανμησλάρ τηρ. Πάτεχου Μ. Μὰκ Κινλεΐν τεκλιφὶ οὐζερινὲ χὲρ κὲς Τζενερὰλ Χαρισηνὰ ρέϊ βερμὶς ὀλαρὰκ, μόυσαριλέϊχ ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ ἰντιχὰπ ἐτιλμὶς ὀλτού. «Νοὺ Γιὸρκ Τρίπουν» γαζετασηνὴν πὰς μουχαρριρὶ βὲ ἀχίρεν Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα χόυκόυμετινὶν Παρὶς σεφιρὶ πουλουνὰν Μ. Χούαϊτλο Ρὶδ τάχι ρεΐς βεκιαλετὶ ναμζετλιγινὲ ταγὶν ὀλουνμής τηρ. Τζενερὰλ Χάρισην μεμουριγέτι ἀλιγεσιντὲ κερὲκ κεντὶ ζατηνὰ βὲ κερὲκ μενσουπ πουλουντηγὴ φηρκαγιὰ μούτζιπι φὰχρ ὀλατζὰκ τερετζετὲ φετανὲτ βὲ τιραγὲτ ἰπρὰζ ἐτμὶς ὀλμάγιν, τζόυμχουρὶ φηρκασὴ μετζλίσι οὐμουμισινὶν ριγιασὲτ ναμζετλιγινὲ πὲ τέκραρ μόυσαριλεϊχὶ ταγὶν ἐτμεσὶ ἐζ χὲρ τζιχὲτ σαγιάνη ταχσίν τιρ. Σαπὴκ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Πλεϊνὶν χὲμ ἰνχιράφη μιζὰτζ ἰλὲ βὲ χὲμ τάχι σόχρετινὶ λεκετὰρ ἐτετζὲκ πὶρ σουρεττὲ τεβλὲτ μεμουριγετιντὲν τζεκιλμεσὶ πὶ γάγετ σαγιάνη ἐσὲφ τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, μόυμαϊλεϊχὶν Χαριτζιγὲ ναζαρετιντὲν ἰστιφὰ ἐτμεσινὲ Μισὶς Χάρισην ἰλὲ μόυναζαὰ ἐτμὶς ὀλὰν ζεβτζεσὶ σεπὲπ ὀλμοὺς τηρ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ βὲ βελΐ ἀχτὴ χαζαρατὴ Κὶλ σεχριντὲ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερίϊλε μόυλακὰτ ἐττικτὲν σόνρα Ἰούνιος 8ιντζὶ τζαρσενπὶχ σαπαχὴ Κοπενχαγὰ ἀβτὲτ βὲ μόυβασελὲτ εϊλεμισλὲρ τιρ. Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν ἐτζτατηντὰν οὐτζόυντζοὺ Πετροσὴν 1728 ταριχιντὲ κετζὲν χαφτὰ Κιλτὲ μόυσαριλεϊχὶν μόυσαφὶρ ὀλτηγὴ ἄϊνι σεραΐτὰ τεβελλοὺτ ἐτμὶς ὀλμασὴ τζαλίπι τικκὰτ τεσατόυφαττάν τιρ. 1773 ταριχιντὲ Κὶλ σεχρὶ ἰλὲ σαντζαγὴ Δανιμάρκα χόυκόυμετινὶν γέτι τεσαρρουφηνὰ κετζμὶς ἰσὲ τε, Δανιμάρκα Ὀλδενβοῦργ χανετάνη κραλισινὶν ἰνκιρὰζ πουλμασήϊλε 1863 ταριχιντὲ Προυσιαγιὰ κετζμὶς τιρ.

Κιλτὲν ἀληνὰν χαπερλὲρ Ἰμπερατωρλὰρ χαζαρατηνὴν γεκτίκερινὲ σαμιμὶ σουρεττὲ χόυσνι τεβετζτζόυχ ἰπρὰζ εϊλετικλερινὶ τεεγὶτ ἐτμεκτὲ ὀλουπ, σάϊκι κιαφφεΐ γαζεταλάρτζα μόυλακάτη μεζκόυρὲ σούλχ οὐ ἀσαγισὶν πὶρ κὰτ ταχὰ τεκαρρουρηνὰ πὶρ κεφαλὲτ ἄτὲ ὀλουνούγιορ. «Δζουρνὰλ δὴ Σαὶν Πετερσβοῦργ» γαζετασὴ «Ἰκὶ τούβελι μουαζζαμὰ χόυκμταράνη ζισάνηνὴν ποὺ βέτζχλε χόυσνι μόυλακαττὰ πουλουνμαλαρὴ Εὐρώπα σουλχπερβερανήντζα σελαμέτι οὐμουμιγεγὲ πὶρ ἐσάση τζετὶτ ἄτὲ ὀλουνατζαγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ τιρ» ζεμιντὲ ἰταρεΐ λισὰν ἐτίγιορ. «Γρὸτζ Τζάϊτουγγ» τὰν μάτα κιαφφεΐ πασλήτζα Ἀλμὰν γαζεταλαρὴ ἄϊνι ζεμιντὲ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ κιπὶ, Βιενναtὰ τζηκὰν «Φράμδενπλαντ» γαζετασὴ σόϊλὲ τέγιορ· «Ἰκὶ χεμτζιβὰρ τεβλετλὲρ πεϊνιντὲ μόυνασεπάτη χασανὲ μεβτζοὺτ ἰτιγινὶ τεεγὶτ ἰτζὸυν Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερίϊλε χόυσνι μόυλακὰτ ἐτμεσὶ μουτζίπι μεμνουνιγὲτ μεβαττάν τηρ. Τουνγιὰ σούλχ οὐ ἀσαγισὲ νὲ τερετζὲ μόυχτὰτζ ἰσὲ, σούλχ οὐ μόυσαλεμετὶν τεκαρροὺρ ἐττιγινὶ κόστερὲν ἀλαμετλερὲ χέμαν ἄϊνι τερετζὲ μόυχτὰτζ ὀλοὺπ, Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν ἴσπου ζιγιαρετλερὶ μεζκοὺρ ἀλαμετλερτὲν πιρὶ ἄτὲ ὀλουνμὰκ λαζὴμ κελὶρ. Μόυλακάτη μεζκόυρὲ νὲ Ἰττιφάκη Μόυσελλεσὶ τεσκὶλ ἐτὲν τεβλετλερὶν βὲ νὲ τάχι Ρουσία βὲ Φρανσανὴν χουνριζανὲ μουχαρεπεγὲ κιρμὲκ ἰστέμετικλερινι, βὲ χόυκμταράνη ζισάνὴν σούλχ οὐ σαλαχὴν ἰστικραρηνὴ ἀρζοὺ ἐττικλερινὶ πὶρ ταχὰ ἰσπὰτ ἐτμὶς τιρ.» «Στένδαρδ» «Εὐρωπατὰ 20 σενετὲν περοὺ χὶτζ πὶρ ζεμὰν σιμτικὶ κατὰρ σούλχ οὐ μόυσαλεμὲτ τεκαρροὺρ ἔτμεμὶς ἰτι» τέγιορ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν Κιλὲ βουκοὺ πουλὰν ζιγιαρετὶ ἐσνασηντὰ Ρουσία χανετάνη χόυκμταρισὶ ἀζασηντὰν Γρὰν Δοὺκ Κωνσταντῖνος τάχι Νάνσι σενλικλερὶ μόυνασεπετίϊλε Φράνσα Ρεΐσι τζόυμχουρὴ Μ. Καρνὼ χαζρετλερίϊλε μόυλακὰτ εϊλεμὶς τιρ. Μόυσαριλεϊχὶν Νανσιγὶ ζιγιαρετὶ μεμοὺλ τεγὶλ ἰτίϊσε τε, Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ἔμρι μαχσουσὴ οὐζερινὲ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ. Ἀληνὰν μεβσοὺκ χαπερλερὲ ναζάρεν, Μ. Καρνὼ χαζρετλερὶ Γρὰν Δοὺκὶν Νανσιγὲ κελμὲκ οὐζρὲ ὀλτηγηνὴ ἰσιττιγιντὲ Νάνσι ἐχαλισὶ ταραφηντὰν Ἀλμανιαγιὰ καρσὴ πὶρ νόυμαγισὲ μαγὰλ βερίλμεμεκ οὐζρὲ Γρὰν Δοὺκ χαζρετλερινὲ χιτάπεν πὶρ κητὰ τηλεγραφναμὲ κεσιτὲ ἐτερὲκ, κελμεκτὲν μουὰφ τουτουλὰ πιλὶρ ὀλτηγηνὴ κεμάλη νεζακέτλε ἰχτὰρ εϊλεμὶς ἰσὲ τε, Γρὰν Δοὺκ ρεΐσι μόυσαριλέϊχ χαζρετλερινὲ τζεβάπεν τζεκτιγὶ τηλεγραφναμετὲ ποὺ παπτὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλεριντὲν ἔμρι μαχσοὺς ἀλτηγηνὴ πιλτιρμὶς τιρ. Γρὰν Δοὺκ χαζρετλερινὶν Νανσιγὲ κόντεριλμεσιντὲν μακσὲτ Κὶλ μόυλακατηνὴν Φράνσα ἰλὲ Ρουσία πεϊνιντεκὶ μόυνασεπάτη τοσταγὶ τεπτὶλ ἐτμετιγινι Μ. Καρνὼ χαζρετλερινὲ τεφχὶμ οὐ τεμὶν ἐτμεκτὲν ἰπαρὲτ ἰμίς.

— Ἄζ βακττὰν Ἰγγιλτερρατὰ ἰντιχαπάτη οὐμουμιγὲ βουκοὺ πουλατζαγηντὰν, Ἰρλανδατὰ Ἐπισκοπιανοιλερτὲν μάτα τικὲρ Προτεστὰν ραχιπλερὶ Ἰγγιλτέρρα, Σκωτία βὲ Γαλδακὶ ρεφικλερινὲ χιτάπεν πὶρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ κόντερερὲκ, Μ. Γλαδστωνὴν Ἰρλάνδα μουχταριγετὶ χακκηντακὶ μεσλεκὶ τασβὶπ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, Ἰρλάνδα Προτεστανλαρηνὴν νὲ κιπὶ πὶρ χαλὲ τούτζὰρ ὀλατζακλαρηνὴ ἄρζ οὐ ταρὶφ εϊλεμισλὲρ τιρ. Ταχριράτη μεπχουσετὲ, Ἰρλάνδα Προτεστανλαρηνὴν Ἰγγλιζλὲρ ἰλὲ περαπὲρ Λόνδρα Παρλαμεντοσὴ μαριφετίϊλε ἰταρεγὲ ἀρζοὺ ἐτμεκτὲ μούττεχὶτ οὐλ ρεΐ ὀλτηκλαρὴ, βὲ Δηπλιντὲ μόυεσσὲς ἀϊρὴ πὶρ Παρλαμέντο μαριφετίϊλε ἰταρετὲν πιγάγετ τζεκιντικλερὶ σερτ οὐ πεγιὰν ὀλουνμὴζ τηρ. Ταχριράτη μεζκόυρὲ Ἰρλανδατὰ Πρεσβυτεριανοὶ, Κογγρεκεσηνελὶστ, Βαπτισταὶ βὲ Μεθοδὶστ κιλισελερὶ πασλήτζα μεμουρλαρὴ ἰλὲ 6,044 νεφὲρ τζοπὰν βὲ ἰχτιγιαρλὰρ ταραφηντὰν ἰμζαλανμὴς ὀλοὺπ, Ἰγγιλτερρατὰ ἄϊνι κιλισελὲρ μενσουπιϊνίντζε ναζάρη ἐχεμμιγέτλε τελακκὶ ὀλουνατζαγὴ πετιχὶ τὶρ κι, πουνλαρὴν πὶρ κήσμη κόυλλισὶ Μ. Γλάδστων ταραφκιρλεριντέν τιρ.

— Αὐστριατὰ Πράγα σεχρὶ γιακηνηντὰ βουκουηνὴ κετζὲν χαφτὰ γιαζτηγημὴζ κόυμοὺς ματενὶ καζασηντὰ 25—30 νεφὲρ μεμουρίϊνι ταχλισιγετὲν μάτα 400 κισὶ τελὲφ ὀλμοὺς τηρ.

Ρουσιανὴν Νίδζνι Νοβγόροδ ἐγιαλετιντὲ βακὴ Ποτζίνκι σεχριντὲ πὶρ γιανγὴν ζουχοὺρ ἐτερὲκ 310 ἔβ χαρὰπ ὀλμοὺς τηρ.

— Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν γὰζ γιαγὴ τζηκὰν Τίτησβιλ βὲ Ὄϊλ Σίτι σεχρλερινὶ κετζὲν χαφτὰ ἄνσηζην σοὺ πασμὴς ὀλαρὰκ, πὶρ χάϊλη γὰζ γιαγὴ χαβουζλαρὴ σουγιὴν σιττέτι χόυτζουμηντὰν χαρὰπ ὀλμοὺς, βὲ τοκόυλὲν γὰζ γιαγὴ ἀτὲς ἀλαρὰκ ἐχαλιγὶ πὶρ κὰτ ταχὰ τούτζάρη τεχσὲτ κηλμὴς τηρ. Ἐχαλὶ ταγλαρὰ κατζμησλὰρ ἰσέ τε, 200 κισὶ τελὲφ ὀλμοὺς, βὲ μίλκτζε 4 μιλλιὸν δολὰρ κηϊμετιντὲ χασαρὰτ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ.

— Ἰούνιος 9ηνὰ μόυσατὴφ κετζὲν χαφτὰ πεντζσενπὶχ κόυνοὺ Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Φραντζίσκο Ἰωσὴφ χαζρετλερινὶν Μαδζαρισταν Κραλὴ σηφετίϊλε τετβὶτζ ὀλουνμασηνὴν 25ιντζὶ σενὲ πασησὴ ὀλμὰκ μόυνασεπετίϊλε ἐββελκὶ τζαρσενπὶχ κετζεσὶ Μαδζαριστανὴν χὲρ σεχρ βὲ κασαπασὴ μόυκεμμὲλ σουρεττὲ τονατηλαρὰκ ἐχαλίτζε ἰτζράϊ σεχραγὶν κηληνμὴς τηρ. Χέλε Βουδαπὲστ σεχρὶ ἀκτέμτζε χάττα Βιεννατὰ πιλὲ μισλὶ ναμεσποὺκ σουρεττὲ τενβὶρ ὀλουνμὴς ἰτι. Πεντζσενπὶχ κόυνοὺ Ἰμπερατὼρ-Κρὰλ χαζρετλερὶ σαπὰχλαγιην ἀγίνι ρουχανιτὲ χαζὴρ πουλουντηκτὰν σόνρα σεράγιη κραλιγὲ πὶλ ἀζιμὲ ἄρζη τεπρικιὰτ ἰτζοὺν κελμὶς ὀλὰν χεγιάτη μεπουσεγὶ χουζουρηνὰ καποὺλ εϊλεμὶς τιρ. Ἰμπερατώρη μόυσαριλέϊχ χαζρετλερὶ Ἀγιὰν βὲ Μεπουσὰν μετζλισλερὶ ἀζασηνὴ χουζουρηνὰ καποὺλ ἐττιγὶ ἐσνατὲ κιαφφεΐ μαπεϊντζιλερὶν πὶρ τικὲρ μαχαλὲ κιτμελερινὶ ἔμρ πουγιουροὺπ, ἐχαλιγὲ βεκιάλετεν κελμὶς ὀλὰν ποὺ ζατλαρὴ πὶλ χασσὰ ταλτὶφ εϊλεμὶς βὲ ἀζάϊ μόυσὰρ βὲ μόυμαϊλεϊχόυμ οὐζοὺν ποΐλοὺ ἀλκησλὰρ ἰλὲ ἰπράζη οὐπουτιγὲτ βὲ σατακὰτ ἐττικλερὶ ἐτζλτὲν Μεπουσὰν μετζλισινὶν ρεΐσι νουτκηνὴ ὀκουγιὰ πιλμὲκ ἰτζοὺν ἔπεγι πεκλεμεγὲ μετζποὺρ ὀλμοὺς τηρ. Νούτκη μεζκόυρὲ τζεβάπεν τζανίπι χόυκμταριτὲν ἰρὰτ πουϊρηλὰν κελιμὰτ πὶλ χασσὰ ἀλκησλανμὴς τηρ.

— «Τάϊμς» γαζετασηνὴν μαλόυματηνὰ ναζάρεν, Ἰρανὴν Μεσχὲδ σεχριντὲ κολέρα ἰλλετὶ κεμάλη σιττέτλε χόυκμ σόυρμεκτὲ ὀλοὺπ, κετζὲν χαφτὰ τζαρσενπὶχ κόυνοὺ ποὺ γιόυζτὲν 250 κισὶ ὀλμοὺς τιρ.

— Χινδισταντὰ τζενκελτὲν ἀσηλμὰκ ἀτέτι Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετὶ τζανιπιντὲν μὲν ἐτίλμεμὶς ὀλτηγηντὰν, ἀχίρεν 4 κισὶ ταχὰ κεντὶ τζεσετλερινὲ ποὺ γιὸλ ἰλὲ ἰχτιγιαρὶ σουρεττὲ ἰσκεντζὲ βερμισλὲρ τιρ.

— Φρανσὴζ Ἀγιὰν βὲ Μεπουσὰν μετζλισὶ

ἀζασηντὰν 70 κισὶ κετζὲν χαφτὰ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτερὲκ, 30ὰ καρσὴ 40 ρέϊ ἰλὲ καλεμὲ ἀλτηκλαρὴ πεγιανναμετὲ, Καθολὶκ ὀλτηκλαρὴ ἐτζλτὲν οὐμούρη τινιγετὲ Πάπα χαζρετλερινὶν μερτζίϊ ἀλὶ ὀλτηγηνὴ τανητηκλαρηνὴ, βὲ ἀνὰ κεμάλη ἰχτιράμλε ἄρζη ἰταὰτ ἐττικλερινὶ, βὲ λάκιν οὐμούρη σιγιασιγεγὲ μούτεαλλὶκ μεσαϊλὲ καρὰρ βερμὲκ παπηντὰ χουρριγέτι κιαμιλεγὲ μαλὶκ ὀλμαλαρὴ λαζὴμ κελτιγινὶ, οὐσούλη ἰταρενὶν ἄντζακ Φρανσηζλὰρ ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνὰ πιλὶρ ἰτιγινὶ, Πάπα κούρσίϊ ρουχανισὶ Φράνσα χούκούμέτι τζόυμχουριγεσινὶ τανὴρ ἰσέ τε, Φρανσὴζ Καθολικλερινὶ χούκούμέτι μεζκούρεγὶ τανημαγὰ μετζποὺρ κηλάμαζ ὀλτηγηνὴ, βὲ κανούνη ἐσασινὶν τεπτὶλ οὐ τατιλίϊλε κραλληγὴν τεεσσούσινὲ τζαλησάτζακλαρηνὴ ἰλὰν εϊλεμισλέρ τιρ.

— Ποὺ σηρατὰ τηλεγράφ σιρκετλερὶ ζιγιαρέτι χούκμταρὶ χαπερλερινὶ νὲσρ ἐτμέκλε μεσγούλ τηρ. Ἰσβέδζ Κραλὴ ἰκιντζὶ Ὀσκὰρ χαζρετλερὶ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ κετζὲν σαλὶ κουνοὺ Ποτζδαμὰ μούβασελὲτ εϊλεμὶζ ὀλτηγὴ κιπὶ, κελετζὲκ χαφτὰ Ἰταλία Κρὰλ βὲ Κραλιτζασὴ χαζαρατὴ τάχι Ἀλμανία χανετάνη χούκμταρισινὶ ζιγιαρὲτ εϊλεγετζεκλέρ τιρ. Ἀχίρεν Γιόρκ Δουκασηνὰ, γιάνι Ἰγγιλτέρρα βελίϊ ἀχτηνὴν μαχτουμὴ Πρὲνς Δζωρδζὰ Ἰταλία Κραλὴ τζανιπιντὲν «Ἀνουντζιάτο» νισανηνὴν πὶρ κητασὴ ἰχτὰ πουϊρηλμὴζ ὀλουπ, Κραλίτζα Βικτωρία χαζρετλερὶ πουντὰν τολαγιὴ Κράλη μούσαριλεϊχὲ κοντερτιγὶ τεσεκκούρναμετὲ Κραλίτζα ἰλὲ πιρλικτὲ Ἰγγιλτερραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτμεγὲ μούσαριλεϊχὶ ταβὲτ ἐτμὶζ τιρ. Κράλη μούσαριλεϊχὶν ταβέτι μεζκούρεγὶ πὶλ καποὺλ Ἰταλία ἰντιχαπάτη οὐμουμιγεσιντὲν σόνρα Ἰγγιλτερραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτετζεγὶ μεμοὺλ ὀλουνούγιορ. Κέζα, Ρουμανία βελίϊ ἀχτὴ ἰλὲ Γιουνανιστὰν Κραλιτζασηνὴν μάχη χαλὶν σονουνὰ τογρού Ρουσία Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπερατωριτζασὴ χαζαρατηνὴ ζιγιαρὲτ ἐτετζεκλερὶ τάχι ἰλὰν ὀλουνούγιορ.

— Ρουσία χανετάνη ἰμπερατωρισὶ ἀζασηντὰν Γρὰν Δοὺκ Παῦλος μούτεβεφφιγὲ ζεβτζεσὶ Γρὰνδ Δουσὲς Ἀλεξανδρανὴν τεζκίρι ναμὴ ἰτζοὺν Ἀθηναιτὲ τεσισὶ μουκαρρὲρ ὀλὰν χασταχανεγὲ ἰάνετεν Ἀθῆναι μητροπολιτηνὲ 10,000 φρὰνκ ἰλὲ, πὶρ λισάνη μούεσσιρανετὲ γιαζηλὴ πὶρ κητὰ μεκτοὺπ κοντερμίζ τιρ. Πινάϊ μεζκοὺρ ἰτζοὺν χαμιγετμεντάνη ζεβὰτ ταραφηντὰν μούμαϊλέϊχ μητροπολιτὲ ποὺ ἀνέτεγιν 100,000 φρὰνκ ἰτὰ ὀλουνμὴζ τηρ.

Ἀλινὰν μεβσοὺκ χαπερλερὲ κόρὲ, Μ. Τρικούπη μεβκίϊ ἰκτιταρὰ κετζτιγιντὲ δζανδάρμα ἀσακιρινὶ χάλη ἀσλισιντὲ πρακηπ, ἄντζακ Ζαπτιγὲ ναζηρὴ Μ. Παϊρακταρήσδζε τεπτιλὶ μουκταζὶ ἄττ ὀλουνὰν τζιχετλερὶ ἰσλὰχ ἐτετζέκ τιρ.

Γιουνανιστανὴν πὶρ χάϊλη τζιχετλερινὲ τζιτζὲκ ἰλλετὶ χούκμ σουρμεκτὲ ὀλουπ, Ζάκυνθος, Πίσα βὲ σάϊρ πὶρ κάτζ σεχρλερτὲ ποὺ γιούζτὲν χάϊλη κεσὰν μούζταριπ ὀλμακτὰ τηρλάρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Βουλγαριστὰν χούκούμετὶ Σόφια σεχρὶ ἰλὲ ›Ἀταλὰρ τενιζὶ πεϊνιντὲ τεμὶρ γιολοὺ καταρὴ ἰσλετιλμεσινὲ ἀρζουκὲζ πουλουντηγηντὰν, «Λεβὰντ Χεραλδ»ὴν μαλούματηνὰ ναζάρεν, χούκούμέτι μούμαϊλεϊχανὴν Τέρι Σαατὲτ μασλαχὰτ κούζαρὴ Μ. Δημητρώφ ποὺ παπτὲ νέζτι Πάπη Ἀλιτὲ τεσεπποὺσαττὰ πουλουνμὴζ τηρ. Χάττη μεζκοὺρ Σοφιατὰν πέτεν Βουλγαριστανὴν κομοὺρ ματενλερὶ πουλουντηγὴ Περνικὲ κατὰρ οὐζατηλὴπ, ὀρατὰν γιὰ Κόστενδὶλ ταρικίϊλε Οὐσκούπὲ, βὲ γιάχοτ Δουπνίτζα σεχρὶ βὲ Στρούμα βατισὶ γιανηντὰν κετζερὲκ Δραμαγιὰ κατὰρ οὐζατηλατζὰκ, βὲ Δεμὶρ Χισαρτὰ Δεδὲ ›Ἀγάδζ-Σελανὶκ χαττὴ ἰλὲ πιρλεσετζὲκ τιρ. Σὸν ταρὶκ κησὰ βὲ ταχὰ μούσαΐτ ἰσέ τε, Στρούμα βατισινὶν σιμὰλ τζιχετὶ σάρπ ὀλμάγιν τζὸκ μεσαρίφλε μεϊτανὰ κελὲ πιλετζέκ τιρ.

— Μουδανία-Προύσα χαττηνὴν καποὺλη μουβακκατηνὴ ἰτζρὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ τεμὶρ γιολλὰρ μούτιρι οὐμουμισὶ Χαϊρὶ πέϊ ἐφεντινὶν ριγιασετὶ ταχτηντὰ ὀλαρὰκ πὶρ χεϊγέτι φεννιγὲ κετζὲν Παζὰρ ἐρτεσὶ κουνοὺ Προυσαγιὰ κιτμὶζ ὀλουπ, χάττη μεζκουρὴν τουνκὶ τζουμὰ κουνοὺ ἀτζηλατζαγὴ ἰλὰν ὀλουνμὴζ ἰτι.

— Ἰζμὺρ-Ἄϊδην τεμὶρ γιολουνὴν Δενιζλὶ κησμηνὴν καποὺλη μουβακκατὴ ἰτζρὰ ἐτιλμὶζ ὀλαρὰκ, χάττη μεζκοὺρ κετζὲν χαφτὰ πεντζσενπὶχ κουνοὺ κουσὰτ ὀλουνμὴζ τηρ.

— Μετζλίσι σηχχιγεγὲ βαριτ ὀλὰν χαπερλερὲ ναζάρεν, Ἀρὰμ οὐν Νεχρεϊντὲ σακὶν πάζη καπιλελὲρ ἀρασηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν βεπὰ ἰλλετὶ ζαὶλ ὀλμὰκ οὐζρὲ ὀλοὺπ, κετζὲν πὶρ κάτζ κοὺν ζαρφηντὰ ἰλλέτι μεζκούρεγὲ χὶτζ τουτουλὰν ὀλμαμὴζ τηρ.

— Πουντὰν πὶρ κάτζ κοὺν ἐββὲλ ζουχοὺρ ἐτὲν πὶρ κασηργατὰ Πίτλις κουρπιντὲ βακὴ πὶρ κοϊτὲ πὶρ, βὲ κέζα πὶρ τικὲρ κοϊτὲ πὶρ πασκὰ κιμσὲ γιηλτηρηματὰν βουρουλμησλάρ τηρ.

— Κραλίτζα Βικτωρία χαζρετλερὶ ἰλὲ μαχτουμὴ Πρὲνς δὴ Γαλὴν χουζουρλαρηνὰ τζηκμὰκ σερεφινὲ ναὶλ ὀλτηγὴ ἐββελτζε γιαζηλμὴζ ὀλὰν Βουλγαριστὰν Πεγὶ Πρὲνς Φερδινανδὰ ἰκράμεν Λόνδρα Σὲχρ ἐμινὶ τζανιπιντὲν πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὀλουναρὰκ, σοφρατὰ πὶρ χάϊλη ζεβάτη κιρὰμ ταβέτλε χαζὴρ πουλουνμησλάρ τηρ. Ἐμίνι μούσαριλέϊχ χαζρετλερὶ Πρὲνς Φέρδινανδ χακκηντὰ πὶρ λισάνη σιταγὶζ κουλλανμὴζ ὀλαρὰκ, μούσαριλέϊχ Ἰγγιλτερρατὰ μαζχὰρ ὀλτηγὴ χούσνι καπουλτὲν τολαγιὴ πὶλ χασσὰ πεγιάνη τεσεκκοὺρ εϊλεμὶζ τιρ.

— «Λεβὰντ Χέραλδ» Φιλίπε σεχριντὲ κουσὰτ ἐτιλετζεγὶ ἐββελτζε γιαζηλμὴζ ὀλὰν σερκὶ τεταρικιατὴ χακκηντὰ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ τακὴμ μαλουμὰτ βερίγιορ. Σοϊλέ κι, σερκίϊ μεζκοὺρ ἰτζοὺν 35 ταϊρὲ γιαπηλαρὰκ, 17 ταϊρεσὶ Βουλγαριστὰν ἐσγιὰ βὲ μαχσουλατηνὰ, πουνλαρτὰν τα πιρὲρ τανεσὶ Σόφια, Ρούστζουκ βὲ Βαρνατὰν κοντεριλὲν μαχσουλατὰ ταχσὶζ ὀλουνατζὰκ τηρ. Κοὺλ παγτζελερινὶν κεσρὲτ βὲ λεταφετίϊλε μεσχοὺρ ὀλὰν Κηζανλὴκ τατζιρλερὶ χαλὶζ κοὺλ γιαγηνὰ βὲ σάϊρ ποὺ νεβ μαχσουλατὰ μαχσοὺζ ὀλμὰκ οὐζρὲ τιλνισὶν πὶρ κὸσκ ἰνσὰ ἐτετζεκλέρ. Σερκὶ ταϊρεσὶ ταχιλιντὲ μούζεϊγὲν γιολλὰρ βὲ παγτζελὲρ τεσβιγὲ ἐτιλτικτὲν σόνρα Μαρίτζα νεχριντὲν κετιριλὲν σουλὰρ φισκιγὲ βὲ χαβουζλὰρ τεσκὶλ ἐτετζεκλέρ τιρ.

— Βουλγαριστὰν Μαλιγὲ μούτιρὶ μούτεβεφφὰ Περτζεφὶν κατλιντὲ ζιμετχὲλ ὀλτηκλαρὴ μαζνοὺν ὀλὰν κεσὰν κελετζὲκ χαφτὰ πὶρ τιβάνη χὰρπ χουζουρηντὰ τάχτη μουχακεμεγὲ ἀληνατζακλάρ τηρ.

— Ἰγγιλτέρρα τεβλετινὶν Πάχρη Σεφὶδ φιλοσὴ κομαντανὴ Ἀμιρὰλ Δζώρδζ Τράγιην τζανίπι χαζρέτι Σεχινσαχιτὲν βουκοὺ πουλὰν ταβέτι Σενιγὲ οὐζερινὲ Πεσικλὲρ κορφεζιντὲν πὶλ χαρεκὲ τουνκὶ τζουμὰ κουνοὺ Τέρι Σαατετὲ μούβασελὲτ εϊλεμὶζ τιρ.

— Ἀνατολὴ τεμὶρ γιολοὺ Ἴν Ὀνοὺ-Ἄλπου κὸϊ κησμηνὴν ρέσμι κουσατὴ ποὺ κοὺν ἰτζρὰ ὀλουνατζάκ τηρ.

— Τέρι Σαατεττὲ πουλουνὰν οὐντζὴ μαγαζαλαρήϊλα ἐκμεκτζὶ φουρουνλαρηντὰ οὐνλαρὴν καρησὴκ ὀλοὺπ ὀλματηγηνη χὲρ βὰκτ τολασὴπ μουαϊγενὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ Σέχρ ἐμανέτι τζελιλεσὶ ταραφηντὰν ἰκὶ μεμούρη μαχσοὺζ ταγὶν κηληνμὴζ τηρ.

— Μερσίν-Ἄδανα τεμὶρ γιολοὺ χαττηνὴν χισσεταρὰν μετζλίσι οὐμουμισὶ κετζὲν χαφτὰ πεντζσενπὶχ κουνοὺ Ἰτιπάρη Οὐμουμίϊ Ὀσμανὶ πανκασηντὰ πὶλ ἰτζτιμὰ 1891 σενεσὶ χασηλὰτ βὲ μεσαριφατὴ χακκηντὰ καλεμὲ ἀληνὰν ραπὸρτ κραὰτ ἐτιλμὶζ, βὲ σενέϊ μερκουμὲ ζαρφηντὰ χασηλατὴν 23,911 λιραγιὰ παλὶγ ὀλτηγὴ ἀνλασηλμὴζ τηρ.

— Τουγιούνη Οὐμουμιγὲ μεμουρλαρηντὰν πάζηλαρη χὲρ ἄϊ μουκαννὲν σουρεττὲ ἀλτηκλαρὴ μαασλαρήϊλα ἰκτιφὰ ἔτμεγιπ μούσριφανὲ γιασαγιαρὰκ, σαρρὰφ βὲ μούραπαχατζηλαρτὰν ἀκτζὲ ἰστικραζήϊλα πορτζλαντηκλαρηντὰν, ἴσπου χαρεκέτι γάϊρι λαγιηκανὴν ὀνούνοὺ ἀλμὰκ οὐζρὲ Ἰταρέτζε τετιγεσίϊλε, μεμουρίϊνι μούμαϊλεϊχούμιν πάτεχου τισαρητὰ ὀτεκινὲ περικινὲ πορτζλοὺ ὀλτηκλαρὴ ἰσιτιλτιγὶ χαλτὲ χέμαν χητμεττὲν τζηκαρηλμασὴ Τουγιούνη Οὐμουμιγὲ ἰταρεσίντζε τάχτη καραρὰ ἀληνμὴζ, βὲ ὀλ βέτζχλε ἰτζράϊ ἰτζαπηνὰ ἰπτιτὰρ ὀλουνμὴζ τηρ.

— Προύσα ἰπὲκ μεκτεπὶ μούτιρὶ ριφατλοὺ Τορκομγιὰν ἐφέντι ταραφηντὰν πὶτ τανζὶμ μερτζίϊνὲ τακτὶμ κηληνὰν πὶρ λαϊχαγιὰ ναζάρεν, Προύσα βὲ Ἰζμὶδ ταχιλιντὲ 1307 σενεσιντὲ 84,271 γερλὶ, βὲ 19,575 μησκὰλ ἐτζνεπὶ τοχουμήϊλε ἰπὲκ ποτζεκτζιλιγινὲ ἰπτιτὰρ ὀλουναρὰκ, 3,388,603 κιλογρὰμ βὲ 584 γρὰμ ταζὲ κοζὰ χασὴλ ὀλμουζ, βὲ ποὺ χισάπτζα πεχὲρ μησκὰλ τοχουμτὰν 32 κιλογρὰμ κοζὰ χουσουλὲ κελμὶζ τιρ. Προύσα ταχιλιντὲ γερλὶ τοχουμλαρὴν σαρφιγιατὴ τεζαγιοὺτ ἐτμὶζ βὲ ἐτζνεπὶ τοχουμλαρὰ ραγπὲτ ἀζαλμὴζ τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Ἰούνιος 6/18, 1892

Ἐσχάμη Οὐμκμί [κιπονὴ κεσιλμίζ] 22 20
Ρούμελι Διμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί 84
Τασφιγέϊ Δούγιουν καϊμεσί 17 20
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 83 20
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο 23 12½
Λόνδρα » » 109

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 2	Πόλ	89 25
Μεταλίκ	97 30	Ναπολέων	87 12
Πεσλίκ	102 —	Κριμίτζα	51 10
Ἀλτηλήκ	102 20	Λίρα Ἴγγλιζ	110 6

Μανὲτ Καΐμὲ 8 88

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΙΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΑ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 25, 1892 ΝΟΥΜ. 26

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Πὶρ βαλιτένιν τουασή	201
Μεσκενὶμ κὸκτέ	201
Σαγιάνη τικκὰτ πὶρ βακηά	201
Μ. Σπηρδζηνὴν σὸν βαζή	201
Μούσκιρὰτ βὲ ἀνὴν μαζαρρατή	203
Χαϊδανὰτ ἀλεμιντὲ ἐλέμ	203
Μούσαατέϊ πετενιγέ	204
Μουτενεββιγέ	204
Μουχαρρεράτ.—	
Πουτπερεστλιγὶν ταρίχι ζουχουρὴ βὲ κέσπι ἰντισάρή	205
Ἀτέμ χεμτζινσινὲ νὲ χητμὲτ ἐτὲ πιλίρ ;	206
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	207
Σαρραφιγέ	208

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ χὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυ-νὸυ νέὸρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιτζάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μετζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλουπ, ποστὰ ούτζ-ρετὶ ταραφημηζζὰ ἀίτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὶρτζ ὀλουνμὰκ ούζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ μεβάττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταμπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΔΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΠΙΡ ΒΑΛΙΤΕΝΙΝ ΤΟΥΑΣΗ

(Φαζιλετλοὺ Δοκτὼρ Μίληρ)

Πὶρ κὸυν βαλιτεμὶν γιατὰκ ὀτασηνὴν καπουσηνὴ ἀνσηζὴν ἀτζηγημτά, βαλιτεμὶ τὶζ τζοκμοὺζ ὀλαρὰκ ἰσμιμὶ ζίκρ ἰλὲ πενὶμ ἰτζοὺν τουὰ ἐτμεκτὲ πουλτούμ. Πουνὴ κὸρτουγιουμτὲ πὶρ χάϐρ οὺ ἰχτιράμ ἰλὲ οὐσούλτζα κερὶ τζεκιλτίμ. Πουντὰν πὶρ βάκτ σόνρα μεκτεπὲ κιρὶπ ἰκμάλη ταχσὶλ ἐϊλετὶμ βὲ πάτεχου ἰσὲ πασλατὴμ ἰσέ τε, ἴσπου μουττέτι μετιτὲ ζαρφηντὰ βαλιτεμὶν τουὰ ἐτὲρ ἰκὲν πανὰ ἀτφ ἐττιγὶ ναζαρηνὴ βὲ ἰσμιμὶ ζίκρ ἐτμεσινὶ ἀσλα οὐνούτματημ. Σονρατὰν ἀνλατὴμ κι βαλιτὲμ χὲρ κὸυν ἴσπου χαλβετὲ τζεκιλερὲκ πενὶμ ἰτζοὺν τουὰ ἐτὲρ ἰμίς. Βαλιτεμὶν πενὶμ χαΐρημ ἰτζοὺν τουὰ ἐττιγινὶ πιλμεμ μουστακπελτὲ πανὰ πόγιοὺκ πὶρ κουββὲτ ὀλουπ, ἰφάϊ βαζιφετέ, χάττα τεχλικελερτὲ πιλὲ πανὰ τζεσαρὲτ πάχς ἐϊλεμίς τιρ. Ὁλοὺμ κελὶπ ὀλ μουπαρὲκ τουτακλαρὴ μουχρλετιγιντὲ πανὰ ἔν ζιγιατὲ ἀτζὴ βερὲν χουσοὺς ἄρτηκ βαλιτεμὶν τουαλαρηντὰν μαχρουμ καλμὰμ καζιγεσὶ ἰτι. Ἰωάν. 17ντζὶ παπτὲ μεστοὺρ ὀλτηγὴ βέτζχλε, Ραππημηζ πιζὶμ ἰτζοὺν ἀντζὰκ πὶρ τεφὰ βὲ ἰχτισάρεν τουὰ ἐτμίς ἰσέ τε, τουάϊ μεζκούρηὴν Ραππημηζὴν πιζὶμ ἰτζοὺν ὀλὰν σεφαάτη ἐπετιγεσινὶν πὶρ νεπζεσὶ ὀλτηγηνὴ πὶζ πιλίριζ. Χριστὸς πιζὶμ ἰτζοὺν σεφαὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ μόυέππετεν γιασαμακτὰ τηρ.

ΜΕΣΚΕΝΙΜ ΚΟΚΤΕ

Μεσκενὶμ κὸκτέ, γιὸκ τηρ πουρτὰ ραχάτ,
Ἴμτι νὲ ἰτζοὺν ἐτεγὶμ σικιαγιάτ;
Μουκαρρέρσε τε πανὰ γάμμ, τετζαρὶπ,
Πὶρ ἀζτὰν βατανὰ ὀλουρουμ καρίπ.
Ὀρτὰ μελεκλὲρ λατὶφ ναγμελέρλε,
«Χὸς κελτὶν» τερλὲρ μεσρουρ ἀχενκλέρλε·
Ἰντζοὺ παπλαρτὰ τουραρὰκ ἀζιζλέρ,
«Κὶρ ραχατηνά, μόυμὶν πεντέ,» τερλέρ.
Ποὺ τόυνγιατὰν σόχρέτ, οὐτζρὲτ πεκλεμέμ,
Τζοὺν πακὶ οὐτζρὲτ βερεμὲζ ποὺ ἀλέμ,
Ἀρζοὺ, οὐμιτὶμ σεμαδὶ Σιωντά,
Ἀντὲ ἐπέτεν ὀλούρημ ἀσουτέ.
Ὀρτὰ μελεκλέρ· βὲ γάϊριχα.
Σόυρούρ βὲ ἰκπὰλ ποὺ μιχμανχανετέ,
Κουλλέρ, τζιτζεκλὲρ παγτζελεριμιζτέ
Πακὶ τεγὶλ τιρ, πὶρ ἀζτὰν σολαρλάρ·
Σολμὰζ ἀντζὰκ κὸκτεκὶ νουρτὰν τατζλάρ.
Ὀρτὰ μελεκλέρ· βὲ γάϊριχα.
Ὄμρι φανιμτὲ τζὸκ χατζλάρ, τικενλέρ
Νηζάμη ρεβιὸσιμὶ κὰτ ἐτερλέρ·
Λάκιν χέπσινε γαλεπὲ μερτανὲ
Φάρζ τὴρ κι κιρὲμ σεμαδὶ μεσκενέ.
Ὀρτὰ μελεκλέρ· βὲ γάϊριχα.

Καστέμονη Α. Μ. Δ. Α.

ΣΑΓΙΑΝΗ ΤΙΚΚΑΤ ΠΙΡ ΒΑΚΗΑ

Ἀτὶ οὐζ ζίκρ βακηὰ «Νὸυ Γιὸρκ Ἐδδοκεϊτ» γαζετασηντὰ ὀκουνμὴς τηρ·

Πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐβδελ φαζιλετλοὺ Μ. Χάμηνδ νὰμ πὶρ βαΐζ πὶρ τουὰ μετζλισιντὲ βακτήϊλα πὶρ κόυφρπαζὴν κὸτρόυμ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμὶς ὀλουπ, ἴσπου πεγιανατὴ τζέλπι τεβετζτζόυχτὲν ἰσέ, μόυμαϊλειχὶν τζοκλὰρ ταραφηντὰν ἰστιχζὰ ὀλουνμασηνὰ σεπὲπ ὀλμοὺς τηρ. Πὶζ βακηάϊ μεζκουρὲ χακκηντὰ ταραφημηζτὰν πὶρ σέϊ τέμεκσιζιν γαζετάϊ μεζκόυρενιν ποὺ παπτεκὶ ἰφατατηνὴ ἀϊνεν τέρτζ ἐτέριζ· «Νὸυ Γιὸρκ σέχρι τζισάρηντὰ κετζὲν κησὴν ἀκτ ὀλουνὰν πὶρ Μεθοδιστ τουὰ μετζλισιντὲ χαζηρουντὰν πὶρ χατοὺν Χριστοσὰ ἰμὰν κετιρερὲκ κιλισεγὲ ἀζὰ ὀλμοὺς τηρ. Μεζκουρενὶν κοτζασὴ πουνὴ ἰσιττιγιντὲ Μεθοδιστλερὲ καρσὴ σόγιοὺπ σαγιαρὰκ 'σοϊλὲ γιαπάρημ, πόϊλὲ γιαπάρημ' γιολλοὺ πὶρ τακὴμ μουνασεπετσὶζ σόζλερτὲ πουλουνμὴς ἰτιγιντέν, μεζκουρὲ ζεβτζινὶ τεσχὶν ἐτμεγὲ τζαλησάρακ, 'Ἔγερ μεβάττη μουκαττεσεγὲ καρσὴ κόυφρ ἐτὲρ ἰσέν, πὶλ κι ἀγζὴν τιλὶν τουτουλοὺπ κὸτρόυμ ὀλατζάκσην' τετί. Καρηνὴν ποὺ σόζοὺ οὐζεριντὲν 10—15 τακικὰ κετζὲρ κετζμεζ κοτζασὴ ταμλαγιὰ κελερὲκ Ταρσουσλὴ Σαῦλος κιπὶ γιόυρουμεγὲ μετζαλὴ κάλμαγιηπ σάϊρ πὶρ κιμσενὶν ἐλιντὲν τουτμασηνὰ μόυχτάτζ ὀλμοὺς τηρ. Πουνὴν οὐζερινὲ κιλισεγὲ νάκλ ὀλουναράκ, κὸζ γιασλαρήϊλα τουὰ ἐτὶπ, μαγφερὲτ πουλμοὺς βὲ ἀκτέμτζε σόγιοὺπ σαϊτηγὴ κιλισεγὲ ἀζὰ ὀλμοὺς τηρ. Ποὺ τζίττεν βουκοὺ πουλμοὺς πὶρ βακηά τηρ. Ποὺ ἀτεμὶν πὶλ χασσὰ μὶν ταρὰφ Ἰλλὰχ τζαρπηλτηγηνὴ ταχμὶν ἐτμεγὲ χατζὲτ ὀλμαγιηπ, σιττέτι χιττετιντέν, βιτζτανηνὴν ἰζτιραπηντάν, Κατιρὲ καρσὴ σόϊλετιγὶ ἐσνατὲ χὶς ἐϊλετιγὶ κορκουσηντὰν νάσι ποὺ χαλὲ ὀγραμὴς ὀλὰ πιλίρ. Τιγιανετὶν πάχς ἐττιγὶ βιτζτὰν σελαμετὶ σηχχέτι βουτζουτιγεγὲ μουσαὶτ ὀλτηγὴ κιπί, πὶλ ἄκς πάζεν κὸυναχκιαρὴν οὐζερινὲ κελὲν μετζνουνανὲ χιττὲτ σηχχέτι πετενιγεσινὲ γάγετλε μουζίρρ τιρ.»

Μ. ΣΠΗΡΔΖΗΝΗΝ ΣΟΝ ΒΑΖΗ

Μ. Σπήρδζην Ἰανουαριοσὴν 31ιντζὶ κὸυνοὺ Φρανσανὴν τζενοὺπ ταραφηντὰ βακὴ Μεντὼν σέχριντὲ βεφὰτ ἐτμὶς ὀλουπ, ζιρτὲ τέρτζ ὀλουνὰν βαζὴ σὸν τεφὰ ὀλαρὰκ σέχρι μεζκόυρτὲ ἰρὰτ ἐτμὶς ἰτιγιντέν, σόζλερὶ πὶλ χασσὰ τζαλὶπι τικκὰτ τηρ.

Ποὺ σκαττὰ γενὶ σενεγὲ κατὲμ πασμὰκ οὐζρὲ ὀλτηγημηζτάν, ἰλεριγὲ πακάρσζ βὲ νὲ κόρόυρούζ ; Πιζὲ σενενὶν νιχαγετινὶ κὸστερετζὲκ πὶρ τόυρπινὲ μαλὶκ ὀλὰ πιλὶρ μιγίζ ; βὲ ἀνὴ σουρέτι ἀκιλανετὲ κουλλανὰ πιλὶρ μιγίζ ; Ζάνν ἐτμέμ. Ἰλερουτὲ πιζὲ νὲ ἰσαπὲτ ἐτετζεγινί, πιζὶμ γιὰ τοσταρημηζὴν ὀλοὺπ ὀλμεγετζεγινι, μεϐκιιμιζτὲ καλὴπ κάλμαγιατζαγημηζ, χαστὰ γιὰ σὰγ ὀλατζαγημηζὴ πιλμέγιζ· Χουσουσάτη μεζκόυρενὶν πιζτὲν χαφὶ τουτουλ-

μασὴ χακκημηζτὰ νὲ πόγιοὺκ πὶρ ἰναγέτ τιρ! Νιμετὲ ναΐλ ὀλατζαγημηζὴ ἐββελτὲν πιλσὲ ἰτὶκ, σαπρσήζτζασηνα πεκλεγετζὲκ ὀλτηγημηζτὰν, ναζαρημηζτὰ κηϊμετὶ ἐκσιλετζὲκ ἰτι. Πεκλεγὲ πεκλεγὲ ἔντζαμ ὀσανατζὰκ, βὲ νεγὲ ναΐλ ὀλατζαγημηζὴ πιλτιγιμιζτὲν χὶτζ γερινὲ κογιατζὰκ ἰτίκ. Κέζα, ἰλερουτὲ τὸυτζὰρ ὀλατζαγημὴζ μεσακκατὰ σιμτιτὲν ἀκιὰχ ὀλσὰ ἰτὶκ, βουκοὺ πούλμαζταν ἐββὲλ μερὰκ ἐτετζὲκ ἰτὶκ, βὲ ἰζτιραπημηζτὰν νάσι σίμτι ναΐλ ὀλτηγημὴζ νιμετλερτὲν πὶρ κὸνὰ μεσερρὲτ τουγιάμαγιατζακ ἰτίκ. Ἀλλαχὴν πὶρ ἰναγέτι μαχσουσεσὶ ὀλαρὰκ χάλη χαζὴρ ἰλὲ μόυστακπὲλ πεϊνιντὲ πὶρ περτὲ ἀσηλμὴς ὀλοὺπ, νιχαγετὲ τεγὶν ἀσηλὴ καλμασὴ χακκημηζτὰ χαϊρλή τηρ.

Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ, μόυστακπελτὲ βακὴ ὀλατζὰκ χὲρ σέϊ πιζίμ ναζαρημηζτὰν σὲτρ ἐτιλμὶς ὄλμαγιηπ, πὶζ πάζη σεϊλερὶ βαζὴχ σουρεττὲ κὸρόυρόυζ. «Πὶζ» τεμέκλε κόζλερὶ ἀτζηλμὴς ὀλανλαρὴ ἰμὰ ἐτμὲκ ἰστέριμ, ζίρα χὲρ ἀτὲμ μόυστακπελὶ τζιττὶ σουρεττὲ κόρέμεζ. Πὶρ τεφὰ πὶρ χατοὺν μεσχοὺρ Ἴγγλιζ ρεσσὰμ Μ. Τηρνηρὰ χιτάπεν «Πὲν φιλὰν μενζαρεγὶ τζὰκ τεφὰ σέϊρ ἐτμὶς ἰσέμ τε, σιζὶν τασβιρτὲ κὸστερτιγινὶζ τζιχετὶ ἄσλα κὸρέμεμισιμ» τετιγιντὲ, ρεσσάμη μόυμαϊλέϊχ τζεβάπεν σάτετζε «Κόρμὲκ ἰστεμέζ μισινιζ;» τεμὶς τιρ. Μόυμινλὲρ μόυστακπελὲ ἰμὰν κόζόυ ἰλὲ πακτηκλαρηντὰ ἰμανσηζλαρὴν ναζαρηντὰν σὲτρ ὀλουνὰν πὶρ χάϊλη χουσουσλαρὴ κὸρόυρλέρ. Ἴμτι γενὶ σενεγὲ ἄτφη ναζὰρ ἐττιγιμτὲ νὲ κὸρτόυγιόυμόὺ ἰχτισάρεν σιζὲ ἄρζ ἐτεγίμ.

Ἴσπου 1892 σενεσὶ Ἰανουάριος 1τὲν 1893 σενεσὶ Ἰανουαριοσὴν 1ινὲ κατὰρ οὐζατηλμὴς ὀλὰν πὶρ γιὸλ, βὲ Μουκαττέρι Ἰλαχὶ ἰλὲ κόυσάτ ἐτιλμὶς πὶρ τζαττὲ κὸρόυγιορουμ. Ἰλερουτὲ βουκοὺ πουλατζὰκ χὶτζ πὶρ σέϊ ράστ κελὲ βουκοὺ πουλμάζ· χάττα σερτζὲ κουσὴ ἰλὲ πασημηζτακὶ πὶρ τὲλ σατζὴν τόυσμεσὶ πιλὲ ἀκτέμτζε ταγὶν οὐ τακτὶρ ὀλουνμὴς τηρ. Χαριτάϊ Ἰλαχιγετὲ ποὺ γιολὴν σάλτ χὲρ κόσὲ πουτζαγὴ ἰσαρὲτ ὀλουνμὴς τεγὶλ, ἴλλα γιολτὰ πουλουνὰν χὲρ τάς, βὲ γιὸλ κεναρηντὰ πόγιουγὲν ὀτλὰρ οὐζερινὲ ἐνὲν σαπὰχ τζιγὶ ἰλὶ ἀκσὰμ σισινὶν χὲρ ταμλασὴ κὸστεριλμὶς τιρ. Πὶζ ἰζσὶζ τζὸλτὲν κετζμεκτὲ τεγὶλ ἰζ, ζίρα Ῥάππ γιανηλμὰζ χικμὲτ βὲ βασφὰ κελμὲζ μουχαππετίϊλε κετζετζεγιμὶζ ταρικὶ ἐββέλτζε τζηζμὴς τηρ. «Ἐγὶ ἀτεμὶν ἀτημλαρὴ Ῥάππ ταραφηντὰν σαπὶτ κηληνὴρ, βὲ Ῥάππ ἀνὴν ταρικιντὲν ραζὶ τιρ.»

Πουντὰν μάτα, γιολτὰ πιζὲ ρεφὶκ ὀλμὰκ οὐζρὲ ταγὶν ὀλουνμὴς πὶρ Κλαγοὺζ κὸρόυγιορουμ κι, Ἀνὰ «Τεππιρίνλε πενὶ ἰρσὰτ ἐτετζέκσιν» τεγὲ πιλίριζ. Ποὺ Κλαγοὺζ γιολὴν χὲρ κησμηντὰ πιζὲ ρεφὶκ ὀλμαγὰ χαζὴρ τηρ. «Ἀλλαχὴν Ῥάππ κεντισὶ σενὶν ἰλὲ περαπὲρ κιτὶπ, σενὶ πρακμὰζ βὲ σενὶ τὲρκ ἐτμέζ.» Ὀμρόυ κόγια παϊκοὺς βὲ ἀτζτερχαλὰρ μεσκενὶ ὀλὰν πὶρ τζόλτὲν κετζέρτζεσινε ἰμραρὰ χόυκμ οὐ τὲρκ ὀλόυνμαμὴς ἰζ, ζίρα Ἰησοῦς «Σιζὶ γετίμ πρακμάμ· σιζὲ κελίριμ» τεγιοὺ πουγιουρόυγιορ.

Πετεριμὶζ, βαλιτεμὶζ βὲ ἒν σεβκόυλόυ τοστλαρημὴζ πιλὲ πιζὶ τὲρκ ἐτσελὲρ, χαλιμιζτὲν ἀνλὰρ πὶρ Τοστουμὴζ βάρ κι τάϊμα πιζὶμ ἰλὲ περαπὲρ τιρ. Ἴπν οὐλ ἰνσὰν χάλα μόυμινλερὲ γιολτὰς ὀλοὺπ, χὲρ χακικὶ μόυμὶν ὀμρόυν τζὸλλεριντὲν τζηκαρὰκ Ἀνὰ τεβεκκόυλ ἐτέρ. Κεντὶ ἰσμὶ ἰλὲ πὶρ κάτζ κισίλερὶν τετζεμμόυ ἐτμὶς ὀλτηγὴ σοὺ μαχαλτὲ Ῥάππ Ἰησουσὴν χουζουρηνὴ χὶσς ἐττιγιμὶζ κιπὶ, πόυτόυν σενὲ ζαρφηντὰ τάχι χὶσς ἐτετζεγιμιζὲ πὲν ἐμίν ἰμ. Φρανσανὴν ἴσπου ἐγιαλετιντὲ πὶζ Ῥαππημηζὴν χουζουρηνὴ ταχὰ ζιγιατὲ χὶσς ἐτμελίγιζ, ζίρα ποὺ τιγιὰρ Ἐμμανουὴλ τιγιαρηνὰ πενζέρ. Πουρασὴ γιὰγ, ζεϊτοὺν, ἰντζὶρ βὲ οὐζόυμ τιγιαρή τηρ. Ῥαππημὴζ πουνὴν κιπὶ σουλαρὴ μαΐ τενὶζ κεναρηντὰ κεζιντὶ, βὲ πουνὴν κιπὶ καγιαλὴκ ταγλαρὰ τζηκτή. Φάκατ χὲρ νέρετε ὀλσὰκ, Ἀνὴν πιζὶμ γιανημηζτὰ ὀλμασηνὰ τζεχτ ἐτὶπ ποὺ σενεγὶ Ῥαππημηζὰ μαχσοὺς σενὲ κιπὶ κετζιρελὶμ.

Γιὸλ βὲ Κλαγουζτὰν μάτα, πιζὲ ποὺ γιολτὰ ἰλερὶ κιτμὲκ ἰτζόυν κουββὲτ βεριλετζεγινὶ τάχι ἰμὰν κόζόυ ἰλὲ κὸρμεκτὲ ἰμ. Σενὲ ζαρφηντὰ χὲρ νέρεγε κιτσὲκ, ἰστιραχὰτ ἐτὶπ κουββὲτ ἀλατζαγημὴζ βὲ «Τζανημὴ ἰχγιὰ εϊλὲρ» τεγιοὺ τερεννόυμ ἐτετζεγιμὶζ γερλερὲ ράστ κελετζέγιζ. Πιζὲ λαζὴμ ὀλτηγὴ κατὰρ κουββὲτ βεριλετζὲκ ἰσέ τε, ἄντζακ ἰκτιζὰ ἐττιγὶ βάκτ βεριλετζὲκ τιρ. Πουντὰν πασκὰ, ἀλτηγημὴζ κουββετὶ κουλλανμακτὰν ἐσιρκεμελὶ τεγὶλ ἰζ. Μόυμινλὲρ λαζημηντὰν ζιγιατὲ κουββετὲ μαλὶκ ἰζ τεγιοὺ τόυσόυντόυκλεριντὲ κόυνὰχ ἰσλεγερὲκ Σαμψὼν κιπὶ κουββετλερινὶ γάϊπ ἐτετζεκλέρ τιρ. Ῥάππ μόυμινλερὲ γιολτὰ λαζὴμ ὀλατζὰκ κατὰρ παρὰ βερὶρ ἰσέ τε, τζεπλερινὶ λιραλὰρ ἰλὲ τολτουρμαγὰ χατζὲτ κὸρμέζ.

Χὲρ σεγὲ κατὶρ Ἀλλὰχ Κεντινὲ τεβεκκόυλ ἐτενλερὶ τὲρκ ἔτμεγετζεκ τιρ. Γιοὺκ ἀλτηνὰ κιρετζεγιμὶζ γερὲ βαρτηγημηζτὰ, κουββὲτ ἀλατζὰκ πενακιαγὰ τάχι γετισμὶς ὀλατζάγηζ. Μόυσκιλὰτ βὲ μεσακκατημηζὴν πιρτὲν ὀνὰ ἰπλαγὴ ἰντὲ Ἀλλὰχ μακπούλ κὸρόυνόυρ ἰσέ, ἀνὰ κόρὲ τάχι κουββὲτ ἰχσὰν ὀλουνατζὰκ τηρ. Ῥάππ χάλα χὲρ πὶρ μόυμινὲ «Κουββετὶν κόυνλερὶν κατὰρ ὀλσοὺν» τέγιορ. Ῥάππ ὀλμὲκ ἰτζόυν τάχι σιζὲ λοὺτφ ἰχσὰν ἐτετζὲκ τιρ. Φάκατ σίμτι ὀλμεκτὲ τεγὶλ σινιζ. Τόυνγιατὰ ὀμρόυν γαϊλελερίϊλε ὀγρασμακτὰ ἰκὲν λαζὴμ ὀλὰν κουββὲτ ἰτζόυν Ἀλλαχὴν λουτφουνὰ μουνταζὴρ ὄλουν. Φάκατ μεζαρὰ γιακλασήπ τα ἄντζακ ἀχρετὲ σάρφη ἐφκιὰρ ἐτετζεγινὶζ βάκτ κελτιγιντὲ σελαμέτλε τεσλίμι ρούχ ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζόυν ἰναγὲτ Οὐλλαγὰ τεβεκκόυλ ἔτιν. Κουββέϊ ἰνσανιγεμὶζ κάλματηγηντα κουββέϊ Ἰλαχιγενὶν πιζὲ γετισετζεγινὶ, βὲ χὲρ κόυν μόυχτάτζ ὀλτήκτζα λαζὴμ ὀλὰν τζεσαρὲτ βεριλετζεγινὶ μεμοὺλ ἐτὲ πιλίριζ. Λαμπαλαρημὴζ γιαντήκτζα ἰτζινὲ γιὰγ κουνουλοὺπ φιτιλὶ τεμιζλενετζὲκ τιρ. Σίμτικὶ ζααφημηζὰ πακαρὰκ, Ἰσραηλὶν Μουκαττέσινὶ χουτοὺτ ταχτηνὰ ἀλμαγὰ τζηκήσμαγιαλημ. Ὀμρόυν Ἄλπις ταγλαρηντὰ ράστ κελτιγιμὶζ χὲρ κετζὶτ πασηνὰ πὶρ τερπὲντ γιαπηλμὴς, βὲ χὲρ ἰγβὰ ἠρμαγηνὴν οὐζερινὲ πὶρ κόπρόυ τζεκιλμὶς τιρ. Πιζὶ ἰγβαγιὰ τόυτζὰρ ἐτὲν κὸτόυ ρουχλὰρ νὲ κατὰρ τζὸκ ἰσέ τε, μόυταφαὰ ἐτὲν μελεκλὲρ τάχι ὄλ κατὰρ τζόκ τηρ. Κερεμκιανὶ Πετεριμὶζ χὲρ ἰχτιγιατζημηζὴν τεφὶ τζαρεσινὶ ἐββέλτζε τεμὶν ἐτμὶς τιρ.

Κετζετζεγιμὶζ γιολτὰ βουκοὺ πουλὰν χὲρ χαλὶ χόυκμ ἐτὲν πὶρ Κουτρὲτ κὸρόυγιορουμ. «Τακτιρὶ οὐζρὲ ταβὲτ ὀλουνοὺπ, Ἀλλαχὴ σεβενλερὶν ἐγιλιγὶ ἰτζόυν χὲρ σεγὶν πιρλικτὲ ἰσλετιγινὶ πιλίριζ.» Πὶρ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ ἒλ κὸρόυγιορουμ κι χασταληκλαρὴ χαϊρημηζὰ βὲ ἰγβαλαρὴ ταλιμιμιζὲ βασητὰ μακαμηντὰ κουλλανήρ. Ἴσπου μεχαρέτι Ἰλαχιγὲ ἰλὲ ἀτζὴ τατληγιὰ βὲ ζέχρ ἰλατζὰ τόνέρ. Ῥαππημηζὴν «Σιζὲ χὶτζ πὶρ σέϊ ζαρὰρ βέρμεγετζεκ τιρ» ζεμινιντεκὶ βατὴ ἰμανὴ ζαΐφ ὀλανλὰρ ἰτζόυν ὄλ κατὰρ σαγιάνη ἰτιμὰτ τεγὶλ ἰσέ τε, χακικὶ μόυμινλὲρ ἀνὴν τζιττιγετινὶ πὰ τετζριπὲ πιλιρλέρ. Ἀλλὰχ πιζίμ ἰλὲ ὀλτήκτζα κὶμ πιζὲ καρσὴ ὀλὰ πιλίρ; Τζενάπη Χακκὴν πιζὲ πενακιὰχ βὲ ρεΐς ὀλμασηνὴ κὸρμὲκ νὲ ἀζὶμ μεσερρέτ τιρ! Πινάπεριν, γενὶ σενεγὶ μεσερρέτλε ἰστικπὰλ ἐτελὶμ, ζίρα «Σανὰ σέρρ ἰσαπὲτ ἔτμεγετζεκ» τιρ.

Γενὶ σενὲ χακκηντὰ σιζὲ ἰχτὰρ ἐτετζεγὶμ πὶρ νοκτὰ ταχά ὀλοὺπ, ποὺ τάχι σενέϊ μεζκόυρὲ ζαρφηντὰ Ἀλλαχὴν πιζὶμ βασηταμήζλε βὲ πιζτὲ ταζὶζ ὀλουνατζαγὴ χουσουσή τηρ. Γιαρατηλησημηζτὰν μόυρὰτ νὲ ὀλτηγηνὴ τὲρκ ἐτὲρ ἰσὲκ, μεσερρετὶν τερετζέϊ παλασηνὰ βασὴλ ὀλμοὺς ὀλόυρουζ. Κάλπεν γενιλενμὶς ὀλὰν πὶρ ἀτὲμ ἰτζόυν Ἀλλαχὴν πὶζ κιπὶ ναλαγιὴκ μαχλουκλὰρ μαριφετίϊλε ταζὶζ ὀλουντηγηνὴ τόυσόυνμὲκ μαχζουζιγὲτ πάχς πὶρ μόυλαχαζά τηρ. Ἀλλὰχ νοὺρ ὀλοὺπ, πὶζ ἀνὴν σασαασηνὴ ἀρτηράμαζ ἰσὲκ τε, ἀγινὲ κιπὶ νουρηνὴ ἄκς ἐτὲ πιλίριζ. Ἀγινελερτὲ τάχι χάττη ἀσλισιντὲ νοὺρ γιὸκ ἰσέ τε, κόυνὲς οὐζερλερινὲ τουλοὺ ἐτὶπ ἄκς ὀλουντηγηντὰ καρανλὴκ κόσὲ πουτζακλὰρ τενβὶρ ὀλουνοὺρ. Ῥαππὴν νουρὴ πιζὶμ οὐζεριμιζὲ τουλοὺ ἐττιγιντὲ πὶζ ποὺ νουρὴ καρανλὴκ μαχαλλερὲ ἰσρὰκ ἐτερὲκ, ὀλόυμ κὸλκεσιντὲ ὀτουρανλαρὴν Ῥάππ Ἰησουστὰ μεσροὺρ ὀλμαλαρηνὰ σεπὲπ ὀλόυρουζ. Κετζὲν σενὲ ζαρφηντὰ Ἀλλαχὴν πιζτὲν πάζηλαρη μαριφετίϊλε πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ ταζὶζ ὀλουντηγηνὰ οὐμὶτ, βὲ σενέϊ τζετιτὲ ζαρφηντὰ πιζὶμ μαριφετιμίζλε ταχὰ ζιγιατὲ ταζὶζ ὀλουνατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτέριζ. Ἀλλαχὴ σάϊ οὐ γαϊρὲτ βὲ γιάχοτ σάπρ οὐ τεχαμμόυλόυμίζλε ταζὶζ ἐτὲ πιλὶρ ἰσὲκ, μεμνοὺν ὀλόυρουζ. Πὶζ ὀλτόυκτὲν σόνρα τερτζεμέϊ χαλιμὶζ γιαζηλτηκτὰ χὲρ κὶμ ὀκοὺρ ἰσὲ, Ἀλλαχὴν ἰναγετίϊλε πόγιόυμοὺς βὲ λουτφὰ ναΐλ ὀλμοὺς ἀτὲμ ὀλτηγημηζὴ ἀνλαμασηνὴ ἀρζοὺ ἐτέριζ. Σαϊρλὲρ πιζτὲ τζαμουρὴ τεγὶλ, Γιαπητζησηνὴν γετινὶ κὸρμελὶ τιρλέρ. Πόυτόυν ὀμρόυμόυζόυν κουρπὰν ὀλμασηνὰ, γιάνι ραϊχάϊ ταϊπεσὶ παρκιάχη Οὐλουχιγετὲ τογροὺ σουοὺτ ἐτὲν πὶρ πουχοὺρ ὀλμαμηζὰ ἀρζοὺ ἐτέριζ. Ἄχ! σενὲ ζαφηντὰ Ἀλλαχὰ χάμτ οὐ σενὰ ὀκουμὰκ, σενετὲν σενεγὲ χαγιάτη ρουχανιγετὲ γιόυκσελμὲκ βὲ Χαλικιμιζὲ χελαστμηζτὰν τὸλαγὴ ἰλαχιλὲρ τεραννόυμ ἐτμὲκ νὲ πόγιοὺκ πὶρ ἰμτιγιὰζ τηρ! Χάμτ οὐ σενὰ ἰλὲ κετζὲν ὀμρ πόυτόυν ἐπετιγεττὲ μεσροὺρ ὀλατζὰκ τηρ. Μέτζτ οὐ τεσπὶχ βὲ Ἀλληλουΐαλὰρ ἰλὲ Ῥαππὴν ταχτηνὰ τζηκὴπ

Παρκιάχη Ἰλαχιτὲ ἰλαχιλὲρ τερεννούμ ἐτετζέγιζ. Πουτοὺν ποὺ σενὲ ζαρφηντὰ Ραππ σιζὶν ἰλὲ περαπὲρ ὀλσούν. Ἀμήν.

ΜΟΥΣΚΙΡΑΤ ΒΕ ΑΝΗΝ ΜΑΖΑΡΡΑΤΗ

(Δοκτὼρ Φελὶξ Ὄσβαλδ)

Ἔλ γὲβμ ἀκλὴ πασηντὰ ὀλὰν χὶτζ πὶρ χεκὶμ ἰσπιρτονὴν ζὲχρ ὀλτηγηνή, βὲ ἰσπίρτο ἰλὲ γιαπηλμὴς μούσκιρατὴ ἰτζκὶ μακαμηντὰ κουλλανμανὴν ὀμρού χαρὰπ ἐττιγινὶ ἰνκιὰρ ἐτέμεζ. Ποὺ παπτὲ Δοκτὼρ Πάρκς νὰμ πὶρ μεσχοὺρ χεκὶμ σοϊλὲ τέγιορ· «Ἐθὲρ ἰλὲ κλοροφορμὴν τζεσετὲ πὶρ κονὰ φαϊτεσὶ ὀλτηγὴ ἰσπὰτ ἐτιλέμετιγι κιπὶ, ἰσπιρτονὴν τάχι μούφιτ ὀλτηγηνὰ πὶρ ἰσπὰτ γιὸκ τηρ. Ἔγερ ἰσπιρτογιὴ γεγετζὲκ γιὰ ἰτζετζὲκ ταπὶρ ἐτμὲκ λαζὴμ κελὶρ ἰσὲ, ὂλ ἀντὲ ἐθερὶ, κλοροφορμή, βὲ σαΐρ κιαφφεὶ ἰλατζλαρὴ τάχι «γεγετζὲκ» γερινὲ κόμαμαλη ἰζ. Τζούνκι ἔγερ ἀγηζτὰν κιρὶπ γιουτουλὰν γὲρ νεσνὲ «γεγετζὲκ» ἂττ ὀλουνατζὰκ ἰσὲ, πουνλὰρ τάχι ὂλ σηνηφτὰν ἂττ ὀλουνμὰκ λαζὴμ κελὶρ. Φάκατ τικὲρ τζιχεττὲν ἰσπίρτο τάχι πὶρ νὲβ ζέχρ τιρ.» Ἰγγιλτέρρα χανετάνη χοὺκμταρισὶ σὲρ ταπιπὶ Δοκτὼρ Ἀνδροὺ Κλὰρκ τάχι μούσκιρὰτ ἰστιμαλὴϊλα ἰνσανὴν ἰλερὶ τεγὶλ, κερὶ κιττιγινὶ, βὲ Λονδρατὰ σενάτη χουσουσιγὲ ταχσὶλ ἐτενλερὶν νὲ κατὰρ μούσκιρὰτ ἂζ κουλλανσαλὰρ ὂλ κατὰρ ζιγιατὲ τζαλησὰ πιλτικλερινὶ ἰσὰρ ἐτίγιορ. Κέζα, Ἀμερίκα Τζεμιγέτι τηππιγεσινὶν ρεϊσι σαπηκὴ Δοκτὼρ Δέϊβις μούττέτι ὀμρουντὲ μούσκιρὰτ κουλλανήλμακσηζην τεταβισὶ καπὶλ ὂλμαγιαν χὶτζ πὶρ ἰλλὲτ γιὰ κηρὴκ τζηκηγὰ ρὰστ κέλμετιγινι ἰκρὰρ ἐτίγιορ.

Μούσκιρατὴν ἰλὰτζ μακαμηντὰ κουλλανηλμασηνὰ χατζὲτ ὂλματηγηνα ταΐρ ὀλὰν ποὺ ἐφκιὰρ ἀλτμὴς σενετὲν περοὺ ἐσκὶ χεκιμλερὶν μούσκιρατὴν ἐχεμμιγετινὲ ταΐρ ὀλὰν ἐφκιαρηνὴν γερινὶ τουτμακτὰ τηρ. 1809 ταριχιντὲ Δοκτὼρ Βενιαμὶν Ρὴς ἰνσανὴν μούσκιρὰτ κουλλάνμακσηζην σηχχεττὲ πὲρ κεμὰλ ὀλὰ πιλὶρ ἰτιγινὶ, βὲ χάττα κεϊφινὶ ποζμοὺς τάχι ὀλσὰ, σαγαλὰ πιλὶρ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς ὀλαρὰκ, μεχαφὶλι τηππιγετὲ ραφηζὴ κιπὶ τακπὶχ ὀλουνμὴς ἰτὶ. Φάκατ μούμαϊλεϊχὶν πεγιανάτη βακηασὴ σίμτι πὶρ καζιγεὶ μούσελλεμὲ χοὺκμουνὲ κιρμὶς τιρ. Σοϊλέ κι, 1891 σενεσὶ Ἰούλιος 15ιντζὶ κουνοὺ Νοὺ Γιὸρκ σεχριντὲ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτὲν πὶρ ἐντζουμένι τηππιτὲ ἰσπιρτονὴν πεσλεγιτζὶ βὲ κουββετλεντιριτζὶ πὶρ χασσιγετὶ ὂλματηγηνα, βὲ πὶλ ἄκς βούτζουττὲ ζουχοὺρ ἐτὲν πὶρ χάϊλη νιζαμσηζληκλαρὰ σεπὲπ ὀλτηγηνὰ ταΐρ τακτὶμ ὀλουνὰν πὶρ λαϊχὰ ἰττιχάτη ἀρὰ ἰλὲ τασδὶκ ὀλουνμὴς τηρ.

Πουντὰν 50 σενὲ ἐββὲλ Ἴγγλιζ βὲ Ἀμερικαλὴ χεκιμλὲρ τεταβιγιαττὰ μούσκιρὰτ ἰστιμαληνὴν φαϊτεσὶ ὂλματηγηνα ταΐρ ὀλὰν ἐφκιάρη σαγσιγελεριντὲν τολαγιὴ ὄζρ τιλεμὲκ λαζὴμ κελὶρ ἰκὲν, σίμτι Ἀμερικαλὴ πὶρ ταπὶπ, γιάνι Δοκτὼρ Γρὶν μούσκιρὰτ ἄχζ οὐ ἰτασηνὴν χεκιμλερὶν ρετζετατὰ μούσκιρὰτ γιαζμασηντὰν ρεβάτζ πουλτηγηνὴ ἰλὰν, βὲ πάτεχου σοζουνὲ πὲρ βέτζχι ζὶρ τεβὰμ ἐτίγιορ· «Τηπαπετὲ 30 σενὲ ἀμελιγιὰτ κορτουκτὲν σόνρα μούσκιρατὴν ἰλὰτζ μακαμηντὰ κουλλανηλμασηνὰ χατζὲτ ὂλματηγηνα ἐμνιγὲτ κεσπ ἐτμὶς ἰμ. Ἔλ γὲβμ μουτεαλλὶμ βὲ μουτζερρὲπ ταπιπλερτὲν πὶρ χάϊλησῃ ἰσπίρτο ἰλὲ γιαπηλμὴς ἰλατζλαρὴν φαϊτετὲν ἰσὲ μαζαρρατὴ μουτζὶπ ὀλτηγηνὴ καποὺλ ἐτερλέρ. Ἄντζακ πεϊν ἐλ ἀτηππὰ μούσκιρατὴ ἰλὰτζ μακαμηντὰ βερμὲκ παπηντὰ χοὺκμ σουρὲν ποὺ μοδαγιὴ λάγβ ἰλὲ ταχὰ σαλὶμ πὶρ ταρὶκ πουλμαγὰ τζαλησμαλή ἰζ. Πὶρ βὰκτ κελετζὲκ κι χεκιμλὲρ μούσκιρατὰ ποὺ τερετζὲ ἐχεμμιγὲτ βερτικλεριντὲν τολαγιὴ τεατζτζοὺπ ἐτετζεκλέρ τιρ.»

Μούσκιρὰτ ἰστιμαληνὰ ἀλησμὴς ὀλανλὰρ κόγια ἀγρὴ σηζηλαρηνὴ τεσκὶν ἐτὲρ κιπὶ ἰτζκιτὲν βὰζ κετζμεζλέρ. Ποϊλελὲρ μούσκιρατὰ ὀμρούν μεσακκατλαρηνὴ οὐνουττηρατζὰκ πὶρ τζαρὲ ναζαρήϊλα πακαρλάρ. Ἰστὲ φακιρλερὶν ἰτζκιγὲ τουσμελερινὶν σεπεπὶ ποὺ τηρ. Πογιοὺκ σεχρλερτὲ μεϊχανεγὲ ἒν ζιγιατὲ κιτενλὲρ γιοργοὺν μακινιστλὲρ, ματραπαζλὰρ βὲ κουτζοὺκ τουκκιαντζηλὰρ ὀλμοὺς τηρ. Δοκτὼρ Κλαρκὴν τετιγὶ βέτζχλε, ἰσλεριντὲ μουγεσσὲρ ὀλὰν ἄχζ οὐ ἰτατζηλαρὴν κεϊφλενμὲκ ἰτζοὺν ἰτζκιγὲ ἰχτιγιατζλαρὴ γιὸκ τηρ. Ποὺ κιπὶ ζαβλὰρ ἲς ὀλματηγη ζεμὰν κεντιλερινὲ ταχὰ μεμτοὺχ βὲ μεργοὺπ μεσγουλιγὲτ πουλουρλὰρ, βὲ κατερὶν νιμετλερινὶ ἀγιὴκ ὀλαρὰκ κονενμὲκ ἰστερλέρ. Πεκριλικτὲ ἰστιραχὰτ βὲ μεσερρὲτ ἀραμακτὰν ἰσὲ, κατερὶν σαμαρηνὰ ταγιανμὰκ ἐβλά τηρ.

Μούσκιρὰτ ἰστιμαλὴ ἐσαρετὶ σὰλτ Ἀμερικατὰ ρὲφ ὀλουνμακτὰ ὂλμαγιηπ, πουντὰν 100 σενὲ ἐββὲλ ζιγιαφὲτ τενμὲκλε ἴϊς οὐ ἰσρὲτ μετζλισὶ ἀνλασηλὰν Ἀλμανιατὰ τάχι ἔλ γὲβμ πὲκ τζὸκ τερπιγελὶ ἀϊλελὲρ μούσκιρατὴ ἐβλεριντὲν κούλλιγεν ταρτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἀσκὲρ κησλαλαρηντὰ βὲ τεβλὲτ φαπρικαλαρηντὰ μούσκιρὰτ ἰστιμαλὴ γιασὰκ ἐτιλμὶς ὀλουπ, ματεντζιλερὲ βὲ πεκριλερὲ μούσκιρὰτ φουρουχτὴ μενὶ ἐσπαπὴ ποὺ τεφὰ Προυσία χουκουμετιντζε τάχτη τεζεκκουρὲ ἀληνμακτά τηρ. Ἰγγιλτερρατὰ μούσκιρὰτ φουρουχτηνὴν μὲν ὀλουνατζαγὴ βὰκτ γιακλασμὴς κιπὶ κορουνούγιορ. Φρανσατὰ τάχι κιαφφεὶ τζεσὶμ σεχρλερτὲ μένι μούσκιρὰτ σιρκετλερὶ τεσὶς ἐτιλμὶς τιρ. «Φιγάρο» γαζετασηνὴν μουχπιρλεριντὲν πιρινὶν ἰτικατήντζα, σεράπ, ἀπσέντ βὲ τουτουνοὺν τεσκὶλ ἐττιγὶ Ἰττιφάκη Μούσελλὲς Φρανσανὴν νὰμ οὐ σαννηνὰ Ἰττιφάκη Μούσελλεσὶν τὸπ τουφενκιντὲν ζιγιατὲ μουζὶρρ τιρλέρ.

Ἰσβεδζτὲ 1850 ταριχιντὲ ρακὴ τζηκαρμαγὰ μαχσοὺς 43,800 φαπρίκα βὰρ ἰκὲν, σίμτι 510 φαπρίκα πουλουνούρ. Ρουσιατὰ ἀλὰ βὲ ἐδσὰτ σηνηφλὰρ βόδκα γερινὲ τζάϊ ἰτζμεγὲ πασλαμησλάρ τηρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν πιρατερὶ Γρὰν Δοὺκ Βλαδίμηρος φακὶρ βὲ σεφιλλερὶν ἰτζκὶ οὐγουρηνὰ ἐττικλερὶ σαρφιγιάτη ἀζιμενὶν ὀνοὺ ἀλὴνματηκτζα Ρουσιανὴν μουτεμεττὶν τεβλετλὲρ ἀρασηντὰ πὶρ μεβκιὶ μουμτὰζ τουτάμαζ ἰτιγινὶ οὐμούρη μαλιγὲ ριτζαληνὰ ἰχτὰρ ἐϊλεμὶς τιρ.

Ἔλ κησσά, μούσκιρὰτ ἰστιμαληνὴν φησκ οὐ φουτζουρὰ παῖς ὀλτηγὴ σίμτι ἄλελ οὐμούμ καποὺλ ὀλουνούρ. Χακικὰτ χὶτζ πὶρ ζεμὰν ποὺ κιπὶ τουσμένλε τζαρπησμακτὰν κορκμάζ. Ποὺ παπτὲ Γόλδβιν Σμὶθχ σοϊλὲ τέγιορ· «Μούσκιρατὰ καρσὴ ἀτζηλμὴς ὀλὰν ποὺ μουχαρεπενὶν μουβαφφακιγέτλε χιτὰμ πουλατζαγὴ μουχακκάκ τηρ. Ταπιάτη ἰνσανιγετὲ ἄλελ οὐμοὺμ χακκὴν σερρὲ γαλὶπ κελτιγινὲ σουπχὲ ἐτὲν πὶρ ἀτὲμ βὰρ ἰσὲ, ταρίχι ἰνσανιγὲ τετκὶκ πίρλε ἰνσαντακὶ κουββεϊ μανεβιγεγὶ ἀνλαμασὴ λαζήμ τηρ. Πὶρ ἔμρι μανεβὶ βὲ χαϊρχαχανὲ οὐγουρηνὰ τζαλησὰν ζεβὰτ σηρφ μενφαάτη σαχσιγὲ ἰλὲ ἰσλεγὲν γιάχοτ κουββεϊ τζισμανιγὲ ἰλὲ μούσελλὰχ ὀλὰν σηνηφὰ χὲρ ταΐμ γαλὶπ κελμὶς βὲ κελετζέκ τιρ.

ΧΑΪΒΑΝΑΤ ΑΛΕΜΙΝΤΕ ΕΛΕΜ

Πὶζ ἰνσανλαρὴν τζεκτικλερὶ ἀγρὴ βὲ ἐλεμλερτὲν πογιοὺκ κησμηνὴν ἀτεμὶν κεντισινὶν γιάχοτ ἀπά οὐ ἐτζτατηνὴν χαταλαρηνὴν τζεζάϊ σεζασὴ ὀλτηγηνὴ κοστερὲ πιλὶρ ἰσέκ τε, χὲπ χαϊβανλαρὴν ἀγρὴ ἐλεμλερινὶ ἄϊνι ταρζτὰ ἰζάχ οὐ πεγιὰν ἐτέμεγιζ. Ἀλέμι χαϊβαναττὰ πετερλερὶν κουναχὴ χάττα πιριντζὶ βὲ ἰκιντζὶ νεσλὲ κατὰρ πιλὲ ἀρανμάζ· ποὺ ἰσὲ χαϊβανατὴν ταπιάτη πετενιγελερινὲ χοὺκμ ἐτὲν καβανὶϊνι οὐμουμιγὲ, ἰνσανὴν φυσικὴ πουνγεσινὲ χοὺκμ ἐτὲν κανουντὰν φερκλὶ ὀλμασηντὰν τεγὶλ, ἄντζακ γάϊρι νατὴκ πὶρ χαϊβανὴν χατὰ ἐτέμεζ ὀλμασηντὰν βὲ ἄτετα ἰτρακσὴζ σέβκι ταπιατλὰρ ἰλὲ σέβκ οὐ ταχρὶκ ὀλουνὰν ζιχαγιὰτ πὶρ μακιναγιὰ πενζεμεσιντέν τιρ. Πὶρ χαϊβανὴν σέβκι ταπιατλαρηνὴν τζούμλεσι σιγιανέτι νέφς τζιχετινὲ ματούφ τηρ. Σέβκι ταπιατλὰρ χαϊβανὰ ἰχτιγιατζατηνὴ τεσβιγὲ βὲ ἰκνὰ ἐτμεγὶ ὀϊρετιρλὲρ ἰσέ τε, ἰφρατὰ μεϊτὰν βερμεζλέρ, βὲ χουζουζάτη σεχβανιγετὲ ἰφρατὰ βαρμακτὰν ἀνλερὶ σακηντηρηρλάρ, βὲλ χασὴλ καβαΐτι σηχχιγενὶν κιάφφεσινε ριαγὲτ ἐτμελερινὲ σεπὲπ ὀλουρλάρ. Πὶζ φιλὰν πὶρ σακατληκτὰν τολαγιὴ χαϊβανὴν χὶσς ἐττιγὶ ἀγρὴ ἐλεμὶν τερετζεσινὶ ἄϊνι σακατληκτὰν τολαγιὴ πιζὶμ χὶσς ἐτετζεγιμὶζ ἀγρὴ ἐλεμὶν τερετζεσίϊλε ταχμὶν ἐτμὲκ χατασηνὰ τουσμεγὲ γάγετ μεϊγιάλ ἠζ. Λάκιν ποϊλὲ ἐτμεμὶζ τζαΐζ μι τιρ; Ζίρα ἀγρὴ χάττα ἰνσανλὰρ ἀρασηντὰ πιλὲ πουσπουτοὺν νισπὶ πὶρ ταπὶρ τιρ. Ἴσπου ταπὶρ γάγετ τζιττὶ πὶρ χεγετζὰν πεγιὰν ἐτὲρ ἰσέ τε, ἀνὴν τερετζεσινὶ κοστερμέζ. Φάκατ ἰνσανλαρὴν χὶσς ἐττιγὶ ἀγρὴ ἐλὲμ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακαρὰκ, ἀγρὴ χισσινὶν τερετζεϊ σιττὲτ βὲ χηφφετὶ ἄλελ οὐμοὺμ ἰκὶ πογιοὺκ βασηταλαρὰ μουτεβακκὴφ τηρ. Πουνλαρὴν πιριντζισὶ μετενιγέτ τιρ. Πεγιὰζ πὶρ κιμσενὶν βουτζουτινὲ ἀρὴζ ὀλὰν πὶρ σακατληκτὰν νάσι βαχσὶ πὶρ κιμσετὲν γάγετ οὺλ γαγὲ ζιγιατὲ ἀγρὴ ἐλὲμ χὶσς ἐττιγὶ ἰττιασὴ σάϊκι πὶρ χακικάτη μούσελλεμέ τιρ. Πεγιὰζ πὶρ κιμσενὶν πεϊνὶ ἰλὲ σινιρλερὶ ἀσρλάρτζα σουρὲν τερπιγεῖ ἀκλιγετὲν νάσι κὰτ πὲ κὰτ ζιγιατὲ νέσβ οὐ νεμὰ πουλμοὺς βὲ χάϊλητζα μουνταζὰμ χαλτὲ ὀλτηγηντὰν, χὲρ κάβμ οὐ μιλλεττὲν ὀλὰν κιμσελὲρ οὐζεριντὲ πὶρ τζὸκ ἀμελιγιάτη τζερραχιγελὲρ ἰτζρὰ ἰλὲ ποὺ χουσουστὰ πὶρ φὶκρ πεϊτὰ ἐτμεγὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ σουχουλετλερὲ μαλὶκ ὀλὰν Δοκτὼρ Φελκὶν σοὺ νετιτζέϊ κατιγεγὲ βασὴλ ὀλμοὺς τήρ κι, ὀρτὰ χαλλὴ πὶρ Εὐ-

ρωπαλὴ ἀγρὴ ἐλεμὶ ὀρτὰ χαλλὴ πὶρ σιγιαχτὰν οὖτζ κὰτ ζιγιατὲ χὶσς ἐτέρ. Σιμαλὶ Ἀμερίκα βαχσιλερινὶν ἰχρὰκ ὀλουντηκλαρὴ ζεμὰν κόστερτικλερὶ καϊτσηζλὴκ ἔκσεριγια φέβκελ ἀτὲ ἐλέμ οὐ ἰσκεντζὲ ἐσνασηντὰ κόστεριλὲ πιλὲν σάπρ οὐ σεπατὴν ἀτζὶπ πὶρ μισαλὴ μακαμηντὰ ζὶκρ ὀλουνοὺρ ἰσέ τε, μεζκοὺρ σάπρ οὐ σεπατὴν τζοκτζὰ πεϊνὲ μαχσοὺς σινιρλερὶν πὲκ ὃ κατὰρ χεσσὰς ὅλμαμαλαρηνταν νεσὲτ ἐττιγὶ ναζάρη τικκατὰ ἀλήνμαμακτα τηρ. Σάϊκι χὲρ καβμὰ μενσοὺπ βαχσιλερὶν μόυτεμεττὶν κιμσελερὶ τὲρ χὰλ τακαττὰν τούσουρὲν σακατληκλαρὰ τεχαμμόυλ ἐτὲ πιλτικλερὶ βὲ ἀνλερτὲν σάϊκι χὶτζ μόυτεεσσὶρ ὅλματηκλαρη πὶρ ἔμρι μουχακκάκ τηρ. Μέσελα Μανδανλαρὴν ἰτζρὰ ἐττικλερὶ τεχσετλὶ ρέσμ οὐ ἀγινλερὶ Γιαναληλαρὴν Μακουρρὶ ρακσηνὴ, βὲ Σιμαλὶ Ἀμερίκα γερλὶ καπιλελεριντὲν ἔκσερισινε μαχσοὺς βὲ ταχὰ μενφοὺρ ὀλὰν κόυνὲς ρακσηνὴ σέϊρ οὐ τεμασὰ ἔτ. Πὶζ πὶρ Καφφιρὶν κεντὶ χούρτ οὐ χὰς ὀλμοὺς πατζαγηνὴν οὐζερινὲ πακὴπ κόυλτόυγιόυνού, βὲ πὶρ τοποὺζ ταρπεσὶ γεγερὲκ πὰς τζαναγὴ κηρηλμὴς ὀλὰν πὶρ ἰκιντζισινὶν κεμάλη σόυκόυνέτλε βὲ πιχοὺτ ἐτιτζὶ ἰλατζλαρὰ χὶτζ χατζὲτ κάλμαγιαρακ πὰς τζαναγὴ κεμιγινὶν κεσιλὶπ τζηκαρηλμασὴ ἀμελιγιατηνὰ ταγιαντηγηνὴ, βὲ ἀμελιγιατὴν ἰτζρασηντὰν σόνρα κόγια κεντισινὲ χὶτζ πὶρ σέϊ βακὴ ὀλμαμὴς τηρ κιπὶ τησάρὴ τζηκὴπ κεζιντιγινὶ, βὲ πὶρ κηλὴτζ ταρπεσίϊλε γιαναγὴ σάϊκι τιλὶμ τιλὶμ ὀλμοὺς ὀλὰν πὶρ οὐτζόυντζόυσόυνόὺν ἐλίϊλε γιαναγηνὴ τουταρὰκ καζανηλὰν γαλεπετὲν τολαγιὴ κεντὶ ρεφικλερὶ ἰλὲ περαπὲρ κόυλπὰνκ σεταλαρὴ ἰλὲ ἰζχάρη μεσερρὲτ ἐττιγινὶ κόρτόυγιόυμόυζτὲ, βαχσὶ κιμσελερὶν τουϊγουλαρὴ πουλουντηγηνὴ ἰνκιὰρ ἐτέμεζ ἰσέκ τε, ἀνλερὶν πιζὶμ κιπὶ χὶσς ἐττικλερινὶ ἰττιὰ ἐτέμεγιζ.

Ἀτεμλερὶν ἀγρὴ ἐλεμλερὶ γάγετ σιττέτλε χὶσς ἐτμελερινὲ παὶς ὀλὰν ἰκιντζὶ βασητὰ τάχι ταλὶμ οὐ τερπιγέ τιρ. Τζιφττζὶ ἀγρὴ ἐλεμλερὶ πὶρ σενατκιὰρ κατὰρ χὶσς ἔτμετιγι κιπὶ, πὶρ σενατκιὰρ τάχι πὶρ ἀλὶμ, πὶρ μουχαρρὶρ κατὰρ χὶσς ἐτέμεζ. Δοκτὼρ Φέλκιν γιοκαρητὰ ζὶκρ ὀλουνὰν τεχαρριγιατὴ ἐσνασηντὰ πὶρ σιγιαχὴν ταλὶμ οὐ τερπιγὲ ὀλουνμασὴ ἀνὴν ἀγρὴ ἐλεμὶ χὶσς ἐτμεσὶ κουββετινὶ πὶρ σόυλς ἀρτηρτηγηνὴ τάχι κέσφ ἐϊλεμίς τιρ. Ζίρα μετενιγετὶν τερακκησὴ τεμὲκ ὀλὰν ταλὶμ οὐ τερπιγὲ πεϊνὶν, βὲ πινάεν ἀλέϊχ πεϊνὲ μερποὺτ ὀλὰν σινιρλερὶν πὶρ κὰτ ταχὰ νέσβ οὐ νεμὰ πουλμαλαρηνὴ μουτζὶπ ὀλτηγηντὰν, τεζγίτι μαλόυμὰτ ἐτὲν κιμσὲ ἀγρὴ ἐλεμλερὶ ταχὰ ζιγιατὲ χὶσς ἐτέρ. Σόϊλέ κι πὶρ τζιφττζὶ, ἀλὶμ πὶρ κιμσεγὲ γάγετλε μουτζίπι ἰζτιρὰπ ὀλὰν πὶρ γιαραγιὰ ταγιανὰ πιλὶρ, βὲ πέλκι τε ἀντὲν τολαγιὴ χὶτζ τηνμάζ. Ζίρα ἀγρὴ ἐλὲμ χισσὶ βόυτζουτὴν χουσουσὶ πὶρ μαχαλληντὰ ὀλμασίϊλε περαπὲρ χὶσς ἐτὲν πέϊν βὲ ἄντζακ πέϊν τιρ. Βόυτζουτὴν σακὰτ μαχαλὴ ἰλὲ πεϊνὶ γεκτικερινὲ ρὰπτ ἐτὲν ἀσαπεγὶ κεστιγὶν χαλτὲ, ὃλ σακατληκτὰν χασὴλ ὀλὰν ἀγρὴ ἐλὲμ ἄνιτε ζαΐλ ὀλούρ. Ζίρα ἀσαπελὲρ τηλεγρὰφ τελλερὶ κιπὶ τιρλὲρ κι, σακατληγὴ πεϊνὲ τεπλὶγ βὲ μουκαπέλετεν τόυτζὰρ ὀλτηγὴ χισσὶ ἄχζ βὲ καποὺλ ἐτερλέρ. Πινάεν ἀλέϊχ πεϊνὶν ἐρτιγὶ κεμαλιγετὶν τερετζεσὶ ἀγρὴ ἐλεμὶν τερετζέϊ σιττετινὲ νὲ βέτζχλε τεεσὶρ βὲ ζάπτ οὐ ἰταρὲ ἐττιγινὶ ἀνλαμὰκ κολάϊ τηρ.

Σιγιαχλαρὴν χεσσασληγὴ Εὐρωπαληλαρηνκινὶν ἄντζακ οὐτζτὲ πὶρ παγιὴ κατὰρ ἰσὲ ἄτζεπα μαϊμουνλαρὴν, κουσλαρὴν, σόυρτόυνενλὲρ ἰλὲ παληκλαρὴν βὲ ταχὰ ἐτνὰ σηνηφλαρὰ μενσοὺπ χαϊβανλαρὴν, χεσσασληκλαρηνὴν τερετζεσὶ σιγιαχλαρηνκινὲ νισπέτεν νέ τιρ; Τογρουσὴ μόυσελλὲμ χουσουσλαρτὰν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, χαϊβανατὴν ἓν ἐτνὰ σηνηφλαρὴ ἀγρὴ ἀτζηγιὴ χὶτζ χὶσς ἐτμεζλέρ. Μέσελα, ἰστακοσλὰρ οὖστ ταραφλαρηντὰ πὶρ τόυφὲνκ ἀτὲς ἐτμέκλε χασὴλ ὀλὰν σετὰ κιπὶ πὶρ σεστὲν ἄπανσηζ οὐρκτόυκλερὶ χαλτὲ, χόυσνι ριζαλερὶ ἰλὲ πεντζελερινὶ πρακὴπ πὶρ γιανὰ φιρὰρ ἐτερλέρ. Πὶρ γενκέτζ, κεντισιντὲν ταχὰ πόγιόυκ βὲ κουββετλὶ πὶρ γενκέτζ κεντισινὶ γετιγὶ σηρατὰ, τααμηνὴ γεμεγὲ τεβὰμ ἐτέρ. Ὀλτὰ ἰλὲ γιαρελενὶπ παρελενμὶς ὀλὰν πὶρ παλὴκ ἰστιχασηνὰ χὶτζ χαλὲλ κέλμεμὶς ὀλαρὰκ πὶρ ἰκὶ τακικατὰν γίνε παλὴκ ὀτουνὴ γεμεγὲ κελίρ. Οὐφὰκ πὶρ νὲβ γιηλὰν ἰλὲ κερτενκελὲ μεμουλὶν γαΐρὶ ὀλαρὰκ τουτηλτηκλαρὴ χαλτὲ, τουτουλὰν κησμὴ πρακὴπ κοπμοὺς ὀλὰν κησμὴ γενιτὲν χασὴλ ἐτμὲκ οὐζρὲ κόγια χὶτζ πὶρ σέϊ βακὴ ὀλμαμὴς τηρ κιπὶ σαγηλὴπ πὶρ ταραφὰ κιτέρ. Ποὺ κιπὶ χαλλερτὲ ἀνλερὶν πιζὶμ ἀνλατηγημὴζ μανατὰ ἀγρὴ ἀτζὴ χὶσς ἐττικλερὶ ἰττιασηντὰ πουλουνμὰκ κόυτζ πὶρ ἴς τιρ.

ΜΟΥΣΑΑΤΕΙ ΠΕΓΕΝΙΓΕ

Βόυτζοὺτ ἔκσερ κιμσελερὶν ζὰνν ἐττιγιντὲν ζιγιατὲ ἀγρὴ ἐλεμλερὲ τεχαμμόυλ ἐτὲ πιλίρ. Σάϊκι χὲρ κεσὲ μαλόυμ πὶρ κεϊφιγὲτ τὶρ κι, ἐτὶν ἰτζινὲ κιρμὶς ὀλὰν πὶρ κουρσόυν τανεσὶ χὲρ χαλτὲ βαχὶμ νετιτζεγὶ μουτζὶπ ὀλμάζ. Ταπιὰτ κουρσόυν τανεσινὶ πὶρ νὲβ κισὲ ἰλὲ ἰχατὰ ἐτερὲκ ἰλτιχαπὴν ὀνόυνόυ ἀλήρ. Ποὺ χαλτὲ κουρσόυν τανεσινὶν νισπὶ τόυζκόυνλόυγιόυ ἀνὴν ποὺ κιπὶ πὶρ ζὰρ ἰλὲ καπλανμασηνὰ σεπὲπ ὀλούρ. Βὲ λάκιν ἄϊνι σέϊ χὶτζ πόϊλεσὶ μόυσαῒτ ἀχβὰλ ὅλμακσηζὴν, γιάνι ἐτὶν ἰτζινὲ κιρὲν νεσνὲ τόυζ ὅλματηγη χαλτὲ τάχι βουκοὺ πουλὰ πιλίρ.

Κηρὴκ τζὰμ παρτζαλαρηνὴν πατζαγηνὰ κιρμεσὶ σεπεπίϊλε πὶρ κιμσενὶν πατζαγὴ φενὰ σουρεττὲ γιαραλανμὴς ἰτι. Ἀτζηλὰν γιαραλὰρ τεταβὶ ὀλουναρὰκ σαγαλὴπ καπαντηλὰρ ἰσέ τε, πάζη τερετζὲ ραχατσηζλὴκ χισσὶ πακὶ καλτὴ, βὲ μερκοὺμ κεντὶ ἀγιαγηνὴ τογρουτὰν γερὲ πασάμαζ ὀλτού. Τακρίπεν ταρίχι μεζκόυρτὲν οὖτζ σενὲ σόνρα ἴσπου ναχὸς χισσὶν ἀρτατζαγὴ βὲ τὶζ δϊναγηνὴν ἐγιλὶπ πόυκόυλμεμεσι βὲ ἀγρημασὴ σεπεπίϊλε πὶρ χασταχανεγὲ κιρμεγὲ μετζποὺρ ὀλτού, βὲ ὀρατὰ πατζαγηνὴν ἔββελα γιαραλανμὴς ὀλὰν μαχαλληνὴν τζιβαρὴ γιαρηλήντζα πὶρ παρμὰκ ἐνιντὲ βὲ ἰκὶ παρμὰκ οὐζουνληγηντὰ πὶρ πεντζερὲ τζαμὴ παρτζασὴ μεϊτανὰ τζηκτή. Σιβρὶ πὶρ τζὰμ παρτζασὴ οὐϊλὴκ δϊναγηνὰ τογρού βὲ ταχὰ οὐφὰκ ὀλὰν σάϊρ οὖτζ τζὰμ παρτζασὴ ταχὰ τερινὲ κόμόυλμοὺς ἰτικλερὶ τεπεϊγιόυν ἐττὶ. Ἴσπου τζὰμ παρτζαλαρηνὴν χὲρ πιρὶ πιρὲρ ζὰρ κισὲ ἰτζιντὲ μαχφοὺζ ἰτιλέρ. Μεζκοὺρ ζὰρ κισελὲρ ἐτραφλαρηντακὶ ἐτὶ ὃλ κατὰρ ἀλὰ σουρεττὲ σιγιανὲτ ἐτμισλὲρ ἰτί κι, ἀνλερὶν ἐτραφηντὰ νὲ ἰρὶν νέ τε πὶρ κόνὲ ἰλτιχὰπ ἀλαμετὶ γιὸκ ἰτί. Μερκοὺμ τοκοὺζ κόυντὲν σόνρα γιαρασὴ σαγαλμὴς ὀλαρὰκ χασταχανετὲν τζηκτὴ, βὲ ταρίχι μεζκόυρτὲν ἰτιπάρεν γιαραλανμὴς ὀλὰν πατζαγηνὴν τικὲρ πατζαγὴ κατὰρ σαγλὰμ ὀλτηγὴ τεπεϊγιόυν ἐϊλετί.

Πουνὰ πενζὲρ τικὲρ πὶρ βακηὰ πάζη τζιχετλέρλε ταχὰ ζιγιατὲ σαγιάνη τικκάτ τηρ. Χανημὴν πιρὶ πὶρ παρτζὰ πόρὲκ γετιγὶ ἐσνατὲ γάγετ σιττέτλε ὀκσόυρμεγὲ πασλατή. Ὀραγιὰ τζαγρηλμὴς ὀλὰν δοκτὼρ χανημὴν ὀκσόυρμεσινὲ χὶτζ πὶρ σεπὲπ κόρέμετιγι κιπὶ, ὀκσόυρόυγὲ σεπὲπ ὀλὰν ἐτζνεπὶ ματτενὶν χὲρ χαλτὲ γιουτουλμὴς ὀλτηγηνὴ ζὰνν ἐττὶ ἰσέ τε, χανὴμ πογαζηντὰ πὶρ μανὶ πουλουντηγηνὴ, βὲ μανίϊ μεζκόυρὴν κεντισινὶ σάϊκι πογτηγηνὴ, βὲ σόϊλεσέμεζ πὶρ χαλὲ κετιρτιγινὶ ἰττιὰ ἐϊλετί. Μερκουμὲ 6 χαφτὰ σάϊκι λὰλ καλὴπ πὶρ τόυζιγε τεταβὶ ὀλουντού. Μόυττέτι μεζκόυρετὲν σόνρα μερκουμενὶν σηχχέττζε βὲ σέστζε χαλὶ πὶρ ἀζ ἐγιλεστὶ ἰσέ τε, ἴσπου ἐγιλιγὶ τεβὰμ ἔτμετι. Ἄκηπετ καζανὴν βουκουηντὰν σάϊκι ἰκὶ σενὲ σόνρα Νοὺ Γιὸρκ ταπιπλεριντὲν Δοκτὼρ Ρένσημ, βακὴ ὀλὰν μόυρατζαὰτ οὐζερινὲ χανημὴν χηρτλαγηντὰν χουγιόυτη σαβτιγεσὶ ἀρασηντὰ ἀσηλμὴς ὀλὰν πὶρ τζὰμ παρτζασὴ τζηκαρτή. Ἴσπου τζὰμ παρτζασὴ σέκλτζε οὖτζ κόσελὶ ὀλοὺπ, μεζκοὺρ κόσελὲρ γετὶ σόυμν παρμὰκ, πὶρ παρμὰκ βὲ πὶρ βὲ πὶρ ρουπ παρμὰκ οὐζουνληγηντὰ ἰτιλέρ. Κατηνὴν σεσὶ τὲρ χὰλ τόυζελμεγὲ πασλατὴ, βὲ ἰλτιχὰπ ζαΐλ ὀλτού. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε ποὺ κατὰρ πόγιόυκ πὶρ τζὰμ παρτζασηνὴν χηρτλακτὰ καλμὴς ὀλμασηνὰ ράγμεν ἀνὴν πακὶ καλὰν νετιτζελερὶ γάγετ οὐλ γαγὲ τζόυζι ὀλτού.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΠΙΡ ΜΙΛΛΙΟΝ

Ἰγγιλτέρρα ματενλεριντὲν χὲρ τὸρτ κόυντὲ 1 μιλλιὸν τόνο κόμόυρ ἰχρὰτζ ὀλουνούρ. Ἰγγιλτέρρα παχριγεσινὶν κουββέϊ μεβτζουτεσὶ μουχαφαζὰ ἐτιλμὲκ οὐζρὲ κετζὲν σενὲ ἀϊτὰ 1 μιλλιὸν λίρα μηκταρηντὰ σαρφιγιὰτ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ. Ἰγγιλτερρανὴν κετζὲν σενεκὶ πόυτζεσιντὲ βαριτὰτ μεσαριφτὲν 1 μιλλιὸν λίρα φαζλὰ ζουχοὺρ ἐϊλεμίς τιρ. Ἰγγιλτέρρα κραλλαρηντὰν ἰκιντζὶ Κάρολος ζεμανηντὰ τεβλέτι μόυσαριλεϊχανὴν σενεβὶ 1 μιλλιὸν λιρατὰν ἰπαρὲτ βαριτατὴ ζεμάνη χαζηρτὰ πὶρ χαφταλὴκ βαριτατηνὰ μόυσαβὶ τιρ. Κετζὲν σενὲ Σκωτιατὰ ἐχαλὶ πεϊνιντὲ 1 μιλλιὸν ἀτζὴκ μουχαπερὲ βαρακασὴ ταατὶ ὀλουνμὴς τηρ. Ἰγγιλτέρρα βὲ Γὰλ κητασὴ σεκενεσὶ πεϊνιντὲ χὲρ 36 σααττὰ 1 μιλλιὸν κὰρτ ποστὰλ ταατὶ ὀλουνμακτά τηρ. Ἰγγιλτερρατὰ ἀραζὶ βερκισὶ ὀλαρὰκ 1 μιλλιὸν λίρα τοπλανηλμακτά τηρ. Ἰσπανιατὰ 1,000 μὶλ τουλιντὲ πὶρ γιὸλ 1 μιλλιὸν λίρα μεσαρίφλε βόυτζουτὲ κελμεκτέ τιρ. Ἀλμανιατὰ 1 μιλλιὸν χανὲ χατέμεσὶ ἰστιχτὰμ ὀλουνμακτά τηρ. Πεχὲρ κόυν 1 μιλλιὸν λίρα χισαπίϊλε 73 κόυνλόυκ πὶρ μεπλὰγ Ἰγγιλτέρρα πανκὰ σιρκετλερινὶν σερμαγεσινὶ τεσκὶλ ἐτέρ. 1 μιλλιὸν λίρα Ἰγγιλτέρρα ποσταχανεσινὶν ἰκὶ ἀϊλὴκ μεσαριφὶ τεμὲκ τιρ. Ἰγγιλτερρατὰ 1 μιλλιὸν χανετὲν ἐβ βερκισὶ ἀληνμακτά τηρ. Ἰγγιλτέρρα βὲ Γαλτὰ ματενιγιαττὲ 1 μιλλιὸν ἀμελὲ ἰστιχτὰμ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Ἰρλανδατὰ 1 μιλλιὸν ἐχαλὶ ζιραάτλε μεσγοὺλ τηρ. Κετζὲν σενὲ ζαρφηντὰ Ἰγγιλτερραγιὰ οὖτζ κόυντὲ 1 μιλλιὸν γαλὸν μηκταρὴ γὰζ γιαγὴ ἰτχὰλ ὀλουνμοὺς τηρ. Κετζὲν τὸρτ σενὲ ζαρφηντὰ Ἰγγιλτερρατὰν χαριτζὲ 1 μιλλιὸν λίρα κηϊμετιντὲ ρέσμ ἰχρατζατὴ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ. Ἰγγιλτέρρα βὲ Γαλτὰ 55 γιασηντὰ 1 μιλλιὸν νουφοὺς βάρ τηρ. Ἰγγιλτερρατὰ χὲρ 180,000 κισὶ σενεβὶ 1 μιλλιὸν λιρα-

λὴκ τζάϊ σὰρφ ἐϊλεμεκτέ τιρ. Εὐρωπατὰ χὲρ ὂν ἱκὶ τακικατὰ 1 μιλλὸν κιπρὶτ σὰρφ ὀλουνμακτά τηρ. Ρουσιατὰ χὲρ ἀλτὴ κὀυντὲ 1 μιλλιὸν ἀγάτζ κασὴκ ἱμὰλ ὀλουνμακτά τηρ. Κετζὲν σενὲ Ἰγγιλτέρρα βὲ Γὰλ ἐγιαλετιντὲ βουκοὺ πουλὰν ἱφλασαττὰ χὲρ οὖτζ ἀϊτὰ 1 μιλλιὸν λίρα ραττεσιντὲ ζαγιὰτ βουκουὰ κελμίς τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΠΟΥΤΠΕΡΕΣΤΛΙΓΙΝ ΤΑΡΙΧΙ ΖΟΥΧΟΥΡΗ ΒΕ ΚΕΣΠΙ ΙΝΤΙΣΑΡΗ

Πουτπερεστλιγὶν ταρίχι ζουχουρὴ χακκηντὰ πὲκ τζὸκ κηγιασλὰρ μεβτζοὺτ ὀλοὺπ, ἀνλερτὲν τζαλίπι τικκὰτ ὀλανλαρηνὴ ἀτιτὲ ἄρζ ἐτμὲκ ἰστέριζ. Ἔββελα· Πάζηλαρην ζαννήντζα, πουτπερεστλὶκ τανζιμὶ κεντὶ ἐσασηνὴ σαϊρλικτὲν ἄχζ ἐϊλεμὶς ὀλοὺπ, κὀρὀυνόὐρ κι κάλπι ἰνσανινὶν φαζιλὲτ βὲ ἐνβάϊ χισσιγιατηνὴν σάχς χαλιντὲ ἱφατὲ ἐτιλμεσὶ πουνὰ χάϊλητζα τακβιγὲτ βερμὶς τιρ. Σάνιγεν· Πουτπερεστλιγὶν ἰλαχλαρὴ ἄσρη κατιμὶν μεσαχίὶρ βὲ καχρεμανανηντὰν ὀλοὺπ, σουαρανὴν ἀνλερὶ μὲτχ ἐτὲρ ἰκὲν βερτικλερὶ σηφέτι μαχσουσελὲρ μὀυρούρη ζεμάνλε πιρὲρ σάχς χεγετινὶ κὲσπ ἐϊλεμὶς τεγιοὺ ζὰνν ὀλουνούρ. Σάλισεν· Ἀχερλὲρ «Ἰλαχλαρτὰν τζογοὺ Κιτάπη Μουκαττεσὶν ριβαγιατηντὰ μόυντερὶτζ ὀλὰν πάζη σόζλερὶν γιανλὴς ἀνλασηλμασὴ νετιτζεσὶ τιρ» τεμισλὲρ. Μέσελα, σερὰπ ἰλαχὴ ὀλὰν Βακχοσὴν σιϊρετὶ Νῶε, Μωϋσῆς βὲ Ἰησοῦς τοῦ Ναυηνινκινὲ πὲκ μόυσαπὶχ ὀλαρὰκ βάσφ ἐτιλμὶς, βὲ Ἡρακλῆς Σαμψὼν κιπὶ πὶρ καχρεμὰν τανηλμὴς τηρ. Ράπιεν· Πουτπερὲστ ἰλαχλαρηντὰν ἔκσερινιν ἀσλὴ ἐτζσάμη σεμαβιγετὲν μεχοὺζ ὀλοὺπ, πὶρ βὰκτ ἀβάμη νὰς ταραφηντὰν ταχσὶν βὲ τεχαϊγιόὺρ ὀλουνμὴς ἰκὲν, σίμτι τζίνσι ἰνσανὰ ὀλὰν μόυνασεπάτη μόυφιτελερὶ σεπεπιντὲν ἱπατὲτ ὀλουνμακτὰ τηρλάρ. Χάμισεν· Χριστιανληγὴν ἀσληντὰ σηρρ ἄττ ὀλουνὰν Τριὰς ταλιμινὶ τεφσιρὲ καλκησμὰκ τάχι πὶρ τερετζεγέτεκ πουτπερετσλιγὶν πατίϊ ζουχουρὴ ὀλμοὺς ἰτιγὶ μαζνοὺν τηρ.

Φάκατ ποὺ παπτὲ Δοκτὼρ Δουάϊτ νὰμ ζατὴν ταγριρατηντὰν μουαβενὲτ ἀλαρὰκ, ματτεμιζὶ σοὺ οὖτζ νοκτάϊ ναζαρτὰν, γιάνι 1· Πουτπερεστλιγὶν ταρίχι πιταγετινὶ, 2· Κέσπι ἰντισαρηνὴ, 3· Οὐσούλη ἱπατετλερινὶ τετεπποὺ ἰλὲ ἰζαχὰ τζαλησατζάγηζ.

1· Πουτπερεστλιγὶν ταρίχι πιταγετί. Ταρίχι κατιμὶν σεχατετινὲ ναζάρεν, Μιλαδτὰν 1997 σενὲ ἐββὲλ γιάχοτ Νωενὶν βεφατηντὰν ἱκὶ σενὲ σόνρα Ἀβρααμὴν τεβελλόυτὶ ζὶκρ ἐτιλτιγὶ, βὲ ἀνὴν ἐτζτατηνὴν σονρατὰν χάϊ Ἀλλαχὴ τανηγιὴπ Ἀνὰ ἄρζη οὐπουτιγὲτ ἐϊλετιγὶ ἰτζόὺν Κιλδανιλὲρ ἰντιντὲ μεκρούχ ἄττ ὀλουντηγὴ μερβί τιρ. Ποὺ βακηὰ τουφαντὰν 422 σενὲ σόνρα βουκοὺ πουλμοὺς ὀλοὺπ, πινάεν ἀλέϊχ πουτπερεστλιγὶν ταρίχι πιταγετὶ πουντὰν τζὸκ ἐββελὲ τόυσέρ. Σὴρ Βίλγιαμ Δζωνσηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, οὐσούλη περεστὶς τίνι μεζκόυρὴ καπούλ ἐτὲν πὶλ τζόυμλε μιλέλι κατιμὲ μιγιανηντὰ ἄϊνι ταρζτὰ ἰτζρὰ κηληνὴρ ἰτι. Ἔγερ ποὺ σαχίχ ἰσὲ, πουτπερεστλὶκ οὐσουληνὴν πὶρ μενπατὰν ἀληνμὴς ἰτιγινὲ σόυπχὲ ἰστεμὲζ, τζόυνκι γεκτικεριντὲν οὐζὰκ βὲ φαρκλὴ ὀλὰν μιλλετλερὶν ἄϊνι οὐσούλη περεστὶς ἰτζὰτ ἐτμελερὶ μόυμκὶν ὀλάμαζ. Ἴσπου φαρκλὴ μιλλετλερὶν πὶρ τζὸκ ἰλαχλαρὴ ὀλμασὴ, βὲ ἀνλερὶν ἴσμ οὐ σόχρετλερὶ χακκηντὰ ἐτιλὲν ριβαγιατὴν σάϊκι ἄϊνι ὀλμασὴ βὲ μερασίμι τινιγενὶν μόυσαπεχετὶ πουτπερεστλιγὶν πὶρ μενπατὰν νεσὲτ ἐττιγινὲ τελίλι κιαφί τιρ. Πρίγιαντ νὰμ μόυελλιφὶν καβλίντζε, ποὺ τὶν Χουσιλερτὲν ἰπτιτὰρ ἐϊλετί. Τουφαντὰν πὶρ ἄσρ σόνρα Νιμρουδὴν πουτπερὲστ τεπαασὴ ὀλὰν ποὺ Χουσιλὲρ ἐτραφὰ μουχατζερὲτ πὶρλε κεντὶ τινλερινί τε σάϊ ἐϊλεμεκτὲ ὀλτουλάρ. Ποὺ βακττὰ Νῶε πὲρ γαγιὰτ ἰτι. Τεμὲκ κι πουτπερεστλὶκ Νωενὶν βακτηντὰ πασλαμὴς τηρ.

Σίμτι πουτπερεστλιγὶν ταρίχι πιταγετὶ ἀνλασηλμὴς τηρ φὰρζ ἐτερὲκ, πὶρ ἄζ τα ἀτεμλερὶν νάσηλ πουτπερεστλιγὲ τόυστόυκλερινὶ πεγιὰν ἐτμὲκ φαϊτετὲν χαλὶ ὀλμὰζ ζὰνν ἐτέριμ.

Πὲκ ἰχτιμάλ κι, Χουσιλὲρ ἶλκ τεφὰ Νῶε φαμιλγιασηνὴν τόυτζὰρ ὀλτηγὴ τουφανὴ βὲ ἀντὲν χελὰς πουλμαλαρὴ κεϊφιγετινὶ κεμάλη ἰχτιράμλε τιζκιαρὰ νιγὲτ ἐτμὶς ἰτιλέρ. Πίλα σόυπχὲ πὶρ τόυνγιανὴν χαρὰπ ὀλμασὴ κιπὶ τεχσετενκὶζ πὶρ βακηανὴν ζικρινὶν πακασὴ ταπιτ τιρ. Νῶε βὲ ἐβλατηνὴν σενελέρτζε πόϊλὲ ἰχτιράμη ἀζίμλε ζὶκρ ὀλουντήκτζα, τζεχαλὲτ σαγεσιντὲ ἰλαχλὰρ μερτεπεσινὲ τερεφφοὺ ἐτμελερὶ ἀτζαὶπ τεγὶλ τιρ. Πουτπερεστλικτὲ ζαχὶρ ὀλὰν τιζκιὰρ βὲ ριμουζαττὰν ἔκσερισι πὶζ ζὰτ Νωεγὲ, οὖτζ ὀγλουνὰ, ἀνλερὶν γαρὶπ τερτζεμέϊ χαλινὲ, σοὺ τουφανηνὰ, σεφινεγὲ, κόγερτζινὲ, ζεϊτοὺν ταληνὰ βὲ γάϊρι σεϊλερὲ τεαλλοὺκ ἐτέρ. Φάκατ σοὺ μαλόυμ τὶρ κι τζίνσι πεσὲρ χάϊ Ἀλλαχτὰν ἰρτιτὰτ ἐττικτὲν σόνρα φίκρι ἰνσανινὶν ἱπατὲτ ματτελερινὶ τεκσὶρ ἐϊλεμεσὶ ταπὶτ ἰτι. Ἱπατὲτ ἰτζόὺν ἀβάμη νασὴν τικκατηνὴ πὶς σουχουλὲ τζὲλπ ἐτὲν ματτελὲρ σέμς, καμὲρ βὲ γιηλτηζλὰρ ὀλοὺπ, ἐτζσάμη μεζκόυρὲ κεντὶ ἰρτιφὰ βὲ νουρὴ βὲ τεχαϊγιόυρτὲν μόυνεζζὲχ ὀλὰν χασσιγετλερὶ τζιχετίϊλε κάλπι ἰνσανιτὲ ἒν ἀλὶ πὶρ μεβκὶ τουτμουσλὰρ τηρ. Μιλαδτὰν τακρίπεν 1700—1600 σενὲ ἐββὲλ γιασαγιὰν Ἰωβὴν «Λεμὰν ἐϊλετιγιντὲ κόυνεσὲ, βὲ ρουσενλίκλε σεὶρ ἐττιγιντὲ ἀγιὰ πακτῆμ ἰσὲ, βὲ καλπῖμ κιζλίτζε ἀλτανηπ, ἀγζῆμ ἐλιμὶ ὀπτοὺ ἰσὲ . . . » κελαμηντὰν τζεσαρέτλε τεγὲ πιλίριζ κι ἐτζσάμη σεμαβιγεγὲ ἱπατὲτ ἐτμεκλὶκ οὐσουλὴ τουφαντὰν χέμαν πὶρ γιὰ ἰκὶ ἄσρ σόνρα πὲτ ἐϊλεμὶς τιρ. Ποὺ κηγιασὰ τεβαρὶχ τάχι τακβιγὲτ βερμεκτέ τιρ. Φάκατ φίκρι ἰνσανὶ ἐτζσάμη σεμαβιγὲ ἰλέ τε καναὰτ χασὴλ ἐτέμεγιπ ἰλαχλαρὴν νὲβ βὲ ἀτετινὶ τεζγὶτ ἐϊλεμὲκ ἰστετιγιντὲν, σεμὰ βὲ ζεμὶν ἀρασηντακὶ μεσαφετὲ πὶρ τακῆμ τζὶν, τὲβ, περὶ βὲ σεϊτὰν κιπὶ ρουχανὶ μεβτζουτὰτ τάχι καποὺλ ὀλουντή. Πουντὰν μάτα ἐμβατὴν ρουχλαρὴ χαϊβανατὰ βὲ νεπατατὰ κετζὲρ τεσαββουρὴ γιαβὰς γιαβὰς ζουχοὺρ ἐϊλετί. Ποὺ σηρατὰ χὲρ κὲς Ἀλλαχὴ κεντὶ χαγιαληντὰ ρὲσμ ἐτμὲκ, βὲ πὶρ ἀζτὰν ὂλ ρεσμὶ χαριτζὶ ἀλεμτὲ κόρμὲκ ἰστετί. Ἶλκ τεφὰ ποὺ μακσὲτ ἰτζόὺν τασλὰρ βὲ ἀγάτζ πετενλερὶ ἰστιμὰλ ὀλουνοὺπ, μιρούρη ζεμάνλε μεζκόὺρ τὰς βὲ ὀτοὺν ματτελὲρ ἰλὰχ γερινὶ τουττουλάρ. Σήκφορτ βὲ Κλήμηνς ναμὰν μόυβερριχλερὶν ἱφατεσινὲ ναζάρεν, ἀτεμλὲρ ἶλκ τεφὰ τὰς ἀμουτλὰρ βὲ πάτεχου μεφρὲτ ἀγάτζ πετενλερινὶ ἰλὰχ ἰττιχὰζ ἐϊλετιλέρ. Φάκατ σοὺ μαλόυμ ὀλά κι ποὺ τὰς ἀμουτλὰρ γιὰ ἀγάτζ πετενλερὶ ἰλὰχ σεκλινὶ ἀλμαζτὰν ἐββὲλ πὶρ Ἀλλὰχ περεστὶν γιὰ πὶρ πόγιόυκ κιμσενὶν φόυτουχὰτ νισανὴ γιὰ ἄχτ πεγιανὴ ἰτζόὺν κουλλανηλὴπ, σονρατὰν ματτέϊ ἱπατὲτ ὀλμοὺς τηρλάρ. Μέσελα, Ἰακωβὴν Ἀλλὰχ ἰλὲ ὀλὰν ἀχτηνὴ μόυσὶρ Βαιθηλτὲ τικτιγὶ τασὴν πάτεχου ποὺτ κιπὶ ταπηνηλτηγὴ ριβαγὲτ ὀλουνούρ. Λάκιν ἀτεμλὲρ πόϊλὲ πιτζιμσίζ τὰς γιὰ ὀτοὺν ματτελέρλε καναὰτ ἔτμετιλερ. Μησριλὲρ Μωϋσησὶν βακτηντὰν ἐββὲλ ὀϊμὰ σουρετλὲρ βὲ τόκμὲ πουτλὰρ ἰμαληνὰ πασλαμὴς ἰτιλέρ. Σινᾶ ταγηντὰ Ἰσραηλλιλερὶν γιαπτηγὴ τόκμὲ πουζαγὴ πουνὰ ἐγὶ πὶρ ἰσπάτ τηρ. Πουτπερεστλιγὶν Ἰταλιαγιὰ ἰτχαλὴ Ρωμανὴν τεσισιντὲν 170 σενὲ σόνρα βακὴ ὀλμοὺς ἰτιγὶ μερβί τιρ.

2· Κέσπι ἰντισαρή. Ἀκτέμτζε ζὶκρ ὀλουντηγὴ κιπὶ, πουτπερεστλὶκ οὐσουλὴ Σενναὰρ ὀβασηντὰ ζουχοὺρ ἐϊλετί. Ἀνὴν μόυεσσισλερὶ ἄττ ὀλουνὰν Χουσιλὲρ λισανλαρὴν καρησμασηντὰν σόνρα ζεμινὶν φαρκλὴ κηταλαρηνὰ ταγηλμαγὰ πασλατηλάρ. Ποὺ σηρατὰ Σημὶν Νινευὴ βὲ χεμτζιβὰρ σακινλεριντὲν ὀλὰν νεσλὶ Χουσιλὲρ οὐζερινὲ χόυτζουμ ἐϊλετίκτε, ἀνλὲρ ταχὰ ζιγιατὲ φιραρὰ μετζπόὺρ ὀλαρὰκ Χανααανὰ, Μησρὰ, Ἀραπιστανὴν γαρπ κηγιηλαρηνὰ, Χαπεσιστανὴν σιμαλὶ βὲ σαρκὶ κηταλαρηνὰ, χάττα Χινδιστανάτεκ ταγηλτηλάρ. Μησηρτὰ ὀλανλὰρ τέκραρ τεαττιγὲ τόυτζὰρ ὀλαρὰκ, Φινοικεγὲ, Ἀσιάϊ Σουγραγιὰ, Γιουνανιστανὰ, Ρουμελιγὲ, Ἰταλιαγιὰ, βὲ Πάχρη Σεφὶδ ἰλὲ Πάχρη Σιγιὰχ ἀρασηντὰ πουλουνὰν μεμαλικὲ φιράρλε ὀραλαρτὰ σακὶν ὀλτουλάρ. Πουνλὰρ χὲρ νέρεγε κιττιλὲρ ἰσὲ, σενὰτ, ἶλμ βὲ μεζχεπλερινὶ τάχι πεπαπὲρ κότόυρόυπ, ἀραλαρηντὰ σακὶν ὀλτηκλαρὴ καβμὰ κεντὶ ταλιμλερινὶ ἰλχὰκ ἐτμεκτὲ ὀλτουλάρ. Ἀνλερὶν χὲρ κιττικλερὶ γερτὲ πουτπερεστλὶκ νὲσρ ὀλουντὴ ἰσέ τε, χακικὶ Ἀλλαχὰ ἱπατὲτ ἐτμὲκ οὐσουλὴ κόυλλιγεν μάχβ ὄλματη. Μέσελα, Μελχισεδὲκ, Ἰὼβ βὲ τοστλαρὴ, βὲ πίλα σόυπχὲ χεμσεχριλεριντὲν ἔκσερισι, Ἀβραὰμ βὲ νεσλὶ τίνι χακικιγὶ πουτπερεστλιγὶν ζουχουρηντὰν χάϊλη βάκτ σονραγιὰ κατὰρ πακὶ σακλατηλάρ. Πένι Ἰσραηλὶν Χαναὰν τιγιαρηνὰ γερλεστιγὶ σηρατὰ πιλὲ τιγιάρη μεζκόυρετὲ τίνι χακικινὶν πάζη ἐσερλερὶ μεβτζοὺτ ἰτι.

3· Οὐσούλη ἱπατετλερί. Ποὺ ἔκσεριγια τουὰ, χὰμτ, κουρπὰν βὲ νεζρτὲν ἰπαρὲτ πὶρ ἀγὶν οὐ ἀτὲτ τιρ. Τουὰ ἐτμεκλὶκ ταρζὴ φαρκλὴ μιλλετλὲρ ἀρασηντὰ φαρκλὴ τηρ. Τουαλὰρ ἶλκ τεφὰ μουχτασὰρ βὲ σατὲ ἰτίλίσε τε, πουτπερεστλὶκ κέσπι κουββὲτ ἐττίκτζε οὐζαμαγὰ πασλατή. Οὐζοὺν τουαλὰρ τζὸκ βακτὰ μόυχτὰτζ ὀλμάγιν, πὶρ τακῆμ κιμσελὲρ κιαγὴτ οὐζερινὲ γιαζηλλ τουαλαρηνὴ μακίνα ἰτζινὲ κογιαρὰκ χὴζ ἰλὲ τζεβιριρλὲρ, βὲ νὲ κατὰρ τζεβιριρλὲρ

ἰσέ, ὅλ κατὰρ οὐζοὺν τουὰ ἐτμὶξ ἄττ ἐτερλὲρ ἰτι. Φάκατ ἐκσεριγὲτ κεντὶ πουτουνὴν ὀνόυντὲ τὶζ τζὄκερὲκ τουασηνὴ σουνάρ ἰτι. Τουαλαρηντὰ σοὺ πὶρ χουσοὺς, γιάνι ἀπιτλεριν κεντὶ ἰλαχλαρηντὰν τάϊμα νιμέτι τζισμανιγὲ ταλεπιντὲ ὀλοὺπ, μεναφίϊ μανεβιγεγὲ ταἴρ πὶρ σέϊ ἰστιρχὰμ ἔτμεμελερι πὲκ τζὸκ τικκὰτ τζέλπ ἐτμίξ τιρ. Κικέρων «Κὶμ κεντὶ φαζιλετιντὲν τολαγιὴ ἰλαχλαρὰ ἄρζη τεσεκκοὺρ εἰλετὶ;» τεμίξ τιρ.

Ὀρουτζ τουτμὰκ, γιηκανμὰκ βὲ ἰλαχλὰρ ταραφηντὰν ἔμρ ὀλουνὰν ἐνβάϊ ἰσκεντζελερὲ ραζὶ ὀλμὰκ ἀτὲτ χόυκμόυνὲ κετζμίξ ἰτι. Ἰλαχλαρὰ πουχοὺρ γιακμὰκ, βὲ σουρὲτ βὲ ἐμσαλὶ ὀνόυντὲ πὶρ μόυμινὶν τζεσετὶ ἐσερλεριν ἰν βὰζ ὀλουνμασὴ ἰτζόυν σαντουκελὲρ ἰνσὰ ἐτμὲκ, οὐσούλη κεχανετὶ τανζὶμ εἴλεμὲκ βὲ χεϊκὲλ πινὰ ἐτμὲκ κεντὶλεριν χητμέτι ρεσμιγελεριντὲν ἰτι. Χεϊκελλεριν τεπτεπεσὶ βὲ μόυζεϊγὲν σανεμλὲρ πουτπερεστλιγὶν πὶρ τανζὶμ χαληντὰ ἄσρη χαζηρὰ κατὰρ πακὶ καλμασηνὰ πατὶ ὀλμούξ τηρ. Κατιμτὲ ταϊφελὲρ κεντὶ μερασίμι ρουχανιγελερινὶ ἰζσὶζ ὀρμανλαρτὰ, γιόυκσὲκ τὰγ τεπελεριντὲ βὲ μαγαρὰ κοβουκλαρηντὰ ἰτζρὰ ἐτερλὲρ ἰτι. Μόυρούρη ζεμάνλε δἰλὲ μόυκελλὲφ βὲ τζεσὶμ χεϊκελλὲρ ἰνσὰ εἰλετιλὲρ κι ἰνσασηνὰ λαζὴμ κελὲν μεσαριφὲ ἄντζακ τεβλὲτ χαζινελερὶ κιαφὶ ὀλὰ πιλὶρ ἰτι. Ἐπνιγεΐ μεζκόυρὲ ἐσερλερὶ ἔλαν Γιουνανιστὰν, Μησὴρ, Τζὶν, Χινδιστὰν βὲ Ἰαπωνιατὰ πουλουνμακτά τηρ. Πού χεϊκελλερτὲ κόρόυνὲν χόυνὲρ οὐ μαριφέτι ἰνσανιγὲ τερετζέϊ παλαγιὰ βασὴλ ὀλμούξ τηρ. Χεϊκελλὲρ πὄϊλὲ κόυζελλεστίκτζε βὲ ἰτζλεριντεκὶ πουτλὰρ ἴντ ἐν νὰς κέσπι σεραφὲτ εἰλετίκτζε ἀνλερὲ ὀλὰν ταζὶμ οὐ τεκρὶμ τάχι κόυντὲν κόυνὲ τεζαγιόυτ εἰλετὶ. Μέσελα, ἰλαχλαρὰ ἀλτοὺν, κόυμοὺξ βὲ χὸς κοκουλοὺ ραϊχαλὰρ ἄρζ οὐ τακτὶμ ὀλουνοὺρ ἰτι. Πουντὰν μάτα, κιαχτὰ πὶρ κουρπὰν τάχι ἄρζ ἐτιλὶρ ἰτι. Κουρπὰν ἄρζὴ τὲζ τεαμμόυμ ἐτερὲκ τζὸκ κέτζμεζτὲν πὶρ κουρπὰν γερινὲ 100 ρεσινὶ τακτὶμ ἐττιλὲρ. Ἄζ σόνρα ταχὰ μακπούλ σαγιηλμασὴ ἰτζόυν χαϊβὰν γερινὲ ἰνσὰν ζεπὶχ, βὲ ἔν μακπούλ σαγιηλμασὴ ἰτζόυν μιλλετιν ἔν ἐγὶ βὲ κελισατλὴ κεντζλερινὶ, πεϊζατὲ βὲ σαχζατελερὶ πουτλαρὰ ζεπιχὲ τεγιοὺ τακτὶμ εἰλετιλὲρ. Ποὺ νὲβ κουρπανλὰρ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἐχεμμιγὲτ κέσπ εἰλετί. Ζὰνν ὀλουντηγηνὰ κόρὲ, σάλτ Μεξικονὴν πουτ μεζπαχλαρὴ οὐζεριντὲ πεχὲρ σενὲ 20,000 τζὰν κουρπὰν κιτὲρ ἰτι. Ποὺ κουρπανλαρὴν ἐσνάϊ ζεπχιντὲ πὲκ μόυχὶπ βὲ ζαλιμανὲ βουκουὰτ ἐκσὶκ ὀλμὰζ, βὲ ποὺ μαχοὺφ χητμετὶν ἰτζρασὴ ἀκαπιντὲ «Μουκαττὲς σοὺ» ἰλὲ κεντὶ κεντὶλερινὶ τατχὶρ ἐτερλὲρ ἰτι.

Ἰστὲ πουτπερεστλιγὶν ταρίχι ζουχουρὴ, κέσπι ἰντισάρὴ, βὲ μερασιμινὶν μουχτασὰρ πὶρ ταριφὶ.

Πουρατὰ ἀτεμὶν τόυσκόυν ὀλτηγὴ νὲ κατὰρ βαζὴχ σουρεττὲ νόυμαγιὰν ὀλούγιορ ! Τουφὰν ταλγαλαρὴ τόυνγιανὴν τζὰρ τζιχετιντὲ τελατόυμ ἐτμεκτὲν φαρὶγ κελὶρ κελμὲξ Νωενὶν ζόυρριγετὶ Ἀλλαχτὰν αἰρηλὴπ κόυναχτὰ ἰσρὰρ ἐττιλὲρ. Πένι Ἰσραὴλ Σινᾶ ταγὴ ἐτεγιντὲ βὲ Κατιρὶν χουζούρη ἀζαμὲτ νόυσουρηντὰ πουτπερεστλιγὲ σαπτηλάρ. Χριστιὰν ἀλεμιντὲ πιλὲ, νιτζελὲρ Χελασκιαρὴν σταυρὸς οὐζεριντὲ πὄϊρόυντὲν ἀτζηλὰν κουρουμὰζ πουναρὴ βὲ τὸκτόυγιοὺ κανὴ σέϊρ ἐτμέκλε περαπὲρ πουτπερεσλιγὲ σαπτηλάρ. Ἰνσανὴν κεντὶ χαλινὲ βὲ ἀρζουλαρηνὰ τὲρκ ἐτιλτικτὲ κέσπ ἐτετζεγὶ χαλὶ ἀνλαμὰκ ἰτζοὺν πουτπερεστλερὲ πακμὰκ κιφαγὲτ ἐτέρ. Ποὺ κόυν τόυνγιατὰ 800 μιλλιὸν κατὰρ ἐχαλὶ πουτπερεστλιγὶν κογιοὺ ζουλμετὶ ἀλτηντὰ ἰμράρη ὄμρ ἐτμεκτὲ τὶρ κι, Ἰησουσὴν χὲρ χακικὶ σακιρτινὶν βαζιφεσὶ πουνλαρὴν τενβιρὶ ἰτζοὺν βεσαΐτι μόυμκινὲ ἰλὲ τζαλησμὰκ τηρ.

M. X. M.

Ἄϊνταπ, Μ. Τ. Κολετζὶ

ΑΤΕΜ ΧΕΜΤΖΙΝΣΙΝΕ ΝΕ ΧΗΤΜΕΤ ΕΤΕ ΠΙΛΙΡ ;

(2δινἰζὶ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Σιρκέτι πεσεριγὲ πὶρ τζεσὶμ τιτζαρὲτ σιρκετινὲ μόυσαπὶχ τὶρ κι, ὅλ σιρκετὶ τεσκὶλ εἴλεγὲν ἐσχαστὰν πὶρ φέρτ, σιρκετὶν μεναφιΐνὲ μετὰρ χητεματτὰ πουλούνματηκτζα χασηλὰτ κόνενμεγὲ ἰστιχκακὴ ὀλάμαζ. Σιρκέτι πεσεριγὲ βούτζουτὲ μόυσαπὶχ τὶρ κι, βουτζουτὴ τεσκὶλ εἴλεγὲν κιαφφεΐ ἀζὰ μερποὺτ πουλουντηκλαρὴ χητμετὶ πιρὲρ σουρέτλε ἰφὰ ἐτμετικτζε βουτζουτ ἰχτιγιατζηνὴ ἰκμὰλ ἐτέμεγιπ νέσβ οὐ νεμὰ πουλάμαζ. Σιρκέτι πεσεριγὲ πὶρ ἔβ ἐχαλισινὲ μόυσαπὶχ τὶρ κι, αἴλεγὶ τεσκὶλ εἴλεγὲν χὲρ σάχς τικερινὲ πὶρ μουχαππέτι σαμιμὲ ἰλὲ μερποὺτ πουλούνματηκτζα ἰντιζὰμ βὲ ἀσαΐσι αἰλὲ ταἴμ οὐ καΐμ ὀλάμαζ. Σιρκέτι πεσεριγὲ πὶρ κόυλισταν ὰ μόυσαπὶχ τὶρ κι, ἀντὲ πουλουνὰν χὲρ κιὸλ κεντουγὲ μαχσοὺς ραϊχαγιὴ βέρμετικτζε κόυλιστανὴν χελαβὲτ οὐ τεχαρετὶ ζαχὶρ ὀλάμαζ. Ἔν νίχαγε σιρκέτι πεσεριγὲ κατρετζικλερτὲν τεσεκκόυλ ἐτμὶξ πὶρ πουλουτὰ μόυσαπὶχ τὶρ κι, πουλουτὴν γιαγμοὺρ χαλιντὲ γερὲ ναζὶλ ὀλμασήϊλα φεΐζ οὐ περεκὲτ χασὴλ ὀλοὺρ ἰσέ τε, χὶτζ πὶρ κατρὲ κεντιλιγιντὲν πὶρ ἲζ κόρέμεζ. Πινάεν ἀλέϊχ, χὶτζ πὶρ κιμσὲ σιρκέτι πεσεριγὲ χαριτζιντὲ ὀλαρὰκ μουβαφφακιγὲτ μεμοὺλ ἔτμεμελι τιρ· χὶτζ πὶρ κιμσὲ κεντουγὶ σιρκέτι πεσεριγεγὲ χητμὲτ ἐτμεκλὶκ βαζιφεσιντὲν ἀζατὲ ἄττ ἔτμεμελι τιρ· χὶτζ πὶρ κιμσὲ πεσεριγετὶν μεναφιΐνὲ μουγαΐρ χαρεκὲτ ἐτερὲκ νεφσινὶ μεσουλιγεττὲν ἀρὶ φάρζ ἔτμεμελι τιρ. Ἔλ κησσὰ, χὲρ κὲς οὐμοὺμ ἰνσανληγὴ τζανὴ κιπὶ σεβμελί τιρ. Ἰνσανληγὰ τογροὺ ὀλὰν μουχαππὲτ χαλίς τιρ, ζίρα χὲρ κόνὲ σενατττὰν ἀρὶ βὲ ταπιὶ ὀλούρ. Ποὺ μουχαππὲτ μουκαττές τιρ, ζίρα σεριὰτ βὲ ἐβαμίρι Ἰλαχιγὲ ἀνὴν οὐζερινὲ μόυεσσὲς ὀλοὺπ, πὰκ βαζιφὲ χισσιγιατήϊλα ζαχὶρ ὀλούρ. Ποὺ μουχαππὲτ ἐπετὶ τιρ, ζίρα σεμαβὰτ ζαΐλ ὀλοὺπ ζεμὶν ματουμιγὲτ κιρταπηνὰ ἀτηλτηκτὰν σόνρα τάχι πακὶ καλὴρ, μεζαρὰ γαλὶπ ὀλούρ.

Ἴμτι ἀτὲμ ποὺ χαλὶς, μουκαττὲς βὲ ἐπετὶ μουχαππέτι καλπιντὲ τασημαγὴ νὲ βὰκτ δἰρενὲ πιλετζὲκ τιρ; Κονσουσηνὴ νεφσὶ κιπὶ σεβὶπ πόυγζ οὐ ἀταβὲτ ἐτενλερὲ πιλὲ βέτζχι μουχαππὲτ ἰλὲ μουκαπελὲ ἐτμεκλιγὶ νὲ βὰκτ δἰρενετζὲκ τιρ; Γιαρατηλησὴν μακσετινὶ βὲ μόυκελλὲφ ὀλτηγὴ βαζιφεγὶ νὲ βὰκτ δἰρενὲ πιλετζὲκ τιρ ; Ζάννη ἀτζιζανέμτζε, χἰίνι σεπαβετιντέ. Ἔββετ, κεντινὶν σιρκέτι πεσεριγενὶν πὶρ τζόυζὶ ὀλτηγηνὴ, βὲ οὐμοὺμ ἰτζοὺν γιασαμὰκ, τόυνγιαγιὰ χητμὲτ ἐτμὲκ, μετζρουχὴν γιαραλαρηνὰ μερχὲμ κοϊμὰκ, ἀτζὴ τογιουροὺπ τζηπλαγὴ κιΐτιρμὲκ λαζὴμ κελτιγινὶ ποὺ ζεμαντὰ δἰρενμελί τιρ. Οὐλφὲτ οὐ οὐνσιγέτι μουζιρρὲ καλπὶ λεκελέμεζτεν, σαχσὶ νιγὲτ οὐ μεραμλὰρ τζανὴ ζεχρλέμεζτεν, χουζουζάτη νεφσανιγὲ κὸκ σάλμαζταν ἐτζτατὰ χόυρμὲτ, ἰνσανληγὰ ριαγὲτ βὲ ἰστιράκη μουχαππὲτ κιπὶ χισσιγιάτη οὐλβιγὲ τζοτζουκλὴκ ζεμανηντὰ ταλὶμ ὀλουνμαλή τηρ.

Ἔϊ βαλιτέϊν! βαζιφελερινιζὲ πὶρ βαζιφὲ ταχὰ ζάμμ ὀλουντή. Ἐβλατλαρηνηζὰ σεπαβετλερινὶν ἶλκ τζαγλαρηντὰν πὲτ ἰλὲ εἰλεντιρετζὲκ τερεννόυμλὲρ βὲ μασαλλὰρ γερινὲ, ἰνσανλαρτὰν βὲ ἰνσανλαρὰ ὀλατζὰκ μουχαππεττὲν, Χαλικλεριντὲν βὲ μακσέτι χιλκατλαρηντὰν πάχς ἔτινιζ. Βὲ ἀνλερὲ ὀλατζὰκ ἀσάρη μουχαππετινιζὶν χὲρ πὶρ νεβὶ ἰλὲ, οκσαγιησηνὴζ, τεπεσσόυμινιζ, πακησηνὴζ βὲ σὸζόυνόυζ ἰλὲ, χὲρ πὶρ τάβρη χαπιπανενὶζ ἰλὲ ἰνσὰν τζινσινὲ πορτζλοὺ ὀλτηκλαρὴ ὅλ πὰκ μουχαππετὶν ἰπρὲτ βὲ νόυμουνεσινὶ ἰπρὰζ ἔτινιζ. Νετζαπὲτ ἰλὲ ταβράνηνηζ, ζίρα ἀλιτζενὰπ νεσλὲρ ἀλιτζενὰπ βαλιτέϊν κουτζακλαρηντὰν τζηκαρλάρ.

Βὲ εἶ κεντζλὲρ ! πεσεριγὲτ παγτζεσινὶν φιτανλαρὴ, ἰστικπὰλ τζιτζεγινὶν γοντζελερὶ, χαγιατηνηζὴν πεσεριγὲτ σαγεσιντὲ χουσουλὲ κελμὶξ ὀλτηγηνὴ, βὲ ἰνσανλὴκ τζόυμχουρηνὴν πὶρ τζόυζι φερτὶ πουλουντηγηνηζὴ, οὐμοὺμ ἰνσανληγὴ σεβὶπ χητμὲτ ἐτμὲκ βαζιφεσίϊλε μόυκελλὲφ χὰλκ ὀλουνμὴξ ὀλτηγηνηζὴ χὶσς ἔτινιζ. Σιρκέτι πεσεριγὲ φαπρικασηνὰ ἀμελὲ χαλιντὲ ταχὶλ ὀλατζαγηνὴζ σηρατὰ, ἰσλεμὲκ ἰτζοὺν οὐμουμὰ μόυφὶτ ὀλατζὰκ πὶρ κὴσμ ἰντιχὰπ ἔτινιζ, σεμὰ ἰτζοὺν τζαλήσηνηζ κι, σεματὰν τατζλανάσηνηζ, ἀτεμλερὶ σέβινιζ κι, ἰνσανλαρτὰν σεβιλέσινιζ. Πὄϊλετζε, κέντζλερ, σιζ ποὺ χακαϊκὶ λαϊκίϊλε τὲρκ ἐττιγινιζτὲ ἄρτηκ σιρκέτι πεσεριγενὶν ἰστικπαλὴ τεμὶν ὀλουνμὴξ ὀλούρ. Ἄρτηκ ἀτεμὶν χάλη χαζηρὴν μεσακκατλαρὴ ἀρασηντὰν τζηκατζὰκ ἀσουτὲ πὶρ ἰστικπὰλ οὐμιτὶ τασημαγὰ χακκὴ βάρ τηρ. Ὅλ βὰκτ ἰχτιλαφάτη χαζηρὲ μάχβ ὀλατζὰκ, ἐφρὰτ οὐ ἀκβὰμ μιγιανηντὰν ἀταβὲτ ζαΐλ ὀλοὺπ, τεασσοὺπ κάλμαγιατζακ, σεφαλὲτ τζίνσι ἰνσὰν οὐζερινὲ ἰτζράϊ χόυκμ ἐτέμεγιπ πετπαχτλὴκ χόυκμσὶζ καλατζὰκ τηρ. Ὅλ ζεμὰν ἐφρὰτ καρνταςλὰρ βὲ ἀκβὰμ κοντουλὰρ ὀλτηκλαρηνὴ ἀνλαγιατζακλάρ. Χακκανιγὲτ οὐ ἀταλὲτ σαλτανὰτ σόυρόυπ τόυνγιὰ νοὺρ κιπὶ παρλὰκ ὀλατζὰκ. Πενὶ ἰνσὰν ἔλ ἐλὲ βερὶπ λεταφὲτ πάτη σεπασηνὴ τενεφφοὺς ἐτερὲκ, μεσερρὲτ παγτζελερὶ βὲ σελαμὲτ ὀβαλαρηντὰν ὅλ χετεφὲ, ὅλ ἐπετὶ σααττετὲ τογροὺ ἰλερουλεγετζὲκ, ὀρατὰ Χαλικὶν ἐτραφηνὰ τζέμ ὀλοὺπ, χάμτ βὲ τόυκενμὲζ Ἀλληλούϊα τεραννόυμ ἐτετζὲκ τιρ.

Χ. Κ. Κ.

Ἰστανπὸλ, Ἰούνιος 11, 1892

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 13, βὲ Ἀλαφρ. Ἰούνιος 25, 1892

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἰταλία Κρὰλ βὲ Κραλιτζασὴ χαζαρατὴ Ἀλμανία Ἰμπερατὼρ βὲ Ἰμπερατωριτζασὴ χαζαρατηνὴ ποὺ χαφτὰ Ποτσδαμτὰ ζιγιαρὲτ ἐτμισλὲρ τιρ. Μούσαριλεϊχόυμὰ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζρετλερὶ κετζὲν χαφτὰ τζουμὰ κόυνόυ Ρωματὰν Μόνζα σαΐφιγεσινὲ κιτμισλὲρ, βὲ Παζὰρ κόυνόυ Μονζατὰν πὶλ χαρεκὲ Σαὶν Γότα τόυνελὶ ταρικίïλε παζὰρ ἐρτεσὶ ἀκσαμησὴ Ποτσδαμὰ μόυβασελὲτ εϊλεμισλὲρ τιρ. Κρὰλ χαζρετλερινὶν μαΐγετιντὲ πιριντζὶ γιαβέρι χαρπὴ, τεσριφάτη ούμουμιγὲ ναζηρὴ, βὲ Ἰταλία Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Ἀμιρὰλ Πρὶν πουλουνμακτά ἰτι. Κρὰλ χαζρετλερὶ Ἰταλιανὴν ούμούρη ταχιλιγεσινὶ καναατπὰχς πὶρ χαλτὲ πρακμὴς τηρ. Δζωλίτη καπινεσινὶν μεβκιΐ ἰκτιταρτὰν τόυσετζεγιντὲν κορκουλούγιορ ἰτίïσε τε, καπινέϊ μεζκόυρ ταραφηντὰν Μεπουσὰν μετζλισινὲ τακτὶμ ὀλουνὰν ἄλτη ἀΐλὴκ μουβακκὰτ πόυττζὲ 72 ρέϊ ἐκσεριγέτλε καπόυλ ἐτιλερὲκ, πουχράνη βόυκελανὴν ὀνόυ ἀλημμὴς τηρ. Μεπουσὰν μετζλισὶ Ἰούνιος 15ιντζὶ κόυνόυ τατίλι μόυζακερὰτ εϊλεμὶς τιρ. Ἰττιφάκη Μόυσελλὲς χιλαφκιραννηντὰν Σινγιὸρ Ἰμπριανὶ Κρὰλ χαζρετλερινὶν νὲ μακσέτλε Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶ ζιγιαρὲτ εϊλετιγινὶ καπινεγὲ σουὰλ εϊλετιγιντὲ, μετζλὶς ρεϊσινὶν ἴσπου σουαλὴ ὀκούμαμασηνταν τολαγιὴ Σινγιὸρ Ἰμπριανὶ προτέστο ἐτμὶς ὀλαρὰκ, ρεϊσι μόυσαριλέϊχ Κρὰλ βὲ Κραλίτζα χαζαρατηνὴν σάλιμεν κιτὶπ κελμελερινὶ τεμεννιτὲν πασκὰ πὶρ σέϊ τεγέμεγετζεγινι πεγιὰν ἐτμὶς, βὲ ἰφατέϊ βακησὴ σετίτεν ἀλκησλανμὴς τηρ. Κρὰλ Χουμπέρτο χαζρετλερὶ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν 1889 ταριχιντὲ Ρωμαγιὰ βουκοὺ πουλὰν ζιγιαρετινὲ πετὲλ ποὺ τεφὰ ἰατέϊ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς τιρ. Χεμσιρελερὶ Πορτουκὶζ Κραλιτζασὴ ἰλὲ πιρατερλερὶ Ἀούστα Δουκασηνὴν βουκούϊ βεφατηντὰν τολαγιὴ μόυσαριλέϊχ χαζρετλερινὶν ἰατέϊ ζιγιαρετὶ ποὺ ἀνὲ τεγὶν τεχὶρ ὀλουνμὴς ἰτι. Ἰταλία Κραλιτζασὴ Κραλίτζα ὀλμασηντὰν περοὺ ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Περλινὶ ζιγιαρὲτ εϊλεμὶς τιρ. Πουντὰν 20 σενὲ ἐββὲλ βελιγέϊ ἄχτ ὀλτηγὴ ζεμὰν Περλινὲ πὶλ ἀζιμὲ Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ χαζρετλερινὶν ἓν κόυτζόυκ κὴζ καρντασηνὰ κουμπάρα ὀλμοὺς, βὲ μασοὺμ κεντὶ ἰσμινὲ νισπέτεν Μαργαρίτα τεσμιγὲ ὀλουνμὴς τηρ. Μόυσαριλεϊχόυμὰ χαζαρατηνὰ ἰκράμεν Ποτσδαμτὰ πὶρ ρέσμι κετζὶτ ἰτζρὰ, σαλὶ κόυνόυ πὶρ μόυκεμμὲλ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ, πὶρ τακλὶτ μουχαρεπὲ τερτὶπ, τζαρσένπὶχ κόυνόυ θεατροτὰ πὶρ μόυκεμμὲλ ὀγιοὺν ἰτζρὰ, βὲ πεντζσενπὶχ κόυνόυ κέζα πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὀλουνμὴς, βὲ μόυσαριλεϊχὶν Ποτσδαμτὰν τόυν μόυφαρεκατλαρὴ μουκαρρὲρ πουλουνμὴς τηρ.

— Πελδζίκα ἰντιχαπατὴ ποὺ χαφτὰ ἰτζρὰ ἐτιλμὶς ὀλαρὰκ Ἀγιὰν μετζλισὶ ἀζασηνὴν 46σὴ μουχαφαζακιαρὰν, βὲ 30 νεφερὶ σερπεστὶ, βὲ Μεπουσὰν μετζλισὶ ἀζασηνὴν 80ὶ μουχαφαζακιαρὰν βὲ 64 νεφερὶ σερπεστὶ ὀλατζὰκ τηρ. Ποὺ νετιτζὲ Πρόυξὲλ ἰλὲ σάϊρ τζεσὶμ σεχρλερτὲ ἐκσεριγὲτ καζανμὴς ὀλὰν σερπεστὶ φηρκασηνὰ μόυσαΐτ ὀλμοὺς τηρ. 1831 ταριχιντὲ καπόυλ ἐτιλμὶς ὀλὰν κανούνη ἐσασιγὶ τατὶλ ἐτμὲκ ἰστενιλτιγιντὲν, ποὺ ἰσὲ μετζλὶς ἀζασηνὴν 3τὲ 2 κησμηνὴν ἰττιχατηνὰ βαπεστὲ ὀλτηγηντὰν, νετιτζέϊ μεζκόυρὲ μουχὶμμ ὀλοὺπ, μουχαφαζακιαρὰν σερπεστιλερτὲν πὶρ κησμηνὴ κεντὶ ταραφλαρηνὰ τζὲλπ ἔτμεκσιζιν κανούνη μεζκόυρὴ τατὶλ ἐτέμεγετζεκλερ τιρ. Σιμτικὶ χαλτὲ Πελδζικατὰ ἰντιχαπὰτ ἄντζακ πὶρ κὰτζ σηνήφη ἐχαλιγὲ μόυνχασὴρ ὀλοὺπ, 6 μιλλιὸν νουφοὺς ἐχαλιτὲν ἄντζακ 130,000 νεφερὶ ρέϊ βερμεκτὲ τιρλέρ. Κανούνη ἐσασιτὲ τεπτίλι τεκλὶφ ἐτιλὲν πὶρ νοκτὰ μόυντεχιπλερὶν ἀρτηρηλμασὴ ἰσέ τε, νὲ μικτὰρ ἀρτηρηλμασὴ χουσουσηντὰ ἰκὶ φηρκὰ πεϊνιντὲ πὶρ ἰτιλάφη ἐφκιὰρ γιόκ τηρ. Τεκλὶφ ὀλουνὰν πὶρ τικὲρ νοκτὰ Κρὰλ χαζρετλερινὶν λόυζοὺμ κόρτόυγιόυ τακτιρτὲ Παρλαμέντοτζα ἰττιχὰζ ὀλουνὰν πὶρ τετπιρὶ ἐχαλινὶν ναζάρη τασβὶπ γιὰ ρεττινὲ ἰχαλὲ ἐτμεσὶ χουσουσή τηρ.

— Πρὲνς βὲ Πρενσὲς Βίσμαρκ χαζαρατὴ μαχτουμλερὶ Κὸντ Χέρπερτ Βισμαρκὴν ρέσμι ἰζτιβατζηντὰ χαζὴρ πουλουνμὰκ οὐζρὲ κετζὲν χαφτὰ Βιενναγιὰ ἀζιμὲτ εϊλεμισλέρ τιρ. Πὶζ ζὰτ Πρένσι μόυσαριλέϊχ χαζρετλερινὶν Βιενναγιὴ μαχάλη ἰζτιβὰτζ ἰττιχὰζ εϊλετικλερὶ ριβαγὲτ ὀλουνούγιορ. Μόυσαριλεϊχόυμὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ Δρεζδενὲ μόυβασελετλεριντὲ πελετιγὲ ρεϊσὶ, ἰταρὲ μετζλισὶ ἀζασὴ βὲ πὶρ ἀζὶμ χὰλκ ταραφηντὰν ἰχτιραμάτη ἀλιγὲ ἰλὲ ἰστικπὰλ ὀλουνμὴς τηρλάρ. Κετζὲ Πρὲνς χαζρετλερινὲ ἰκράμεν μεμουρίïν χόυκόυμὲτ τελαλετίïλε 10,000 κισιτὲν ἰπαρὲτ πὶρ ἀλάϊ τεσκὶλ ὀλουναρὰκ, 1,350 μουγαννιλερὶν ρεφακατηίλα βὲ μεσαλελέρλε κετζ βακτλαρὰ κατὰρ σοκακλαρὴ τολασμησλάρ τηρ. Κέζα, Παζὰρ κόυνόυ Βιενναγιὰ μόυβασελετλεριντὲ 4,000 κισὶ κατὰρ πὶρ ἀζὶμ χὰλκ ταραφηντὰν «Γιασασὴν Βίσμαρκ» σεταλαρηίλα ἀλκησλανμησλάρ τηρ. Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυ Πρὲνς χαζρετλερὶ Ἀλμανία σεφιρίïλε Αὐστρία Χαριτζιγὲ ναζηρὴ Κὸντ Καλνοκυγὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς, μόυσαριλεϊχόυμὰ τάχι ἰατέϊ ζιγιαρὲτ εϊλεμισλέρ τιρ. Γέβμι μεζκόυρ κετζεσὶ κεντιλερινὲ ἰκράμεν Κὸντ Πάλφι ταραφηντὰν πὶρ ζιγιαφὲτ βεριλερὲκ, Κὸντ Καλνόκυ ἰλὲ Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἰταλία σεφιρλερὶ χαζὴρ πουλουνμησλάρ τηρ. Τὰρ οὐλ φόυνοὺν σακιρτανὴ Πρὲνς χαζρετλερινὲ ἰκράμεν ἰτζράϊ ἀχένκ ἐτμὶς ὀλαρὰκ, μόυσαριλέϊχ ταλεπέϊ μόυμαΐλεϊχόυμὶν ἰπρὰζ ἐττιγὶ ἴσπου μουχαππεττὲν τολαγιὴ ἄρζη τεσεκκόυρ εϊλεμὶς τιρ.

Βιεννατὰν τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, Κὸντ Χέρπερτ Βισμαρκὴν Κοντὲς Μαργαρίτα Χόγιος ἰλὲ ρέσμι ἰζτιβατζὴ σαλὶ κόυνόυ βουκοὺ πουλμοὺς ὀλοὺπ, κόυβεγὶ ἰλὲ κελὶν γέβμι μεζκόυρτὲ Ἰσβιτζεραγιὰ, βὲ Πρὲνς Βίσμαρκ πεντζσενπὶχ κόυνόυ Φριδριχσρουχεγὲ μόυτεβέτζτζιχεν μόυφαρεκὰτ εϊλεμισλέρ τιρ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ τζόυμχουρὶ φηρκασηνὴν ἰτζτιμαηντὰν ἰκὶ χαφτὰ σόνρα Τζόυμχουριγὲτ ριγιασετινὲ ναμζὲτ ταγινινὲ μεμοὺρ ὀλὰν ἀβὰμ φηρκασὴ τάχι Σικαγοτὰ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἐτμὶς ὀλοὺπ, ρεϊσι σαπὴκ Μ. Κλίβλενδ φηρκάϊ μεζκόυρὲ ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνατζὰκ ἓν μεσχοὺρ ναμζὲτ ἰσέ τε, ρακιπλερὶ πὲκ ἀζηλὴ κιμσελὲρ ὀλμάγιν μουβαφφακιγετὶ μεσκόυκ τιρ.

— Ἴγγλιζ Σαρκὶ Ἀφρίκα σιρκέτι μόυσταμερεσὶ Οὐγανδαγιὴ ἰσγὰλ ἰλὲ πὶρ χάϊλη μεσαρὶφ ἰχτιγιαρηνὰ μετζποὺρ ὀλτηγηντὰν, μεμλεκέτι μεζκόυρεγὶ τέρκ οὐ ταχλιγὲ ἐτμεγὲ καρὰρ βερμὶς τιρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ, ὀρατακὶ μισιονερλερὶ μόυταφαὰ ἰτζόυν Ἰγγιλτέρρα Κιλισεσὶ μισιονὲρ σιρκετιντὲν πὶρ μικτὰρ μεπλὰγ ἀλμὴς ὀλτηγηντὰν, ὀνόυμόυζτεκὶ Δεκέμβριος ἀγιηνὰ κατὰρ ὀρατὰ καλμαγὰ μετζποὺρ τηρ. Λὸρδ Σαλισβουρῆ χόυκόυμετὶν Οὐγανδαγιὴ τερκὲ νιγετὶ ὄλματηγηνη, κόλὲ κατὰρ πὶρ τεμὶρ γιολοὺ χαττὴ ἰνσασηίλα μεμλεκέτι μεζκόυρεγὶ ἰταρὲ μόυσκὶλ ὄλμαγιατζαγηνη, βὲ γενὶ Παρλαμέντο κόυσατηντὰ ποὺ παπτὲ τζανίπι χόυκόυμεττὲν μετζλισὲ πὶρ τεκλὶφ τερμιγιὰν ὀλουνατζαγηνὴ πεγιάνου ἰφατὲ εϊλεμίς τιρ. Γιάνι Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετὶ μεμλεκέτι μεζκόυρεγὶ Σαρκὶ Ἀφρίκα σιρκετὶ μαριφετίïλε τεγὶλ, ἄντζακ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἰταρὲ ἐτετζέκ τιρ. Ἄκαλλι «Σπέκτεϊτηρ» γαζετασηνὴν ἀνλαγιησήντζα, Λὸρδ Σαλισβουρῆ πουνὴ τεμὲκ ἰστεμὶς τιρ. Γαζετάϊ μεζκόυρὲ ζεντζιλὲρ πὶν σενετὲν περοὺ ἰλερὶ κιτμεμὶς ὀλτηκλαρηντὰν, Εὐρωπαληλαρὴν ἀνλερὶ μουαβενετὲ μόυχτάτζ τζοτζοὺκ γερινὲ κογιαρὰκ Ἀφρικαγιὰ χόυτζοὺμ ἐτμεγὲ χακκλαρὴ ὀλτηγηνὴ, βὲ λάκιν χὶτζ πὶρ Εὐρώπα τεβλετινὶν πὶρ σεμτὲ πὶρ τεφὰ τουχοὺλ ἐτὶπ τε οὐσοὺλ βὲ ἐρκιάνη κατιμεγὶ τεπτὶλ ἐττικτὲν σόνρα σέμτι μεζκόυρὴ ἄλτ οὖστ πὶρ χαλτὲ τὲρκ ἐτέμεζ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτίγιορ.

— Ἰγγιλτέρρα Ἀβὰμ καμαρασηνὰ χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν μεμοὺρ ὀλὰν Μ. Πάλφουρ Παρλαμεντονὴν γιὰ Ἰουνιοσὴν 25ινὲ μόυσατὴφ ποὺ κόυν βὲ γιάχοτ Ἰουνιοσὴν 28ιντζὶ κόυνόυ ταγητηλατζαγηνὴ μετζλίσι μεζκόυρὲ τεπλὶγ εϊλεμίς τιρ. Ἰχτιμάλεν μάχη χαλὶν 28ιντζὶ κόυνόυ ταγητηλὴπ, ἰντιχαπάτη οὐμουμιγὲ Ἰουλιοσὴν 4όυντζόυ κόυνόυ πασλαγιαρὰκ Ἰούλιος 15ινὲ τογροὺ χιτὰμ πουλατζάκ τηρ. Ἰττιφάκη Μόυσελλεσὶν Λὸρδ Σαλισβουρηνὶν μεβκιΐ ἰκτιταρτὰ καλμασηνὰ, πὶλ ἄκς Ρουσία ἰλὲ Φρανσανὴν Μ. Γλαδστωνὴν μεβκιΐ ἰκτιταρὰ κετζμεσινὲ ἀρζοὺ ἐττικλερὶ ἀσικιάρ τηρ. «Νοβόστι» νὰμ Ροὺς γαζετασηνὴν ἰφατεσίντζε, Ἰττιφάκη Μόυσελλὲς ἄντζακ ἰκὶ τζιχέτλε, γιάνι Ἰταλιανὴν ἰζχάρη ἰφλασὴ βὲ Μ. Γλαδστωνὴν μεβκιΐ ἰκτιταρὰ κετζμεσὶ ἰλὲ ποζουλὰ πιλίρ. Μ. Γλαδστωνὰ χιλαφκὶρ ὀλὰν «Στένδαρδ» γαζετασὴ μόυσαριλεϊχὶν μουβαφφακιγετίïλε Ἰττιφάκη Μόυσελλεσὶν ζαϊφλενετζεγινὶ ἰσὰρ ἐτίγιορ ἰσέ τε, Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετινὶν μεσλέκι χαριτζισιντὲ πὶρ τεπεττόυλι ἐσασὶ βουκουὴ πίζτζε σόυπχελί τιρ. Μόυντεχιπλερὶ τερεττόυττὲ πηρακὰν πὶρ χουσοὺς βὰρ ἰσὲ, ὁ τάχι Μ. Γλαδστωνὴν μεσλέκι ταχιλισί τιρ. Μόυσαριλέϊχ μεσλεκινὶν ἓν μουχὶμμ κησμὴ ἄττ ἐττιγὶ Ἰρλάνδα μουχταριγετὶ μεσελεσινὶ νὲ βέτζχλε χὰλλ ἐτετζέκ τιρ; Ἔγερ μουχταριγετὶν τεεσσόυσιντὲν σόνρα Ἰρλανδαληλαρὰ βεκιάλετεν Λόνδρα Παρλαμεν-

τοσηντὰ ἀζὰ πουλουνμάζ ἰσὲ, Ἰρλανδαληλὰρ ὀρτοὺ βὲ τονανμὰ ἰτζὸὺν ἀτὲμ βὲ ἀκτζὲ βερμέκλε περαπὲρ, ἴσπου ἀτὲμ βὲ ἀκτζελερὶν κουλλανηλμασηνὴν ταρζηνὴ ταγιντὲ χὶτζ πὶρ ρεϊλερὶ ὄλμαγιατζακ. Ἔγερ πὶλ ἄκς, Ἰρλανδαληλαρὰ βεκιάλετεν Λόνδρα Παρλαμεντοσηντὰ ἀζὰ πουλουνοὺρ ἰσὲ, ὄλ βὰκτ Ἰρλανδαληλὰρ Ἴγγλιζ βὲ Σκωτιαληλαρὰ τεαλλοὺκ ἐτὲν οὐμουρὴν ταγινιντὲ ρέϊ βερετζεκλὲρ, φάκατ Ἴγγλιζ βὲ Σκωτιαληλὰρ Ἰρλανδαληλαρὰ αἴτ μεβαττὴν καραρηντὰ ρέϊ βερέμεγετζεκλερ τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Μ. Γλάδστων ἴσπου μούσκιλατὴν τεφὶ τζαρελερινὶ ἄνκαριπ μεβκιΐ ἰντισαρὰ βὰζ εϊλεγετζέκ τιρ.

— Ἀχίρεν νέσρ ἐτιλμὶς ὀλὰν πὶρ ρεσμὶ ἰστατιστικὲ ναζάρεν, Ρουσιατὰ καχτζετεκιανὴν κετχβίνι ἰχτιγιατζὴ βὲ τοχουμλὴκ ἰτζὸὺν κετζὲν Ρουμὶ Δεκέμβριος ἀγιηντὰν Μάϊος 25ινὲ τεγὶν 125 μιλλιὸν ρουπλιγὶ μόυτετζαβὶζ μεσαρὶφ βουκοὺ πουλμούς τηρ. Χὸυκόυμετὲ βαρὶτ ὀλὰν χαπερλὲρ Καφκασιατὰ τζιχὲτ τζιχὲτ μαχσουλὰτ φεϊζλὶ ὀλμάγλα περαπὲρ, Τίφλις, Ἐρεβὰν, Πατοὺμ βὲ Ἐλισαβετπὸλ βιλαγετλερίντὲ τζεκιρκὲ γιόυζόυντὲν μαχσουλατὴν τελὲφ ὀλμοὺς ἰτιγινὶ μουλὶν τιρλέρ. Ρουσιανὴν Εὐρώπα κησμηντὰ τάχι χὰλ ποὺ μερκεζτὲ ὀλοὺπ, πὶρ κάτζ βιλαγετλερτὲ μαχσουλὰτ τζόυζι κόυλλὶ φεϊζλὶ ἰσέ τε, τικερλερτὲ περεκετσίζ τιρ. Μεβτζοὺτ πουγτάϊ ὄλματηγηνα ναζάρεν, Ρουσία ἐχαλισινὶν χαλὶ κελετζὲκ σενὲ κετζὲν σενενινκιντὲν ταχὰ ζιγιατὲ μόυζαγιακαλὴ ὀλατζὰκ τεγιοὺ κορκουλούγιορ.

Ἰρανὴν Μεσχὲδ βιλαγετιντὲ κολέρα ἰλλετὶ χόυκμ σόυρμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, μεμλεκέτι μεζκόυρεγὲ κιτμὲκ ἰστεγενλερὲ πασαπὸρτ βερίλμεμεσι βὲ Πάχρη Χαζεζτὲ ἰσλεγὲν βαπορλαρὰ καρσὴ σετὶτ καραντίνα βαζὴ Ρουσία χόυκόυμετίντζε καραρκὶρ ὀλμοὺς τηρ.

— Κετζὲν χαφτὰ Ἰσπανιανὴν σιμὰλ τζιχετιντὲ σιττετλὶ πὶρ κασηργὰ ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλαράκ, ὀὺτζ κιλισὲ καμπαναχανελερινὲ γιηλτηρὴμ τζαρπμὴς, βὲ πιριντὲ 11, τικεριντὲ ἰσὲ 5 κισὶ τελὲφ ὀλμοὺς τηρ.

— Φρανσατὰ Πορδὼ σεχρὶ γιακηνηντὰ γὰζ γιαγὴ ἰλὲ γιόυκλὸὺ πὶρ βαπὸρ ἀτὲς ἀλαρὰκ 15 κισὶ, Λονδρατὰ τάχι ἰκὶ τεμὶρ γιολοὺ καταρὴ μόυσατεμεσιντὲν νάσι 4 κισὶ τελὲφ, βὲ 40 κισὶ μετζρουχ ὀλμουσλάρ τηρ.

— Σηρπιστὰν χεϊγέτι βισαγὲ ἀζασηντὰν Τζενερὰλ Πρότιτζ κετζὲν χαφτὰ ἄνσηζην βεφὰτ εϊλεμὶς τιρ. Μόυτεβεφφάϊ μόυσαριλέϊχ χεϊγέτι μεζκόυρεγὲ ἀζὰ νασπ ὀλούνμαζταν Χαρπιγὲ ναζηρὴ ὀλοὺπ, πουντὰν τὸρτ σενὲ ἐββὲλ Κρὰλ Μιλανονὴν ἐμρίϊλε κέντζ Κρὰλ Ἀλεξανδροσὴ βαλιτεσινὶν γιανηντὰν Πελγραδὰ κετιρμὶς ἰτι. Μόυτεβεφφανὴν γερινὲ χεϊγέτι βισαγεγὲ πὶρ ἀζὰ νασπὴ ἰτζὸὺν Σκουπτζίνα μετζλισινὶν ἰτζτιμαὴ λαζὴμ κελὶρ.

— Κετζὲν σενὲ Παριστὲ Μάρτιος, Ἀπρίλιος βὲ Μάϊος ἀϊλαρὴ ζαρφηντὰ πεχὲρ ἀϊ 80 κουτοὺζ κέλπ ἰτλὰφ ἐτιλμὶς ἰκὲν, ποὺ σενὲ μεζκὸὺρ ἀϊλὰρ ζαρφηντὰ 130ὰρ κόπὲκ ἰτλὰφ ἐτιλμὶζ τιρ. Σαχιπσὶζ ὀλαρὰκ κεντὶ πασλαρηνὰ σοκακλαρτὰ κοσὰν κόπεκλερὶν κιάφφεσι τουλμὴς, βὲ πὶρ χαφτατὰ τουτουλανλαρὴν σαγιησὴ 2,300ὲ παλὶγ ὀλμούς τηρ. Κόπεκλὲρ πὶρ κόὺν χὴφζ ὀλουνούπ τα πὶρ ἀραγιὰν ὄλμασα ἰτλὰφ ἐτιλιρλέρ.

— Τζαρσενπὶχ κόυνοὺ Ἀθηναιτὲν Τέρι Σαατετὲ βαρὶτ ὀλὰν τηλεγραφναμὲ μεαλινὲ κὸρὲ, Γιουνὰν χεϊγέτι βόυκελασὴ πὲρ βέτζχι ἀτὶ τεσεκκόὺλ εϊλεμίς τιρ· Μ. Τρικούπη Ρεΐσι βόυκελὰ βὲ Μαλιγὲ ναζηρὴ, Μ. Δραγούμης Χαριτζιγὲ ναζηρὴ, Μ. Θεοτόκης Ταχιλιγὲ ναζηρὴ, Μιραλάϊ Τσαμαδὸς Χαρπιγὲ ναζηρὴ, Μ. Σκουλούδης Πάχριγὲ ναζηρὴ, Μ. Κοσονάκης Μεαρὶφ βὲ Μεζαχὶπ ναζηρὴ, βὲ Μ. Σιμόπουλος Ἀτλιγὲ ναζηρὴ, Μεπουσὰν μετζλισὶ ριγιασετινὲ τάχι Μ. Βουδούρης ταγὶν κηληνμὴς τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Γιαλοβατὰν 5 μὶλ κατὰρ ὀτετὲ κιαΐν Δὰγ Χαμμὰμ καπλητζὰ σουλαρηνὴ τεφτὶς βὲ ταχλὶλ ἰτζὸὺν πὶρ κάτζ ἀτηππάϊ χαζηκατὰν μόυρεκκὲπ ὀλαρὰκ τεσκὶλ ἐτιλὲν κομισιὸν ποὺ κερρὲ ἰκμάλη βαζιφὲ ἰλὲ ριπορτηνὴ Τζεμιγέτι Τηππιγέϊ Σαχανὲ ριγιασέτι πεχιγεσινὲ τακτὶμ εϊλεμίς τιρ. Μεζκὸὺρ ριπορττὰ ποὺ καπλητζὰ σουλαρηντὰ πὰ χουσοὺς ρόυματίζμα ἰλλετινὶν τεταβισὶ ἰτζὸὺν πὶρ κουββέϊ σαφιγὲ ὀλτηγὴ πεγιὰν ὀλουνμὴς τηρ. Καπλητζαλὰρ 5 τανὲ ἰσέ τε, σιμτικὶ χαλτὲ ἄντζακ πιρινὶν σουγιὴ κουλλανηλήγιορ, πουνὴν σουλαρὴ τάχι γιαγμοὺρ σουγιοὺ ἰλὲ καρησὴτηγηντὰν, κουββέϊ σαφιγεσὶ χάϊλητζα ἐκσιλμεκτὲ τιρ. Πουντὰν πασκὰ, Ἰστανπολτὰν ποὺ καπλητζαλαρὰ κιτμὲκ γιολλαρὴν ποζουκλυγηντὰν νάσι χάϊλητζα μόυσκὶλ, βὲ ὀρατὰ χασταλὰρ ἰτζὸὺν ἰστιραχὰτ ἐτετζὲκ γὲρ τάχι γιὸκ τηρ. Ἴσπου σουλαρτὰν λαγιηκήϊλε ἰστιφατὲ ὀλουνμασηνὴν τζαρελερὶ ριπορττὰ τερμιγιὰν ὀλουνμὴς τηρ.

— Μουδάνια-Προύσα τεμὶρ γιολοὺ χαττηνὴν ρέσμι κόυσατηντὰ χουζουρὴ λαζὴμ κελὲν 80 νεφὲρ κατὰρ ζεβάτη κιρὰμ, Ναφιὰ ναζηρὴ Τεβφὶκ βὲ γιαβεράνη χαζρέτι Σεχριγιαριτὲν Σακὶρ πασαλὰρ χαζαρατὴ χαζὴρ πουλουντηκλαρὴ χαλτὲ, τζουμὰ κόυνοὺ Μουδανιαγιὰ μόυτεβέτζτζιχεν Τέρι Σαατεττὲν χαρεκὲτ, βὲ Φράνσα σεφιρὶ Μ. Καμπὼν ἰλὲ πάζη ζεβάτη μόυχτερεμὲ τάχι Φρανσὴζ σεφαρετὶ μαϊγὲτ βαπορὴ ἰλὲ μαχάλη μεζκόυρὲ μόυβασελὲτ εϊλεμισλὲρ τιρ. Ζεβάτη μόυσὰρ βὲ μόυμαϊλεϊχόυμ $3^3/_4$ σαατὰ Μουδάνια, βὲ $1^3/_4$ σαατὰ τάχι Προυσαγιὰ μόυβασελέτλε μεβκιφτὲ βαλὶϊ βιλαγὲτ τεβλετλοὺ Μόυνὶρ πασὰ χαζρετλερίϊλε ρετὶφ κομαντανὴ βεκιλὶ, μεμουρίϊνι χόυκόυμὲτ βὲ πὶρ ἀζὴμ χὰλκ τζανιπιντὲν ἰστικπὰλ ὀλουνοὺπ, κετζὲ σερεφλερινὲ ὀλαρὰκ κεσιτὲ ἐτιλὲν 140 κισιλὶκ πὶρ ζιγιαφεττὲ μακαμὰ μόυνασὶπ νουτκλὰρ ἰρὰτ ὀλουνμὴς τηρ. Ἐρτεσὶ σαπὰχ μόυσαφιριΐντὲν πὶρ χάϊλησὴ σεχρὶν σαγιάνη τεμασὰ μαχαλλερινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμισλὲρ τιρ. Χάττη μεζκὸὺρ 42 κιλομέτρο τουλουντὰ, βὲ ἀραπὰ γιολουντὰν τακρίπεν 10 κιλομέτρο οὐζοὺν τηρ. Χάττη μεζκὸὺρ σάϊκι κιάμιλεν ἐσκὶ χὰττ οὐζερινὲ γιαπηλμὴς τηρ. Πὶρ τούνὲλ ἰνσασὴ ἰλὲ γιὸλ ταχὰ κησαλὰ πιλὶρ ἰτίϊσε τε, ἐτιλὲν μεσαριφὲ κὸρὲ τζεσὶμ τιτζαρὲτ ὀλματηγηντὰν, ἰνσασηντὰν σάρφη ναζὰρ ὀλουνμὴς τηρ. Μουδανιατὰν Προυσαγιὰ $1^1/_4$ σαατὰ κιτιλετζεγὶ μεμοὺλ τηρ. Ἔλ γὲβμ πὶρ γιολτζοὺ οὐτζόυντζόυ μεβκὶ ἰλὲ $37^3/_4$ γουροὺς μεσαρὶφ ἐτερὲκ Προυσαγιὰ κιτὲ πιλίρ.

— Φεσατὴζη κομιτελερινὶν μακσετλερινὶ τερβὶτζ βὲ σαϊρλερὶν χαγιατηνὰ κάστ ἐτμὲκ νιγετίϊλε χὲρ χάνκι πὶρ νὲβ σιλὰχ ἰτζὰτ γιὰ ἰμὰλ ἐτὲν ἐσχασὴν μακσετλεριντὲ μόυγεσσὲρ ὀλτηκλαρηντὰ ἰταμηνὰ, βὲ μόυγεσσὲρ ὄλμαγιηπ τα ἰττιχὰμ βὲ χόυκμ ἐτιλτίκτε 10 σενὲ κόυρὲκ τζεζασηνὰ τζαρπηλμαλαρηνὰ, κέζα ἐβράκη μεφσετετκιαρανὲ νέσρ ἐτενλερὶν πὶρ χεϊγέτι φεσατιγεγὲ ἀζὰ ἰσελὲρ 5 σενὲ, βὲ τεγὶλ ἰσελὲρ 3 σενὲ κόυρὲκ τζεζασηνὰ χόυκμόυνὲ ποὺ κερρὲ Ἰρατέϊ Σενιγὲ σουτοὺρ εϊλεμίς τιρ.

— Ἰγγιλτέρρα τεβλετινὶν Πάχρη Σεφὶδ φιλοσὴ κομαντανὴ ὀλοὺπ τα μόυσαφέρετεν σεχριμιζτὲ πουλουνὰν Ἀμιρὰλ Σὴρρ Δζὼρδζ Τραγιηνὰ ἰκράμεν κετζὲν Παζὰρ κετζεσὶ Γιηλδὴζ σεράγιη Χόυμαγιουνηντὰ πὶρ ζιγιαφέτι Σενιγὲ κεσιτὲ κηληνὴπ, κεντιλερινὲ «Μεδζιδιγὲ» νισανηνὴν πιριντζὶ ρόυτπεσιντὲν πὶρ κητασὴ ἰτὰ πουϊρουλτηγὴ κιπὶ, σαλὶ κόυνοὺ ταϊρέϊ παχριγετὲ Πάχριγὲ ναζηρὴ, βὲ κετζεσὶ Ζάτη σαμίϊ σάτρη ἀζεμὶ τζανιπιντὲν μόυσαριλεϊχὲ ἰκράμεν πιρὲρ ζιγιαφὲτ βεριλμὶς τιρ.

Ἀμιράλη μόυσαριλέϊχ πετζσενπὶχ κόυνοὺ σεχριμιζτὲν χαρεκὲτ εϊλεμίς τιρ.

— Βουλγαριστὰν Χαρπιγὲ μόυτιρὶ καϊμμακὰμ Μαρινὼφ ταραφηντὰν νέσρ ὀλουνὰν πὶρ ἐμρναμετὲ σαπὴκ ρεΐσι μόυτιρὰν Καραβελὼφ ἰλὲ Δοκτὼρ Μόλωφ ταχιλτὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ 18 κισινὶν μόυτεβεφφὰ Μαλιγὲ μόυτιρὶ Μ. Πελτζεφὶν κατλιντὲν τολαγιὴ τάχτη ἰστιντακὰ ἀληνμαλαρὴ ἔμρ ὀλουνμὴς τηρ. Ποὺ ἀτεμλὲρ Βουλγαριστανὰ ἰσγιὰν ἰκὰ βὲ Μ. Σταμπουλωφὰ κάστ ἐτμὲκ βὲ Πελτζεφὶ κάτλ ἐτμὶς ὀλμὰκ τόχμετίϊλε μόυττεχὶμ τιρλέρ.

Βουλγαριστὰν ἐμαρετινὶν Τέρι Σαατὲτ μασλαχατκόυζαρὴ μόυτεβεφφὰ Δοκτὼρ Βουλκοβιτζὶ κάτλ ἐτμέκλε ἰττιχὰμ ὀλουνὰν Μερδζὰν ἰλὲ Χρηστονὴν ἰταμηνὰ, βὲ μουΐνι κατιλλὲρ Νικόλαος ἰλὲ Ναουμὴν 15 σενὲ κόυρὲκ τζεζασηνὰ τζαρπηλμαλαρηνὰ ταὶρ μαχκεμέϊ τζιναγέττζε βεριλὲν καρὰρ ποὺ τεφὰ μεχκεμέϊ τεμγίζτζε τασπὶκ ὀλουνμὴς τηρ.

— Φράνσα τεπαασηντὰν ὀλοὺπ Προυσατὰ τιτζαρέτλε μεσγοὺλ ἰκὲν κέντζ πὶρ μουχατζὶρ ταραφηντὰν κάτλ βὲ τελὲφ ἐτιλμὶς ὀλὰν Μ. Ποβαριγενὶν κατιλὶ μαχαλλὶ τζεζὰ μεχκεμεσίντζε ἰταμὰ χόυκμ ὀλουνμούς τηρ. Ἰρτικιὰπ ἐττιγὶ φιΐλι κατλὶ ἰτιρὰφ εϊλεμὶς ὀλὰν μερκοὺμ μουχατζὶρ κεντισινὶν 15 γιασηντὰ πὶρ κέντζ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν βὲ ἰφατὲ εϊλεμὶς ἰσέ τε, μεχκεμέτζε 19 γιασηντὰ πουλουντηγὴ ἀνλασηλμασὴ οὐζερινὲ ἄρζ ὀλουντηγὴ βέτζχλε ἰταμηνὰ καρὰρ βεριλμὶς τιρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Ἰούνιος 13/25, 1892

Ἐσχάμη Οὐμυμί [κυπονὴ κεσιλμίς]	22 20
Ρούμελι Διμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	82¼
Τασφιγέϊ Δόυγιοὺν καϊμεσί	17 20
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	83 10
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	23 12½
Λόνδρα » »	109 5

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 2	Πόλ	89 10
Μεταλίκ	97 30	Ναπολέων	87 12
Πεσλίκ	102 —	Κριμίτζα	51 10
Ἀλτηλὴκ	102 20	Λίρα Ἴγγλιζ	110 4

Μανὲτ Καϊμέ 8 84

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.